Italiano English

4000 SERIES - Technical Manual Audio & Video door entry systems





SERIE 4000 - Manuale Tecnico Sistemi Citofonici e Videocitofonici



INDEX

INDEXINTRODUCTION	
4000 SERIES MODULAR SYSTEM	
SPEAKER UNIT MODULES	IICATING
Art.4837-0,-1, -2, -1D, -2D	6
Art.4838-0, -1, -2, -1D, 2D SPEAKER UNIT MODULES WITH BUILT-IN CAMERA	
4832 SERIES - FOR VIDEO DOOR ENTRY SYSTEM WITH/WITHOUT COAX CA	8
CAMERA MODULES	
Art.4830	9
BUTTON EXPANSION MODULES	
SINGLE ROW	
Double row	11
Art.4842D, 4843D, 4844D, 4845D BLANK AND INFORMATION MODULES	
Art.4840	
Art.4846	
ACCESS CONTROL MODULES CODELOCK UNIT MODULES	
Art.4800, 4900	12
PROXIMITY KEY READER MODULE	
Art.VproX-20.	
FLUSH AND SURFACE MOUNTING UNITS	
FRONT SUPPORTS	
SURFACE MOUNTING UNITS	
Art.4881, 4882, 4883, 4884, 4886, 4889	15
EXAMPLES OF MODULE COMBINATIONS	
OR 4838	ART.4837
OR 4838VIDEO SYSTEMS SINGLE ROW BUTTON MODULES(141) SPEAKER UNIT A	RT.4832
VIDEO SYSTEMS SINGLE ROW BUTTON MODULES SPEAKER UNIT ART.483	
PLUS CAMERA MODULE ART.4830 (137)VIDEO SYSTEMS DOUBLE ROW BUTTON MODULES (282) SPEAKER UNIT.	ART.4832
VIDEO SYSTEMS DOUBLE ROW BUTTON MODULES SPEAKER UNIT ART.4834837 PLUS CAMERA MODULE ART.4830 (274)	38 OR
NOTES AND SUGGESTIONS FOR A CORRECT	
INSTALLATION	22
VIDEO OUTDOOR STATION MOUNTING	22
INSTALLING A 4 MODULES OUTDOOR STATION	
INSTALLING SURFACE MOUNTING DOOR STATION	
INSTALLING FLUSH MOUNTING DOOR STATION	
AUDIO DOOR ENTRY SYSTEMS - INSTALLING ACCESSORIES AND ADDITION COMPONENTS	AL
VIDEO DOOR ENTRY SYSTEMS - INSTALLING ACCESSORIES AND/OR ADDIT COMPONENTS.	IONAL
GENERAL DIRECTIONS FOR INSTALLATION	
CONNECTION TO MAINS	
WIRES SECTION	
AUDIO DOOR ENTRY SYSTEMS	
VIDEO DOOR ENTRY SYSTEMS	
TESTING INSTALLATION	
AUDIO DOOR ENTRY SYSTEMS	
VIDEO DOOR ENTRY SYSTEMS	
VOLUME ADJUSTMENT	
TROUBLESHOOTING GUIDE	
AUDIO DOOR ENTRY SYSTEMS	
SYSTEMS WITH MORE ENTRANCES (SPK UNIT ART.4837)	
"4+1" & "5+1" AUDIO DOOR ENTRY SYSTEMS (SPK UNIT ART.4838) SINGL MULTIPLE ENTRANCE	33
INTERCOMMUNICATING SYSTEMS (SPK UNIT 4837 OR 4838)	
VIDEO DOOR ENTRY SYSTEMS	DULE WITH
BUILT-IN CAMERA)	3235
ART.4830	35
WIRING DIAGRAMS	
NOTES & GENERAL RECOMMENDATIONS !	

"3+	1" AUDIO DOOR ENTRY SYSTEMS (4837)	38
	1 ENTRANCE AUDIO DOOR ENTRY SYSTEM FOR "N" USERS	
	2 ENTRANCES AUDIO DOOR ENTRY SYSTEM FOR "N" USERS	.40
	3 OR MORE ENTRANCES AUDIO DOOR ENTRY SYSTEM FOR "N" USERS	.42
	1 ENTRANCE WITH PROXIMITY KEY READER AUDIO DOOR ENTRY SYSTEM FOR "20	"
	USERS (FIG.1)	.44
	1 ENTRANCE WITH DIGITAL CODELOCK AUDIO DOOR ENTRY SYSTEM FOR "N" USER	
	(FIG.2)	
"4+	1" AUDIO DOOR ENTRY SYSTEMS (4838)	
	1 ENTRANCE AUDIO DOOR ENTRY SYSTEM FOR "N" USERS	
	2 ENTRANCES AUDIO DOOR ENTRY SYSTEM FOR "N" USERS	
	1 ENTRANCE WITH PROXIMITY KEY READER AUDIO DOOR ENTRY SYSTEM FOR "20	
	USERS (FIG.1)	
	1 ENTRANCE WITH DIGITAL CODELOCK AUDIO DOOR ENTRY SYSTEM FOR "N" USEF	
	(FIG.2)	.52
"5+	1" AUDIO DOOR ENTRY SYSTEMS WITH PRIVACY O	F
SPI	EECH AND FULL LOCK	54
	1 ENTRANCE AUDIO DOOR ENTRY SYSTEM FOR "N" USERS	
	2 ENTRANCES AUDIO DOOR ENTRY SYSTEM FOR "N" USERS	
	3 OR MORE ENTRANCES AUDIO DOOR ENTRY SYSTEM FOR "N" USERS	.58
INT	ERCOMMUNICATING DOOR ENTRY SYSTEMS	
(SP	EAKER UNITS 4837 - 4838)	60
,	2 USERS INTERCOMMUNICATING SYSTEM	
	INTERCOMMUNICATING SYSTEM FOR 5 USERS WITHOUT OUTDOOR STATION	
	1 ENTRANCE INTERCOMMUNICATING SYSTEM FOR 5 USERS (4837 SPK. UNIT)	
	$2\mbox{entrances}$ intercommunicating system for $5\mbox{users}$ (4837 spk unit)	
	3 ENTRANCES INTERCOMMUNICATING SYSTEM FOR 5 USERS (4837 SPK UNIT)	
	1 ENTRANCE INTERCOMMUNICATING SYSTEM FOR 5 USERS (4838 SPK UNIT) 2 ENTRANCES INTERCOMMUNICATING SYSTEM FOR 5 USERS (4838 SPK UNIT)	
	3 ENTRANCES INTERCOMMUNICATING SYSTEM FOR 5 USERS (4838 SPK UNIT).	
VID	DECINTERCOM SYSTEMS WITH COAX CABLE (VIDEO	
	EAKER UNIT 4832)	
3PI	1 ENTRANCE VIDEO DOOR ENTRY SYSTEM FOR "N" USERS	
	1 ENTRANCE VIDEO DOOR ENTRY SYSTEM FOR IN USERS	۰/٥
	PARALLEL CONNECTED	78
	1 ENTRANCE "N" USERS VIDEO DOOR ENTRY SYSTEM WITH EXTERNAL CAMERA	
	1 ENTRANCE "N" USERS VIDEO DOOR ENTRY SYSTEM WITH TWO CAMERAS ONE O	
	WHICH EXTERNAL	
	2 ENTRANCES VIDEO DOOR ENTRY SYSTEM FOR "N" USERS	
	2 ENTRANCES, 1 VIDEO AND 1 AUDIO, VIDEO DOOR ENTRY SYSTEM FOR "N" USER	
	3 OR MORE ENTRANCES VIDEO DOOR ENTRY SYSTEM FOR "N" USERS	
	3 OR MORE AUDIO/VIDEO ENTRANCES VIDEO DOOR ENTRY SYSTEM FOR "N" USER	
VID	EOINTERCOM SYSTEMS WITH COAX CABLE	
/IN	TELLIGENT SPEAKER UNIT ART.4838)	94
,	1 ENTRANCE VIDEO DOOR ENTRY SYSTEM FOR "N" USERS	
	1 ENTRANCE VIDEO DOOR ENTRY SYSTEM FOR 1 USER WITH 3 VIDEOPHONES	
	PARALLEL CONNECTED	
	1 ENTRANCE VIDEO DOOR ENTRY SYSTEM FOR "N" USERS WITH EXTERNAL CAMER	
	1 ENTRANCE VIDEO DOOR ENTRY SYSTEM FOR "N" USERS WITH TWO CAMERAS O	
	OF WHICH EXTERNAL	
	2 ENTRANCES VIDEO DOOR ENTRY STSTEM FOR IN USERS	104
	3 ENTRANCES OR MORE VIDEO DOOR ENTRY SYSTEM FOR "N" USERS	108
	$3\mathrm{AUDIO/VIDEO}$ entrances or more video door entry system for "n" user	RS



INDICE

INDICE	2
INTRODUZIONE	4
SISTEMA MODULARE SERIE 4000	
MODULI PORTIERE ELETTRICO	5
Serie 4837 - Per sistemi citofonici "3+1", intercomunicanti e sistemi video-citofonici	5
Art.4837-0121D2D	5
SERIE 4838 - PER SISTEMI CITOFONICI "4+1", "5+1" CON SEGRETO DI CONVERSAZIONE, INTERCOMUNICANTI E SISTEMI VIDEO-CITOFONICI	6
Art.4838-0, -1, -2, -1D, -2D MODULI P.ELETTRICO CON TELECAMERA INCORPORATA	6
SERIE 4832 - PER SISTEMI VIDEOCITOFONICI CON E SENZA CAVO COASSIALE	8
Art.4832-0, -1, -1D	
4830 - MODULO TELECAMERA PER SISTEMI CON VIDEO COASSIALE O BILANCIA	о9
Art.4830 MODULI D'ESPANSIONE PULSANTIERA	
Pulsanti singoli	10
Art.4842, 4843, 4844, 4845 PULSANTE DOPPIO	10
Art.4842D, 4843D, 4844D, 4845D	1 1
MODULI NEUTRI ED INFORMATIVIArt.4840.	
Art.4846	12
MODULI PER CONTROLLO ACCESSI	
Art.4800, 4900	12
MODULO LETTORE CHIAVI DI PROSSIMITÀArt.4849	13
Art.VproX-20 UNITÀ PER L'INSTALLAZIONE DA INCASSO E SUPERFICIE	13
SUPPORTI FRONTALI	
Art.4851, 4852, 4853Scatole di Protezione	14
Art.4881, 4882, 4883, 4884, 4886, 4889	15
ESEMPI DI ABBINAMENTO DEI MODULI	16
SISTEMI AUDIO MODULI PULSANTE SINGOLO (142) PORTIERE ELETTRICO ART.4837 O 4838	16
SISTEMI AUDIO MODULI PULSANTE DOPPIO (284) PORTIERE ELETTRICO ART.	1837
O 4838	1
SISTEMI VIDEO MODULI PULSANTE SINGOLO (141) PORTIERE ELETTRICO ART.4832	18
SISTEMI VIDEO MODULI PULSANTE SINGOLO PORTIERE ELETTRICO ART.4838 (4837 + MODULO TELECAMERA ART.4830 (137)	
SISTEMI VIDEO MODULI PULSANTE DOPPIO (282) PORTIERE ELETTRICO ART.4	
SISTEMI VIDEO MODULI PUI SANTE DOPPIO PORTIERE EL ETTRICO ART 4838 O A	20
SISTEMI VIDEO MODULI PULSANTE DOPPIO PORTIERE ELETTRICO ART. 4838 O 4 + MODULO TELECAMERA ART. 4830 (274)	20 1837
SISTEMI VIDEO MODULI PULSANTE DOPPIO PORTIERE ELETTRICO ART. 4838 O 4 + MODULO TELECAMERA ART. 4830 (274)	20 1837 21
SISTEMI VIDEO MODULI PULSANTE DOPPIO PORTIERE ELETTRICO ART.4838 O + MODULO TELECAMERA ART.4830 (274)	20 1837 21
SISTEMI VIDEO MODULI PULSANTE DOPPIO PORTIERE ELETTRICO ART. 4838 O 4 + MODULO TELECAMERA ART. 4830 (274)	20 1837 21 • 22 22
SISTEMI VIDEO MODULI PULSANTE DOPPIO PORTIERE ELETTRICO ART.4838 O + MODULO TELECAMERA ART.4830 (274)	20 1837 21 22 22
SISTEMI VIDEO MODULI PULSANTE DOPPIO PORTIERE ELETTRICO ART. 4838 O + MODULO TELECAMERA ART. 4830 (274) NOTE E SUGGERIMENTI PER UNA CORRETTA INSTALLAZIONE INSTALLAZIONE POSTO ESTERNO VIDEO	20 1837 21 22 24 25
SISTEMI VIDEO MODULI PULSANTE DOPPIO PORTIERE ELETTRICO ART. 4838 O 4 + MODULO TELECAMERA ART. 4830 (274)	20 1837 21 22 24 25
SISTEMI VIDEO MODULI PULSANTE DOPPIO PORTIERE ELETTRICO ART. 4838 O 4 + MODULO TELECAMERA ART. 4830 (274) NOTE E SUGGERIMENTI PER UNA CORRETTA INSTALLAZIONE INSTALLAZIONE POSTO ESTERNO VIDEO	20 1837 21 22 25 25
SISTEMI VIDEO MODULI PULSANTE DOPPIO PORTIERE ELETTRICO ART. 4838 O 4 + MODULO TELECAMERA ART. 4830 (274) NOTE E SUGGERIMENTI PER UNA CORRETTA INSTALLAZIONE INSTALLAZIONE POSTO ESTERNO VIDEO INSTALLAZIONE POSTO ESTERNO A 4 MODULI INSTALLAZIONE POSTO ESTERNO DA SUPERFICIE INSTALLAZIONE POSTO ESTERNO DA INCASSO RIMOZIONE DEL PORTA CARTELLINO SISTEMI CITOFONICI - INSTALLAZIONE ACCESSORI COMPONENTI ADDIZIONALI SISTEMI VIDEOCITOFONICI - INSTALLAZIONE ACCESSORI E/O COMPONENTI ADDIZIONALI	20 1837 21 25 25 25 26
SISTEMI VIDEO MODULI PULSANTE DOPPIO PORTIERE ELETTRICO ART. 4838 O + MODULO TELECAMERA ART. 4830 (274). NOTE E SUGGERIMENTI PER UNA CORRETTA INSTALLAZIONE INSTALLAZIONE POSTO ESTERNO VIDEO	20 21 21 22 22 25 26 26 26
SISTEMI VIDEO MODULI PULSANTE DOPPIO PORTIERE ELETTRICO ART. 4838 O 4 + MODULO TELECAMERA ART. 4830 (274) NOTE E SUGGERIMENTI PER UNA CORRETTA INSTALLAZIONE INSTALLAZIONE POSTO ESTERNO VIDEO INSTALLAZIONE POSTO ESTERNO A 4 MODULI INSTALLAZIONE POSTO ESTERNO DA SUPERFICIE INSTALLAZIONE POSTO ESTERNO DA INCASSO RIMOZIONE DEL PORTA CARTELLINO SISTEMI CITOFONICI - INSTALLAZIONE ACCESSORI COMPONENTI ADDIZIONALI SISTEMI VIDEOCITOFONICI - INSTALLAZIONE ACCESSORI E/O COMPONENTI ADDIZIONALI	
SISTEMI VIDEO MODULI PULSANTE DOPPIO PORTIERE ELETTRICO ART. 4838 O + MODULO TELECAMERA ART. 4830 (2.74) NOTE E SUGGERIMENTI PER UNA CORRETTA INSTALLAZIONE INSTALLAZIONE POSTO ESTERNO VIDEO. INSTALLAZIONE POSTO ESTERNO A 4 MODULI. INSTALLAZIONE POSTO ESTERNO DA SUPERFICIE. INSTALLAZIONE POSTO ESTERNO DA INCASSO. RIMOZIONE DEL PORTA CARTELLINO. SISTEMI CITOFONICI - INSTALLAZIONE ACCESSORI COMPONENTI ADDIZIONALI . SISTEMI VIDEOCITOFONICI - INSTALLAZIONE ACCESSORI E/O COMPONENTI ADDIZIONALI. NORME GENERALI DI INSTALLAZIONE COLLEGAMENTO ALLA RETE ELETTRICA SEZIONE DEI FILI . SISTEMI CITOFONICI .	
SISTEMI VIDEO MODULI PULSANTE DOPPIO PORTIERE ELETTRICO ART. 4838 O + MODULO TELECAMERA ART. 4830 (2.74) NOTE E SUGGERIMENTI PER UNA CORRETTA INSTALLAZIONE INSTALLAZIONE POSTO ESTERNO VIDEO. INSTALLAZIONE POSTO ESTERNO A 4 MODULI. INSTALLAZIONE POSTO ESTERNO DA SUPERFICIE. INSTALLAZIONE POSTO ESTERNO DA INCASSO. RIMOZIONE DEL PORTA CARTELLINO. SISTEMI CITOFONICI - INSTALLAZIONE ACCESSORI COMPONENTI ADDIZIONALI. SISTEMI VIDEOCITOFONICI - INSTALLAZIONE ACCESSORI E/O COMPONENTI ADDIZIONALI. NORME GENERALI DI INSTALLAZIONE COLLEGAMENTO ALLA RETE ELETTRICA SEZIONE DEI FILI SISTEMI VIDEOCITOFONICI. SISTEMI VIDEOCITOFONICI.	
SISTEMI VIDEO MODULI PULSANTE DOPPIO PORTIERE ELETTRICO ART. 4838 O + MODULO TELECAMERA ART. 4830 (2.74) NOTE E SUGGERIMENTI PER UNA CORRETTA INSTALLAZIONE INSTALLAZIONE POSTO ESTERNO VIDEO	. 20 . 21 . 22 . 24 . 25 . 26 . 26 . 28 . 29 . 29 . 29 . 29 . 29 . 29 . 29
SISTEMI VIDEO MODULI PULSANTE DOPPIO PORTIERE ELETTRICO ART. 4838 O + MODULO TELECAMERA ART. 4830 (2.74) NOTE E SUGGERIMENTI PER UNA CORRETTA INSTALLAZIONE INSTALLAZIONE POSTO ESTERNO VIDEO. INSTALLAZIONE POSTO ESTERNO A 4 MODULI. INSTALLAZIONE POSTO ESTERNO DA SUPERFICIE. INSTALLAZIONE POSTO ESTERNO DA INCASSO. RIMOZIONE DEL PORTA CARTELLINO. SISTEMI CITOFONICI - INSTALLAZIONE ACCESSORI COMPONENTI ADDIZIONALI. SISTEMI VIDEOCITOFONICI - INSTALLAZIONE ACCESSORI E/O COMPONENTI ADDIZIONALI. NORME GENERALI DI INSTALLAZIONE COLLEGAMENTO ALLA RETE ELETTRICA SEZIONE DEI FILI SISTEMI VIDEOCITOFONICI. SISTEMI VIDEOCITOFONICI.	
SISTEMI VIDEO MODULI PULSANTE DOPPIO PORTIERE ELETTRICO ART. 4838 O + MODULO TELECAMERA ART. 4830 (2.74) NOTE E SUGGERIMENTI PER UNA CORRETTA INSTALLAZIONE INSTALLAZIONE POSTO ESTERNO VIDEO INSTALLAZIONE POSTO ESTERNO A 4 MODULI INSTALLAZIONE POSTO ESTERNO DA SUPERFICIE INSTALLAZIONE POSTO ESTERNO DA INCASSO RIMOZIONE DEL PORTA CARTELLINO SISTEMI CITOFONICI - INSTALLAZIONE ACCESSORI COMPONENTI ADDIZIONALI SISTEMI VIDEOCITOFONICI - INSTALLAZIONE ACCESSORI E/O COMPONENTI ADDIZIONALI NORME GENERALI DI INSTALLAZIONE COLLEGAMENTO ALLA RETE ELETTRICA SEZIONE DEI FILI SISTEMI CITOFONICI SISTEMI VIDEOCITOFONICI SISTEMI VIDEOCITOFONICI SISTEMI VIDEOCITOFONICI SISTEMI VIDEOCITOFONICI SISTEMI VIDEOCITOFONICI SISTEMI VIDEOCITOFONICI REGOLAZIONE DEI VOLUMI	20 183721 22 22 24 25 26 27 28 29 29 29 29 29 31 31 31
SISTEMI VIDEO MODULI PULSANTE DOPPIO PORTIERE ELETTRICO ART. 4838 O + MODULO TELECAMERA ART. 4830 (2.74) NOTE E SUGGERIMENTI PER UNA CORRETTA INSTALLAZIONE INSTALLAZIONE POSTO ESTERNO VIDEO INSTALLAZIONE POSTO ESTERNO A 4 MODULI INSTALLAZIONE POSTO ESTERNO DA SUPERFICIE INSTALLAZIONE POSTO ESTERNO DA INCASSO. RIMOZIONE DEL PORTA CARTELLINO SISTEMI CITOFONICI - INSTALLAZIONE ACCESSORI COMPONENTI ADDIZIONALI NORME GENERALI DI INSTALLAZIONE COLLEGAMENTO ALLA RETE ELETTRICA SEZIONE DEI FILI SISTEMI CITOFONICI SISTEMI VIDEOCITOFONICI SISTEMI VIDEOCITOFONICI SISTEMI VIDEOCITOFONICI SISTEMI VIDEOCITOFONICI SISTEMI VIDEOCITOFONICI REGOLAZIONE DEI VOLUMI RICERCA GUASTI	
SISTEMI VIDEO MODULI PULSANTE DOPPIO PORTIERE ELETTRICO ART. 4838 O + + MODULO TELECAMERA ART. 4830 (2.74) NOTE E SUGGERIMENTI PER UNA CORRETTA INSTALLAZIONE INSTALLAZIONE POSTO ESTERNO VIDEO INSTALLAZIONE POSTO ESTERNO A 4 MODULI. INSTALLAZIONE POSTO ESTERNO DA SUPERFICIE. INSTALLAZIONE POSTO ESTERNO DA INCASSO. RIMOZIONE DEL PORTA CARTELLINO. SISTEMI CITOFONICI - INSTALLAZIONE ACCESSORI COMPONENTI ADDIZIONALI SISTEMI VIDEOCITOFONICI - INSTALLAZIONE ACCESSORI E/O COMPONENTI ADDIZIONALI NORME GENERALI DI INSTALLAZIONE COLLEGAMENTO ALLA RETE ELETTRICA SEZIONE DEI FILI SISTEMI CITOFONICI SISTEMI VIDEOCITOFONICI SISTEMI VIDEOCITOFONICI SISTEMI VIDEOCITOFONICI REGOLAZIONE DEI VOLUMI RICERCA GUASTI IMPIANTI CITOFONICI	
SISTEMI VIDEO MODULI PULSANTE DOPPIO PORTIERE ELETTRICO ART. 4838 O + MODULO TELECAMERA ART. 4830 (2.74) NOTE E SUGGERIMENTI PER UNA CORRETTA INSTALLAZIONE INSTALLAZIONE POSTO ESTERNO VIDEO. INSTALLAZIONE POSTO ESTERNO A 4 MODULI. INSTALLAZIONE POSTO ESTERNO DA SUPERFICIE. INSTALLAZIONE POSTO ESTERNO DA INCASSO. RIMOZIONE DEL PORTA CARTELLINO. SISTEMI CITOFONICI - INSTALLAZIONE ACCESSORI COMPONENTI ADDIZIONALI. SISTEMI VIDEOCITOFONICI - INSTALLAZIONE ACCESSORI E/O COMPONENTI ADDIZIONALI. NORME GENERALI DI INSTALLAZIONE COLLEGAMENTO ALLA RETE ELETTRICA SEZIONE DEI FILI SISTEMI CITOFONICI. SISTEMI VIDEOCITOFONICI SISTEMI VIDEOCITOFONICI SISTEMI VIDEOCITOFONICI REGOLAZIONE DEI VOLUMI RICERCA GUASTI. IMPIANTI CITOFONICI"3+1" (P.E. ART. 4837). IMPIANTI CON PIÙ INGRESSI (P.E. ART. 4837).	
SISTEMI VIDEO MODULI PULSANTE DOPPIO PORTIERE ELETTRICO ART. 4838 O + MODULO TELECAMERA ART. 4830 (2.74) NOTE E SUGGERIMENTI PER UNA CORRETTA INSTALLAZIONE INSTALLAZIONE POSTO ESTERNO VIDEO INSTALLAZIONE POSTO ESTERNO A 4 MODULI INSTALLAZIONE POSTO ESTERNO DA SUPERFICIE INSTALLAZIONE POSTO ESTERNO DA INCASSO. RIMOZIONE DEL PORTA CARTELLINO SISTEMI CITOFONICI - INSTALLAZIONE ACCESSORI COMPONENTI ADDIZIONALI SISTEMI VIDEOCITOFONICI - INSTALLAZIONE ACCESSORI E/O COMPONENTI ADDIZIONALI NORME GENERALI DI INSTALLAZIONE COLLEGAMENTO ALLA RETE ELETTRICA SEZIONE DEI FILI SISTEMI CITOFONICI SISTEMI VIDEOCITOFONICI SISTEMI VIDEOCITOFONICI REGOLAZIONE DEI VOLUMI RICERCA GUASTI IMPIANTI CITOFONICI IMPIANTI CITOFONICI (P.E. ART. 4837) IMPIANTI CON PIÙ INGRESSI (P.E. ART. 4838) AD INGRESSO SINGOLO COMPONENTI CITOFONICI (P.E. ART. 4838) AD INGRESSO SINGOLO COMPONENTI (P.E. ART. 4838) AD INGRESSO COMPONENTI (P.E. ART. 4838) A	
SISTEMI VIDEO MODULI PULSANTE DOPPIO PORTIERE ELETTRICO ART. 4838 O + + MODULO TELECAMERA ART. 4830 (2.74) NOTE E SUGGERIMENTI PER UNA CORRETTA INSTALLAZIONE INSTALLAZIONE POSTO ESTERNO VIDEO INSTALLAZIONE POSTO ESTERNO A 4 MODULI INSTALLAZIONE POSTO ESTERNO DA SUPERFICIE INSTALLAZIONE POSTO ESTERNO DA INCASSO RIMOZIONE DEL PORTA CARTELLINO SISTEMI CITOFONICI - INSTALLAZIONE ACCESSORI COMPONENTI ADDIZIONALI SISTEMI VIDEOCITOFONICI - INSTALLAZIONE ACCESSORI E/O COMPONENTI ADDIZIONALI NORME GENERALI DI INSTALLAZIONE COLLEGAMENTO ALLA RETE ELETTRICA SEZIONE DEI FILI SISTEMI CITOFONICI SISTEMI VIDEOCITOFONICI COLLAUDO IMPIANTO SISTEMI CITOFONICI SISTEMI VIDEOCITOFONICI REGOLAZIONE DEI VOLUMI RICERCA GUASTI IMPIANTI CITOFONICI IMPIANTI CIT	
SISTEMI VIDEO MODULI PULSANTE DOPPIO PORTIERE ELETTRICO ART. 4838 O + MODULO TELECAMERA ART. 4830 (274) NOTE E SUGGERIMENTI PER UNA CORRETTA INSTALLAZIONE INSTALLAZIONE POSTO ESTERNO VIDEO INSTALLAZIONE POSTO ESTERNO DI SUPERFICIE INSTALLAZIONE POSTO ESTERNO DA SUPERFICIE INSTALLAZIONE POSTO ESTERNO DA SUPERFICIE INSTALLAZIONE POSTO ESTERNO DA INCASSO RIMOZIONE DEL PORTA CARTELLINO SISTEMI CITOFONICI - INSTALLAZIONE ACCESSORI COMPONENTI ADDIZIONALI SISTEMI VIDEOCITOFONICI - INSTALLAZIONE ACCESSORI E/O COMPONENTI ADDIZIONALI NORME GENERALI DI INSTALLAZIONE COLLEGAMENTO ALLA RETE ELETTRICA SEZIONE DEI FILI SISTEMI VIDEOCITOFONICI SISTEMI VIDEOCITOFONICI SISTEMI VIDEOCITOFONICI SISTEMI VIDEOCITOFONICI REGOLAZIONE DEI VOLUMI RICERCA GUASTI IMPIANTI CITOFONICI "4+1" (P.E. ART. 4837) IMPIANTI CON PIÙ INGRESSI (P.E. ART. 4837) IMPIANTI CON PIÙ INGRESSI (P.E. ART. 4838) AD INGRESSO SINGOLO C. MULTIPLO IMPIANTI INTERCOMUNICANTI (P.E. ART. 4837 O 4838) SISTEMI VIDEOCITOFONICI	
SISTEMI VIDEO MODULI PULSANTE DOPPIO PORTIERE ELETTRICO ART.4838 O + MODULO TELECAMERA ART.4830 (2.74) NOTE E SUGGERIMENTI PER UNA CORRETTA INSTALLAZIONE INSTALLAZIONE POSTO ESTERNO VIDEO. INSTALLAZIONE POSTO ESTERNO A 4 MODULI. INSTALLAZIONE POSTO ESTERNO DA SUPERFICIE. INSTALLAZIONE POSTO ESTERNO DA INCASSO. RIMOZIONE DEL PORTA CARTELLINO. SISTEMI CITOFONICI - INSTALLAZIONE ACCESSORI COMPONENTI ADDIZIONALI. SISTEMI VIDEOCITOFONICI - INSTALLAZIONE ACCESSORI E/O COMPONENTI ADDIZIONALI. NORME GENERALI DI INSTALLAZIONE COLLEGAMENTO ALLA RETE ELETTRICA SEZIONE DEI FILI. SISTEMI CITOFONICI. SISTEMI VIDEOCITOFONICI SISTEMI VIDEOCITOFONICI REGOLAZIONE DEI VOLUMI RICERCA GUASTI IMPIANTI CITOFONICI "4+1" (P.E. ART.4837). IMPIANTI CITOFONICI "4+1" E "5+1" (P.E. ART.4838) AD INGRESSO SINGOLO COMULTIPLO. IMPIANTI INTERCOMUNICANTI (P.E. ART.4837 O 4838). SISTEMI VIDEOCITOFONICI. SISTEMI VIDEOCITOFONICI. IMPIANTI INTERCOMUNICANTI (P.E. ART.4837 O 4838). SISTEMI VIDEOCITOFONICI. SISTEMI VIDEOCITOFONICI.	
SISTEMI VIDEO MODULI PULSANTE DOPPIO PORTIERE ELETTRICO ART.4838 O + MODULO TELECAMERA ART.4830 (2.74) NOTE E SUGGERIMENTI PER UNA CORRETTA INSTALLAZIONE INSTALLAZIONE POSTO ESTERNO VIDEO INSTALLAZIONE POSTO ESTERNO DA SUPERFICIE INSTALLAZIONE POSTO ESTERNO DA SUPERFICIE INSTALLAZIONE POSTO ESTERNO DA INCASSO. RIMOZIONE DEL PORTA CARTELLINO SISTEMI CITOFONICI - INSTALLAZIONE ACCESSORI COMPONENTI ADDIZIONALI SISTEMI VIDEOCITOFONICI - INSTALLAZIONE ACCESSORI E/O COMPONENTI ADDIZIONALI NORME GENERALI DI INSTALLAZIONE COLLEGAMENTO ALLA RETE ELETTRICA SEZIONE DEI FILI SISTEMI CITOFONICI SISTEMI VIDEOCITOFONICI SISTEMI VIDEOCITOFONICI REGOLAZIONE DEI VOLUMI RICERCA GUASTI IMPIANTI CITOFONICI SISTEMI VIDEOCITOFONICI "4+1" E "5+1" (P.E. ART.4837) IMPIANTI CON PIÙ INGRESSI (P.E. ART.4837 O 4838) SISTEMI VIDEOCITOFONICI SISTEMI VIDEOCITOFONICI "6-E. ART.4837 O 4838) SISTEMI VIDEOCITOFONICI (P.E. ART.4838 (PORTIERE ELETTRIC CON TELECAMERA INCORPORATA) SISTEMI VIDEOCITOFONICI AD INGRESSI MULTIPLI OPERANTI TRAMITE ART.483	
SISTEMI VIDEO MODULI PULSANTE DOPPIO PORTIERE ELETTRICO ART.4838 O + MODULO TELECAMERA ART.4830 (274) NOTE E SUGGERIMENTI PER UNA CORRETTA INSTALLAZIONE INSTALLAZIONE POSTO ESTERNO VIDEO	
SISTEMI VIDEO MODULI PULSANTE DOPPIO PORTIERE ELETTRICO ART.4838 O + MODULO TELECAMERA ART.4830 (2.74) NOTE E SUGGERIMENTI PER UNA CORRETTA INSTALLAZIONE INSTALLAZIONE POSTO ESTERNO VIDEO. INSTALLAZIONE POSTO ESTERNO DA SUPERFICIE. INSTALLAZIONE POSTO ESTERNO DA SUPERFICIE. INSTALLAZIONE POSTO ESTERNO DA SUPERFICIE. INSTALLAZIONE POSTO ESTERNO DA INCASSO. RIMOZIONE DEL PORTA CARTELLINO. SISTEMI CITOFONICI - INSTALLAZIONE ACCESSORI COMPONENTI ADDIZIONALI . SISTEMI VIDEOCITOFONICI - INSTALLAZIONE ACCESSORI E/O COMPONENTI ADDIZIONALI . NORME GENERALI DI INSTALLAZIONE COLLEGAMENTO ALLA RETE ELETTRICA SEZIONE DEI FILI SISTEMI VIDEOCITOFONICI SISTEMI VIDEOCITOFONICI SISTEMI VIDEOCITOFONICI REGOLAZIONE DEI VOLUMI RICERCA GUASTI IMPIANTI CITOFONICI "4+1" [P.E. ART.4837) . IMPIANTI CITOFONICI "4+1" E "5+1" (P.E. ART.4838) AD INGRESSO SINGOLO C MULTIPLO IMPIANTI INTERCOMUNICANTI (P.E. ART.4837 O 4838) SISTEMI VIDEOCITOFONICI SISTEMI VIDEOCITOFONICI SISTEMI VIDEOCITOFONICI OPERANTI TRAMITE ART.4832 (PORTIERE ELETTRIC CON TELECAMERA INCORPORATA) SISTEMI VIDEOCITOFONICI OPERANTI TRAMITE ART.4833 SISTEMI VIDEOCITOFONICI OPERANTI TRAMITE PORTIERE ELETTRICO ART.483 TELECAMERA ART.4830 .	
SISTEMI VIDEO MODULI PULSANTE DOPPIO PORTIERE ELETTRICO ART.4838 O + MODULO TELECAMERA ART.4830 (2.74) NOTE E SUGGERIMENTI PER UNA CORRETTA INSTALLAZIONE INSTALLAZIONE POSTO ESTERNO VIDEO. INSTALLAZIONE POSTO ESTERNO DA SUPERFICIE. INSTALLAZIONE POSTO ESTERNO DA INCASSO. RIMOZIONE DEL PORTA CARTELLINO. SISTEMI CITOFONICI - INSTALLAZIONE ACCESSORI COMPONENTI ADDIZIONALI . SISTEMI VIDEOCITOFONICI - INSTALLAZIONE ACCESSORI E/O COMPONENTI ADDIZIONALI . NORME GENERALI DI INSTALLAZIONE COLLEGAMENTO ALLA RETE ELETTRICA SEZIONE DEI FILI SISTEMI CITOFONICI . SISTEMI VIDEOCITOFONICI . SISTEMI VIDEOCITOFONICI . REGOLAZIONE DEI VOLUMI . RICERCA GUASTI . IMPIANTI CITOFONICI "4+1" E "5+1" (P.E. ART.4837) . IMPIANTI CITOFONICI "4+1" E "5+1" (P.E. ART.4838) AD INGRESSO SINGOLO C MULTIPLO . IMPIANTI INTERCOMUNICANTI (P.E. ART.4837 O 4838) . SISTEMI VIDEOCITOFONICI OPERANTI TRAMITE ART.4832 (PORTIERE ELETTRIC CON TELECAMERA INCORPORATA) . SISTEMI VIDEOCITOFONICI OPERANTI TRAMITE PORTIERE ELETTRICO ART.483 TELECAMERA ART.4830 . SCHEMI APPLICATIVI .	
SISTEMI VIDEO MODULI PULSANTE DOPPIO PORTIERE ELETTRICO ART.4838 O + MODULO TELECAMERA ART. 4830 (2.74) NOTE E SUGGERIMENTI PER UNA CORRETTA INSTALLAZIONE INSTALLAZIONE INSTALLAZIONE POSTO ESTERNO VIDEO INSTALLAZIONE POSTO ESTERNO A 4 MODULI	
SISTEMI VIDEO MODULI PULSANTE DOPPIO PORTIERE ELETTRICO ART. 4838 O + MODULO TELECAMERA ART. 4830 (2.74) NOTE E SUGGERIMENTI PER UNA CORRETTA INSTALLAZIONE INSTALLAZIONE POSTO ESTERNO VIDEO	

	IMPIANTO CITOFONICO AD 1 INGRESSO PER "20" UTENTI, CON LETTORE DI CHIAVI PROSSIMITÀ (FIG.1)	
	DIGITALE (FIG.2)	44
SIS	TEMI CITOFONICI "4+1" (4838)4	16
	IMPIANTO CITOFONICO AD UN INGRESSO PER "N" UTENTI	46
	IMPIANTO CITOFONICO A DUE INGRESSI PER "N" UTENTI	
	IMPIANTO CITOFONICO A 3 INGRESSI PER "N" UTENTI	50
	IMPIANTO CITOFONICO AD 1 INGRESSO PER "20" UTENTI, CON LETTORE DI CHIAVI	DI
	PROSSIMITÀ (FIG.1)	52
	IMPIANTO CITOFONICO AD 1 INGRESSO PER "N" UTENTI, CON MODULO TASTIERA	
	DIGITALE (FIG.2)	52
	TEMI CITOFONICI "5+1" CON SEGRETO DI	
CO	NVERSAZIONE E BLOCCO SERRATURA5	
	IMPIANTO CITOFONICO AD 1 INGRESSO PER "N" UTENTI	
	IMPIANTO CITOFONICO A 2 INGRESSI PER "N" UTENTI	
	ÎMPIANTO CITOFONICO A 3 O PIÙ INGRESSI PER "N" UTENTI	
	TEMI CITOFONICI INTERCOMUNICANTI (PORTIERI	
ELI	ETTRICI 4837 - 4838)6	30
	SISTEMA INTERCOMUNICANTE A 2 UTENTI	
	SISTEMA INTERCOMUNICANTE PER 5 UTENTI SENZA POSTO ESTERNO	
	SISTEMA INTERCOMUNICANTE AD 1 INGRESSO PER 5 UTENTI (P.E. 4837)	
	SISTEMA INTERCOMUNICANTE CON 2 INGRESSI PER 5 UTENTI (P.E. 4637)	
	SISTEMA INTERCOMUNICANTE AD 1 INGRESSO PER 5 UTENTI (P.E. 4838)	
	SISTEMA INTERCOMUNICANTE A 2 INGRESSI PER 5 UTENTI (P.E. 4838)	
	SISTEMA INTERCOMUNICANTE A 3 INGRESSI PER 5 UTENTI (P.E. 4838)	74
1 11/1 1	PIANTI VIDEOCITOFONICI CON CAVO COASSIALE	
IIVII		
		76
	RTIERE ELETTRICO VIDEO 4832)7	
		76
	PRTIERE ELETTRICO VIDEO 4832)	76 NI
	IMPIANTO VIDEOCITOFONICO AD 1 INGRESSO PER "N" UTENTI	76 VI 78
	IMPIANTO VIDEOCITOFONICO AD 1 INGRESSO PER "N" UTENTI	76 NI 78 80
	IMPIANTO VIDEOCITOFONICO AD 1 INGRESSO PER "N" UTENTI IMPIANTO VIDEOCITOFONICO AD 1 INGRESSO PER 1 UTENTE CON 4 VIDEOCITOFON IN PARALLELO IMPIANTO VIDEOCITOFONICO AD 1 INGRESSO PER "N" UTENTI CON TELECAMERA ESTERNA IMPIANTO VIDEOCITOFONICO AD 1 INGRESSO PER "N" UTENTI CON 2 TELECAMER	76 VI 78 80 E
	IMPIANTO VIDEOCITOFONICO AD 1 INGRESSO PER "N" UTENTI IMPIANTO VIDEOCITOFONICO AD 1 INGRESSO PER "N" UTENTI IMPIANTO VIDEOCITOFONICO AD 1 INGRESSO PER 1 UTENTE CON 4 VIDEOCITOFON IN PARALLELO IMPIANTO VIDEOCITOFONICO AD 1 INGRESSO PER "N" UTENTI CON TELECAMERA ESTERNA	76 VI 78 80 E 82
	IMPIANTO VIDEOCITOFONICO AD 1 INGRESSO PER "N" UTENTI IMPIANTO VIDEOCITOFONICO AD 1 INGRESSO PER 1 UTENTE CON 4 VIDEOCITOFON IN PARALLELO IMPIANTO VIDEOCITOFONICO AD 1 INGRESSO PER "N" UTENTI CON TELECAMERA ESTERNA IMPIANTO VIDEOCITOFONICO AD 1 INGRESSO PER "N" UTENTI CON 2 TELECAMER	76 VI 78 80 E 82 84
	IMPIANTO VIDEOCITOFONICO AD 1 INGRESSO PER "N" UTENTI IMPIANTO VIDEOCITOFONICO AD 1 INGRESSO PER "N" UTENTI IMPIANTO VIDEOCITOFONICO AD 1 INGRESSO PER 1 UTENTE CON 4 VIDEOCITOFON IN PARALLELO IMPIANTO VIDEOCITOFONICO AD 1 INGRESSO PER "N" UTENTI CON TELECAMERA ESTERNA IMPIANTO VIDEOCITOFONICO AD 1 INGRESSO PER "N" UTENTI CON 2 TELECAMER DI CUI UNA ESTERNA IMPIANTO VIDEOCITOFONICO A 2 INGRESSI PER "N" UTENTI IMPIANTO VIDEOCITOFONICO A 2 INGRESSI DI CUI UNO VIDEO ED UNO AUDIO, PER "N" UTENTI	76 VI 78 80 E 82 84
	IMPIANTO VIDEOCITOFONICO AD 1 INGRESSO PER "N" UTENTI IMPIANTO VIDEOCITOFONICO AD 1 INGRESSO PER "N" UTENTI IMPIANTO VIDEOCITOFONICO AD 1 INGRESSO PER 1 UTENTE CON 4 VIDEOCITOFON IN PARALLELO IMPIANTO VIDEOCITOFONICO AD 1 INGRESSO PER "N" UTENTI CON TELECAMERA ESTERNA IMPIANTO VIDEOCITOFONICO AD 1 INGRESSO PER "N" UTENTI CON 2 TELECAMER DI CUI UNA ESTERNA IMPIANTO VIDEOCITOFONICO A 2 INGRESSI PER "N" UTENTI IMPIANTO VIDEOCITOFONICO A 2 INGRESSI DE UI UNO VIDEO ED UNO AUDIO, PER "N" UTENTI IMPIANTO VIDEOCITOFONICO PER "N" UTENTI A 3 O PIÙ INGRESSI	76 NI 78 80 E 82 84 86 90
(PC	IMPIANTO VIDEOCITOFONICO A 2 INGRESSI PER "N" UTENTI. IMPIANTO VIDEOCITOFONICO AD 1 INGRESSO PER "N" UTENTI CON 4 VIDEOCITOFONICO AD 1 INGRESSO PER 1 UTENTE CON 4 VIDEOCITOFONICO AD 1 INGRESSO PER "N" UTENTI CON TELECAMERA ESTERNA. IMPIANTO VIDEOCITOFONICO AD 1 INGRESSO PER "N" UTENTI CON 2 TELECAMER DI CUI UNA ESTERNA. IMPIANTO VIDEOCITOFONICO A 2 INGRESSI PER "N" UTENTI. IMPIANTO VIDEOCITOFONICO A 2 INGRESSI DI CUI UNO VIDEO ED UNO AUDIO, PER "N" UTENTI. IMPIANTO VIDEOCITOFONICO PER "N" UTENTI A 3 O PIÙ INGRESSI. IMPIANTO VIDEOCITOFONICO PER "N" UTENTI A 3 O PIÙ INGRESSI. IMPIANTO VIDEOCITOFONICO A 3 O PIÙ INGRESSI AUDIO/VIDEO PER "N" UTENTI	76 NI 78 80 E 82 84 86 90
(PC	IMPIANTO VIDEOCITOFONICO AD 1 INGRESSO PER "N" UTENTI IMPIANTO VIDEOCITOFONICO AD 1 INGRESSO PER "N" UTENTI IMPIANTO VIDEOCITOFONICO AD 1 INGRESSO PER 1 UTENTE CON 4 VIDEOCITOFON IN PARALLELO IMPIANTO VIDEOCITOFONICO AD 1 INGRESSO PER "N" UTENTI CON TELECAMERA ESTERNA IMPIANTO VIDEOCITOFONICO AD 1 INGRESSO PER "N" UTENTI CON 2 TELECAMER DI CUI UNA ESTERNA IMPIANTO VIDEOCITOFONICO A 2 INGRESSI PER "N" UTENTI IMPIANTO VIDEOCITOFONICO A 2 INGRESSI DE UI UNO VIDEO ED UNO AUDIO, PER "N" UTENTI IMPIANTO VIDEOCITOFONICO PER "N" UTENTI A 3 O PIÙ INGRESSI	76 NI 78 80 E 82 84 86 90
(PC	IMPIANTO VIDEOCITOFONICO A 2 INGRESSI PER "N" UTENTI. IMPIANTO VIDEOCITOFONICO AD 1 INGRESSO PER "N" UTENTI CON 4 VIDEOCITOFONICO AD 1 INGRESSO PER 1 UTENTE CON 4 VIDEOCITOFONICO AD 1 INGRESSO PER "N" UTENTI CON TELECAMERA ESTERNA. IMPIANTO VIDEOCITOFONICO AD 1 INGRESSO PER "N" UTENTI CON 2 TELECAMER DI CUI UNA ESTERNA. IMPIANTO VIDEOCITOFONICO A 2 INGRESSI PER "N" UTENTI. IMPIANTO VIDEOCITOFONICO A 2 INGRESSI DI CUI UNO VIDEO ED UNO AUDIO, PER "N" UTENTI. IMPIANTO VIDEOCITOFONICO PER "N" UTENTI A 3 O PIÙ INGRESSI. IMPIANTO VIDEOCITOFONICO PER "N" UTENTI A 3 O PIÙ INGRESSI. IMPIANTO VIDEOCITOFONICO A 3 O PIÙ INGRESSI AUDIO/VIDEO PER "N" UTENTI	76 NI 78 80 E 82 84 86 90
(PC	IMPIANTO VIDEOCITOFONICO AD 1 INGRESSO PER "N" UTENTI CON 4 VIDEOCITOFONICO AD 1 INGRESSO PER "N" UTENTI CON 4 VIDEOCITOFONICO AD 1 INGRESSO PER 1 UTENTE CON 4 VIDEOCITOFONIN PARALLELO IMPIANTO VIDEOCITOFONICO AD 1 INGRESSO PER "N" UTENTI CON TELECAMERA ESTERNA IMPIANTO VIDEOCITOFONICO AD 1 INGRESSO PER "N" UTENTI CON 2 TELECAMER DI CUI UNA ESTERNA IMPIANTO VIDEOCITOFONICO A 2 INGRESSI PER "N" UTENTI IMPIANTO VIDEOCITOFONICO A 2 INGRESSI DE CUI UNO VIDEO ED UNO AUDIO, PER "N" UTENTI IMPIANTO VIDEOCITOFONICO PER "N" UTENTI A 3 O PIÙ INGRESSI IMPIANTO VIDEOCITOFONICO PER "N" UTENTI A 3 O PIÙ INGRESSI IMPIANTO VIDEOCITOFONICO A 3 O PIÙ INGRESSI AUDIO/VIDEO PER "N" UTENTI PIANTI VIDEOCITOFONICO CON CAVO COASSIALE	76 NI 78 80 E 82 84 86 90 91
(PC	IMPIANTO VIDEOCITOFONICO AD 1 INGRESSO PER "N" UTENTI CON 2 TELECAMER DI CUI UNA ESTERNA IMPIANTO VIDEOCITOFONICO AD 1 INGRESSO PER "N" UTENTI CON 4 VIDEOCITOFONICO AD 1 INGRESSO PER "N" UTENTI CON TELECAMERA ESTERNA IMPIANTO VIDEOCITOFONICO AD 1 INGRESSO PER "N" UTENTI CON 2 TELECAMER DI CUI UNA ESTERNA IMPIANTO VIDEOCITOFONICO A 2 INGRESSI PER "N" UTENTI IMPIANTO VIDEOCITOFONICO A 2 INGRESSI DI CUI UNO VIDEO ED UNO AUDIO, PER "N" UTENTI IMPIANTO VIDEOCITOFONICO PER "N" UTENTI A 3 O PIÙ INGRESSI	76 NI 78 80 E 82 84 86 90 91
(PC	IMPIANTO VIDEOCITOFONICO A 2 INGRESSI PER "N" UTENTI. IMPIANTO VIDEOCITOFONICO AD 1 INGRESSO PER "N" UTENTI CON 4 VIDEOCITOFONICO AD 1 INGRESSO PER 1 UTENTE CON 4 VIDEOCITOFONICO AD 1 INGRESSO PER "N" UTENTI CON TELECAMERA ESTERNA. IMPIANTO VIDEOCITOFONICO AD 1 INGRESSO PER "N" UTENTI CON 2 TELECAMER DI CUI UNA ESTERNA. IMPIANTO VIDEOCITOFONICO A 2 INGRESSI PER "N" UTENTI. IMPIANTO VIDEOCITOFONICO A 2 INGRESSI DI CUI UNO VIDEO ED UNO AUDIO, PER "N" UTENTI. IMPIANTO VIDEOCITOFONICO PER "N" UTENTI A 3 O PIÙ INGRESSI. IMPIANTO VIDEOCITOFONICO PER "N" UTENTI A 3 O PIÙ INGRESSI. IMPIANTO VIDEOCITOFONICO A 3 O PIÙ INGRESSI AUDIO/VIDEO PER "N" UTENTI. PIANTI VIDEOCITOFONICO CON CAVO COASSIALE IMPIANTO VIDEOCITOFONICO AD 1 INGRESSO PER "N" UTENTI. IMPIANTO VIDEOCITOFONICO AD 1 INGRESSO PER 1 UTENTE CON 3 VIDEOCITOFONICO AD 1 INGRESSO PER 1 UTENTE CON 3 VIDEOCITOFONICO AD 1 INGRESSO PER 1 UTENTE CON 3 VIDEOCITOFONICO IN PARALLELO.	76 NI 78 80 E 82 84 86 90 91
(PC	IMPIANTO VIDEOCITOFONICO A 2 INGRESSI PER "N" UTENTI. IMPIANTO VIDEOCITOFONICO AD 1 INGRESSO PER "N" UTENTI CON 4 VIDEOCITOFONICO AD 1 INGRESSO PER 1 UTENTE CON 4 VIDEOCITOFONICO AD 1 INGRESSO PER "N" UTENTI CON TELECAMERA ESTERNA. IMPIANTO VIDEOCITOFONICO AD 1 INGRESSO PER "N" UTENTI CON 2 TELECAMER DI CUI UNA ESTERNA. IMPIANTO VIDEOCITOFONICO A 2 INGRESSI PER "N" UTENTI	76 78 80 82 84 86 90 91 94 91
(PC	IMPIANTO VIDEOCITOFONICO AD 1 INGRESSO PER "N" UTENTI CON 2 TELECAMERA DI UI	76 78 80 8 82 84 86 90 91 94 91 96 98
(PC	IMPIANTO VIDEOCITOFONICO AD 1 INGRESSO PER "N" UTENTI CON 2 TELECAMER DI CUI UNA ESTERNA. IMPIANTO VIDEOCITOFONICO AD 1 INGRESSO PER "N" UTENTI CON 4 VIDEOCITOFONICO AD 1 INGRESSO PER "N" UTENTI CON 4 VIDEOCITOFONICO AD 1 INGRESSO PER "N" UTENTI CON TELECAMERA ESTERNA. IMPIANTO VIDEOCITOFONICO AD 1 INGRESSO PER "N" UTENTI CON 2 TELECAMER DI CUI UNA ESTERNA. IMPIANTO VIDEOCITOFONICO A 2 INGRESSI PER "N" UTENTI. IMPIANTO VIDEOCITOFONICO A 2 INGRESSI DI CUI UNO VIDEO ED UNO AUDIO, PER "N" UTENTI. IMPIANTO VIDEOCITOFONICO PER "N" UTENTI A 3 O PIÙ INGRESSI. IMPIANTO VIDEOCITOFONICO PER "N" UTENTI A 3 O PIÙ INGRESSI. IMPIANTO VIDEOCITOFONICO A 3 O PIÙ INGRESSI AUDIO/VIDEO PER "N" UTENTI PIANTI VIDEOCITOFONICO CON CAVO COASSIALE PRETIERE ELETTRICO INTELLIGENTE ART.4838)	76 NI 78 80 E 82 84 86 90 91 94 NI 96 98 RE
(PC	IMPIANTO VIDEOCITOFONICO AD 1 INGRESSO PER "N" UTENTI CON 2 TELECAMER DI CUI UNA ESTERNA. IMPIANTO VIDEOCITOFONICO AD 1 INGRESSO PER "N" UTENTI CON 4 VIDEOCITOFONICO AD 1 INGRESSO PER "N" UTENTI CON 5 IN PARALLELO. IMPIANTO VIDEOCITOFONICO AD 1 INGRESSO PER "N" UTENTI CON 2 TELECAMER DI CUI UNA ESTERNA. IMPIANTO VIDEOCITOFONICO AD 1 INGRESSI PER "N" UTENTI CON 2 TELECAMER DI CUI UNA ESTERNA. IMPIANTO VIDEOCITOFONICO A 2 INGRESSI PER "N" UTENTI I IMPIANTO VIDEOCITOFONICO AD 1 INGRESSI DI CUI UNO VIDEO ED UNO AUDIO, PER "N" UTENTI I IMPIANTO VIDEOCITOFONICO PER "N" UTENTI A 3 O PIÙ INGRESSI AUDIO/VIDEO PER "N" UTENTI I PIANTI VIDEOCITOFONICO AD 3 O PIÙ INGRESSI AUDIO/VIDEO PER "N" UTENTI I PIANTI VIDEOCITOFONICO AD 1 INGRESSO PER "N" UTENTI I IMPIANTO VIDEOCITOFONICO AD 1 INGRESSO PER "N" UTENTI CON 3 VIDEOCITOFONI IN PARALLELO. IMPIANTO VIDEOCITOFONICO AD 1 INGRESSO PER "N" UTENTI CON TELECAMERA ESTERNA. IMPIANTO VIDEOCITOFONICO AD 1 INGRESSO PER "N" UTENTI CON DUE TELECAMERA ESTERNA. IN INGRESSO PER "N" UTENTI CON DUE TELECAMERA DI CUI UNA ESTERNA. IN INGRESSO PER "N" UTENTI CON DUE TELECAMERA DI CUI UNA ESTERNA. IN INGRESSO PER "N" UTENTI CON DUE TELECAMERA DI CUI UNA ESTERNA. IN INGRESSO PER "N" UTENTI CON DUE TELECAMERA DI CUI UNA ESTERNA. IN INGRESSO PER "N" UTENTI CON DUE TELECAMERA DI CUI UNA ESTERNA. IN INGRESSO PER "N" UTENTI CON DUE TELECAMERA DI CUI UNA ESTERNA. IN INGRESSO PER "N" UTENTI CON DUE TELECAMERA DI CUI UNA ESTERNA. IN INGRESSO PER "N" UTENTI CON DUE TELECAMERA DI CUI UNA ESTERNA. IN INGRESSO PER "N" UTENTI CON DUE TELECAMERA DI CUI UNA ESTERNA. IN INGRESSO PER "N" UTENTI CON DUE TELECAMERA DI CUI UNA ESTERNA. IN INGRESSO PER "N" UTENTI CON DUE TELECAMERA DI CUI UNA ESTERNA. IN INDRESSO PER "N" UTENTI CON DUE TELECAMERA DI CUI UNA ESTERNA. IN INDRESSO PER "N" UTENTI CON DUE TELECAMERA DI CUI UNA ESTERNA.	76 80 882 84 86 90 91 94 91 98 882 91
(PC	IMPIANTO VIDEOCITOFONICO AD 1 INGRESSO PER "N" UTENTI CON 2 TELECAMER DI CUI UNA ESTERNA. IMPIANTO VIDEOCITOFONICO AD 1 INGRESSO PER "N" UTENTI CON 4 VIDEOCITOFONICO AD 1 INGRESSO PER "N" UTENTI CON 4 VIDEOCITOFONICO AD 1 INGRESSO PER "N" UTENTI CON TELECAMERA ESTERNA. IMPIANTO VIDEOCITOFONICO AD 1 INGRESSO PER "N" UTENTI CON 2 TELECAMER DI CUI UNA ESTERNA. IMPIANTO VIDEOCITOFONICO A 2 INGRESSI PER "N" UTENTI. IMPIANTO VIDEOCITOFONICO A 2 INGRESSI DI CUI UNO VIDEO ED UNO AUDIO, PER "N" UTENTI. IMPIANTO VIDEOCITOFONICO PER "N" UTENTI A 3 O PIÙ INGRESSI. IMPIANTO VIDEOCITOFONICO PER "N" UTENTI A 3 O PIÙ INGRESSI. IMPIANTO VIDEOCITOFONICO A 3 O PIÙ INGRESSI AUDIO/VIDEO PER "N" UTENTI PIANTI VIDEOCITOFONICO CON CAVO COASSIALE PRETIERE ELETTRICO INTELLIGENTE ART.4838)	76 80 882 84 86 90 91 94 91 98 882 91
(PC	IMPIANTO VIDEOCITOFONICO AD 1 INGRESSO PER "N" UTENTI CON 4 VIDEOCITOFONICO AD 1 INGRESSO PER "N" UTENTI CON 4 VIDEOCITOFONICO AD 1 INGRESSO PER "N" UTENTI CON 4 VIDEOCITOFONI IN PARALLELO IMPIANTO VIDEOCITOFONICO AD 1 INGRESSO PER "N" UTENTI CON TELECAMERA ESTERNA IMPIANTO VIDEOCITOFONICO AD 1 INGRESSO PER "N" UTENTI CON 2 TELECAMER DI CUI UNA ESTERNA IMPIANTO VIDEOCITOFONICO A 2 INGRESSI PER "N" UTENTI IMPIANTO VIDEOCITOFONICO A 2 INGRESSI DI CUI UNO VIDEO ED UNO AUDIO, PER "N" UTENTI IMPIANTO VIDEOCITOFONICO PER "N" UTENTI A 3 O PIÙ INGRESSI IMPIANTO VIDEOCITOFONICO PER "N" UTENTI A 3 O PIÙ INGRESSI AUDIO/VIDEO PER "N" UTENTI PIANTI VIDEOCITOFONICO A 3 O PIÙ INGRESSI AUDIO/VIDEO PER "N" UTENTI PIANTI VIDEOCITOFONICO AD 1 INGRESSO PER "N" UTENTI IMPIANTO VIDEOCITOFONICO AD 1 INGRESSO PER "N" UTENTI IMPIANTO VIDEOCITOFONICO AD 1 INGRESSO PER "N" UTENTI CON TELECAMERA ESTERNA IMPIANTO VIDEOCITOFONICO AD 1 INGRESSO PER "N" UTENTI CON TELECAMERA ESTERNA IMPIANTO VIDEOCITOFONICO AD 1 INGRESSO PER "N" UTENTI CON DUE TELECAME DI CUI UNA ESTERNA IMPIANTO VIDEOCITOFONICO AD 1 INGRESSO PER "N" UTENTI CON DUE TELECAME DI CUI UNA ESTERNA IMPIANTO VIDEOCITOFONICO AD 2 INGRESSI PER "N" UTENTI CON DUE TELECAME DI CUI UNA ESTERNA IMPIANTO VIDEOCITOFONICO AD 2 INGRESSI PER "N" UTENTI IMPIANTO VIDEOCITOFONICO AD 2 INGRESSI PER "N" UTENTI IMPIANTO VIDEOCITOFONICO AD 2 INGRESSI PER "N" UTENTI IMPIANTO VIDEOCITOFONICO AD 1 INGRESSO PER "N" UTENTI IMPIANTO VIDEOCITOFONICO AD 2 INGRESSI PER "N" UTENTI IMPIANTO VIDEOCITOFONICO AD 1 INGRESSO PER "N" UTENTI IMPIANTO VIDEOCITOFONICO AD 2 INGRESSI PER "N" UTENTI IM	76 78 80 82 84 86 90 91 94 91 96 98 88 90 00 02
(PC	IMPIANTO VIDEOCITOFONICO AD 1 INGRESSO PER "N" UTENTI CON 2 TELECAMERA IMPIANTO VIDEOCITOFONICO AD 1 INGRESSO PER "N" UTENTI CON 4 VIDEOCITOFONICO AD 1 INGRESSO PER "N" UTENTI CON 5 TELECAMERA ESTERNA. IMPIANTO VIDEOCITOFONICO AD 1 INGRESSO PER "N" UTENTI CON 2 TELECAMERA ESTERNA. IMPIANTO VIDEOCITOFONICO AD 1 INGRESSI PER "N" UTENTI CON 2 TELECAMERA DI CUI UNA ESTERNA. IMPIANTO VIDEOCITOFONICO A 2 INGRESSI PER "N" UTENTI IMPIANTO VIDEOCITOFONICO A 2 INGRESSI DE CUI UNO VIDEO ED UNO AUDIO, PER "N" UTENTI IMPIANTO VIDEOCITOFONICO PER "N" UTENTI A 3 O PIÙ INGRESSI IMPIANTO VIDEOCITOFONICO A 3 O PIÙ INGRESSI AUDIO/VIDEO PER "N" UTENTI PIANTI VIDEOCITOFONICO AD 1 INGRESSO PER "N" UTENTI IMPIANTO VIDEOCITOFONICO AD 1 INGRESSO PER "N" UTENTI IMPIANTO VIDEOCITOFONICO AD 1 INGRESSO PER "N" UTENTI IMPIANTO VIDEOCITOFONICO AD 1 INGRESSO PER "N" UTENTI CON TELECAMERA ESTERNA. IMPIANTO VIDEOCITOFONICO AD 1 INGRESSO PER "N" UTENTI CON DUE TELECAMERA ESTERNA. IMPIANTO VIDEOCITOFONICO AD 1 INGRESSO PER "N" UTENTI CON DUE TELECAMERA ESTERNA. IMPIANTO VIDEOCITOFONICO AD 1 INGRESSO PER "N" UTENTI CON DUE TELECAMERA ESTERNA. IMPIANTO VIDEOCITOFONICO AD 2 INGRESSO PER "N" UTENTI CON DUE TELECAMERA ESTERNA. IMPIANTO VIDEOCITOFONICO AD 2 INGRESSO PER "N" UTENTI CON DUE TELECAMERA ESTERNA. IMPIANTO VIDEOCITOFONICO AD 2 INGRESSO PER "N" UTENTI IMPIANT	76 NI 78 80 E 82 84 86 99 1 94 NI 96 98 ERE 00 02 04 08



TECHNICAL MANUAL
AUDIO / VIDEO
DOOR ENTRY SYSTEMS
&
WIRING DIAGRAMS

MANUALE TECNICO SISTEMI CITOFONICI / VIDEOCITOFONICI E SCHEMARIO



INTRODUCTION

The VIDEX products described in this manual can be used to make audio door phone systems to satisfy all needs. The full range of products offered by VIDEX is suitable for one way installations to complex systems with several doors.

The various devices are carefully designed to ensure ease of installation, maintenance and use

Proposed System Terminology

In this manual are several examples of different types of installation for:

- Door Phone Systems "3+1";
- Door Phone Systems "4+1";
- Door Phone Systems "5+1";
- Intercommunicating Systems;
- Video Door Entry systems.

For each example, the manual gives a short description about the operation, the list of the materials required for the installation and the relevant wiring diagram.

Instruction for Installer

The products described in this technical manual must be used as they were intended, i.e. to build audio door phone and video door phone systems.

Any other use must be considered inappropriate and possibly dangerous. The manufacturer cannot be held liable for casual damage due to inappropriate or wrongful use.

- The system must be built in compliance with the regulations in force.
- Check that the device is intact after removing it from the packaging (do not proceed with installation in the event of damage);
- Keep the packaging (plastic bags, polystyrene, etc.) away from children. Packaging is potentially dangerous.
- Install an appropriate isolation switch or fused spur (see page 29).
- Before switching on ensure the mains cables are connected to the correct terminals.
- Ensure that the conditions and data shown in the instruction booklets are respected for the entire life of the device:
- Do not obstruct the openings or slots for ventilation or heat elimination.
- Before any cleaning or maintenance operation, disconnect the system by means of the system switch.
- In the event of failure and/or malfunction of the system disconnect it by means of the isolation switch. (For repair of equipment contact after sales services)

If the above-mentioned instructions are not followed, the system safety can be compromised. The installer must ensure that the users are given adequate instructions on how to use the equipment.

CE Marking

CE conformity marking indicates that the product respects the requirements of the applicable European Community Directives in force (specifically 73/23/EEC, 93/68/EEC and the Electromagnetic Compatibility Directive 89/336).

CE marking is applied by the manufacturer (or party delegated to do so by the manufacturer) under their own responsibility. It was created to eliminate obstacles to the circulation of products in European Union Member States by harmonising different national standards.

With electromagnetic fields of high intensity, it can cause the performance of the equipment to deteriorate (CEI EN61000-6-1).

Decletion of Responsibility

This manual has been written and revised carefully. The instructions and the descriptions which are included in it are referred to VIDEX parts and are correct at the time of print. However, subsequent VIDEX parts and manuals, can be subject to changes without notice. VIDEX Electronics S.p.A. cannot be held responsible for damage caused directly or indirectly by errors, omissions or discrepancies between the VIDEX parts and the Manual.

INTRODUZIONE

prodotti VIDEX descritti in questo manuale consentono di realizzare impianti citofonici e videocitofonici in grado di soddisfare ogni esigenza. La vasta gamma di prodotti proposti da VIDEX può essere impiegata sia per impianti unifamiliari che per impianti complessi distribuiti su più ingressi.

All'accuratezza e ricercatezza del design dei vari dispositivi si affiancano la semplicità d'installazione, di manutenzione e d'utilizzo.

Tipologie degli impianti proposti

In questo manuale sono presenti diversi esempi d'installazione per:

- Sistemi Citofonici "3+1";
 Sistemi Citofonici "4+1";
- Sistemi Citofonici "5+1";
- Sistemi Citofonici Intercomunicanti;
- Sistemi Videocitofonici.

Per ciascun esempio è presente una breve descrizione sul funzionamento, l'elenco dei materiali necessari per la realizzazione dell'impianto ed il relativo schema di collegamento.

Avvertenze per l'Installatore

Tutti i prodotti descritti nel manuale tecnico dovranno essere destinati solo all'uso per il quale sono stati espressamente concepiti e cioè per realizzare sistemi di citofonia o videocitofonia.

Ogni altro uso è da considerarsi improprio e quindi pericoloso.

Il costruttore non può essere considerato responsabile per eventuali danni derivanti da usi impropri, erronei ed irragionevoli.

- L'esecuzione dell'impianto deve essere rispondente alle norme vigenti.
- Rimuovere l'apparecchio dal relativo imballo, accertarne l'integrità ed in caso d'anomalie non procedere con l'installazione.
- Gli elementi dell'imballaggio (sacchetti di plastica, polistirolo ecc.) non devono essere lasciati alla portata dei bambini in quanto potenziali fonti di pericolo.
- È opportuno prevedere a monte dell'alimentatore dell'impianto un appropriato interruttore di sezionamento e protezione (vedi pag.29).
- Prima di collegare i vari dispositivi accertarsi che i dati di targa siano rispondenti a quelli della rete di distribuzione.
- Accertarsi che le condizioni e i dati indicati nei libretti d'istruzione siano rispettati in tutte le fasi di vita del dispositivo.
- Non ostruire le aperture o fessure di ventilazione o smaltimento calore.
- Prima di effettuare qualsiasi operazione di pulizia o di manutenzione, disinserire l'apparecchio dalla rete d'alimentazione elettrica, aprendo l'interruttore dell'impianto.
- In caso di quasto e/o di cattivo funzionamento dell'apparecchio, togliere l'alimentazione mediante l'interruttore generale e non manometterlo. (Per l'eventuale riparazione rivolgersi esclusivamente ad un centro d'assistenza tecnica autorizzato dal costruttore).

Il mancato rispetto di quanto sopra, può compromettere la sicurezza dell'apparecchio. L'installatore deve assicurarsi che le informazioni per l'utente siano presenti.

Marcatura CE

La marcatura CE di conformità indica che il prodotto soddisfa i requisiti delle Direttive della Comunità Economica Europea in vigore (in particolare quelle 73/23/CEE e 93/68/CEE e Compatibilità elettromagnetica 89/336) ad esso applicabili.

La marcatura CE, apposta sui prodotti dal fabbricante (o da un suo mandatario) sotto la propria responsabilità, è stata creata con l'intento di eliminare gli ostacoli alla circolazione dei prodotti all'interno degli Stati membri dell'Unione Europea armonizzando diverse normative a carattere nazionale.

In presenza di campi magnetici di forte intensità è possibile che le prestazioni audio delle apparecchiature subiscano un leggero degrado (CEI EN61000-6-1).

Declinazione di Responsabilità

Il presente manuale è stato redatto e rivisto con cura. Le istruzioni e le descrizioni in esso contenute si riferiscono ai componenti VIDEX e sono corrette al momento della stampa. I componenti VIDEX ed i manuali successivi sono tuttavia soggetti a modifiche senza preavviso. VIDEX Electronics S.p.A. non risponde dei danni provocati direttamente o indirettamente da errori, omissioni o discrepanze tra i componenti VIDEX ed il manuale.



4000 SERIES MODULAR SYSTEM

Videx manufacture a range of modular push button panels that allow for an easy and cost effective way, to customize outdoor stations depending on installation requirements. As with most modular systems, the modules are assembled into supporting frames (that can be flush or surface mounted) and can house from 1 to 9 modules

The modular system consists of modules (different version), front supports (complete with back box) for flush mounting and surface mounting units.

Speaker unit modules (with or without built-in camera) and button expansion modules, which are also available in a double button version: where each module houses double the number of push buttons of the standard version.

Available modules are:

- Speaker Units (also microprocessor controlled version);
- Speaker Units with built-in camera;
- Camera Units;
- Button expansion panels (single and double button);
- Blank panels:
- Information panels;
- Code-lock Module
- Proximity key reader module.

Modules Technical Specification

Modules consist of:

- A back box (made from plastic) that houses the electronic circuitry and the connection terminals:
- A front cover (made from transparent polycarbonate) to protect against infiltration and to house (depending on module version) card name holders, push buttons, the speaker or the proximity reader unit;
- A protective mirror stainless steel front plate.

Push buttons are covered by a stainless steel capsule and to avoid infiltration are provided with an "o-ring" gasket.

The illumination (on modules where required) is provided by LEDs: blue light LEDs for card name holder illumination, white light LEDs for keypad and colour cameras illumination and infrared LEDs for B&W cameras illumination

Standard version of the module is provided with mirror stainless steel front plate and push button. To order the version with the front plate in anodized aluminium, put "/A" after the product code.

SPEAKER UNIT MODULES

All 4000 series speaker unit modules have a built-in enslavement relay, a built-in electronic call tone generator and are available in 0, 1, 2 and 4 call push button versions.

4837 SERIES - FOR AUDIO DOOR ENTRY SYSTEMS "3+1", INTERCOMMUNICATING AND VIDEO DOOR ENTRY SYSTEMS







Art.4837-1



Art.4837-2

SISTEMA MODULARE SERIE 4000

Il sistema modulare Serie 4000 consente, in maniera semplice ed economica, di personalizzare il posto base alle esigenze dell'impianto. esterno in L'installazione prevede l'impiego di unità (sia da incasso che da superficie) in grado di ospitare da 1 a 9 moduli e, se necessario, l'utilizzo di più unità da affiancare.

Il sistema è composto dai moduli (nelle varie versioni), dai supporti frontali (completi di scatola posteriore) per l'installazione da incasso e dalle scatole di protezione (complete di supporto moduli) per l'installazione da superficie.

I moduli portiere elettrico (incluse le versioni con telecamera) e quelli d'espansione pulsantiera, sono disponibili anche nelle versioni pulsante doppio: ospitano il doppio dei pulsanti presenti nella versione standard.

I moduli sono disponibili nelle versioni:

- Portiere elettrico;
- Portiere elettrico con telecamera incorporata;
- Telecamera;
- Pulsantiera (doppia e singola);
- Neutro:
- Informativo:
- Tastiera digitale a codice;
- Lettore chiavi di prossimità.

Caratteristiche tecniche dei Moduli

I moduli sono composti da:

- Una base in plastica che ospita la circuiteria del modulo ed i morsetti di collegamento:
- Un coperchio frontale in policarbonato trasparente che protegge dalle infiltrazioni di vario genere e ospita (in base tipo di modulo) i cartellini porta-nome, i pulsanti, lo speaker o il lettore chiavi di prossimità ecc.;
- Una placca frontale protettiva in acciaio inossidabile lucidato a specchio (finitura standard).

I pulsanti sono protetti da una capsula in acciaio inossidabile lucidato a specchio e sono provvisti di "o-ring" contro il rischio di eventuali infiltrazioni.

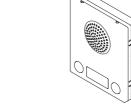
L'illuminazione, nei moduli che la richiedono, è fornita da 3 tipi di LED: LED a luce azzurra per i cartellini porta-nome. LED a luce bianca per i moduli tastiera digitale e per quelli con telecamera a colori e LED ad infrarossi per i moduli con telecamera in bianco e nero.

Le versione standard dei moduli prevede la placca frontale ed i pulsanti in acciaio inossidabile lucidato a specchio. Per ordinare la versione con placca frontale in alluminio anodizzato aggiungere "/A" al codice articolo.

MODULI PORTIERE ELETTRICO

I moduli portiere elettrico della serie 4000 sono tutti provvisti di relè d'asservimento, incorporano il generatore di nota elettronica e sono disponibili nelle versioni da 0, 1, 2 e 4 tasti di chiamata.

SERIE 4837 - PER SISTEMI CITOFONICI "3+1", INTERCOMUNICANTI **E SISTEMI VIDEO-CITOFONICI**







Art.4837-2D

Art.4837-0,-1, -2, -1D, -2D

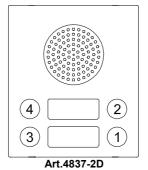
The speaker unit circuitry includes:

- a. The transmitting amplifier with condenser microphone and volume control:
- b. The receiving amplifier and volume control;
- c. 2 LEDs to illuminate the name plate (except the 4837-0 model).
- d. The lock release relay to enable the electric lock;
- e. The modulated tone generator;

This speaker unit together with a camera module Art.4830, can be used on video door entry systems.

On speaker units 4837-0, 4837-1 and 4837-2 the "P3" and "P4" terminals will not be available.

The speaker unit works also with old 900 series intercoms (see fig.12 on page 27)



Art.4837-0, -1, -2, -1D, -2D

L'elettronica del portiere comprende:

- a. L'amplificatore di trasmissione con microfono a condensatore e regolazione del volume;
- b. L'amplificatore di ricezione con altoparlante da 0,5W e regolazione del volume;
- c. 2 LED d'illuminazione cartellini (escluso 4837M-0);
- d. Il relè d'asservimento per l'attivazione della serratura elettrica:
- e. Il circuito di generazione della nota elettronica.

In abbinamento al modulo telecamera Art.4830, l'Art.4837 può essere utilizzato anche in impianti videocitofonici. . Nelle versioni 4837-0, 4837-1 e 4837-2 non sono presenti i

morsetti "P3" e "P4".

Il portiere elettrico è compatibile con i vecchi citofoni della serie 900 (vedi fig.12 a pag 27).



I CI IIIIII a	o.
С	Push buttons common
C1	Electronic call tone output (active only on call)
P1	Output call button 1 (available on all versions except -0)
P2	Output call button 2 (available only on -2 and -2D versions)
S1	Normally open relay contacts (the contact between "S" and
S	"S1" is closed when the unit receives the "door open" signal
RL	Active low input to enable the "door open" relay. It can be used for a "push to exit" button or generally to command the "door open" relay.
-	Ground
1	Speech input
,	"Door Open" signal
+	12Vdc power input for speaker unit and LED power supply
2	Speech output
P3	Output call button 3 (available only on -1D and -2D versions)
P4	Output call button 4 (available only on -2D version)

Technical Specification

Power Supply: 12Vdc

Power Consumption: Approx. 25mA - stand-by

Approx. 150mA - during a call Approx. 70mA - during a conversation

Working Temperature: -10 +50 C

4838 SERIES - FOR AUDIO DOOR ENTRY SYSTEMS "4+1". "5+1" WITH PRIVACY OF SPEECH, INTERCOMMUNICATING AND VIDEO **DOOR ENTRY SYSTEMS**











Art.4838-0, -1, -2, -1D, 2D

4838 series speaker units are intelligent devices with a built-in microprocessor to control the operations. This speaker unit offers ease of installation (on audio door entry systems with multiple entrances there are no audio entrance Art.502N switchers required) and assists the user by providing a number of visual and acoustic signals during normal system operation (call, conversation etc).

The speaker unit circuitry includes:

- a. The microprocessor:
- b. The transmitting amplifier with condenser microphone and volume control:
- c. The receiving amplifier and volume control;
- d. 2 LEDs to illuminate the name plate (except the 4838-0 model).
- e. 4 LEDs for operation visual signalling;
- f. The lock release relay to enable the electric lock;
- g. The modulated tone generator;
- h. Two programming DIP-SWITCHES one 3 way and one 8 way.

This speaker unit together with a camera module Art.4830, can be used on video door entry systems. On systems with two or more entrances, there are no video entrance exchangers Art.892 required. Standard Art.506N relays can be used instead.

The speaker unit also works with the older 900 series intercoms (see fig.13 on page 27)

Speaker unit programming

Two dip switch sets are accessible from the back of the module allowing the setup of the following parameters:

DIP-SWITCH 1 (8 way)

- The call tone, choose between 4 different tones (switches 1,2);
- The number of rings (switches 3,4 only "5+1" systems);
- The conversation time duration (switches 5, 6);
- The door opening time duration (switches 7,8);

The 4 programmable call tones, on systems with more than one entrance (max 4) will allow the user to identify from which door the call has been made.

DIP-SWITCH 2 (3 way)

- The reassurance tone enabling/disabling (switch 1);
- The system type ("4+1" or "5+1" with privacy of speech).

Morsettiera

MOISCIL	ciu.
С	Comune Pulsanti.
C1	Uscita nota elettronica (attiva durante la chiamata).
P1	Uscita pulsante 1 (disponibile in tutte le versioni eccetto la -0)
P2	Uscita pulsante 2 (disponibile solo nelle versioni -2 e -2D)
S1	Contatti relè normalmente aperto (il contatto tra "S" ed "S1" si
S	chiude al ricevimento del comando "apri-porta")
RL	Ingresso attivo basso per l'attivazione del relè "apri-porta". Può essere utilizzato per il collegamento di un pulsante "apri- porta" locale o per comandare il relè in genere.
-	Massa
1	Ingresso fonia
Comando "apri-porta"	
+	Ingresso 12Vdc per alimentazione posto esterno e LED
2	Uscita fonia
P3	Uscita pulsante 3 (disponibile solo nelle versioni -1D e -2D)
P4	Uscita pulsante 4 (disponibile solo nella versione -2D)

Specifiche Tecniche

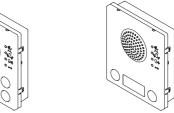
Tensione d'alimentazione: +12Vdc

Assorbimento: circa 25mA in stand-by

circa 150mA durante la chiamata circa 70mA durante la conversazione

Temperatura di lavoro: -10 +50 C

SERIE 4838 - PER SISTEMI CITOFONICI "4+1", "5+1" CON SEGRETO DI CONVERSAZIONE, INTERCOMUNICANTI E SISTEMI VIDEO-CITOFONICI





Art.4838-0, -1, -2, -1D, -2D

I portieri della serie 4838 sono di tipo intelligente ed incorporano un microprocessore per la gestione di tutte le funzioni. Oltre a consentire una facile installazione (nei sistemi citofonici multi-ingresso non richiedono lo scambiatore d'ingressi Art.502N), questi portieri agevolano gli utilizzatori del sistema fornendo segnalazioni acustiche e visive in merito al funzionamento dell'impianto (chiamata, conversazione ecc.).

L'elettronica del portiere elettrico comprende:

- a. Il microprocessore
- b. L'amplificatore di trasmissione con microfono a condensatore e regolazione del volume;
- c. L'amplificatore di ricezione con altoparlante da 0,5W e regolazione del volume:
- d. 2 LED d'illuminazione cartellini (escluso 4838-0);
- e. 4 LED per le indicazioni visive in merito al funzionamento dell'impianto;
- f. Il relè d'asservimento per l'attivazione della serratura elettrica;
- g. Il circuito di generazione della nota elettronica;
- h. 2 DIP-SWITCH di programmazione a 3 e ad 8 vie.

Questo portiere, in abbinamento al modulo telecamera Art.4830, può essere impiegato anche in sistemi videocitofonici: in tal caso non è richiesta la centralina Art.890N e nei sistemi multi ingresso gli scambiatori Art.892 sono rimpiazzati dai relè Art.506N per la commutazione del

Il portiere è compatibile con i citofoni serie 900 (vedi fig.13 pag.27)

Programmazione portiere elettrico

Tramite i due DIP-SWITCH accessibili dal retro del modulo è possibile impostare i seguenti parametri:

DIP-SWITCH 1 (8 vie)

- Il tono di chiamata selezionabile tra 4 differenti (switch 1,2);
- Il numero di squilli (switch 3,4 solo sistemi "5+1");
- La durata del "tempo di conversazione" (switch 5,6);
- La durata del "tempo d'apertura porta" (switch 7,8);

Grazie ai 4 toni programmabili, nei sistemi a più ingressi (max 4) è possibile distinguere la provenienza della chiamata programmando ciascun posto esterno con una nota diversa.

DIP-SWITCH 2 (3 vie)

- L'abilitazione/disabilitazione del tono di conferma chiamata (switch 1);
- Il tipo di sistema ("4+1" o "5+1" con segreto di conversazione).



8 WAY DIP-SWITCH (DIP-SWITCH 1)						
	CHES/ TUS	CALL MELODY 1,2	No of RINGS* 3,4	CONVER. TIME 5,6	DOOR OP. TIME 7,8	
OFF	OFF	MELODY 1	2	30s	1s	
OFF	ON	MELODY 2	4	60s	4s	
ON	OFF	MELODY 3	6	90s	8s	
ON	ON	MELODY 4	8	120s	16s	

* The number of rings setup is available only when the speaker unit is set to work on "5+1" systems: when the unit is set to work with "4+1" systems, the called intercom/videophone will ring untill the call button is released.

3 WAY DIP-SWITCH (DIP-SWITCH 2)				
Switch	Switch Status Function			
1	OFF	Reassurance tone disabled		
,	ON	Reassurance tone enabled (a tone confirms that the call is made)		
2	OFF	"4+1" system "5+1" system (with privacy of speech)		
2	ON			
2	OFF	NOT USED		
3	ON	NOT USED		

Note that On video door entry systems, the switch 2 must be set always OFF ("4+1" system).

Front LEDs - Signalling Description

Sign	Description
**	When illuminated, indicates that it is not possible to make a call because a call or a conversation is in progress (from the outdoor station from which you are calling or from another outdoor station on systems with multiple entrances). The LED will be off when the system is in stand-by
	If illuminated, indicates that the call from the outdoor station is in progress. The LED will switch OFF when the call is answered or after the programmed number of rings.
} €	If illuminated, indicates that it is possible to speak because the call has been answered. The LED will switch OFF at the end of a conversation (or at the end of the conversation time).
 0	If illuminated, indicates that the door lock has been operated. It will switch OFF at the end of the programmed "door opening" time.

Terminals:

1 Gi iiiiiia	101
1	Speech in (toward the speaker)
2	Speech out (from the microphone)
+12	+12Vdc power input
GND	Ground
5	Door Open command (input active low))
PTE	Local Door open command (input active low))
С	Relay - common contact
NC	Relay - normally closed contact
NO	Relay - normally open contact
BSY	Busy signal (input/output active low)
SL	Video power supply and/or exchanger enabling signal (output active low)
F1	Camera enabling signal (output active low)
LB	Local bell electronic call tone (output square wave 12Vpp)
Τ	Main call tone (output square wave 12Vpp)
СВ	Enabling signal for intercoms with privacy of speech (for "5+1" systems.
СОМ	Push button common
P1	Output call button 1 (available on all versions except -0)
P2	Output call button 2 (available only on -2 and -2D versions)
P3	Output call button 3 (available only on -1D and -2D versions)
P4	Output call button 4 (available only on -2D version)

Technical Specification

Power Supply: 12Vdd

Power Consumption: Approx. 25mA - stand-by

Approx. 150mA - during a call Approx. 70mA - during a conversation

Working Temperature: -10 +50 C

DIP-SWITCH a 8 vie (DIP-SWITCH 1)						
	TCH / ATO	TONO CHIAMATA 1,2	NUMERO SQUILLI* 3,4	TEMPO CONV. 5,6	TEMPO AP.PORTA 7,8	
OFF	OFF	TONO 1	2	30s	1s	
OFF	ON	TONO 2	4	60s	4s	
ON	OFF	TONO 3	6	90s	8s	
ON	ON	TONO 4	8	120s	16s	

L'impostazione del numero di squilli è valida solo per il sistema "5+1": quando il portiere è impostato per sistemi "4+1", il citofono/videocitofono suona per tutto il tempo che il tasto di chiamata resta premuto.

	DIP-SWITCH a 3 vie (DIP-SWITCH 2)		
Switch	Stato	Funzione	
1	OFF	Tono di conferma chiamata disabilitato	
	ON	Tono di conferma chiamata abilitato (un tono segnala che la chiamata è in corso)	
2	OFF	Sistema "4+1"	
	ON	Sistema "5+1" (con segreto di conversazione)	
3	OFF	NON UTILIZZATO	
	ON	NON OTILIZZATO	

Nei sistemi videocitofonici, l'impostazione dello switch 2 deve essere sempre su OFF (sistemi "4+1").

LED frontali - Descrizione Indicazioni

	LED HOHIAH - Descrizione mulcazioni	
Simbolo	Descrizione	
*	Se acceso, indica che non è possibile chiamare a causa di una chiamata o conversazione in corso dal posto esterno in uso o da un altro posto esterno in caso di sistemi a più ingressi. Il LED si spegne con l'impianto a riposo (nessuna conversazione o chiamata in corso).	
((\(\tilde{\tilie}\tilde{\tilde{\tilde{\tilde{\tilde{\tilde{\tilde{\tilde	Se acceso, indica che è in corso la chiamata dal posto esterno che si sta utilizzando. Il LED si spegne alla risposta dell'utente chiamato o al raggiungimento del numero di squilli programmati.	
<u></u> }€	Se acceso, indica che l'utente chiamato ha risposto e la conversazione può avere inizio. Il LED si spegne al termine della conversazione (l'utente chiamato riaggancia la cornetta) o allo scadere del "tempo di conversazione" programmato.	
 0	Se acceso, indica che l'utente chiamato ha aperto la porta. Il LED resta acceso per tutto il "tempo d'apertura porta" programmato.	

Morsettiera:

Morsetti	era:
1	Audio in (verso lo speaker del portiere)
2	Audio out (dal microfono del portiere)
+12	Ingresso d'alimentazione +12Vdc
GND	Massa
5	Comando "apri-porta" (input attivo basso)
PTE	Comando "apri-porta" locale (input attivo basso)
С	Relè - contatto comune
NC	Relè - contato normalmente chiuso
NO	Relè - contatto normalmente aperto
BSY	Segnale d'occupato (input/output attivo basso)
SL	Segnale d'abilitazione alimentatore video e/o scambiatore (output attivo basso)
F1	Abilitazione telecamera (output attivo basso)
LB	Nota elettronica per campanello di piano (output onda quadra 12Vpp)
T	Nota elettronica di chiamata (output onda quadra 12Vpp)
СВ	Segnale d'abilitazione citofoni con segreto di conversazione (sistemi "5+1" output 12Vdc)
COM	Comune pulsanti
P1	Uscita pulsante 1 (disponibile in tutte le versioni eccetto -0)
P2	Uscita pulsante 2 (disponibile solo nelle versioni -2 e -2D)
P3	Uscita pulsante 3 (disponibile solo nelle versioni -1D e -2D)
P4	Uscita pulsante 4 (disponibile solo nella versione -2D)

Specifiche Tecniche

Tensione d'alimentazione: +12Vdc

Assorbimento: circa 70mA in stand-by

circa 200mA durante la chiamata circa 100mA durante la conversazione

Temperatura di lavoro: -10 +50 C



SPEAKER UNIT MODULES WITH BUILT-IN CAMERA

4832 SERIES - FOR VIDEO DOOR ENTRY SYSTEM WITH/WITHOUT COAX CABLE





Art.4832-1D

Art.4832-0, -1, -1D

This module has the same feature as the Art.4837 with the addition of a CCD video camera with auto iris lens complete with LEDs for illumination. The module is available in black and white or colour (put "/color" after the product code) and in 0, 1 or 2 call button versions. The illumination LED's are infrared for B&W cameras and white light for colour cameras. The camera has horizontal and vertical adjustment (10 degree). The 4838 unit, in all available versions, can be configured to work on systems with coax video signal or on systems with balanced video signal (non coax). The speaker unit circuitry includes:

- a. A black and white or colour camera with auto iris lens complete with illumination infrared LED's.
- b. The transmitting amplifier with condenser microphone and volume control;
- c. The receiving amplifier and volume control;
- d. 2 LED's to illuminate the name plate (except the 4832-0 model).
- e. The lock release relay to enable the electric lock;
- f. The modulated tone generator;

Video system setup

The video system setup is carried out using the three jumpers accessible from the rear of the module.

Jumpers Settings	
	Coax video system: terminal M = video signal ground , terminal V = video signal
	System with balanced video signal (non coax): terminal M = V2 = video signal synch.+, V = V1 = video signal synch

Terminals:

1	Camera power supply input 14-20Vdc
F1	Camera power supply ground
M/V2	M - Video signal ground (coax video system)
	V2 - Video signal synch.+ (balanced video system)
V/V1	V - Video signal (coax video system)
V/V I	V1 - Video signal synch (balanced video system)
С	Push buttons common
C1	Electronic call tone output (active only on call)
P1	Call button Nr.1
S1	Normally open relay contacts (the contact between "S" and
s	"S1" is closed when the unit receives the "door open" signal
RL	Active low input to enable the "door open" relay. It can be used for a "push to exit" button or generally to command the "door open" relay.
-	Ground
1	Speech input
'	"Door Open" signal
+	12Vdc power input for speaker unit and LEDs power supply
	12 vac power inpat for opeaker and alle EEBs power supply
2	Speech output

Technical Specification

Power Supply: 12Vdc module - 14-20Vdc camera

Power Consumption: 350mA max Working Temperature: -10 +50 C

Art.4832-1 Art.4832-0, -1, -1D

COASSIALE

Questo modulo ha le stesse caratteristiche del portiere elettrico Art.4837 con l'aggiunta delle funzionalità video fornite da una telecamera CCD autofocus completa di LED d'illuminazione. Il modulo è disponibile con telecamera in bianco e nero o a colori (aggiungere "/color" al codice prodotto) e in versione con 0, 1 o 2 pulsanti di chiamata. I LED per l'illuminazione sono ad infrarossi per la versione con telecamera bianco e nero e ad emissione di luce bianca per la versione con telecamera a colori. La telecamera può essere orientata in orizzontale ed in verticale con 10 gradi di libertà. Il portiere 4832, in tutte le versioni disponibili, può essere configurato per funzionare in sistemi dove il video viene trasmesso tramite cavo coassiale o sistemi con segnale video bilanciato (non coassiale).

MODULI P.ELETTRICO CON TELECAMERA INCORPORATA

SERIE 4832 - PER SISTEMI VIDEOCITOFONICI CON E SENZA CAVO

L'elettronica dell'unità comprende:

- a. Una telecamera bianco e nero autofocus completa di LED d'illuminazione agli infrarossi.
- b. L'amplificatore di trasmissione con microfono a condensatore e regolazione del volume;
- c. L'amplificatore di ricezione con altoparlante da 0,5W e regolazione del volume;
- d. 2 LED d'illuminazione cartellini (escluso 4832-0);
- e. Il relè d'asservimento per l'attivazione della serratura elettrica;
- f. Il circuito di generazione della nota elettronica.

Configurazione sistema video

La configurazione del sistema video viene fatta tramite tre jumper presenti sul retro del modulo.

Impostazione jumper	
	Sistema con segnale video coassiale: morsetto M = massa segnale video, morsetto V = segnale video
• • •	Sistema con segnale video bilanciato (non coassiale): morsetto M = V2 = segnale video sinc.+, V = V1 = segnale video sinc

Morsettiera:

I	Ingresso alimentazione telecamera 14-20Vdc
F1	Massa alimentazione telecamera
M/V2	M - Massa segnale video (segnale video coassiale)
IVI/ V Z	V2 - Segnale video sinc.+ (segnale video bilanciato)
V/V1	V - Segnale video (segnale video coassiale)
V/VI	V1 - Segnale video sinc (segnale video coassiale)
С	Comune Pulsanti.
C1	Uscita nota elettronica (attiva durante la chiamata).
P1	Uscita pulsante 1
S1	Contatti relè normalmente aperto (il contatto tra "S" ed "S1" si
S	chiude al ricevimento del comando "apri-porta")
RL	Ingresso attivo basso per l'attivazione del relè "apri-porta". Può essere utilizzato per il collegamento di un pulsante "apri- porta" locale o per comandare il relè in genere.
-	Massa
1	Ingresso fonia
'	Comando "apri-porta"
+	Ingresso 12Vdc per alimentazione posto esterno e LED
2	Uscita fonia
P3	Uscita pulsante 3 (solo su versione 1D)

Specifiche Tecniche

Tensione d'alimentazione: 12Vdc modulo - 14-20Vdc telecamera

Assorbimento: 350mA max Temperatura di lavoro: -10 +50 C



CAMERA MODULES

4830 - CAMERA MODULE FOR COAX OR BALANCED VIDEO SYSTEM

Art.4830

This module is equipped with a CCD camera with auto iris lens complete with LED's for illumination. The module is available in black and white or colour version (put "/color" after the product code).

The illumination LED's are infrared for B&W cameras and white light for colour cameras.

The camera has horizontal and vertical adjustment (10 degrees). The unit can be configured to work on systems with coax video signal or on systems with balanced video signal

(non coax). Used on video door entry systems combined with the speaker unit Art.4837 or 4838.

Video system setup

The video system setup is carried out using the three jumpers accessible from the backside of the module.

Jumpers Settings	
0000	Coax video system: terminal M = video signal ground , terminal V = video signal
	System with balanced video signal (non coax): terminal M = V2 = video signal synch.+, V = V1 = video signal synch

Terminals:

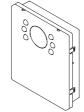
1	Camera power supply input 14-20Vdc
F1	Camera power supply ground
M/V2	M - Video signal ground (coax video system)
	V2 - Video signal synch.+ (balanced video system)
V/V1	V - Video signal (coax video system)
V/V1	V1 - Video signal synch (balanced video system)
SB1	40) / in most to a sum of the a continuated and of the
SB2	12V input to supply the anti-mist resistor
G	Spare terminal for video earth (not internally linked)

Technical Specification

Power Supply: 14-20Vdc
Power Consumption: 200mA max
Working Temperature: -10 +50 C

MODULI TELECAMERA

4830 - MODULO TELECAMERA PER SISTEMI CON VIDEO COASSIALE O BILANCIATO



Art.4830

Art.4830

Modulo equipaggiato con telecamera CCD autofocus completa di LED d'illuminazione. Il modulo è disponibile con telecamera in bianco e nero o a colori (aggiungere "Icolor" al codice prodotto). I LED per l'illuminazione sono ad infrarossi per la versione con telecamera bianco e nero e ad emissione di luce bianca per la versione con telecamera a colori. La telecamera può essere orientata in orizzontale ed in verticale con 10 gradi di libertà. Il modulo può essere configurato per l'utilizzo in sistemi dove il video viene trasmesso tramite cavo coassiale o

sistemi con segnale video bilanciato (non coassiale). Viene utilizzato nei sistemi videocitofonici in abbinamento ai moduli portiere elettrico Art.4837 o 4838

Configurazione sistema video

La configurazione del sistema video viene fatta tramite tre jumper presenti sul retro del modulo.

Impostazione jumper	
	Sistema con segnale video coassiale: morsetto M = massa segnale video, morsetto V = segnale video
• • •	Sistema con segnale video bilanciato (non coassiale): morsetto M = V2 = segnale video sinc.+, V = V1 = segnale video sinc

Morsettiera:

I	Ingresso alimentazione telecamera 14-20Vdc
F1	Massa alimentazione telecamera
M/V2	M - Massa segnale video (segnale video coassiale)
	V2 - Segnale video sinc.+ (segnale video bilanciato)
V/V1	V - Segnale video (segnale video coassiale)
	V1 - Segnale video sinc (segnale video coassiale)
SB1	Ingresses 10\/ nor alimentations registered anti-condenses
SB2	Ingresso 12V per alimentazione resistenza anti-condensa
G	Morsetto di rilancio massa video (non collegato internamente)

Specifiche Tecniche

Tensione d'alimentazione: 14-20Vdc Assorbimento: 200mA max Temperatura di lavoro: -10 +50 C



BUTTON EXPANSION MODULES

Push button modules allow the expansion of the number of call buttons. Available in versions with 2, 3, 4 or 5 call push buttons (4, 6, 8 or 10 call buttons in double row module versions).

Each button has its own connection terminals, but the module can be configured to have a single common terminal (two in the double row versions) for all buttons. The common terminals configuration can be selected on the 4 jumpers (8 for double row versions), accessible from the rear of the module.

MODULI D'ESPANSIONE PULSANTIERA

I moduli pulsantiera permettono di espandere il numero di chiamate. Sono disponibili nella versione standard (con 2, 3, 4 o 5 pulsanti di chiamata) e nella versione pulsantiera doppia in cui ciascun modulo incorpora il doppio dei pulsanti della relativa versione standard (4, 6, 8 o 10 pulsanti di chiamata).

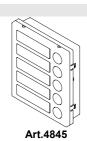
Ciascun pulsante dispone del proprio morsetto comune, ma all'occorrenza il modulo può essere configurato per avere un solo morsetto comune (due comuni nel modulo pulsantiera doppia). La configurazione avviene tramite i jumper (4 per la versione pulsanti singoli e 8 per la versione pulsanti doppi) accessibili nella parte posteriore del modulo.

SINGLE ROW









Art.4842, 4843, 4844, 4845

Depending on the number of push buttons available, the module can have 2 or 4 illumination LED's for the cardname holder. Looking at the module from the front, push buttons are numbered as shown in the drawing. Each button has the relevant terminals: button 1-terminals "1,1C", button 2-terminals "2,2C" etc.



Buttons Layout
Numerazione Pulsanti

Art.4842, 4843, 4844, 4845

A seconda del numero di pulsanti presenti, il modulo può essere equipaggiato con 2 o 4 LED d'illuminazione cartellini. Il disegno mostra la numerazione dei pulsanti guardando il modulo frontalmente.

A ciascun pulsante corrispondono i relativi morsetti: pulsante 1 - morsetti "1,1C", pulsante 2 - morsetti "2,2C"

Art.	Call push buttons
4842	2
4843	3
4844	4
4845	5

Common terminal settings

Settings referre to the module with the maximum number of push buttons: Art. 4845 – 5 push buttons.

A11.4645 - 5	pusii bullons.
0 0 0 1C 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0	All push button common terminals are linked to common terminal "1C".
0 0 0 0 1C	Each button has its own common terminal.

The settings shown are for all buttons common together to 1C or all buttons individual, but you can choose any combination of this for each button.

Art.	Pulsanti di chiamata
4842	2
4843	3
4844	4
4845	5

Impostazione comune pulsanti

I settaggi si riferiscono al modulo col numero massimo di pulsanti: Art.4845 – 5 pulsanti di chiamata.

00 00 1C	I comuni di tutti i pulsanti sono collegati al morsetto comune "1C".
0 0 0 0 1C	Ogni pulsante ha il proprio comune.

Le impostazioni mostrate consentono di avere un solo morsetto comune ("1C") o tutti comuni separati, ma questa impostazione può essere fatta singolarmente per ciascun pulsante.

Terminals:

-	12Vdc power input for illumination LED's supply
+	12 vac power input for illumination LED's supply
1C	Push button 1 common
1	Push button 1
2C	Push button 2 common
2	Push button 2
3C	Push button 3 common
3	Push button 3
4C	Push button 4 common
4	Push button 4
5C	Push button 5 common
5	Push button 5

Technical Specification

Power Supply: 12Vdc
Power Consumption: 45mA max
Working Temperature: -10 +50 C

Morsettiera:

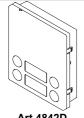
	iioiui
-	Ingresse 12\/de per LED d'illuminazione cartellini
+	Ingresso 12Vdc per LED d'illuminazione cartellini.
1C	Comune pulsante 1
1	Pulsante 1
2C	Comune pulsante 2
2	Pulsante 2
3C	Comune pulsante 3
3	Pulsante 3
4C	Comune pulsante 4
4	Pulsante 4
5C	Comune pulsante 5
5	Pulsante 5

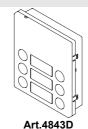
Specifiche Tecniche

Tensione d'alimentazione: 12Vdc Assorbimento: 45mA max Temperatura di lavoro: -10 +50 C

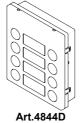


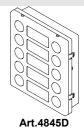
DOUBLE ROW





PULSANTE DOPPIO





Art.4842D, 4843D, 4844D, 4845D

Depending on the number of push buttons available, the module can have 2 or 4 illumination LED's for the cardname holder. Looking at the module from the front, push buttons are numbered as shown in the drawing. Each button has the relevant terminals: button 1-terminals "1,1C", button 2-terminals "2,2C" etc. Attention! push button numeration is the same for the 4 module: using the Art.4842D you will have the buttons 1, 2, 6 and 7 with the relevant terminals "1,1C-2,2C-6,6C-7,7C".

(10) [(9) [(8) [(7) [(5) (4) (3) (2)
(6) L	

Buttons Numeration Numerazione Pulsanti

Art.4842D, 4843D, 4844D, 4845D

A seconda del numero di pulsanti presenti, il modulo può essere equipaggiato con 2 o 4 LED d'illuminazione cartellini. Il disegno di sinistra mostra la numerazione dei pulsanti guardando frontalmente il modulo. A ciascun pulsante corrispondono i relativi morsetti: pulsante 1 - morsetti "1,1C", pulsante 2 - morsetti "2,2C" ecc.

Attenzione ! La numerazione dei pulsanti è la stessa per i 4 moduli: utilizzando il 4842D, i pulsanti disponibili sono 1, 2, 6 e 7 con i relativi morsetti "1,1C-2,2C-6,6C-7,7C".

Art.	Call push buttons
4842D	4
4843D	6
4844D	8
4845D	10

Common	terminal	settings
--------	----------	----------

Settings are referred to the module with the maximum number of push buttons: Art.4845D – 10 push buttons.

2C	Commons of push buttons form 2 to 5 are linked to button 1 common terminal "1C" while commons of push buttons from 7 to 10 are linked to button 6 common terminal "6C"
0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0	Each button has its own common terminal.

The settings shown are for all buttons common together (Buttons 1-5 to 1C and buttons 7-10 to 6C or all buttons individual, but you can choose any combination of this for each button.

Art.	Pulsanti di chiamata
4842	4
4843	6
4844	8
4845	10

Impostazione comune pulsanti

I settaggi si riferiscono al modulo col numero massimo di pulsanti: Art.4845D – 10 pulsanti di chiamata.

2C	I comuni dei pulsanti dal 2 al 5 sono collegati al comune del pulsante 1 "1C" , mentre i comuni dei pulsanti dal 7 al 10 sono collegati al comune del pulsante 6 "6C"
0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0	Ciascun pulsante ha il proprio comune.

Le impostazioni mostrate consentono di avere 2 morsetti comuni ("1C","6C") o tutti comuni distinti, ma questa impostazione può essere fatta singolarmente per ciascun pulsante.

Terminals:

_		
	12Vdc power input for illumination LED's supply	
+		
1C	Push button 1 common	
1	Push button 1	
2C	Push button 2 common	
2	Push button 2	
3C	Push button 3 common	
3	Push button 3	
4C	Push button 4 common	
4	Push button 4	
5C	Push button 5 common	
5	Push button 5	
10	Push button 10 common	
10C	Push button 10	
9	Push button 9 common	
9C	Push button 9	
8	Push button 8 common	
8C	Push button 8	
7	Push button 7 common	
7C	Push button 7	
6	Push button 6 common	
6C	Push button 6	

Technical Specification

Power Supply: 12Vdc
Power Consumption: 50mA max
Working Temperature: -10 +50 C

Morsettiera:

+	Ingresso 12Vdc per LED d'illuminazione cartellini.
1C	Comune pulsante 1
1	Pulsante 1
2C	Comune pulsante 2
2	Pulsante 2
3C	Comune pulsante 3
3	Pulsante 3
4C	Comune pulsante 4
4	Pulsante 4
5C	Comune pulsante 5
5	Pulsante 5
10	Comune pulsante 10
10C	Pulsante 10
9	Comune pulsante 9
9C	Pulsante 9
8	Comune pulsante 8
8C	Pulsante 8
7	Comune pulsante 7
7C	Pulsante 7
6	Comune pulsante 6
6C	Pulsante 6

Specifiche Tecniche

Tensione d'alimentazione: 12Vdc
Assorbimento: 50mA max
Temperatura di lavoro: -10 +50 C



BLANK AND INFORMATION MODULES

These are complementary modules that can be used to fill free spaces on the outdoor station (for example where there are 5, 7 or 8 modules) or to keep one module space (or more) for future expansion.

Art.4840

The module comprises of a polycarbonate cover with the hinges for fixing to the module support and a mirror stainless steel front plate (standard version)

Art.4846

The module comprises of a transparent polycarbonate cover with hinges to attach to the module support, a mirror stainless steel front plate (standard version) with a central window



Art.4840

(size 83x103mm), transparent polycarbonate card holder which is fixed to the back of the cover with hinges and a writeable card (85x110mm) that can be customized to provide information to visitors (instructions, street number etc.).

Attention! The illumination of the module is achieved by reflecting the light provided by the LEDs on to the surface of the back of the module: on flush installations there is no problem because the back box is white, while on surface installations it is necessary to apply a reflective sticker inside the back box of the module.

Terminals:

12Vdc power input for illumination LEDs	-	12Vdc power input for illumination LEDs
---	---	---

Technical Specification

Power Supply: 12Vdc
Power Consumption: 30mA max
Working Temperature: -10 +50 C

ACCESS CONTROL MODULES

4000 SERIES modules for access control systems are available in codelock version and proximity key reader version.

CODELOCK UNIT MODULES

Art.4800, 4900

These modules have a 12 button stainless steel keypad (keys from "0" to "9" plus "ENTER" and "CLEAR"), 2 LEDS for operation signalling, keypad illumination LEDs and a mirror stainless steel front plate (standard version). Codelock unit modules have 3 built-in relays that allow services to be enabled (door-open, gate-open etc.) by entering the



Art.4800,4900

programmed secret code. Programming and using the codelock is simplified by acoustic and visual signalling (red and green LEDs). The two version differ by the number of programmable codes: 3 codes for the Art.4800 100 codes for the Art.4900.

These modules can be used individually or combined with other modules on an audio or video door entry system. Both version have two active low inputs to activate relay 1 and 2 directly.

For more details, please refer to the instruction sheet provided with the module.

Terminals:

SW2	Relay 2 command signal (active low)					
SW1	Relay 1 command signal (active low)					
NC3	Relay 3 normally closed contact					
NO3	Relay 3 normally open contact					
C3	Relay 3 common contact					
NC2	Relay 2 normally closed contact					
NO2	Relay 2 normally open contact					
C2	Relay 2 common contact					
NC1	Relay 1 normally closed contact					
NO1	Relay 1 normally open contact					
C1	Relay 1 common contact					
-	12/24\/ac/dc nower input					
_	12/24Vac/dc power input					

Technical Specification

Power Supply: 12/24Vac/dc
Power Consumption: 30mA max
Working Temperature: -10 +50 C

MODULI NEUTRI ED INFORMATIVI

Sono moduli complementari che vengono utilizzati per riempire uno o più spazi vuoti nel posto esterno (ad esempio quando i moduli richiesti sono 5 o 7) o per riservare lo spazio di uno o più moduli per espansioni future.

Art.4846

Art.4840

Il modulo è composto da un coperchio in policarbonato dotato di ganci per il fissaggio al supporto moduli e da una placca frontale in acciaio inossidabile lucidato a specchio (finitura standard).

Art.4846

Il modulo è composto da un coperchio in policarbonato dotato di ganci per il fissaggio al supporto moduli, da una placca frontale in acciaio

inossidabile lucidato a specchio (finitura standard) con una finestra di 83x103mm, da un sostegno porta-cartellino da applicare ad incastro sul retro del coperchio e da un cartellino scrivibile 85x110mm che può essere utilizzato per fornire informazioni di vario genere ai visitatori (istruzioni, numero civico ecc.).

Attenzione ! L'illuminazione del modulo informativo avviene per riflessione della luce fornita dai LED sulla superficie retrostante al modulo: nelle installazioni da incasso la superficie della scatola posteriore è bianca e non richiede particolari accorgimenti, mentre nelle installazioni da superficie è necessario apporre all'interno della scatola posteriore, in corrispondenza del modulo, l'apposito adesivo riflettente fornito a corredo del modulo.

Morsettiera:

-	Ingresso 12Vdc per LED d'illuminazione
+	ingresso 12 vac per EED a manimazione

Specifiche Tecniche

Tensione d'alimentazione: 12Vdc Assorbimento: 30mA max Temperatura di lavoro: -10 +50 C

MODULI PER CONTROLLO ACCESSI

I moduli SERIE 4000 per i sistemi di controllo accessi sono disponibili nelle versioni tastiera digitale a codice e lettore di chiavi di prossimità.

MODULI TASTIERA DIGITALE



Art.4800, 4900

Questi moduli presentano nella parte frontale una tastiera a 12 pulsanti (tasti da "0" a "9" più i tasti "ENTER" e "CLEAR") in acciaio inossidabile, 2 LED per le indicazioni in merito al funzionamento ed i LED d'illuminazione tastiera; il tutto è protetto da una placca frontale in acciaio inossidabile lucidato a specchio (finitura standard).

Art.4849 lucidato a specchio (finitura standard). I moduli tastiera digitale, in entrambe le versioni disponibili, sono equipaggiati con 3 relè attraverso i quali è possibile abilitare altrettanti servizi (apertura porta, apertura cancello ecc.) digitando il codice segreto (da 3 a 6 cifre) programmato. La programmazione e l'utilizzo delle tastiere digitali sono facilitati da segnalazioni acustiche e visive (LED frontali verde e rosso). Le due versioni disponibili differiscono per il numero di codici che è possibile programmare: 3 codici per la 4800 e 100 per la 4900.

Questi moduli possono essere impiegati singolarmente o in abbinamento ad altri moduli in sistemi citofonici/videocitofonici. Entrambe le versioni dei moduli hanno 2 ingressi attivi bassi per comandare direttamente i relè 1 e 2. Per informazioni dettagliate fare riferimento al foglio di istruzioni fornito a corredo del modulo.

Morsettiera

SW2	Comando d'abilitazione del relè 2 (ingresso attivo basso)					
SW1	Comando d'abilitazione del relè 1 (ingresso attivo basso)					
NC3	Relè 3 contatto normalmente chiuso					
NO3	Relè 3 contatto normalmente aperto					
C3	Relè 3 contatto comune					
NC2	Relè 2 contatto normalmente chiuso					
NO2	Relè 2 contatto normalmente aperto					
C2	Relè 2 contatto comune					
NC1	Relè 1 contatto normalmente chiuso					
NO1	Relè 1 contatto normalmente aperto					
C1	Relè 1 contatto comune					
-	Ingrassa d'alimentazione 12/24\/as/da					
+	Ingresso d'alimentazione 12/24Vac/dc					

Specifiche Tecniche

Tensione d'alimentazione: 12/24Vac/dc Assorbimento: 30mA max Temperatura di lavoro: -10 +50 C



PROXIMITY KEY READER MODULE

Art.4849

This module incorporates a proximity coded key reader and has a mirror stainless steel finish (standard version) with a central transparent polycarbonate window for reading the key (the key must be pass close to the window to be read).

Proximity key reader modules are used in conjunction with one of the VIDEX VproX central control units (Vprox-20, 100, 250, 1000, 4000), depending on the model, 1 or more readers and from 20 to 4000 keyscans can be managed. To help users, the module provide acoustic and visual signalling when reading a key. Access control systems operating through proximity key readers, can complement an audio/video door entry system or can be used individually.

To connect the module to the control unit there are 5 wires required.

Connections:

-	Ground	Grey
12	12Vdc power supply	White
RK	Data Signal	Yellow
LR Red LED signal		Brown
LG	Green LED signal	Green

Technical Specification

Power Supply: 12Vdc
Power Consumption: 30mA max
Working Temperature: -10 +50 C

Art.VproX-20

Control unit for 1 door and 20 proximity keys. Programming, deleting and testing of a single key and 4 door opening time settings (from 2 to 10secs). Available in a plastic box, standard 5 module A type DIN box (87.50mm). Power required: 12V AC/DC 2VA max.

The unit can be fixed to either a DIN bar or directly to the wall using two expansion type screws.

When used in combination with the VIDEX proximity key readers (see installations relevant to figure 1 on pages 44 and 52).

Terminals:

12V	12Vac/dc power input			
-	Ground			
SW	Door-open signal input			
+	12Vdc Output (for reader power supply)			
С	Relay common			
NO	Normally Opened			
NC	Normally Closed			
-	Ground			
RK	Data signal			
LR	Red LED signal			
LG	Green LED signal			

For further instructions, refer to the documentation provided with the control unit.

Technical Specification

Power Supply: 12Vac/dc
Power Consumption: 30mA max
Working Temperature: -10 +50 C

MODULO LETTORE CHIAVI DI PROSSIMITÀ

Art.4849

Il modulo ospita un lettore di chiavi di prossimità codificate. Nella parte frontale si presenta con una finestra centrale di lettura (per essere lette le chiavi devono essere avvicinate alla finestra) in policarbonato trasparente protetta da una cornice in acciaio inossidabile lucidato a specchio (finitura standard). I moduli "lettore chiavi di prossimità" richiedono l'utilizzo di una centrale di controllo VproX VIDEX che in base al modello consente la gestione di uno o più lettori e di 20 fino ad un massimo di 4000 chiavi. Ad assistenza degli utenti il modulo fornisce indicazioni acustiche e visive in merito alle operazioni di lettura della chiave. I sistemi di controllo accessi operanti tramite lettori di chiavi di prossimità possono integrare un sistema citofonico/videocitofonico o essere impiegati individualmente.

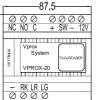
Il cavo di collegamento verso la centrale di controllo richiede 5 conduttori.

Collegamenti:

-	Massa	Grigio
12 Alimentazione 12Vdc		Bianco
RK Segnale dati		Giallo
LR Segnale LED rosso		Marrone
LG Segnale LED verde		Verde

Specifiche Tecniche

Tensione d'alimentazione: 12Vdc Assorbimento: 30mA max Temperatura di lavoro: -10 +50 C





Art.VproX-20

Unità di controllo per una porta d'ingresso e venti chiavi di prossimità. Permette di programmare, cancellare e testare le chiavi e di impostare fino a 4 differenti intervalli di tempo per l'apertura porta (da 2 a 10 secondi). Il Vprox-20 è alloggiato in un contenitore DIN tipo "A" – 5 moduli e può essere installato su barra DIN o direttamente a parete tramite 2 viti ed i relativi tasselli ad espansione.

È impiegato in abbinamento ai lettori di chiavi di prossimità VIDEX (vedi gli impianti di fig.1 alle pagine 44 e 52).

Morsettiera:

12V	Ingresso 12Vac/dc				
-	Massa				
SW	Ingresso per pulsante apri-porta				
+	Uscita 12Vdc (per l'alimentazione del lettore)				
С	Comune Relè				
NO	Normalmente Aperto				
NC	Normalmente Chiuso				
-	Massa				
RK	Segnale di comunicazione con il lettore				
LR	Segnale LED Rosso				
LG	Segnale LED Verde				

Per maggiori informazioni fare riferimento alle istruzioni fornite a corredo dell'unità di controllo.

Specifiche Tecniche

Tensione d'alimentazione: 12Vac/dc Assorbimento: 30mA max Temperatura di lavoro: -10 +50 C



FLUSH AND SURFACE MOUNTING UNITS

Depending on the installation, flush or surface mounting units are available.

The module support frame is available in 3 different finishes:

- embossed metallized gun-metal grey (standard finish);
- silver chromium plating;
- gold chromium plating.

For front support frames other than standard finish, add to the product code:

- "/C" for silver chromium plating;
- "/G" gold chromium plating.

The finishes are relevant to module support frames only: the back box of the surface mounting unit is always embossed metallized gun-metal grey.

UNITÀ PER L'INSTALLAZIONE DA INCASSO E SUPERFICIE

In base al tipo d'installazione del posto esterno, da incasso o superficie, sono disponibili i supporti frontali o le scatole di protezione.

Il supporto moduli è disponibile in 3 diverse finiture:

- canna di fucile metallizzato goffrato (finitura standard);
- cromatura argento;
- cromatura oro.

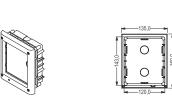
Sia per i supporti frontali che per le scatole di protezione, per ordinare una finitura diversa da quella standard occorre aggiungere al codice articolo:

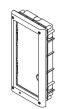
- "/C" per la cromatura argento;
- "/G" per la cromatura oro.

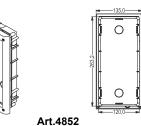
SUPPORTI FRONTALI

La finitura si riferisce al supporto moduli: le scatole di protezione sono sempre con finitura canna di fucile metallizzato goffrato.

FRONT SUPPORTS

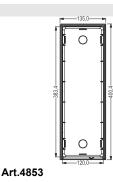






-46.0





Art.4851

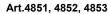
Art.4851, 4852, 4853

The Front Support is complete with:

- The flush back box;
- Hinges in polycarbonate for fixing to the back box;
- modules connection terminals
- require more than 3 modules.

The front support is available in 1, 2 or 3 modules version. For installation instructions please, refer to page 24.

- Waterproof gasket and 4 security screws torx pin machine type in stainless steel for fixing the front support to the back box; - 2 head special tool for torx screws pin machine type, to remove the card name holder and attach the wires into the 15,7 - Spacers to connect additional back boxes together when the door station



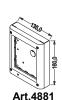
SCATOLE DI PROTEZIONE

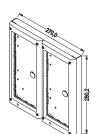
Il supporto frontale è completo di:

- Scatola posteriore da incasso;
- Cerniera in policarbonato per l'aggancio alla scatola posteriore durante la fase d'installazione;
- Guarnizione anti-infiltrazioni e 4 viti di tipo torx per il fissaggio del supporto alla scatola posteriore;
- Cacciavite a 2 teste per avvitare e svitare le viti torx, rimuovere i porta cartellini e serrare i fili di collegamento nella morsettiera dei moduli;
- I distanziali per collegare tra di loro le scatole da in casso: sono utilizzati ad esempio quando il posto esterno richiede più di 3 moduli.
- I supporti frontali sono disponibili in versione da 1, 2 e 3 moduli. Per informazioni dettagliate in merito all'installazione vedi pag.24

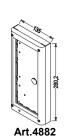
Art.	Housed Modules	Front Frame	Back Box	Moduli Alloggiati	Supporto Frontale	Scatola da incasso
4851	1	135x160x15,7 mm	120x143x46 mm	1	135x160x15,7 mm	120x143x46 mm
4852	2	135x280,2x15,7 mm	120x263,2x46 mm	2	135x280,2x15,7 mm	120x263,2x46 mm
4853	3	135x400,4x15,7 mm	120x383,4x46 mm	3	135x400,4x15,7 mm	120x383,4x46 mm

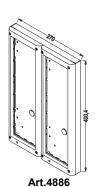
SURFACE MOUNTING UNITS

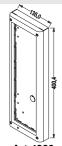




Art.4884







Art.4883 Art.4889



Art.4881, 4882, 4883, 4884, 4886, 4889

The Surface Mounting Units are available in 1, 2, 3, 4, 6 or 9 module versions.

A surface mounting unit comprised of:

- the metal surface back box finished in embossed metallized gun-metal grey (only one finish);
- Additional module supports depending on the number of modules required which are complete with all necessary accessories (Waterproof gasket, special tool etc.);
- the wall fixing screws;
- 2 heads special tool for torx screws pin machine type, to remove the card name holder and attach the wires into the modules connection terminals.

Art.4881, 4882, 4883, 4884, 4886, 4889

Le scatole di protezione sono disponibili nelle versioni da 1, 2, 3, 4, 6 e 9 moduli.

Una scatola di protezione comprende:

- la scatola posteriore in metallo con finitura canna di fucile metallizzato goffrato;
- uno o più supporti (in base al numero di moduli richiesti dal posto esterno) per i moduli completi di relativi accessori (guarnizione anti-infiltrazioni, viti torx, cerniera in policarbonato ecc.);
- Il cacciavite a 2 teste per avvitare e svitare le viti torx, rimuovere i porta cartellini e serrare i fili di collegamento nella morsettiera dei moduli;
- le viti per il fissaggio a parete.

Housed Modules	Columns	Dimensions (mm)	Moduli Alloggiati	Colonne	Dimensioni (mm)
1	1	135x160x43	1	1	135x160x43
2	1	135x280,2x43	2	1	135x280,2x43
3	1	135x400,4x43	3	1	135x400,4x43
4	2	270x280,2x43	4	2	270x280,2x43
6	2	270x400,4x43	6	2	270x400,4x43
9	3	405x400,4x43	9	3	405x400,4x43
	1 2 3 4 6 9	Housed Modules Columns 1 1 2 1 3 1 4 2 6 2 9 3	1 1 135x160x43 2 1 135x280,2x43 3 1 135x400,4x43 4 2 270x280,2x43 6 2 270x400,4x43	1 1 135x160x43 1 2 1 135x280,2x43 2 3 1 135x400,4x43 3 4 2 270x280,2x43 4 6 2 270x400,4x43 6	1 1 135x160x43 1 1 2 1 135x280,2x43 2 1 3 1 135x400,4x43 3 1 4 2 270x280,2x43 4 2 6 2 270x400,4x43 6 2

27,3-

15,7→





EXAMPLES OF MODULE COMBINATIONS

Below are examples of how to combine modules to get the required

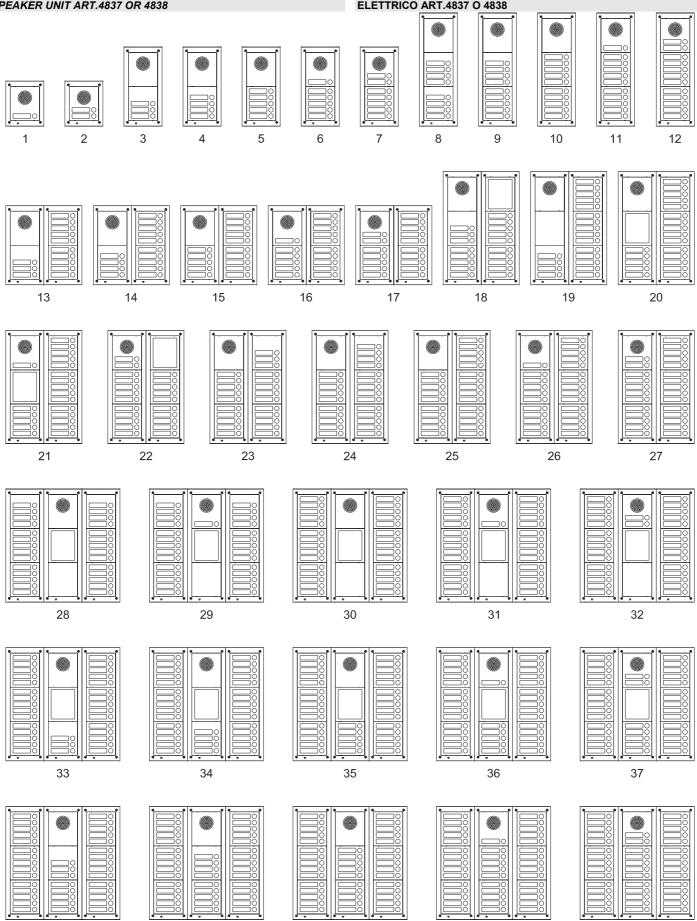
number of push buttons comprised the speaker unit module.

AUDIO SYSTEMS SINGLE ROW BUTTON MODULES (1..42)

SPEAKER UNIT ART.4837 OR 4838

ESEMPI DI ABBINAMENTO DEI MODULI

Di seguito vengono mostrati alcuni esempi di combinazioni dei moduli per raggiungere il numero di chiamate richiesto compreso il portiere elettrico. SISTEMI AUDIO MODULI PULSANTE SINGOLO (1..42) PORTIERE ELETTRICO ART.4837 O 4838



40

41

42

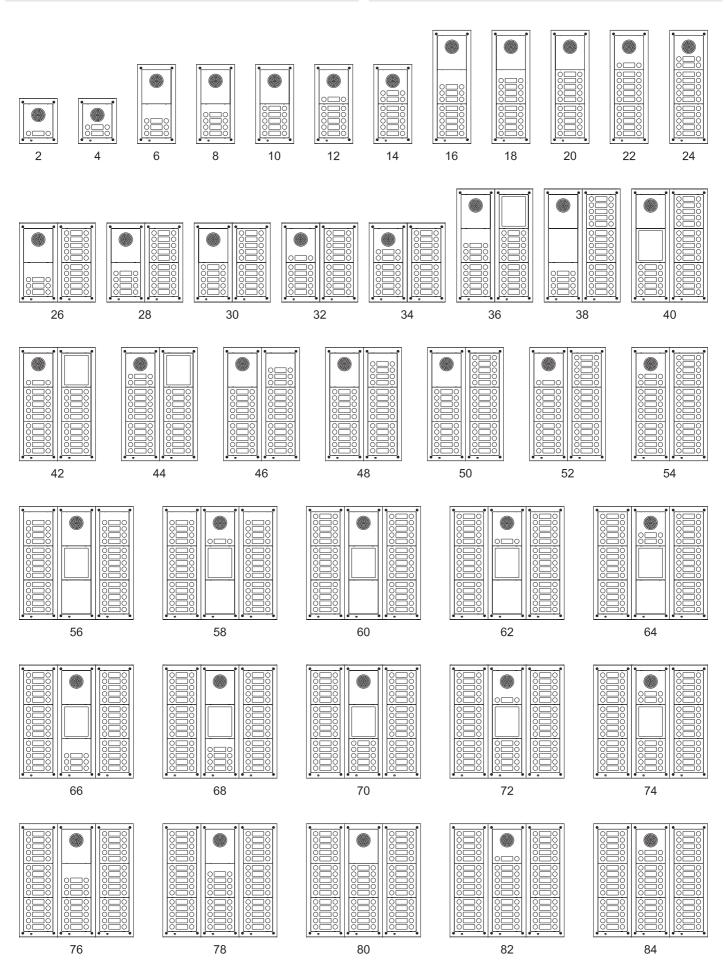
38

39



AUDIO SYSTEMS DOUBLE ROW BUTTON MODULES(2..84) SPEAKER UNIT ART.4837 OR 4838

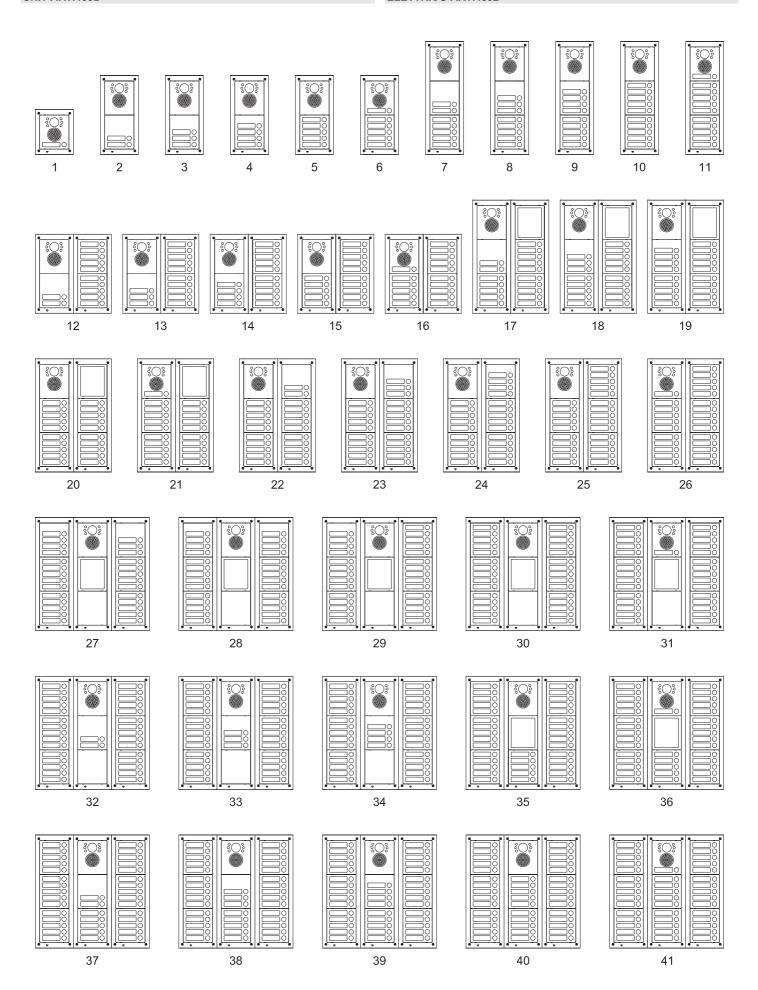
SISTEMI AUDIO MODULI PULSANTE DOPPIO (2..84) PORTIERE ELETTRICO ART.4837 O 4838





VIDEO SYSTEMS SINGLE ROW BUTTON MODULES(1..41) SPEAKER UNIT ART.4832

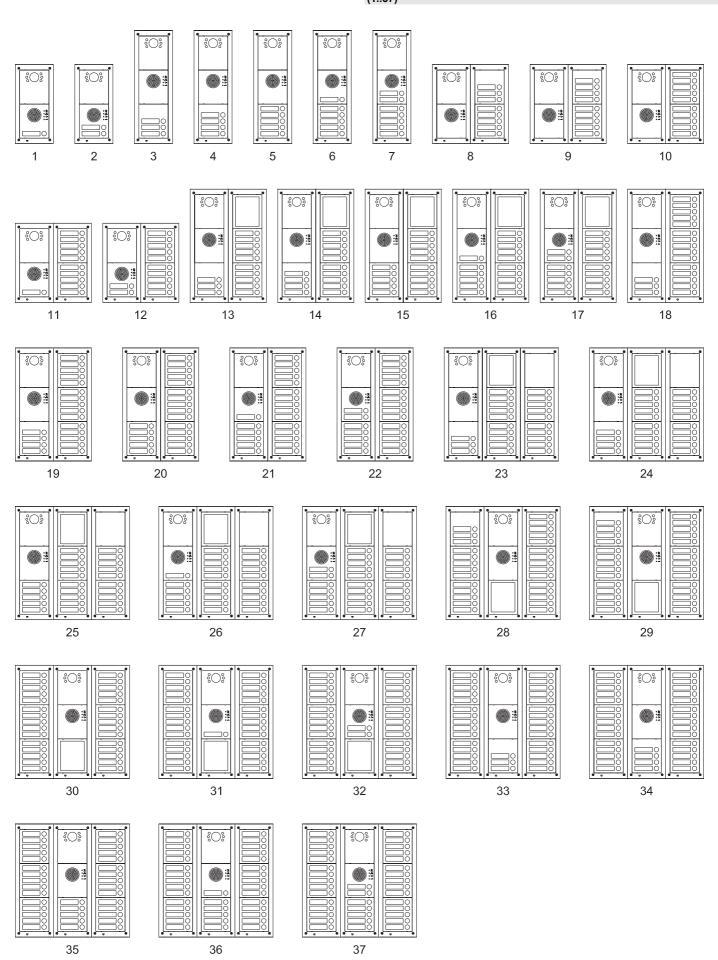
SISTEMI VIDEO MODULI PULSANTE SINGOLO (1..41) PORTIERE ELETTRICO ART.4832





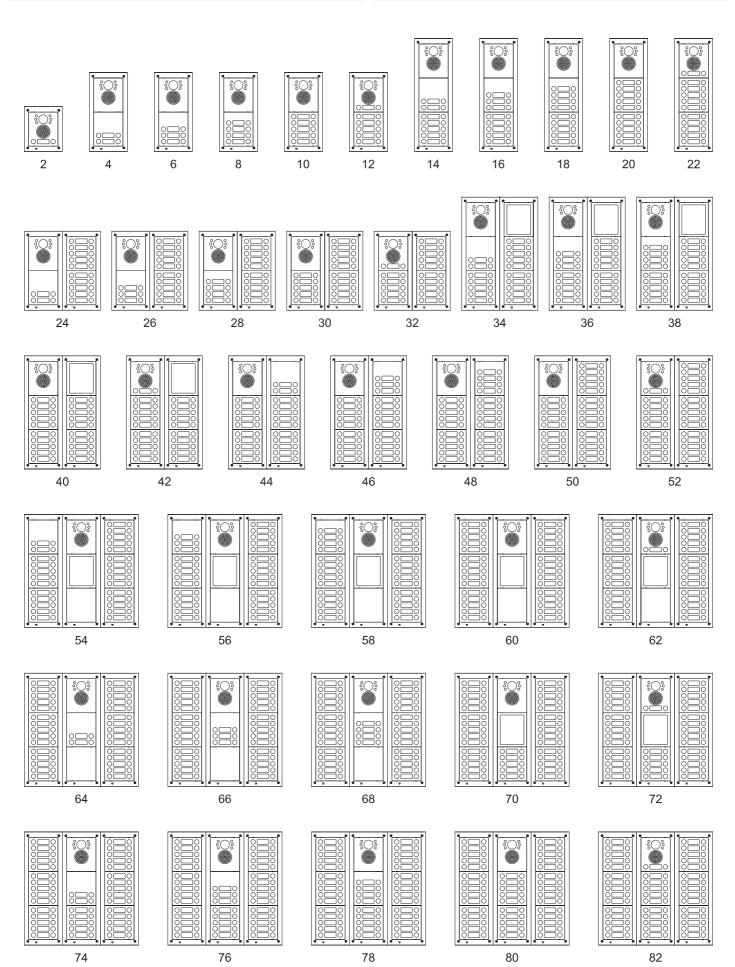
VIDEO SYSTEMS SINGLE ROW BUTTON MODULES SPEAKER UNIT ART.4838 OR 4837 PLUS CAMERA MODULE ART.4830 (1..37)

SISTEMI VIDEO MODULI PULSANTE SINGOLO PORTIERE ELETTRICO ART.4838 O 4837 + MODULO TELECAMERA ART.4830 (1..37)





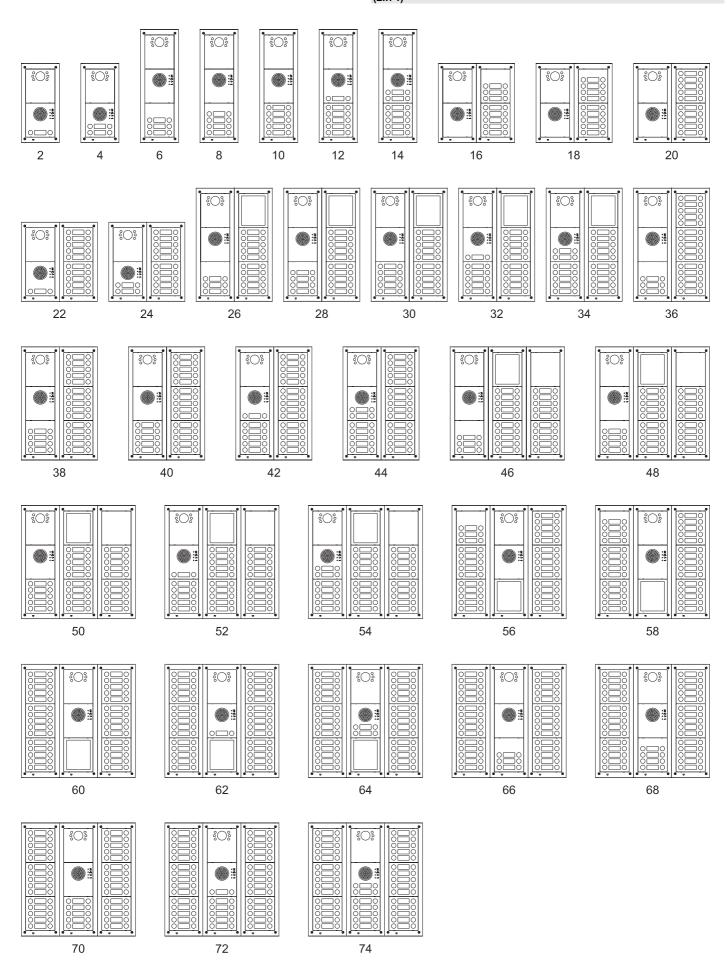
VIDEO SYSTEMS DOUBLE ROW BUTTON MODULES (2..82) SISTEMI VIDEO MODULI PULSANTE DOPPIO (2..82) PORTIERE SPEAKER UNIT ART.4832





VIDEO SYSTEMS DOUBLE ROW BUTTON MODULES SPEAKER UNIT ART.4838 OR 4837 PLUS CAMERA MODULE ART.4830 (2..74)

SISTEMI VIDEO MODULI PULSANTE DOPPIO PORTIERE ELETTRICO ART.4838 O 4837 + MODULO TELECAMERA ART.4830 (2..74)





NOTES AND SUGGESTIONS FOR A CORRECT INSTALLATION

The previous pages show examples, but the combination of modules can be different for the same number of push buttons: it is at the discretion of the installer to choose the correct combination depending on the system requirements

For example, an outdoor station for 5 apartments, in addition to the example shown, can also be obtained as follows:

- a. Art.4837-1 (4838-1)+Art.4844
- b. Art.4837-2 (4838-2)+Art.4843

As shown on the examples, where it is necessary to fill the free space on one or more modules, it can be useful to use the blank modules Art.4840 or the information modules Art.4846.

The following table shows the maximum number of call buttons which you can have combining different numbers of modules, depending on system type (audio or video) and on the use of double or single button modules. The number of modules also includes the speaker unit.

Modules No	-	Calls System	Max Calls Audio System		
Wodules No	Single Button	Double Button	Single Button	Double Button	
1	1	2	2	4	
2	6	12	7	14	
3	11	22	12	24	
4	16	32	17	34	
6	26	52	27	54	
9	41	82	42	84	

The video column is referred to systems that use speaker unit with built-in camera Art. 4832.

VIDEO OUTDOOR STATION MOUNTING

To achieve maximum quality of picture install camera housing so it is safeguarded against direct or reflected sunlight or other light source.

NOTE E SUGGERIMENTI PER UNA CORRETTA INSTALLAZIONE

Il numero di chiamate di alcuni degli esempi mostrati nelle pagine precedenti può essere raggiunto combinando moduli diversi da quelli mostrati: è a discrezione dell'installatore l'utilizzo dei moduli più opportuni per il raggiungimento del numero di chiamate richieste.

Ad esempio, un posto esterno per 5 utenti, può essere realizzato combinando i seguenti moduli:

- a. Art.4837-1 (o 4838-1)+Art.4844
- b. Art.4837-2 (o 4838-2)+Art.4843

Qualora fosse necessario riempire lo spazio libero di uno o più moduli, è possibile utilizzare i moduli neutri (Art.4840) o i moduli informativi (Art.4846).

La tabella seguente indica il numero massimo di chiamate raggiungibili in relazione al numero di moduli utilizzati, al tipo di sistema (audio o video) ed all'utilizzo dei moduli in versione pulsante singolo o doppio. Nel numero dei moduli è incluso il portiere elettrico.

Nr. Moduli	-	niamate	Max Chiamate					
	Sistema	a Video	Sistema Audio					
	Pulsante	Pulsante	Pulsante	Pulsante				
	Singolo	Doppio	Singolo	Doppio				
1	1	2	2	4				
2	6	12	7	14				
3	11	22	12	24				
4	16	32	17	34				
6	26	52	27	54				
9	41	82	42	84				

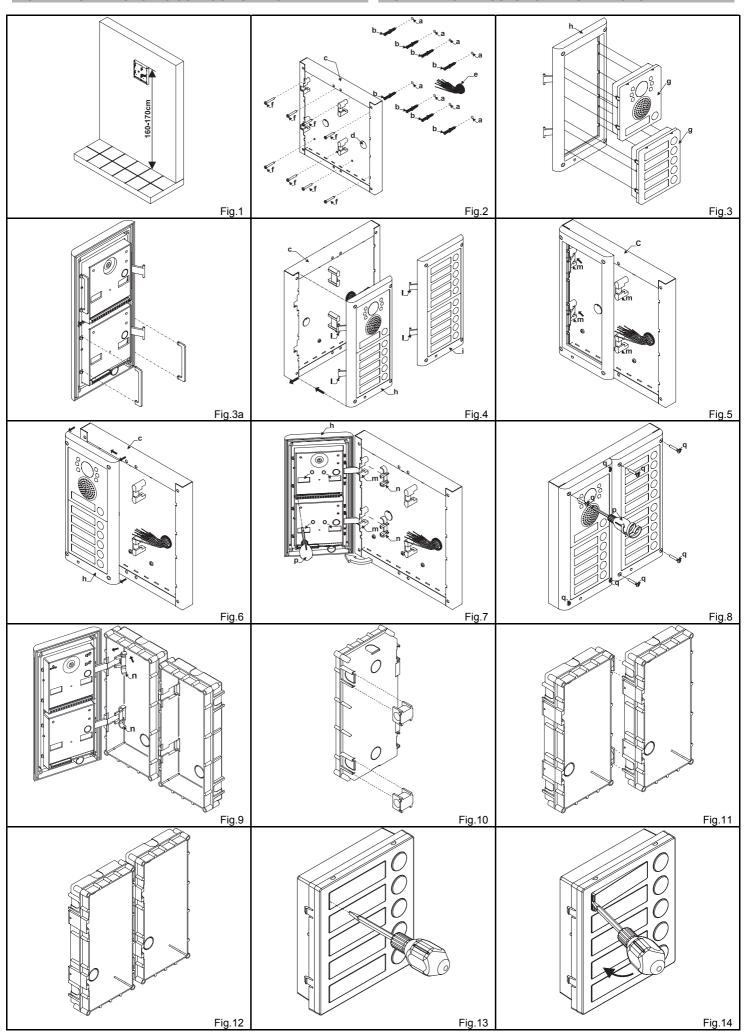
La colonna del video è riferita a sistemi che utilizzano il portiere elettrico con telecamera incorporata Art.4832.

INSTALLAZIONE POSTO ESTERNO VIDEO

Per una corretta visione del video proveniente dalla telecamera, il posto esterno va installato in una posizione tale da evitare che la luce solare o altre fonti luminose, dirette o riflesse, colpiscano direttamente l'obiettivo della telecamera.



NOTES	NOTE





INSTALLING SURFACE MOUNTING DOOR STATION

- Place the surface box against the wall (165-170cm between the top
 of the box and the floor level as shown in figure 1) and mark the
 fixing holes for the wall plugs and the hole for the cables e (fig.2).
 Observe the orientation of the box with the hinge on the left;
- As shown on figure 2, drill the fixing holes a, insert the wall plugs b and feed the cables e through the surface box opening d, fix surface box c to the wall using the screws f;
- Before installation of the module support frame, hook the modules g to the support frame h as shown in figure 3 then, as shown in figure 3a, fit the two anti-tampering locks for each module (do the same for the second module support frame);
- 4. When you have more than one support frame, hook the support frame to the surface box starting from the left. For convenience, we will described how to attach the left frame but the same must be carried out for the right frame. As shown in figure 4, hook the module support frame h (complete with modules) to the surface box c moving the frame as suggested from pointers. Ensure that the pivots I (fig.4) go inside the relevant housing m as shown in figure 5.
- As shown on figure 6, pull back the module support frame h while moving it slightly to the left as suggested by the pointers;
- 6. As shown in figure 7, open the module support frame h as suggested by the pointer, hook the hinge locks n to the hinges m, make the required connections using the screwdriver provided p (blade flat side) and make the required adjustment by adjusting the settings (through openings o) and adjust trimmers;
- Repeat the same operations described above for the second module support frame (or for the third if available);
- When the system has been tested and is working correctly, move back the module support frames carefully, fix them to the surface box using the screwdriver provided p (blade torx side) and the pin machine torx screws q. Note: do not over tighten the screws more than is necessary.

INSTALLING FLUSH MOUNTING DOOR STATION

When flush mounting and the number of modules is greater than 3, the required back boxes need to be linked together (before embedding them in the wall) as shown on figures 10,11 and 12:

- Arrange the back boxes and remove knockouts to allow cables to be fed from one back box to the other.
- Hook the spacers to first back box then hook the second back box to obtain the result shown on figure 12.
- 1. Protect the module support frame fixing holes from dust then embed the back box into the wall (165-170cm between the top of the box and the floor level as shown on the figure 1) feeding the cables e (fig.2) through a previous opened hole in the box. Observe the direction of the box ensuring the hinge is on the left and take care that the box profile is in line with the finished wall profile;
- Continue from step 3 of surface mounting, but at step 6 hook the hinge locks n as shown on figure 9.

Notes

- The screwdriver's blade has two sides, one flat and one torx, to select one of them unplug the blade from the screwdriver body and plug it into the required side.
- The example shows the use of only one back box bottom hole for wires, this is done to keep the drawings clear. Naturally the installer can use the left hole or the right or both if required.

HOW TO REMOVE THE CARD NAME HOLDER

- To avoid damage to the module front plate, tape the side that will be in contact with the screwdriver blade;
- Insert the screwdriver (flat side) into the card-holder hole as shown in figure 13;
- Move the screwdriver to the left as shown in figure 14 to extract the card name holder.
- Edit the card name then replace it inside the holder and refit: insert the holder inside its housing from the left or right side then push the other side until it clips into place.

INSTALLAZIONE POSTO ESTERNO DA SUPERFICIE

- Appoggiare la scatola da superficie alla parete (ci devono essere 165-170cm tra la parte alta della scatola e il terreno come mostrato in fig.1) e prendere i riferimenti per i fori di fissaggio tenendo conto che il gruppo di fili e (fig.2) deve attraversare il foro d (fig.2) della scatola da superficie. Se non indicato, il verso della scatola deve essere tale da lasciare la cerniera a sinistra;
- Come mostrato in figura 2, realizzare i fori di fissaggio a, inserire all'interno dei fori gli stop b e, facendo passare i cavi di collegamento e attraverso il foro d, fissare la scatola da superficie c alla parete utilizzando le viti f:
- Prima di installare il supporto moduli, agganciare a quest'ultimo i moduli g come mostrato in figura 3 ed inserire per ciascun modulo, come mostrato in figura 3a, i fermi anti-effrazione (eseguire la stessa operazione per il secondo supporto moduli);
- 4. Quando sono necessari più di un supporto moduli, questi vanno agganciati alla scatola da superficie partendo da quello più a sinistra. Per praticità verrà descritto come procedere con il supporto di sinistra, ma naturalmente le stesse operazioni valgono anche per quello di destra. Come mostrato in figura 4, agganciare il supporto moduli h (completo di moduli) alla scatola da superficie c, muovendolo come suggerito dalle frecce. Fare attenzione che i perni I (fig.4) si inseriscano nei relativi alloggiamenti m come mostrato in figura 5:
- Come mostrato in figura 6, tirare il supporto moduli h indietro compiendo contemporaneamente un leggero movimento a sinistra come suggerito dalle frecce;
- Come mostrato in figura 7, aprire il supporto moduli h come suggerito dalla freccia, agganciare i fermi n delle cerniere agli alloggiamenti m, collegare i fili utilizzando il cacciavite fornito (lato piatto) a corredo ed agire sulle fessure o dei moduli o sui fori dei trimmer per le opportune regolazioni;
- Compiere le stesse operazioni sopra descritte anche per il secondo supporto moduli (o terzo se presenti);
- Quando il sistema è stato testato ed è funzionante, procedendo a ritroso delicatamente, chiudere e fissare i supporti alle scatole da superficie utilizzando il cacciavite p (lato torx) e le viti q fornite a corredo. Nota bene: non serrare le viti più del necessario.

INSTALLAZIONE POSTO ESTERNO DA INCASSO

Se l'installazione è da incasso e il posto esterno è composto da più di 3 moduli, occorre collegare le scatole da incasso (prima di murarle) come mostrato nelle figure 10.11 e 12:

- Preparare le scatole da incasso aprendo le finestre in corrispondenza degli alloggiamenti per i distanziali dal lato (sinistro, destro o entrambi in caso di 3 o più scatole) in cui questi verranno agganciati;
- Inserire i distanziali nella prima scatola da incasso quindi agganciare la seconda ad ottenere il risultato di figura 12.
- Dopo aver opportunamente protetto i fori di fissaggio del supporto moduli, murare la scatola da incasso (lasciare 165-170cm tra la parte alta della scatola e il terreno) facendo passare il gruppo di fili e (fig.2) attraverso uno dei fori (precedentemente aperto) sul fondo della scatola. Se non indicato sul fondo della scatola, il verso deve essere tale da far rimanere la cerniera a sinistra. Fate attenzione affinché la scatola venga murata a filo muro finito;
- Continuare dal passo 3 dell'installazione da superficie, ma al passo 6 agganciare i fermi delle cerniere n come mostrato in figura 9.

Note

- La lama del cacciavite fornito a corredo ha due punte, una piatta ed una torx. Sfilare la punta e reinserirla nel manico scegliendo il lato desiderato.
- L'esempio mostra l'utilizzo di un solo foro della scatola da superficie per il passaggio dei fili, questo è stato fatto solo per praticità e per rendere più puliti i disegni. Naturalmente l'installatore può utilizzare a suo piacimento il foro di destra, quello di sinistra o entrambi per il passaggio dei fili.

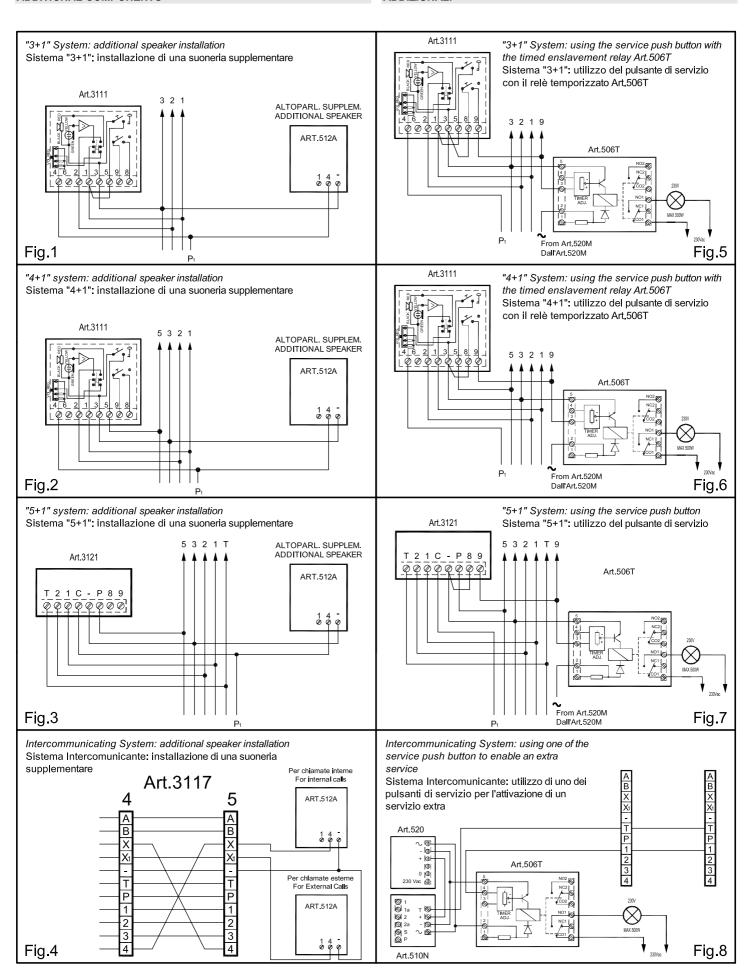
RIMOZIONE DEL PORTA CARTELLINO

- Per evitare ammaccature della placca frontale, proteggere il lato che verrà in contatto con la lama del cacciavite utilizzando una striscia di nastro isolante:
- Inserire il cacciavite (lato piatto della lama) nell'apposita fessura del porta cartellino come mostrato in figura 13;
- Fare leva con il cacciavite come mostrato in figura 14 per rimuovere il porta-cartellino (fare attenzione a non ammaccare la placca);
- Modificare il cartellino e riporlo all'interno del porta-cartellino quindi riposizionare lo stesso al suo posto inserendolo nel suo alloggiamento dal lato destro o sinistro e premendo il lato rimasto libero fino all'aggancio (compiendo un movimento contrario a quello fatto per estrarlo).

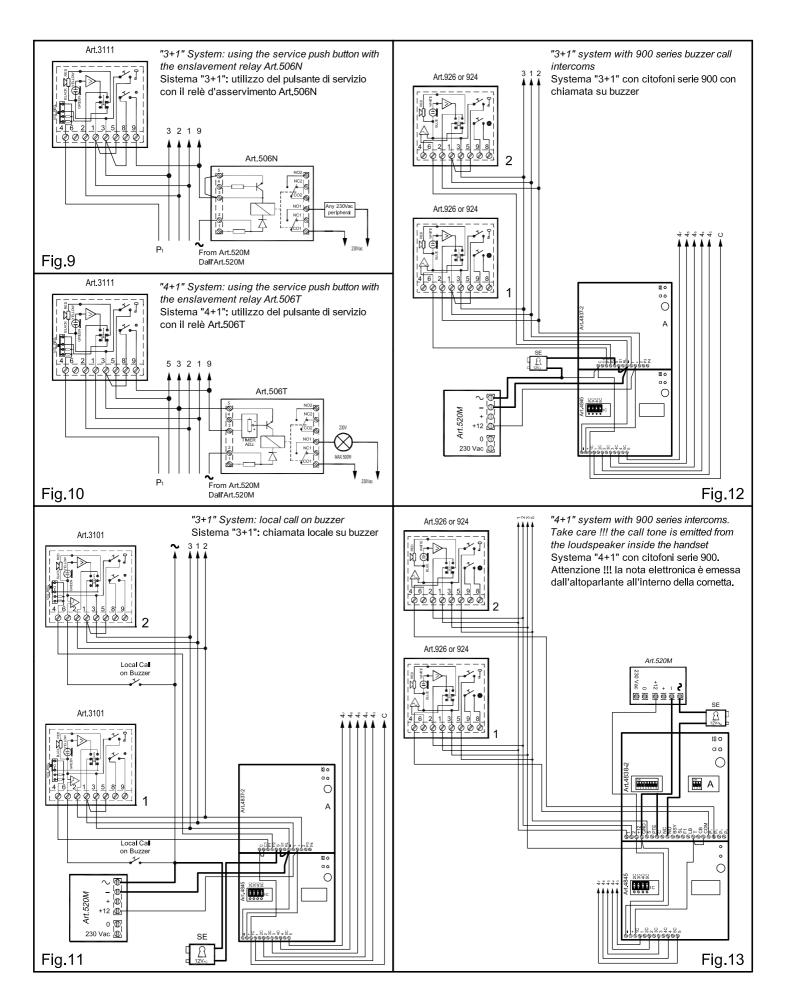


AUDIO DOOR ENTRY SYSTEMS - INSTALLING ACCESSORIES AND ADDITIONAL COMPONENTS

SISTEMI CITOFONICI - INSTALLAZIONE ACCESSORI COMPONENTI ADDIZIONALI







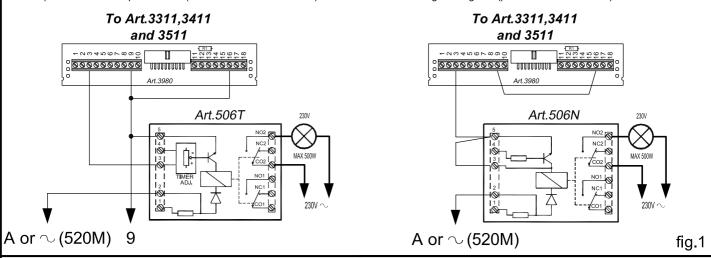


VIDEO DOOR ENTRY SYSTEMS - INSTALLING ACCESSORIES AND/OR ADDITIONAL COMPONENTS

SISTEMI VIDEOCITOFONICI – INSTALLAZIONE ACCESSORI E/O COMPONENTI ADDIZIONALI

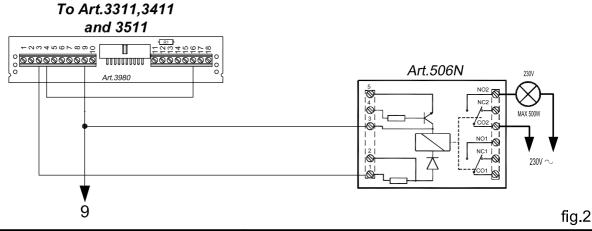
Use of •• button (terminal 3) JP1=A position (link to terminal 16). It is possible the same use of position (link to terminal 16). Relay activated on negative signal (link between 16 and 9).

Utilizzo del pulsante •• (morsetto 3) con JP1 in posizione A (chiusura verso morsetto 16). Stessa possibilità d'impiego per i pulsanti 17 e 18)con JP2 e JP3 in posizione A (chiusura verso morsetto 16). Attivazione Relè con segnale negativo (ponte tra i morsetti 16 e 9).

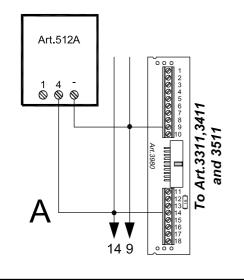


Use of •• button (terminal 3) JP1=A position (link to terminal 16). It is possible the same use of S₁ and S₂ buttons (terminals 17 and 18) JP2 and JP3=A position (link to terminal 16). Relay activated on positive signal (link between 16 and 4).

Utilizzo del pulsante ●● (morsetto 3) con JP1 in posizione A (chiusura verso morsetto 16). Stessa possibilità d'impiego per i pulsanti e 18) con JP2 e JP3 in posizione A (chiusura verso morsetto 16). Attivazione Relè con segnale positivo (ponte tra i morsetti 16 e 4).



Esempi di utilizzo dell'altoparlante addizionale Art.512A per la ripetizione della chiamata principale (Esempio A) e di quella locale (Esempio B). Examples on use of additional speaker Art.512A to extend the main call tone (A Example) or the local call tone (B example).



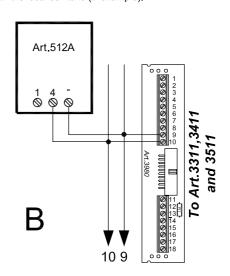


fig.3



GENERAL DIRECTIONS FOR INSTALLATION

In order to achieve the best results from the schematics described only original VIDEX equipment should be installed, keeping strictly to the items indicated on each schematic. Installation of systems must be carried out by competent electrician, security or communication engineers.



CONNECTION TO MAINS

The system must be installed according to national rules in force. All cables to intercom units must be carried out separately from the mains and in particular we recommend:

- Connect the system to the mains through an all-pole circuit breaker which should have contact separation of at least 3mm in each pole and shall disconnect all poles simultaneously;
- The all-pole circuit breaker should be placed for easy access and the switch shall remain readily operable.

WIRES SECTION

Size of conductors depends on distance of cables. Heavy duty conductors on wiring diagrams are shown heavily outlined.

The resistance of cables must be as follows:

for speech lines, call lines, supply of door unit amplifier and $R<10\Omega$ various services.

R<60 for supply of videophones.

 ${\rm R}{<}{\rm 3}\Omega$ for the electric lock.

Coax cable must be type 75 Ω low loss.

All cables used should be of the size suggested or better.

AUDIO DOOR ENTRY SYSTEMS

Refer to the table below for the cable size required for different distances between the intercom, outdoor station and electric lock.

NORME GENERALI DI INSTALLAZIONE

Per eseguire una corretta installazione è necessario esclusivamente parti VIDEX e seguire con scrupolo quanto indicato negli schemi di collegamento. Gli impianti devono essere esclusivamente da personale qualificato.



COLLEGAMENTO ALLA RETE ELETTRICA

Realizzare gli impianti secondo le vigenti normative nazionali ed in ogni caso si consiglia di prevedere una canalizzazione distinta da quella della linea elettrica.

In particolare si raccomanda di:

- Collegare l'impianto alla rete elettrica tramite un dispositivo d'interruzione omnipolare che abbia una distanza di separazione del contatto di almeno 3mm per ciascun polo e che sia in grado di disconnettere tutti i poli simultaneamente;
- Il dispositivo d'interruzione omnipolare deve essere posizionato in un luogo tale da consentirne un facile accesso in caso di necessità.

SEZIONE DEI FILI

La sezione dei fili da impiegare al fine di garantire un corretto funzionamento è strettamente legata alla lunghezza da coprire. I fili per i quali è richiesta una sezione maggiore sono rappresentati in "grassetto" negli schemi d'installazione.

Indipendentemente dalla lunghezza coperta, le resistenze dei conduttori in base al tipo di impiego, non devono superare i valori indicati di seguito:

 $R<10\Omega$ per linee foniche, di chiamata, d'alimentazione del posto esterno e comandi vari.

R<6Ω per l'alimentazione dei videocitofoni.

 $R<3\Omega$ per la serratura elettrica.

Impiegare per il segnale video un cavo coassiale TV da 75 Ω a bassa perdita.

Si consiglia di utilizzare fili dalla sezione pari o superiore a quella suggerita.

SISTEMI CITOFONICI

Fare riferimento alla tabella che segue per le sezioni dei fili in base al tipo d'utilizzo ed alla distanza da coprire tra citofono, posto esterno e serratura

Distanza <i>Distanc</i> e		nea fonica e ser eech line and se		S	Serratura elettric Electric Lock	a			
Metri <i>Mete</i>	ers Ømm	S mm²	AWG	Ømm	Ømm S mm²				
50	5/10	0.25	24	8/10	0.5	20			
100	6/10	0.35	22	10/10	0.75	18			
200	8/10	0.5	20	14/10	1.5	15			
300	10/10	0.75	18	16/10	2	14			
400	12/10	1	16	18/10	2.5	13			
Table 4						Tabella 4			

VIDEO DOOR ENTRY SYSTEMS

For video door entry systems that use the video speaker unit Art.4832 the distance between the outdoor station and control unit (Art.890N) and between control unit and videophones needs to be considered. For those systems mentioned above please refer to following tables 5 and 6, while for systems that use speaker unit Art.4838 please refer only to table 6.

SISTEMI VIDEOCITOFONICI

Per la realizzazione di impianti videocitofonici operanti tramite portiere video Art.4832 occorre tener conto della distanza tra posto esterno ed unità di controllo (Art.890N) e quella tra quest'ultima ed i videocitofoni: per tali impianti fare riferimento alle tabelle 5 e 6, mentre per gli impianti che operato tramite portiere elettrico Art.4838 fare riferimento alla tabella 6 considerando le distanze indicate come distanza tra posto esterno e videocitofono.

Systems with Coax Video Signal (Wires sections table for different distances between outdoor station and control unit Art.890N) Sistemi con Segnale Video COASSIALE															
	(Tabella delle sezioni dei fili per differenti distanze tra il posto esterno e l'unità di controllo Art.890N)														
*Art.890 Wires Section Sezione dei Fili															
*Morsetti	<i>up</i> fin	<i>up</i>	ир	to 200 to 200)mt	up to 300mt fino a 300m				up to 400mt fino a 400m					
Art.890	Ømm	mm²	AWG	Ømm	mm²	AWG	Ømm	mm²	AWG	Ømm	mm²	AWG	Ømm	mm²	AWG
T/E	7/10	0,35	22	7/10	0,35	22	8/10	0,50	20	10/10	0,75	18	12/10	1,00	17
Α	8/10	0,50	20	12/10	1,00	17	14/10	1,50	15	16/10	2,00	14	18/10	2,50	13
+8	7/10	0,35	22	8/10	0,50	20	10/10	0,75	18	12/10	1,00	17	14/10	1,50	15
F	7/10	0,35	22	8/10	0,50	20	10/10	0,75	18	12/10	1,00	17	14/10	1,50	15
I	7/10	0,35	22	8/10	0,50	20	12/10	1,00	17	14/10	1,50	15	16/10	2,00	14
G2	7/10	0,35	22	7/10	0,35	22	8/10	0,50	20	10/10	0,75	18	12/10	1,00	17
H1	7/10	0,35	22	8/10	0,50	20	10/10	0,75	18	12/10	1,00	17	14/10	1,50	15
F1	7/10	0,35	22	8/10	0,50	20	10/10	0,75	18	12/10	1,00	17	14/10	1,50	15
F2	7/10	0,35	22	8/10	0,50	20	10/10	0,75	18	12/10	1,00	17	14/10	1,50	15
SE	8/10	0,50	20	12/10	1,00	17	14/10	1,50	15	16/10	2,00	14	18/10	2,50	13
V		Mediu	ım qual	ity coax	cable			Good	d quality	y coax c	able		High qu	ality coax	cable
М	Cavo coassiale di media qualità Cavo co									di buoni	a quali	tà	Cavo coas	siale di al	ta qualità

Table 5

- For signal descriptions please, refer to page 11 of 3000 Series Video Door Entry System technical manual For
- * Per le descrizioni dei segnali, fare riferimento alla pagina 11 del manuale Videocitofonico Serie 3000

Tabella 5



Systems with Coax Video Signal (Wires sections table for different distances between control unit Art.890 and videophones)

Sistemi con Segnale Video COASSIALE

(Tabella delle sezioni dei fili per differenti distanze tra l'unità di controllo Art.890 ed i videocitofoni)

*Art.3980	•	Wires Section Sezione dei Fili														
*Morsetti Art.3980	Signals Segnali	IID to sumt			up to 100mt fino a 100m			up to 200mt fino a 200m			up to 300mt fino a 300m			<i>up to 400mt</i> fino a 400m		
Art.3960		Ømm	mm²	AWG	Ømm	mm²	AWG	Ømm	mm ²	AWG	Ømm	mm²	AWG	Ømm	mm ²	AWG
1	+12	7/10	0,35	22	7/10	0,35	22	8/10	0,50	20	10/10	0,75	18	12/10	1,00	17
2	TV1	7/10	0,35	22	7/10	0,35	22	8/10	0,50	20	10/10	0,75	18	12/10	1,00	17
3	TV2	7/10	0,35	22	7/10	0,35	22	8/10	0,50	20	10/10	0,75	18	12/10	1,00	17
4	1	7/10	0,35	22	8/10	0,50	20	12/10	1,00	17	14/10	1,50	15	16/10	2,00	14
5	2	7/10	0,35	22	7/10	0,35	22	8/10	0,50	20	10/10	0,75	18	12/10	1,00	17
6	3	7/10	0,35	22	7/10	0,35	22	8/10	0,50	20	10/10	0,75	18	12/10	1,00	17
7	4	7/10	0,35	22	7/10	0,35	22	8/10	0,50	20	10/10	0,75	18	12/10	1,00	17
8	5	7/10	0,35	22	7/10	0,35	22	8/10	0,50	20	10/10	0,75	18	12/10	1,00	17
9	6	7/10	0,35	22	8/10	0,50	20	12/10	1,00	17	14/10	1,50	15	16/10	2,00	14
10	7	7/10	0,35	22	7/10	0,35	22	8/10	0,50	20	10/10	0,75	18	12/10	1,00	17
11	V		Stand	lard qua	lity coax	cable		High Quality Medium quality coax cable Coax Cable								
12	М		Cavo co	oassiale	qualità s	tandard	l	,	Cavo co	oassiale	di qualit	li qualità media Cavo coassiale alta qualità				
13	R	7/10	0,35	22	7/10	0,35	22	8/10	0,50	20	10/10	0,75	18	12/10	1,00	17
14	С	7/10	0,35	22	7/10	0,35	22	8/10	0,50	20	10/10	0,75	18	12/10	1,00	17
15	-	7/10	0,35	22	7/10	0,35	22	8/10	0,50	20	10/10	0,75	18	12/10	1,00	17
16	Т	7/10	0,35	22	7/10	0,35	22	8/10	0,50	20	10/10	0,75	18	12/10	1,00	17
17	1T	7/10	0,35	22	7/10	0,35	22	8/10	0,50	20	10/10	0,75	18	12/10	1,00	17
18	2T	7/10	0,35	22	7/10	0,35	22	8/10	0,50	20	10/10	0,75	18	12/10	1,00	17

Tabella 6

* For signal descriptions please, refer to table 3 on page 8 of 3000 Series Video Door Entry System technical manual

* Per le descrizioni dei segnali fare riferimento alla tabella 3 di pagina 8 del manuale Videocitofonico Serie 3000



TESTING INSTALLATION

AUDIO DOOR ENTRY SYSTEMS

Make sure that all connections are well made and there is power to the system. Check the outdoor station: The LED's to illuminate the name plates are lit.

For each extension press the relevant call button and check corresponding indoor station:

- The electronic call tone
- Before picking up the handset, adjust the call tone volume by moving the relevant slide *** present on the intercom left upper side (move slide control up to increase or down to decrease);
- pick up the handset and talk to check the speech line;
- press button **-0** to operate the lock release and then check that the system switches off when the handset is replaced on its cradle:
- On systems using speaker unit Art. 4838, the system will be switched off:
- About 1 minute after the call is placed if the user does not answer;
- When the conversation time set on the speaker unit expires. If the called user does not replace the handset. <u>Note that multiple</u> <u>entrance systems may have different conversation times setup.</u>
- For intercommunicating systems, check the speech lines and the calls between the extensions. The internal and the external calls are identified by the different tone of the electronic call: a high tone for the first and a low tone for the second. The volume adjustment (*••) of the intercoms operates on both calls.

COLLAUDO IMPIANTO

SISTEMI CITOFONICI

Dare alimentazione all'impianto solo dopo aver verificato la correttezza dei collegamenti in base allo schema d'installazione. Controllare che i LED d'illuminazione dei cartellini porta nome siano accesi.

Per ciascun utente del sistema premere il relativo pulsante di chiamata dal posto esterno ed all'interno procedere ai seguenti controlli:

- Verificare la ricezione della chiamata che si manifesta con l'emissione dal citofono della nota elettronica di chiamata;
- Con il citofono che squilla, regolare il volume della nota elettronica agendo sull'apposito interruttore a slitta *** (verso l'alto per aumentare, verso il basso per diminuire) situato nella parte alta del lato sinistro del citofono;
- Conversare con l'esterno sollevando la cornetta e verificare la fonia;
- Verificare il corretto azionamento della serratura elettrica premendo il pulsante = 0 e lo spegnimento dell'impianto riagganciando la cornetta.
 Negli impianti che operano tramite portiere elettrico Art.4838, lo spegnimento dell'impianto deve avvenire anche nelle seguenti condizioni:
 - Dopo circa 1 minuto dalla chiamata in assenza di risposta da parte dell'utente;
- Allo scadere del tempo di conversazione impostato sul portiere elettrico anche se l'utente chiamato non riaggancia la cornetta. Nei sistemi ad ingressi multipli potrebbero essere impostati tempi di conversazione differenti.
- Per gli impianti intercomunicanti, controllare le chiamate e la fonia tra gli interni. La chiamata intercomunicante differisce da quella dall'esterno per il tono: acuto per la prima, basso per la seconda. La regolazione del volume (*••) agisce su entrambe le note.

VIDEO DOOR ENTRY SYSTEMS

Make sure that all connections are well made and there is power to the system. Check the outdoor station: The LEDs illuminate the card names are lit.

For each extension press the relevant call button and check corresponding indoor station:

- the electronic call tone; after a few seconds the videophone will light up and a picture will appear. Before picking up the handset, adjust the call tone volume by moving the relevant slide *** present on the videophone lower side (move slide control right to increase or left to decrease);
- pick up the handset and talk;
- press button **= 0** to operate the lock release:
- the videophone will switch off when the handset is replaced on its cradle or after 100 seconds of conversation (or when the programmed conversation time expires on systems that use speaker unit Art. 4838);
- verify that if the handset is not lifted the system will switch off after 50 seconds;
- verify that the videophone which is in conversation is switched off when another videophone is called from the outdoor station;
- from each indoor station press recall button Videophone will light up: move slide controls, which are present on the videophone lower side to adjust contrast and brightness * (move slide controls right to increase or left to decrease). The recall button only works when system is in stand by (privacy).

For intercommunicating videophones check the internal calls and audio lines

SISTEMI VIDEOCITOFONICI

Dare alimentazione all'impianto solo dopo aver verificato la correttezza dei collegamenti in base allo schema d'installazione. Controllare l'accensione dei LED d'illuminazione dei cartellini porta-nome.

Per ciascun utente del sistema premere il relativo pulsante di chiamata dal posto esterno ed all'interno procedere ai seguenti controlli:

- verificare la ricezione della chiamata che si manifesta con una nota elettronica seguita dall'accensione del monitor con il video proveniente dal posto esterno. Provvedere, prima di rispondere, alla regolazione del volume della nota elettronica agendo sul relativo controllo a slitta presente alla base del videocitofono *** (verso destra per incrementare, verso sinistra per diminuire);
- verificare la qualità della fonia sollevando la cornetta e conversando con il posto esterno;
- verificare il corretto azionamento della serratura elettrica premendo il pulsante **==0**;
- verificare lo spegnimento dell'impianto riagganciando la cornetta. Lo spegnimento deve avvenire anche nei seguenti casi:
 - dopo circa 100sec di conversazione (o allo scadere del tempo di conversazione programmato nei sistemi che utilizzano il portiere elettrico Art.4838);
- dopo circa 1minuto se non c'è risposta alla chiamata.
- verificare lo spegnimento del videocitofono dal quale si sta conversando e l'accensione dell'ultimo chiamato se dal posto esterno è stato premuto un diverso pulsante di chiamata.
- verificare la corretta accensione, a sistema è spento, dell'impianto su pressione del tasto (auto-accensione). Provvedere alla regolazione del contrasto e della luminosità, agendo sui rispettivi controlli ★ presenti alla base del videocitofono. Il pulsante di "auto-accensione" funziona solo ad impianto spento.

Negli impianti intercomunicanti, testare le chiamate anche tra gli interni e verificare la fonia tra due di essi per volta.

VOLUME ADJUSTMENT

All circuits are pre-adjusted to have a good speech level, if necessary these levels can be adjusted using the trimmers on the back of the module:

- The external volume by altering trimmer
- The internal volume (on earphone) by altering trimmer \square In case of feedback reduce first the microphone volume (\square) and then, if necessary, reduce the speaker volume (\square).

REGOLAZIONE DEI VOLUMI

I moduli "portiere elettrico" sono tarati di fabbrica per un corretto funzionamento; all'occorrenza è possibile variarne i volumi agendo sui relativi trimmer accessibili dal retro del modulo:

- Volume altoparlante $\mathbb D$ (il volume dell'altoparlante influenza il livello dell'audio udibile dal visitatore);
- Volume microfono (il volume del microfono influenza il livello dell'audio udibile dalla cornetta del citofono/videocitofono).

Volumi troppo elevati possono causare uno sgradevole fischio (effetto Larsen): per eliminare tale inconveniente ed avere un buon livello audio senza innesco, provare ad attenuare prima il volume del microfono (P) quindi, se necessario, quello dell'altoparlante (B).



TROUBLESHOOTING GUIDE

Depending on fault found, carry out the following preliminary checks:

- Measure the mains power between terminals 230V (or 127V) and 0 on power transformer or power supply;
- Measure voltage outputs on every transformer or power supply as shown by rating;
- Before replacing a fuse with another of the same value be sure there are no short circuits or overloads;
- Check size of cables (see page 29);
- Check wiring diagram.

RICERCA GUASTI

Prima di procedere alla ricerca del guasto, effettuare i seguenti controlli preliminari:

- Misurare la tensione di rete sui morsetti 230V (o 127V) e 0 dell'alimentatore (o degli alimentatori);
- Le tensioni d'uscita degli alimentatori devono essere conformi alle informazioni di targa. In assenza dei dovuti valori di tensione accertare che non ci sia un corto circuito o un sovraccarico quindi passare alla verifica del fusibile e, in caso d'interruzione, sostituirlo con uno di valore equivalente. Per ripristinare un trasformatore protetto tramite PTC, rimuovere la causa del guasto e togliere l'alimentazione per almeno 1 minuto.
- Verificare che le sezioni dei conduttori siano conformi a quanto indicato a pagina 29:
- Controllare che i collegamenti rispettino lo schema d'installazione.

AUDIO DOOR ENTRY SYSTEMS

"3+1" AUDIO DOOR ENTRY SYSTEMS (SPK UNIT ART.4837)

The electronic call tone does not work:

- Terminals "C1" and "C" of the speaker unit are not linked (one entrance system);
- Check that the electronic call tone signal is not interrupted;
- On two entrances systems:
- From terminal "C1" of the speaker unit to the terminal "A1" or "B1" (primary or secondary entrance) of the entrances switch Art. 502N;
- From the Art.502N entrances switch output terminals "A2" or "B2" (primary or secondary entrance) to push button common terminal "C" of the speaker unit.
- On three or more entrance systems:
- From terminal "C1" of the speaker unit to the terminal "B1" of the entrances switch Art.502N;
- From the Art.502N entrances switch output terminal "B2" to push button common terminal "C" of the speaker unit.
- Call wire broken or in short circuit:
- Speaker unit defective or not powered.

No speech line from and to the outdoor station:

- Speaker unit not powered (check 12Vdc between terminals "+" and "-")
- Wires "3" or "-" broken or in short circuit:
- Wires "1" or "2" broken or in short circuit;
- Speaker unit defective;
- Intercom defective.

No speech line from the intercom to the speaker unit:

- Wire "1" broken or in short circuit;
- Check the voltage between terminals "1" and "-":
- +12V with handset hung up and the speech line disabled (system in
- about 4V with the handset picked up and the speech line enabled (conversation in progress):
- Speaker unit defective:
- Intercom defective

No speech line from the speaker unit to the intercom:

- Wire "2" broken or in short circuit;
- Check the voltage between terminals "2" and "-":
- +12V with handset hung up and the speech line disabled (system in stand-bv):
- about 1V with the handset picked up and the speech line enabled (conversation in progress);
- Speaker unit microphone out of its housing or outlet hole closed;
- Speaker unit defective:
- Intercom defective

Hum.

- Make sure ducts for cables are separated from other electrical lines;
- Wrong size of cables (see page 29);
- Mains power less than 10% of rating or more.

Feedback (Larsen effect):

- Microphone of the speaker unit or of the handset out of housing;
- Adjust volumes (may be to high);
- Intercom and/or Speaker unit defective.

IMPIANTI CITOFONICI

IMPIANTI CITOFONICI"3+1" (P.E. ART.4837)

Non funziona la chiamata tramite nota elettronica:

- Morsetti "C1" e "C" del portiere elettrico non collegati tra loro (impianti ad un ingresso);
- Verificare che non ci siano interruzioni nel cammino della nota elettronica.
- Nei sistemi a 2 ingressi:
- Dal morsetto "C1" del portiere elettrico al morsetto "A1" o "B1"
- (ingresso primario o secondario) dello scambiatore Art.502N; In uscita dal morsetto "A2" o "B2" (ingresso primario o secondario) al comune pulsanti "C" del portiere elettrico.
- Nei sistemi a 3 o più ingressi:
- Dal morsetto "C1" del portiere elettrico al morsetto "B1" dello scambiatore Art.502N;
- In uscita dal morsetto "B2" al comune pulsanti "C" del portiere elettrico
- Filo di chiamata interrotto:
- Portiere elettrico non alimentato o difettoso;

Assenza di fonia da e verso il posto esterno:

- Portiere elettrico non alimentato, 12Vdc tra i morsetti "+" e "-";
- Fili "3" o "-" interrotti o in cortocircuito:
- Fili "1" e "2" interrotti o in cortocircuito;
- Portiere elettrico difettoso;
- Citofono difettoso.

Assenza di fonia dal citofono verso il posto esterno:

- Filo "1" interrotto o in cortocircuito;
- Controllare che la tensione tra i morsetti "1" e "-" sia:
- +12V con l'impianto a riposo (cornetta agganciata e fonia disabilitata);
- 4V circa con cornetta sollevata e fonia abilitata (impianto in funzione):
- Portiere elettrico difettoso;
- Citofono difettoso.

Assenza di fonia dal posto esterno verso il citofono:

- Filo "2" interrotto o in cortocircuito;
- Controllare che la tensione tra i morsetti "2" e "-" sia:
 - +12V con cornetta agganciata e fonia disabilitata (impianto a riposo);
- 1V circa con cornetta sollevata e fonia abilitata (impianto in funzione);
- Microfono portiere elettrico fuori sede o con foro di sfogo otturato;
- Portiere elettrico difettoso;
- Citofono difettoso.

Fonia con rumore di fondo:

- Conduttori canalizzati con la linea elettrica o con altre linee di potenza;
- Sezione dei fili inadeguata (consultare l'apposito paragrafo a pag.29);
- Tensione di rete inferiore del 10% di quanto indicato nei dati di targa dell'alimentatore

Si sentono dei fischi durante la conversazione (effetto Larsen):

- Microfono del posto esterno o della cornetta fuori della loro sede;
- Volumi troppo elevati (regolare il volume sul posto esterno);
- Citofono e/o Portiere elettrico difettosi.



The electric lock does not work:

- Pressing the "door open" push button, check that the voltage on the electric lock terminals is higher than 10Vac;
- Wrong size of cables (see page 29);
- Wires to the electric lock broken or in short circuit;
- Speaker unit defective:
- Electric Lock defective.

SYSTEMS WITH MORE ENTRANCES (SPK UNIT ART.4837)

Please check the following in addition to checks required for standard 1 entrance systems.

The switching on position "B" does not work:

- Check power of the Art.502N: 13Vac between terminals "-" "□"
- Wires to "B1" or "B2" broken or in short circuit;
- Terminal "R" of the Art.502N in short circuit;
- Art.502N defective.

Switching back to position "A" does not work:

- Wires to terminals "A1" or "A2" broken or in short circuit;
- Wire "R" broken (only for systems with more than 2 entrances);
- Art.502 defective.

"4+1" & "5+1" AUDIO DOOR ENTRY SYSTEMS (SPK UNIT ART.4838) SINGLE OR MULTIPLE ENTRANCE

The electronic call tone does not work

- Speaker unit "T" terminal not linked to "COM" terminal or to common terminal of the extension push button modules ("4+1").
- Speaker unit "CB" terminal not linked to "COM" terminal or to common terminal of the extension push button modules ("5+1").
- "T" terminal of the speaker unit not linked to "T" terminal of the intercoms ("5+1").
- Check that the call tone ("4+1") or enabling signal ("5+1") wire is not interrupted in the links between speaker unit push button terminals (P1, P2, P3 & P4) and/or extension push button terminals to the relevant intercoms.
- "BSY" terminal put in short with "-" or put in busy from another speaker unit that is running (system with two or more entrances).
- Speaker unit not powered or defective.

No speech line from and to the outdoor station:

- Speaker unit not powered, 12Vdc between "+12" and "-" terminals;
- Wires "1" and "2" broken or in short;
- Speaker unit defective;
- Intercom defective:

No speech from intercom to the outdoor station:

- Wire "1" broken or in short;
- Check voltage between terminals "1" and "-", it should be:
- a. about +10V during a call with handset hung up and the speech line disabled (system in stand-by);
- about 4V with the handset picked up and the speech line enabled (system running);
- Speaker unit defective:
- Intercom defective.

No speech line from outdoor station to the intercom:

- Wire "2" broken or in short;
- Check voltage between terminals "2" and "-", it should be:
- about +10V during a call with handset hung up and the speech line disabled (system in stand-by);
- about 4V with the handset picked up and the speech line enabled (system running);
- Speaker unit microphone out of its housing or outlet hole closed;
- Speaker unit defective;
- Intercom defective.

Hum:

- Make sure ducts for cables are separated from other electrical lines;
- Wrong size of cables (see page 29);
- Mains power inferior by 10% of rating.

Serratura elettrica non funzionante:

- Verificare che la tensione tra i morsetti della serratura elettrica sia superiore a 10Vac con il pulsante "apri-porta" premuto;
- Sezione dei fili inadeguata (consultare l'apposito paragrafo a pag.29);
- Fili verso la serratura interrotti o in corto circuito;
- Portiere elettrico difettoso;

Serratura elettrica difettosa.

IMPIANTI CON PIÙ INGRESSI (P.E. ART.4837)

Verificare quanto segue in aggiunta ai controlli previsti per l'impianto standard ad 1 ingresso.

Non avviene lo scambio verso l'ingresso B:

- Controllare l'alimentazione dell'Art.502N: 13Vac tra i morsetti "-" e " ≥ ";
- Fili verso i morsetti "B1" e "B2" interrotti o in corto circuito;
- Morsetto "R" dell'Art.502N in corto circuito;
- Art.502N difettoso.

Non avviene il ritorno sull'ingresso A:

- Fili verso i morsetti "A1" o "A2" interrotti o in cortocircuito;
- Filo "R" interrotto (solo negli impianti con più di 2 ingressi);
- Scambiatore Art.502N difettoso.

IMPIANTI CITOFONICI "4+1" E "5+1" (P.E. ART.4838) AD INGRESSO SINGOLO O MULTIPLO

Non funziona la chiamata:

- Morsetto "T" non collegato con il morsetto "COM" del portiere elettrico o con il morsetto comune dei moduli pulsantiera ("4+1").
- Morsetto "CB" non collegato con il morsetto "COM" del portiere elettrico o con il morsetto comune dei moduli pulsantiera ("5+1").
- Morsetto "T" del portiere elettrico non collegato con i morsetti "T" dei citofoni ("5+1").
- Verificare che non ci siano interruzioni nel cavo della nota elettronica di chiamata ("4+1") o d'abilitazione citofono ("5+1") nei tratti di collegamento tra i pulsanti del portiere elettrico (P1, P2, P3 e P4) ed i pulsanti degli eventuali moduli pulsantiera verso i relativi citofoni.
- Connessione "BSY" in cortocircuito con "-" o messa in occupato da un altro portiere elettrico in chiamata/conversazione (sistema a 2 o più ingressi).
- Portiere elettrico non alimentato o difettoso.

Assenza di fonia da e verso il posto esterno:

- Portiere elettrico non alimentato, 12Vdc tra i morsetti "+12" e "-";
- Fili "1" e "2" interrotti o in cortocircuito;
- Portiere elettrico difettoso;
- Citofono difettoso.

Assenza di fonia dal citofono verso il posto esterno:

- Filo "1" interrotto o in cortocircuito;
- Controllare che la tensione tra i morsetti "1" e "-" sia:
- a. +10V circa durante la chiamata (cornetta agganciata e fonia disabilitata);
- b. 4V circa con cornetta sollevata e fonia abilitata (impianto in funzione);
- Portiere elettrico difettoso;
- Citofono difettoso.

Assenza di fonia dal posto esterno verso il citofono:

- Filo "2" interrotto o in cortocircuito;
- Controllare che la tensione tra i morsetti "2" e "-" sia:
 - a. +10V circa durante la chiamata (cornetta agganciata e fonia disabilitata);
 - b. 1V circa con cornetta sollevata e fonia abilitata (impianto in funzione);
- Microfono portiere elettrico fuori sede o con foro di sfogo otturato;
- Portiere elettrico difettoso;
- Citofono difettoso.

Fonia con rumore di fondo:

- Conduttori canalizzati con la linea elettrica o con altre linee di potenza;
- Sezione dei fili inadeguata (consultare l'apposito paragrafo a pag.29);
- Tensione di rete inferiore del 10% di quanto indicato nei dati di targa dell'alimentatore.



Feedback (Larsen effect):

- Speaker unit or handset microphone out from its housing;
- Adjust the volume (may be to high);
- Intercom defective;
- Speaker unit defective.

The electric lock does not work:

- Pressing the "door open" push button, check that the voltage on the electric lock terminals is higher than 10Vac;
- Wrong size of cables (see page 29);
- Wires to the electric lock broken or short circuit;
- Speaker unit defective;
- Electric Lock defective.

INTERCOMMUNICATING SYSTEMS (SPK UNIT 4837 OR 4838)

In addition to the checks on the relevant speaker unit, on intercommunicating systems, the following checks should be made:

The call between the extensions does not work:

- Check the supply voltages of the Art.510N
- Wires "T" or "-" broken or short circuit;
- Art.510N defective.

No speech between extensions:

- Wires "A" or "B" broken or short circuit;
- Call made without lifting the handset;
- Art.510N defective.

No speech with the outdoor station:

- One of the handset has been left off hook after an intercommunicating call:
- Wires "1a" or "2a" broken or short circuit:
- Art.510N defective.

The electric lock does not work:

- Pressing the "door open" push button, check that the voltage on the electric lock terminals is higher than 10Vac;
- Wrong size of cables (see page 29);
- Wire to terminal "P" of the Art.510N broken or short circuit (with the intercom's jumper JP1 on position "T");
- Short between intercom terminals "A" and "P" not made or wire "A" broken (with the intercom's jumper JP1 on position "-");
- Art.510N defective;
- Wires to the electric lock broken or short circuit;
- Electric Lock defective.

Si sentono dei fischi durante la conversazione (effetto Larsen):

- Microfono del posto esterno o della cornetta fuori della loro sede;
- Volumi troppo elevati (regolare i volumi sul posto esterno);
- Citofono difettoso;
- Portiere elettrico difettoso.

Serratura elettrica non funzionante:

- Verificare che la tensione tra i morsetti della serratura elettrica sia superiore a 10Vac con il pulsante "apri-porta" premuto;
- Sezione dei fili inadeguata (consultare l'apposito paragrafo a pag.29);
- Fili verso la serratura interrotti o in corto circuito;
- Portiere elettrico difettoso;
- Serratura elettrica difettosa.

IMPIANTI INTERCOMUNICANTI (P.E. ART.4837 O 4838)

In aggiunta ai controlli previsti per ciascun tipo di portiere elettrico, nei sistemi intercomunicanti è necessario verificare quanto segue:

Chiamata tra intercomunicanti non funzionante:

- Verificare le tensioni d'alimentazione dell'Art.510N;
- Fili "T" o "-" interrotti;
- Art.510N difettoso.

Manca la fonia tra gli intercomunicanti:

- Fili "A" o "B" interrotti o in cortocircuito;
- Fatta chiamata senza aver precedentemente sollevato la cornetta;
- Art.510N difettoso.

Manca la fonia da e verso il posto esterno:

- Una delle cornette è rimasta sollevata dopo una chiamata intercomunicante;
- Fili "1a" o "2a" interrotti o in cortocircuito;
- Art.510N difettoso.

Serratura elettrica non funzionante:

- · Verificare che la tensione misurata sui morsetti della serratura sia maggiore di 10Vac, quando il pulsante "apri-porta" è premuto;
- Sezione dei fili inadeguata (consultare l'apposito paragrafo a pag.29);
- Filo verso il morsetto "P" dell'Art.510N interrotto o in cortocircuito (con JP1 dei citofoni in posizione "T");
- Collegamento tra i morsetti "A" e "P" dei citofoni non eseguito o filo "A" interrotto (con JP1 dei citofoni in posizione "-");
- Art.510N difettoso;
- Fili di collegamento alla serratura interrotti o in cortocircuito;
- Serratura elettrica difettosa.

VIDEO DOOR ENTRY SYSTEMS

COAX VIDEO DOOR ENTRY SYSTEMS USING ART.4832 (SPEAKER UNIT MODULE WITH BUILT-IN CAMERA)

No call tone, videophone works only by pressing the recall button:

- Check 13Vac on Art. 850.
- Common wire "T" (or "E") broken off.
- Control Unit Art.890N defective.

Call tone works but videophone remains off:

- Check 24 Vac on Art.850 or **JP4=A** position (videophone).
- Wire "1" or "6" broken off.
- Short circuit or over-load on wire "1" or "I".
- Videophone or Control Unit Art.890N defective.

Videophone LED on but no picture:

- Coax cable broken or short circuit.
- Video distributors are not supplied (+12).
- Art.4832 defective.

Picture out of focus or irregular:

- Shield of coax broken off.
- Wire "F1" or "6" broken or too small a conductor.
- Protective glass of camera Art. 830 tarnished Check +8V between terminals "F1" and "+8V"
- Art.4832 defective.

No recall:

 Wire broken between terminal "2" of the videophone and terminal "T" or TV1 of the Art. 890N.

SISTEMI VIDEOCITOFONICI

SISTEMI VIDEOCITOFONICI OPERANTI TRAMITE ART.4832 (PORTIERE ELETTRICO CON TELECAMERA INCORPORATA) Non si sonta il tano di chiamata, ma il videocitofono si accordo col il

Non si sente il tono di chiamata, ma il videocitofono si accende col il pulsante auto-accensione:

- Manca la tensione 13Vac dell'Art.850.
- Filo comune di chiamata "T" (o "E") interrotto.
- Unità di controllo Art. 890N difettosa.

Si sente il tono di chiamata ma il videocitofono resta spento:

- Manca la tensione 24Vac dell'Art.850 o JP4 (videocit.) in posizione A
- Fili "1" e/o "6" interrotti.
- Corto circuito o sovraccarico sui fili "1" o "I"
- Videocitofono o Unità di controllo Art.890N difettosi.

Il Videocitofono si accende, ma manca l'immagine:

- Cavo coassiale interrotto o in corto circuito.
- I distributori video non sono alimentati (+12V)
- Art.4832 difettoso.

Immagine sfocata o irregolare:

- Calza del cavo coassiale interrotta.
- Filo "F1" (o "6") interrotto o di sezione inadeguata.
- Vetrino telecamera appannato: controllare che ci siano +8V fra i morsetti "F1" e "+8V".
- Art.4832 difettoso.

L'autoaccensione non funziona:

 Filo interrotto dal morsetto "2" del videocitofono al morsetto "T" dell'Art.890N.



No audio lines:

- Check +12Vdc between terminals "+" and "-" of speaker unit Art.4832.
- Wire "5" broken off (from Art.890N).

No speech from videophones to the outdoor station:

- Wire "H1" or "3" broken off or short circuit.
- Check voltage between terminal "1" and "-" of Art.4832:
 - +12V with handset in rest position;
- about +4V with handset lifted .
- Art 4832 defective

No speech from outdoor station to the videophones:

- Wire "G2" or "4" broken off or short circuit.
- Voltage between terminal "2" and "-" of Art.4832:
 - +12V with handset in rest position;
- about +1V with handset lifted on.
- Microphone out of its housing or outlet hole blocked.
- Art.4832 defective

The operation time is not extended and/or the system doesn't switch

Variation of voltage on terminal "G2" (terminal 2 on the outdoor station) from 12 to 1 volt extends the operating time from 50 to 100 sec. and/or switches off the system when handset is replaced on its cradle (1V -> 12V).In case replace Art.890N.

The system works but there is a background noise on the speech:

- Make sure ducts for cables separate from other electrical lines.
- Wire "F" (0V) must be used only to connect terminal "-" of Art.4832.
- Control Unit Art.890N defective.

The Control Unit Art.890N and the Transformer Art. 850 should be installed at a maximum distance of 100 mt from the outdoor station.

Feedback on the out-door station:

- Microphone of the outdoor station or of the handset out of its housing;
- adjust volumes.

The electric lock doesn't work

- Wire "2" (to Art.890) broken off.
- Size of cable inadequate.
- Wires to electric lock broken.
- Art. 890N defective.

VIDEO DOOR ENTRY SYSTEMS WITH SEVERAL ENTRANCES USING

In addition to the checks for a standard 1 entrance system, carry out the following.

System does not switch to entrance B:

- Check 13Vac between terminal "1" and "2" on Art. 892.
- Check connections on terminals "5" and "6".
- Terminal "R" short circuit.
- Art. 892 defective.

System does not switch back to entrance A:

- Check connections on terminals "3" and "4".
- Terminal "R" broken off (in case of more than 2 entrances).
- Art. 892 defective.

Manca la fonia in entrambi i canali:

- Manca la tensione +12Vdc tra i morsetti "+" e "-" del portiere elettrico Art 4832
- Filo "5" interrotto.

Manca la fonia dal videocitofono verso il posto esterno:

- Fili "H1" o "3" interrotti o in corto circuito.
- Controllare la tensione fra i morsetti "1" e "-" del portiere elettrico Art.837:
 - +12V con tutti i videocitofoni a riposo (cornette agganciate e fonia disabilitata);
- circa 4V con una cornetta sollevata e la fonia abilitata.
- Art.4832 difettoso.

Manca la fonia dal posto esterno verso il videocitofono: - Fili "G2" o "4" interrotti o in corto circuito;

- controllare la tensione fra i morsetti "2" e "-" portiere elettrico Art.4832:
 - +12V con cornette a riposo e fonia disabilitata;
 - circa 1V con una cornetta sollevata e fonia abilitata.
- Microfono del portiere fuori sede o con foro di sfogo otturato.
- Art.4832 difettoso.

Il tempo di conversazione non viene prolungato alla risposta dal videocitofono e/o l'impianto non si spegne riagganciando la cornetta:

- Le variazioni di tensione come descritte al precedente punto, determinano l'estensione del tempo di conversazione in caso di risposta ("G2" da 12V a 1V) o lo spegnimento del sistema ("G2" da 1V a 12V) riagganciando la cornetta. Provare a sostituire l'Art.890N.

Funziona tutto ma la fonia presenta un rumore di fondo:

- I fili sono stati canalizzati insieme ad altri che alimentano dispositivi di potenza.
- Verificare che il filo "F" (0V) venga utilizzato solo per alimentare il posto esterno (morsetto "-"). Unità di controllo Art.890N difettosa.

L'unità di controllo Art.890N ed il trasformatore Art.850 devono essere installati ad una distanza di massimo 100m dal posto esterno.

Dal posto esterno si sente un fischio (effetto Larsen):

- Microfono del portiere elettrico fuori sede o cornetta del videocitofo collegato al posto esterno fuori posto.
- Vedere la regolazione volumi.

Non funziona la serratura elettrica:

- Filo "2" (verso l'Art.890) interrotto.
- Sezione dei fili inadeguata.
- Fili verso la serratura interrotti.
- Art.890N difettoso.

SISTEMI VIDEOCITOFONICI AD INGRESSI MULTIPLI OPERANTI **TRAMITE ART.4832**

Verificare quanto segue in aggiunta ai controlli previsti per l'impianto standard ad 1 ingresso.

Non avviene lo scambio sull'ingresso B:

- Controllare che ci siano 13Vac fra i morsetti "1" e "2" dell'Art.892.
- Morsetti "5" e "6" in corto circuito o collegati al rovescio.
- Morsetto "R" in corto circuito.
- Art.892 difettoso.

Non ritorna lo scambio sull'ingresso A:

- Morsetti "3" e "4" dello scambiatore in corto circuito o collegati al
- Negli impianti con più di due ingressi, filo "R" interrotto.
- Art.892 difettoso.

COAX VIDEO DOOR ENTRY SYSTEMS USING SPEAKER UNIT ART.4838 PLUS CAMERA ART.4830

Carry out the following checks for audio door entry systems using Art.4838, also check the following:

The system works abnormally:

- Be sure that the Art.4838 is set for "4+1" systems;

The videophone rings but the monitor remain switched Off:

- The jumper JP4 of the monitor in "A" position
- Videophone defective.

SISTEMI VIDEOCITOFONICI OPERANTI TRAMITE PORTIERE **ELETTRICO ART.4838 PIÙ TELECAMERA ART.4830**

Dopo aver fatto i controlli previsti per gli impianti audio, procedere con i sequenti:

Il sistema funziona in maniera anomala:

- Accertarsi che il portiere elettrico Art.4838 sia impostato per sistemi

Il videocitofono squilla ma il monitor resta spento:

- JP4 del monitor in posizione "A";
- Videocitofono difettoso.



The videophone is switched on by the call but the monitor does not show the video:

- Coax cable broken or short circuit;
- Video distributor not powered;
- Speaker unit Art. 4838 and camera Art. 4830 "F1" terminals not linked;
- Camera module Art.4830 defective or not powered.

Picture out of focus or irregular:

- Shield of coax cable unconnected or broken;
- Camera module protective screen tarnished: supply the anti-mist resistor of the Art.4830 by providing +12V between terminals "SB1" and "SB2";
- Camera module Art.4830 defective.

No recall:

 Recall wire from videophone to terminal "T" of the speaker unit Art.4838 broken.

Il video citofono si accende alla chiamata ma il monitor non mostra il video:

- Cavo coassiale interrotto o in corto circuito;
- Distributore video non alimentato;
- Morsetti "F1" del portiere elettrico Art.4838 e della telecamera Art.4830 non collegati:
- Modulo telecamera Art.4830 difettoso o non alimentato.

L'immagine appare sfocata o irregolare:

- Calza del cavo coassiale non collegata o interrotta;
- Schermo telecamera appannato: alimentare la resistenza antiappannamento collegando i morsetti "SB1" ed "SB2" del modulo telecamera Art.4830 a +12V;
- Modulo telecamera Art.4830 difettoso.

Non funziona l'auto-accensione

 Filo di "auto-accensione" dal videocitofono verso il morsetto "T" del portiere elettrico Art.4838 interrotto.



WIRING DIAGRAMS

Some examples of installation for "3+1" and "4+1" without privacy of speech audio door entry systems, "5+1" with "privacy of speech" audio door entry systems and coax video door entry systems. Also general instructions on how to build the system, the list of required items, the block diagram and the wiring diagram.

Always follow General Directions for Installation (see page 29) when installing systems:

- Execute all connections by carefully following the wiring diagram;
- Always use appropriate wire sizes or larger than needed;
- Double check the connections before power up;
- Follow the recommended system tests.

NOTES & GENERAL RECOMMENDATIONS!

- While testing or using the system, remember that the call tone is from the ear piece of the handset (intercom or videophone): to avoid damage to the hearing, do not leave the handset close to the ear while the relevant hook switch on the base is down for any reason;
- Optional connections are shown in the diagrams as dashed wires.
- For an audio/video outdoor station, only one power supply for each group of 5 modules is required. For the video section of the system, only one power supply is required except when there are more than two videophones that are to be called at the same time: in this case an additional video power supply will be required.
- The list of parts required to make the installation, always shows a one button version of the speaker unit and push button extension module but can be used for the relevant two button versions. The video modules (camera or speaker unit plus camera) always shows the b&w standard version but can be used for the colour version.
- Parts/components used in the diagrams are often shown in a different position from the location in the real installation. This is done to make the diagram clearer.
- When the system uses the Art.4838 speaker unit, in addition to any programmable features, remember to set-up the system type: "4+1" or "5+1" (on video door entry system the system type must always be set as "4+1").
- On audio door entry systems a maximum of 4 intercoms can be connected in parallel for each extension. At least 3 of them must have the electronic call tone volume level adjusted to medium or low level (operating on the relevant control •••) to avoid call tone distortion.
- On video door entry system using speaker unit Art.4838, up to 3 videophones can be connected in parallel (which will require an additional video power supply) for each extension. In this case, each videophones, electronic call tone volume level must be adjusted to medium or low level (operating on the relevant control •••) to avoid call tone distortion.
- On multi entrances systems (audio, video or audio/video) described in pages below, the description of system operation always refers to the entrance from which the call is placed.

SCHEMI APPLICATIVI

Di seguito proponiamo alcuni impianti per sistemi citofonici "3+1" e "4+1" senza segreto di conversazione, "5+1" con segreto di conversazione e per sistemi videocitofonici con cavo coassiale.

Per ciascun impianto sono riportate le indicazioni per la realizzazione, l'elenco dei materiali necessari, lo schema a blocchi e quello d'installazione.

Realizzare gli impianti tenendo conto delle norme generali di installazione (vedi pag.29) e ricordando che:

- I conduttori devono essere canalizzati separatamente dalle linee elettriche come previsto dalle vigenti norme;
- Impiegare sezioni dei conduttori adeguate o sovradimensionate rispetto alle necessità:
- Verificare le connessioni prima di dare alimentazione all'impianto;
- Eseguire il collaudo dell'impianto.

NOTE & RACCOMANDAZIONI!

- Sia durante il collaudo che l'utilizzo dell'impianto, tenere presente che la nota elettronica è emessa dallo speaker interno alla cornetta (del citofono o videocitofono): per evitare danni all'udito, non avvicinare la cornetta all'orecchio se il relativo gancio sulla base è abbassato;
- Le connessioni facoltative sono rappresentate negli schemi da linee tratteggiate.
- Per l'alimentazione di un posto esterno audio/video, è richiesto un alimentatore ogni 5 moduli che lo compongono. Per la parte video dell'impianto è normalmente richiesto un solo alimentatore ad eccezione dei casi in cui siano presenti più di 2 videocitofoni chiamati in parallelo: in tal caso è richiesto un alimentatore video addizionale.
- L'elenco dei componenti necessari alla realizzazione dell'impianto riporta sempre le versioni pulsante singolo dei portieri elettrici e dei moduli pulsantiera, ma possono essere utilizzate anche le relative versioni con pulsante doppio. Per quanto riguarda i moduli video (modulo telecamera o portiere elettrico più telecamera) sono sempre riportate le versioni in bianco e nero, ma possono essere utilizzate anche le versioni a colori.
- Alcuni schemi mostrano i componenti posizionati in maniera differente da quella che sarà l'effettiva posizione fisica. Questo viene fatto esclusivamente per esigenze di disegno allo scopo di rendere lo schema il più chiaro possibile.
- Nei sistemi che utilizzano il portiere elettrico Art.4838, in aggiunta ad alcuni parametri opzionali programmabili, ricordare di impostare il tipo di sistema: "4+1" o "5+1" (nei sistemi videocitofonici l'impostazione del tipo di sistema deve essere sempre "4+1").
- Nei sistemi citofonici è possibile collegare in parallelo al massimo 4 citofoni per ciascun interno: in tal caso, per evitare distorsioni nella nota di chiamata, è necessario impostare il relativo volume (agendo sul controllo ***) ad un livello medio o basso per almeno tre citofoni.
- Nei sistemi videocitofonici operanti tramite portiere elettrico Art.4838 è possibile collegare in parallelo al massimo 3 videocitofoni (installando anche l'alimentatore video addizionale richiesto) per ciascun interno: in tal caso per evitare distorsioni della nota elettronica e per garantire un corretto funzionamento dell'impianto è necessario impostare il volume della nota elettronica (agendo sul controllo ***) ad un livello medio o basso per ciascuno dei 3 videocitofoni.
- Nei sistemi multi ingresso (audio, video o audio/video) descritti nelle pagine che seguono, la descrizione del funzionamento è sempre riferita all'ingresso dal quale proviene la chiamata.



"3+1" AUDIO DOOR ENTRY SYSTEMS (4837)

SISTEMI CITOFONICI "3+1" (4837)

1 ENTRANCE AUDIO DOOR ENTRY SYSTEM FOR "n" USERS

This diagram shows a basic "3+1" system.

Operation:

- The visitor calls the requested user by pressing the relevant button on the outdoor station;
- The called intercom will ring until the button is released;
- The called user can answer by picking up the handset and then open the door by pressing the -0 push button.
- The system will be switched off when the handset is replaced.
- With a conversation in progress or with the system switched off, picking up the handset at any time, a user can talk with the outdoor station and open the door by pressing the —0 push button.

Installing the system

- a. Consult the table below to obtain the items required. Regarding the number of modules and the relevant housing (flush or surface), refer to the section of this manual relevant to the 4000 series modular system:
- Run the correct size cables (see page 29). See block diagram for number of cores.
- c. Test installation (see page 31) and in case of any problem see the troubleshooting guide of this manual (see page 32).

3+ n (Calls / Chiamate) 3 + n (Calls / Chiamate) 6 + n (Calls / Chiamate)

IMPIANTO CITOFONICO AD 1 INGRESSO PER "n" UTENTI

Questo schema mostra il tipico impianto base per i sistemi "3+1".

Funzionamento:

- Il visitatore chiama l'utente cercato premendo il relativo pulsante sul posto esterno;
- Il citofono chiamato emette una nota eletronica fino a che il pulsante resta premuto;
- L'utente può instaurare la conversazione sollevando la cornetta e aprire la porta premendo il pulsante —0.
- Riagganciando la cornetta l'impianto si spegne.
- A conversazione in corso o con l'impianto a riposo, ciascun utente del sistema può, sollevando la cornetta, parlare con il posto esterno ed aprire la porta premendo il pulsante = 0.

Realizzazione dell'impianto

- a. Consultare la tabella di fondo pagina per il materiale occorrente: per il numero dei moduli necessari e per il tipo ed il numero dei supporti (da incasso o superficie) da utilizzare per contenerli, fare riferimento alla sezione relativa al sistema modulare serie 4000 del presente manuale:
- b. Posare il cavo rispettando le sezioni dei fili (vedi pag.29);
- Eseguire il collaudo dell'impianto (vedi pag.31) ed in caso di problemi consultare la ricerca guasti del presente manuale (vedi pag.32)

Extra services and accessories

It is possible to install on the system additional accessories and/or have extra services by using the service push button lacktriangle:

- 1. Installation of an extension sounder (see page 26 fig.1);
- Installation of a digital codelock module (see page 44 fig.2);
- Installation of a proximity key reader module to open the door using proximity keys (see page 44 fig.1);
- 4. Enable extra services like stair lights or gate opening through an enslavement relay controlled by the service push button (see page 26 fig.5 and page 27 fig.9).

Notes

- The "3+1" system allows the speaker unit which incorporates the enslavement relay to open the electric lock when it receives the door open signal on terminal "1". A separate door open wire is not necessary when making a link between the terminals "1" and "5" of each intercom;
- The same system can be made using intercoms Art.3101, 3102 or 3112 without changing the connections;

Accessori e Servizi Ausiliari

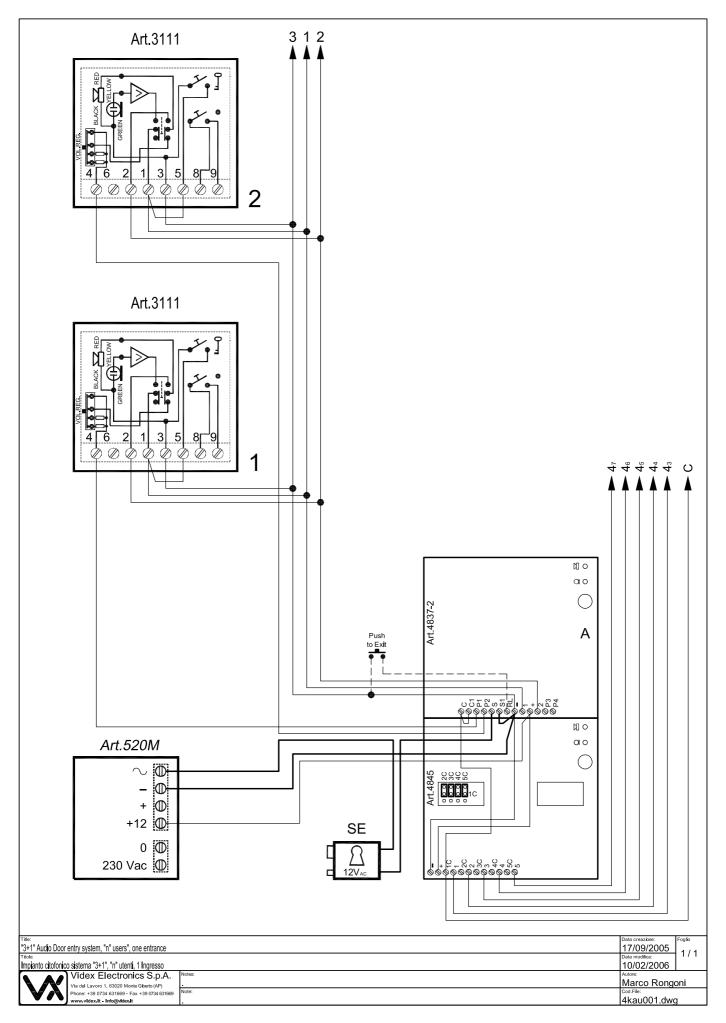
È possibile installare nell'impianto degli accessori aggiuntivi e/o usufruire di servizi ausiliari utilizzando il pulsante di servizio • :

- 1. Installazione di una suoneria supplementare (vedi pag.26 fig.1);
- 2. Installazione di un modulo "apri-porta" a codice (vedi pag.44 fig.2);
- Installazione di un modulo lettore chiavi di prossimità codificate (vedi pag.44 fig.1);
- Attivazione di servizi ausiliari come luci scale (o apertura cancello ecc.) tramite un relè d'asservimento comandato dal pulsante ● (vedi pag.26 fig.5 e 27 fig.9).

- L'impianto "3+1" è consentito dal fatto che il posto esterno è dotato del relè di asservimento per l'apertura della serratura elettrica e può ricevere il comando "apri-porta" sul morsetto "1"; pertanto il filo per l'apertura porta viene risparmiato facendo un ponte tra i morsetti "1" e "5" di ciascun citofono dell'impianto;
- Lo stesso impianto può essere realizzato utilizzando citofoni Art.3101, 3102 o 3112 senza modificare le connessioni;

Art.	<i>Qty</i> Qtà	Description	Notes		Descrizione	Note
3111	n	Intercom	n = Intercoms in the	system	Citofono	n = Citofoni nell'impianto
4837-0-1-2	1	Speaker unit module			Modulo portiere elettrico	
4842-3-4-5	Х	Extension front panel module	qty depend by exter	nsions	Modulo pulsantiera	qtà in base al nr. di interni
520M	1	Power Supply Unit			Alimentatore	
For outdoor	station	surface mount		Per l'insta	Illazione da superficie del posto	esterno
4882-4889	Х	Surface mounting unit	qty depend by nr of	modules	Scatola di protezione	qtà in base al nr. moduli
For outdoor station flush mount			Per l'insta	allazione da incasso del posto e	sterno	
4852-4853	Х	Front support	qty depend by nr of	modules	Supporto frontale	qtà in base al nr. moduli





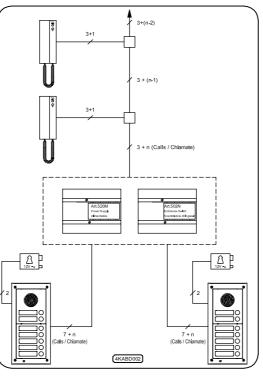


2 ENTRANCES AUDIO DOOR ENTRY SYSTEM FOR "N" USERS

The system works as the one shown on page 38 but has two entrances. The Art.502N (audio entrances switch) switches the speech lines and the "door open" service on the outdoor station from where the last call was made. Picking up the handset at any time, each user, relative to the outdoor station from which the last call is made, can listen to a conversation in progress or talk with the outdoor station and open the door by pressing the \$\frac{1}{38}\$ push button.

Installing the system

- a. Consult the table below to obtain the items required. Regarding the number of modules and the relevant housing (flush or surface), refer to the section of this manual relevant to the 4000 series modular system;
- Run the correct size cables (see page 29). See block diagram for number of cores;
- c. Test installation (see page 29) and in case of any problem see the troubleshooting guide of this manual (see page 32).



IMPIANTO CITOFONICO A 2 INGRESSI PER "N" UTENTI

L'impianto mostrato nello schema funziona come quello di pagina 38, ma è modificato rispetto a quest'ultimo per avere 2 ingressi. L'Art.502N (scambiatore d'ingressi audio) commuta l'audio ed il servizio di "aperturaporta" sull'ingresso dal quale proviene la chiamata. Ciascun utente del sistema può, sollevando la cornetta, parlare con il posto esterno ed aprire la porta premendo il pulsante —0: Tali funzioni possono essere attivate relativamente all'ingresso dal quale è arrivata l'ultima chiamata e con conversazione in corso o impianto a riposo.

Realizzazione dell'impianto

- a. Consultare la tabella di fondo pagina per il materiale occorrente: per il numero dei moduli necessari e per il tipo ed il numero dei supporti (da incasso o superficie) da utilizzare per contenerli, fare riferimento alla sezione relativa al sistema modulare serie 4000 del presente manuale;
- Posare il cavo rispettando le sezioni dei fili (vedi pag 29);
- Eseguire il collaudo dell'impianto (vedi pag.31) ed in caso di problemi consultare la ricerca guasti del presente manuale (vedi pag.32).

Extra services and accessories

It is possible to install additional accessories on the system and/or have extra services by using the service push button ● :

- 1. Installation of an extension sounder (see page 26 fig.1);
- 2. Installation of a digital codelock module (see page 44 fig.2);
- Installation of a proximity key reader module to open the door using proximity keys (see page 44 fig.1);
- Enable extra services such as stair lights or gate opening through an enslavement relay controlled by the service push button ● (see page 26 fig.5 and page 27 fig.9).

Notes

- The "3+1" system allows the speaker unit which incorporates the enslavement relay to open the electric lock when it receives the door open signal on terminal "1". A separate door open wire is not necessary when making a link between the terminals "1" and "5" of each intercom;
- The same system can be made using intercoms Art.3101, 3102 or 3112 without changing the connections;

Accessori e Servizi Ausiliari

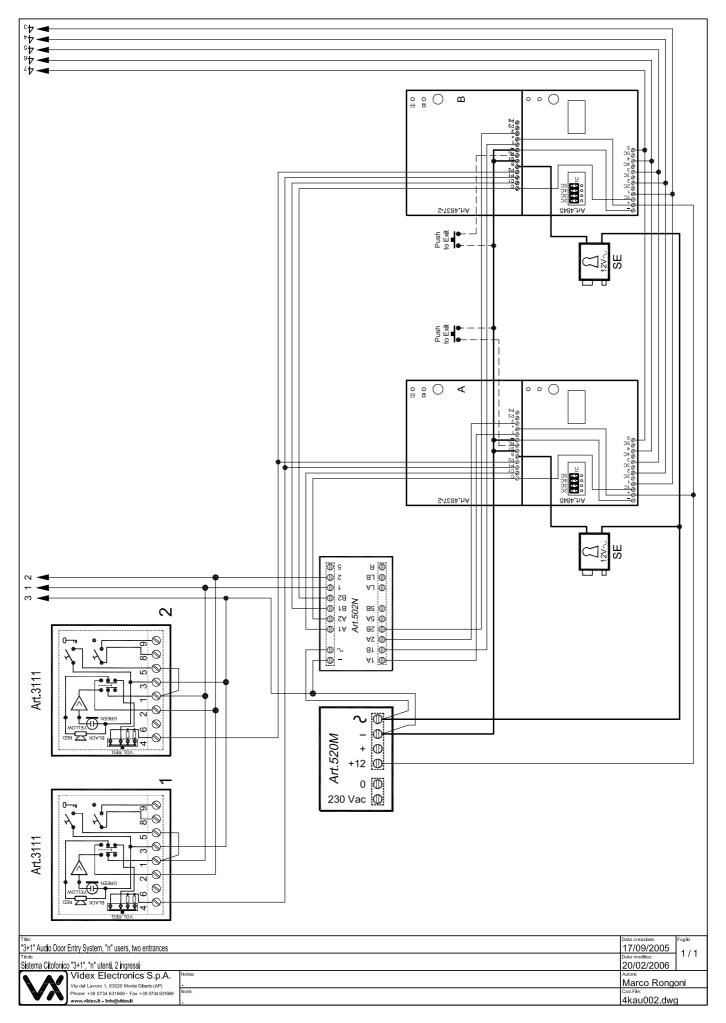
È possibile installare nell'impianto degli accessori aggiuntivi e/o usufruire di servizi ausiliari utilizzando il pulsante di servizio • :

- Installazione di una suoneria supplementare (vedi pag.26 fig.1);
- 2. Installazione di un modulo "apri-porta" a codice (vedi pag.44 fig.2);
- Installazione di un modulo lettore chiavi di prossimità codificate (vedi pag.44 fig.1);
- Attivazione di servizi ausiliari come luci scale (o apertura cancello ecc.) tramite un relè d'asservimento comandato dal pulsante ● (vedi pag.26 fig.5 e 27 fig.9).

- L'impianto "3+1" è consentito dal fatto che il posto esterno è dotato del relè di asservimento per l'apertura della serratura elettrica e può ricevere il comando "apri-porta" sul morsetto "1"; pertanto il filo per l'apertura porta viene risparmiato facendo un ponte tra i morsetti "1" e "5" di ciascun citofono dell'impianto;
- Lo stesso impianto può essere realizzato utilizzando citofoni Art.3101, 3102 o 3112 senza modificare le connessioni;

Art.	<i>Qty</i> Qtà	Description	Notes		Descrizione	Note
3111	n	Intercom	n = Intercoms in the	e system	Citofono	n = Citofoni nell'impianto
4837-0-1-2	2	Speaker unit module			Modulo portiere elettrico	
4842-3-4-5	Х	Extension front panel module	qty depend by exter	nsions	Modulo pulsantiera	qtà in base al nr. di interni
520M	1	Power Supply Unit			Alimentatore	
502N	1	Audio Entrances Switch		_	Scambiatore di Ingressi Audio	
For outdoor s	station	surface mount		Per l'instal	lazione da superficie del posto es	terno
4882-4889	Х	Surface mounting unit	qty depend by nr of	modules	Scatola di protezione	qtà in base al nr. moduli
For outdoor station flush mount		Per l'instal	lazione da incasso del posto ester	rno		
4852-4853	Х	Front support	qty depend by nr of	modules	Supporto frontale	qtà in base al nr. moduli





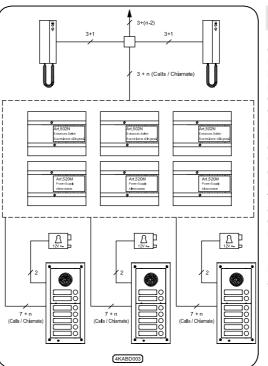


3 OR MORE ENTRANCES AUDIO DOOR ENTRY SYSTEM FOR "N" USERS

The system works as the one shown on page 38 but is for three or more entrances. The call from one outdoor station enables the relevant Art.502N which disables all other switches by sending a signal on the "R" terminal (the others Art.502N switch to position "A" cutting off the speech line of the relevant outdoor stations from the main speech lines and disabling the "door open" service) and switch the speech line and the "door open" service to the connected outdoor station. Picking up the handset at any time, each user can listen to a conversation in progress or talk with the outdoor station and can open the door by pressing the -0 push button, relative to the outdoor station from which the last call is made.

Installing the system

- Consult the table below to obtain the items required. Regarding the number of modules and the relevant housing (flush or surface) for them, refer to the section of this manual relevant to the 4000 series modular system;
- b. Run the correct size cables (see page 29). See block diagram for number of cores:
- c. Test installation (see page 31) and in case of any problem see the troubleshooting guide of this manual (see page 32).



IMPIANTO CITOFONICO A 3 O PIÙ INGRESSI PER "N" UTENTI

L'impianto mostrato nello schema funziona come quello di pagina 38, ma è modificato rispetto a quest'ultimo per avere tre o più ingressi. La chiamata da uno dei posti esterni porta il relativo scambiatore Art.502N a commutare in posizione "B" conseguente invio del segnale di reset sul morsetto "R": gli altri scambiatori ricevendo il reset commutano in posizione "A" isolando dalla linea fonica i relativi posti esterni. Ciascun utente del sistema può, sollevando la cornetta, parlare con il posto esterno ed aprire la porta premendo il pulsante ==0: Tali funzioni possono essere attivate relativamente all'ingresso dal quale è arrivata l'ultima chiamata e con conversazione in corso o impianto a riposo.

Realizzazione dell'impianto

- a. Consultare la tabella di fondo pagina per il materiale occorrente: per il numero dei moduli necessari e per il tipo ed il numero dei supporti (da incasso o superficie) da utilizzare per contenerli, fare riferimento alla sezione relativa al sistema modulare serie 4000 del presente manuale;
- b. Posare il cavo rispettando le sezioni dei fili (vedi pag. 29);
- Eseguire il collaudo dell'impianto (vedi pag. 31) ed in caso di problemi consultare la ricerca guasti del presente manuale (vedi pag.32)

Extra services and accessories

It is possible to install additional accessories on the system and/or have extra services by using the service push button • :

- Installation of an extension sounder (see page 26 fig.1);
- Installation of a digital codelock module (see page 44 fig.2);
- Installation of a proximity key reader module to open the door using proximity keys (see page 44 fig.1);
- Enable extra services such as stair lights or gate opening through an enslavement relay controlled by the service push button ● (see page 26 fig.5 and page 27 fig.9).

Notes

- The "3+1" system allows the speaker unit which incorporates the enslavement relay to open the electric lock when it receives the door open signal on terminal "1". A separate door open wire it is not necessary when making a link between the terminals "1" and "5" of each intercom:
- The same system can be made using intercoms Art.3101, 3102 or 3112 without changing the connections;
- For each additional entrance an additional one entrances switch (Art.502N), power supply (Art.520M), speaker unit (Art.4837-0-1-2) and push button modules as required. Repeat the connections shown on the diagram for each entrance.

Accessori e Servizi Ausiliari

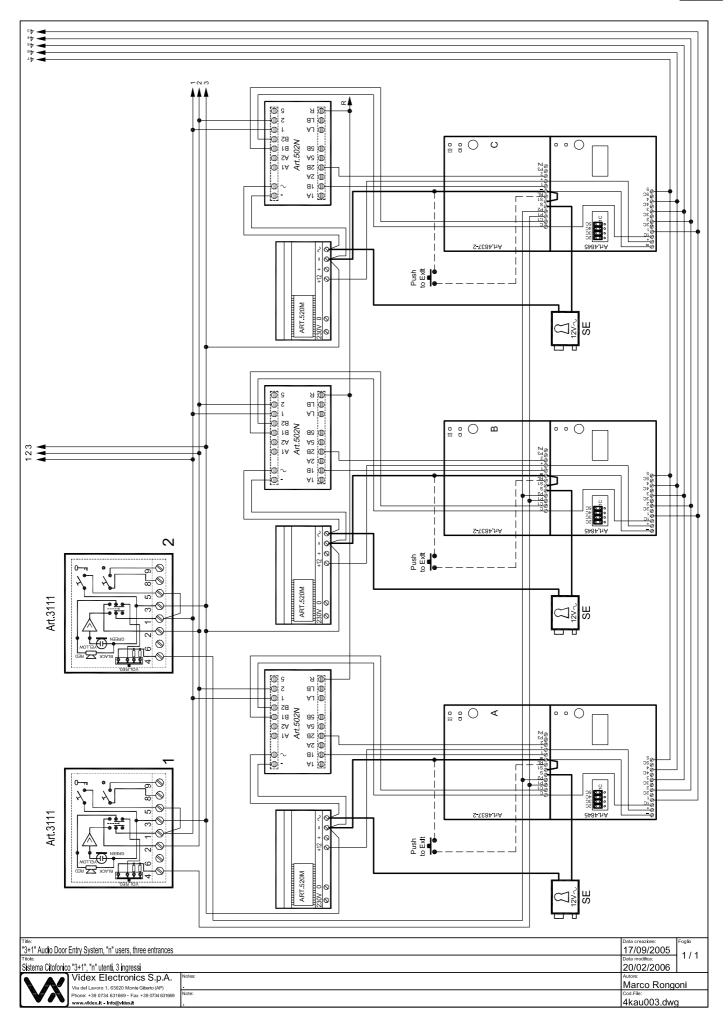
È possibile installare nell'impianto degli accessori aggiuntivi e/o usufruire di servizi ausiliari utilizzando il pulsante di servizio • :

- 1. Installazione di una suoneria supplementare (vedi pag.26 fig.1);
- Installazione di un modulo "apri-porta" a codice (vedi pag.44 fig.2);
- Installazione di un modulo lettore chiavi di prossimità codificate (vedi pag.44 fig.1);
- Attivazione di servizi ausiliari come luci scale (o apertura cancello ecc.) tramite un relè d'asservimento comandato dal pulsante ● (vedi pag.26 fig.5 e 27 fig.9).

- L'impianto "3+1" è consentito dal fatto che il posto esterno è dotato del relè di asservimento per l'apertura della serratura elettrica e può ricevere il comando "apri-porta" sul morsetto "1"; pertanto il filo per l'apertura porta viene risparmiato facendo un ponte tra i morsetti "1" e "5" di ciascun citofono dell'impianto;
- Lo stesso impianto può essere realizzato utilizzando citofoni Art.3101, 3102 o 3112 senza modificare le connessioni;
- Per ogni ingresso da aggiungere al sistema sono necessari: uno scambiatore (Art.502N), un alimentatore (Art.520M), un portiere elettrico (Art.4837-0, -1 o -2) ed i moduli pulsantiera richiesti. I collegamenti vanno eseguiti come per gli altri ingressi.

Art.	<i>Qty</i> Qtà	Description	Notes		Descrizione	Note
3111	n	Intercom	n = Intercoms in the	system	Citofono	n = Citofoni nell'impianto
4837-0-1-2	3	Speaker unit module			Modulo portiere elettrico	
4842-3-4-5	Х	Extension front panel module	qty depend by exter	nsions	Modulo pulsantiera	qtà in base al nr. di interni
520M	3	Power Supply Unit			Alimentatore	
502N	3	Audio Entrances Switch			Scambiatore di Ingressi Audio	
For outdoor	station	surface mount		Per l'insta	Ilazione da superficie del posto	esterno
4882-4889	Х	Surface mounting unit	qty depend by nr of	modules	Scatola di protezione	qtà in base al nr. moduli
For outdoor	station	flush mount	•	Per l'insta	illazione da incasso del posto e	sterno
4852-4853	Х	Front support	qty depend by nr of	modules	Supporto frontale	qtà in base al nr. moduli







1 ENTRANCE WITH PROXIMITY KEY READER AUDIO DOOR ENTRY SYSTEM FOR "20" USERS (FIG.1)

The figure 1 diagram shows the standard system on page 38 with the addition of an access control system (VproX) which works with coded proximity keys and the relevant reader module. The system works as that shown on page 38 with the additional possibility to open the door from the outside simply by moving the proximity key close to the reader. Each key must be programmed onto the vprox control unit: each key is given a sequential code. In event of key loss, individual key codes can be removed from the control unit memory. The security is assured by the 64bit coded keys and the serial communication between the reader and the control unit.

Notes

- Depending on the control unit used, it is possible to use more keys and connect more readers (doors):100 keys and 2 readers with VproX100, 250 keys and 3 readers with VproX250, 1000 keys and 4 readers with VproX1000 or 4000 keys and 4 readers with VproX4000;
- VIDEX manufactures proximity keys in different formats: card Art.VX955/C, tag (plastic circular shape, diameter 36mm, thickness 5mm plus VIDEX Logo), wristwatch Art.955/W;
- For installations with additional entrances, a larger Vprox control unit will be required to control the doors. In installations with two or more entrances, additional power supplies will be required to provide power for the readers;
- If it is required to control both directions of the door, a second reader can be connect in parallel.

1 ENTRANCE WITH DIGITAL CODELOCK AUDIO DOOR ENTRY SYSTEM FOR "n" USERS (FIG.2)

The figure 2 diagram shows the standard system on page 38 with the addition of a digital codelock module. This system works as the diagram on page 38, in addition, each user can open the door by typing the secret code on the keypad. Digital codelock modules have 3 relays and up to 100 codes depending on the version: the diagram shows how one of the relays opens the door while the others can be used to enable an extra service such as gate opening etc.

Notes

- On digital codelocks with 2 relays and 2 codes, each code enables the relevant relay: first code for relay 1 etc. On units with multiple codes, the first digit of the code tells the unit which relay to operate: 1xxxxx for relay 1, 2xxxxx for relay 2 etc.;
- To assure a high level of security, digital codelock keypads with serial connection are available where the relays are separate from the keypad;
- On system with more entrances, repeat the same connections for each entrance.

The required items to make the installation are the same as the system on page 38 with the addition of the following for figure 1:

3+n (Calls / Chlamate) Antiperson Antipe

IMPIANTO CITOFONICO AD 1 INGRESSO PER "20" UTENTI, CON LETTORE DI CHIAVI DI PROSSIMITÀ (FIG.1)

Lo schema di Fig.1 mostra l'impianto di pagina 38 modificato per l'utilizzo abbinamento ad un sistema di controllo accessi VproX (operante tramite chiavi di prossimità codificate). Il funzionamento è lo stesso dell'impianto base con l'aggiunta della possibilità di aprire la porta d'ingresso dall'esterno avvicinando la propria chiave al lettore di prossimità. Per rendere operative le chiavi occorre programmarle nella centrale di controllo: ad ogni chiave è associato un codice sequenziale. In caso di smarrimento di una chiave, è sufficiente rimuovere il relativo codice dalla centrale. La sicurezza è garantita dalle chiavi codificate a 64bit e dalla comunicazione seriale tra lettore e centrale di controllo.

Note

- In base al modello di centrale di controllo utilizzata è possibile programmare più chiavi e controllare più lettori per altrettante porte: VproX100 2 lettori 100 chiavi, VproX250 3 lettori e 250 chiavi, VproX1000 4 lettori e 1000 chiavi, VproX 4000 4 lettori e 4000 chiavi:
- La VIDEX produce chiavi di prossimità in diversi formati: in formato Card Art.VX955/C, in formato portachiavi (in materiale plastico dalla forma circolare 36mm di diametro per 5mm di spessore con logo VIDEX) Art.VX955/T ed in formato "orologio da polso" Art.VX955/W;
- Per sistemi a più ingressi è consigliabile l'utilizzo d'unità di controllo in grado di gestire più porte (più lettori). Nei sistemi a 2 ingressi è necessario un alimentatore addizionale per sopperire agli assorbimenti di corrente dei lettori;
- Volendo controllare la porta in entrambe le direzioni, è possibile installare in parallelo a ciascun lettore un secondo lettore.

IMPIANTO CITOFONICO AD 1 INGRESSO PER "n" UTENTI, CON MODULO TASTIERA DIGITALE (FIG.2)

Lo schema di Fig.2 mostra l'impianto di pagina 38, modificato per l'utilizzo in abbinamento ad un modulo tastiera digitale. Il funzionamento è lo stesso dell'impianto base con l'aggiunta della possibilità di aprire la porta d'ingresso dall'esterno digitando il codice segreto sulla tastiera. I moduli "tastiera digitale" dispongono sempre di 3 relè e di un massimo di 100 codici in base al modello scelto: lo schema mostra l'utilizzo di uno dei 3 relè per l'apertura della porta d'ingresso, gli altri 2 possono essere impiegati per l'attivazione di un servizio aggiuntivo come l'apertura di un cancello ecc.

Note

- Nei modelli di tastiera digitale con tanti codici quanti sono i relè, ciascun codice attiva il relè corrispondente: codice 1 relè 1 etc. Nei modelli con più codici, la prima cifra del codice stabilisce il relè da attivare;
- Sono disponibili anche dei modelli di tastiere digitali con colloquio seriale verso la centrale di controllo (dove risiedono i relè) che garantiscono un livello maggiore di sicurezza;
- Per sistemi a più ingressi, ripetere le stesse connessioni per ciascun ingresso.

I componenti necessari alla realizzazione dei due impianti sono gli stessi dell'impianto di pagina 38 con l'aggiunta delle seguenti parti per l'impianto di figura 1:

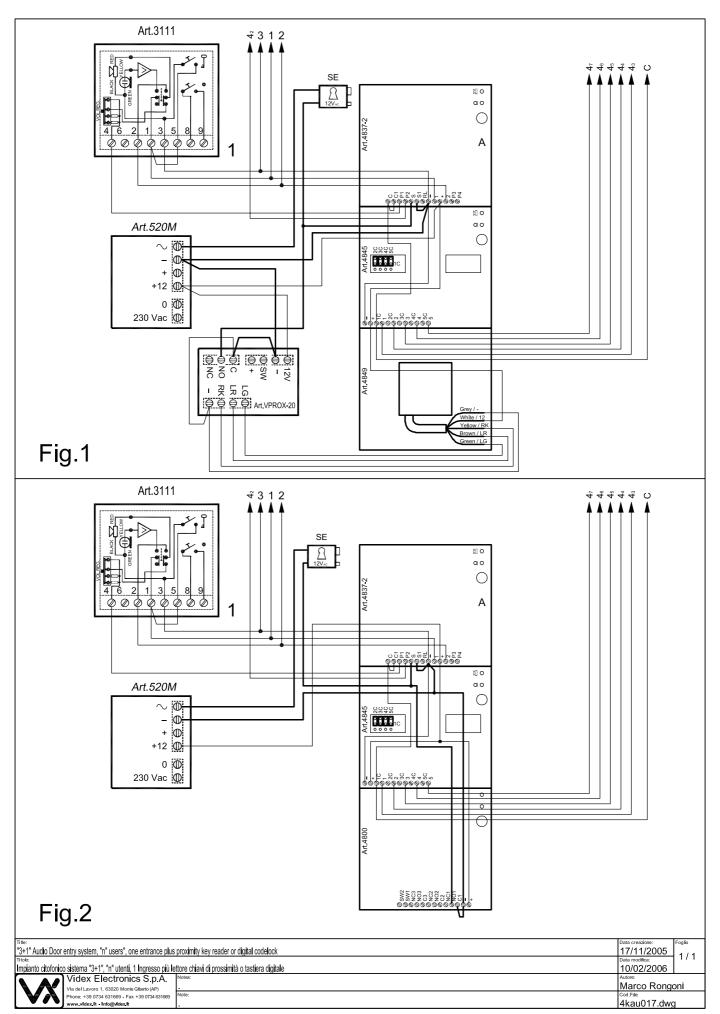
Art.	<i>Qty</i> Qtà	Description	Notes	Descrizione	Note
4849	1	Proximity key reader		Lettore di chiavi di prossimità	
VproX20	1	Control unit for one door and 20 proximity keys		Unità di controllo per una porta e 20 chiavi di prossimità	

and the following for figure 2

e delle seguenti per quello di figura 2:

Art.	<i>Qty</i> Qtà	Description	Notes	Descrizione	Note
4800 or 4900	1	Codelock module		Modulo tastiera digitale	







4+1" AUDIO DOOR ENTRY SYSTEMS (4838)

SISTEMI CITOFONICI "4+1" (4838)

ENTRANCE AUDIO DOOR ENTRY SYSTEM FOR "n" USERS

This diagram shows a basic "4+1" system.

Operation:

- The visitor calls the requested user by pressing the relevant button on the outdoor station;
- The LED switched on signals to the visitor that the call is in progress.
- The called intercom will ring emitting an electronic call tone until the call button is released. The tone type is as selected with the settings of the speaker unit;
- The LED ♀ switched on signals to the visitor that the user has answered by picking up the handset while the LED == 0 switched on signals that the user has pressed the ==0 push button to open the door;
- While the conversation is in progress, any user of the system, by picking up the handset, can talk with the outdoor station and open the door;
- The system will be switched off when the handset is hung up (if more users are in conversation with the outdoor station, the system will be switched off when all the handsets are hung up
- After the system is switched off, no user, by picking up the handset, can open the door or talk to the outdoor station until a call is received.

7 + n (Calls / Chia

IMPIANTO CITOFONICO AD UN INGRESSO PER "n" UTENTI

Questo schema mostra il tipico impianto base per i sistemi "4+1".

Funzionamento:

- II visitatore chiama l'utente cercato premendo il relativo pulsante sul posto esterno;
- L'accensione sul posto esterno del LED indica al visitatore che la chiamata è in corso.
- Il citofono squilla (con il tono impostato sul posto esterno) fino a quando il pulsante di chiamata resta premuto;
- L'accensione del LED Q€ sul posto esterno segnala al visitatore che l'utente ha risposto sollevando la cornetta ed è possibile conversazione. instaurare la mentre l'accensione del LED = 0 indica che l'utente ha premuto il pulsante ==0 del citofono per aprire la porta:
- Durante la conversazione, qualsiasi utente può aprire la porta e parlare con il posto esterno sollevando la cornetta.
- Agganciando la cornetta l'impianto si spegne (se più utenti sono in conversazione con il posto esterno, l'impianto si spegne quando tutte le cornette vengono agganciate);
- Terminata la conversazione, nessun utente è abilitato a parlare con il posto esterno o ad aprire la porta fino a che non riceve una chiamata.

Installing the system

- Consult the table below to obtain the items required. Regarding the number of modules and the relevant housing (flush or surface), refer to the section of this manual relevant to the 4000 series modular svstem:
- Run the correct size cables (see page 29). See block diagram for number of cores
- Test installation (see page 31) and in case of any problem see the C troubleshooting guide of this manual (see page 32).

Extra services and accessories

It is possible to install additional accessories on the system and/or have extra services by using the service push button

- Installation of an extension sounder (see page 26 fig.2);
- Installation of a digital codelock module (see page 52 fig.2);
- Installation of a proximity key reader module to open the door using proximity keys (see page 52 fig.1);
- Enable extra services such as stair lights or gate opening through an enslavement relay controlled by the service push button • (see page 26 fig.6 and page 27 fig.10).

Realizzazione dell'impianto

Accessori e Servizi Ausiliari

- Consultare la tabella di fondo pagina per il materiale occorrente: per il numero dei moduli necessari e per il tipo ed il numero dei supporti (da incasso o superficie) da utilizzare per contenerli, fare riferimento alla sezione relativa al sistema modulare serie 4000 del presente manuale:
- Posare il cavo rispettando le sezioni dei fili (vedi pag.29); b.
- Esequire il collaudo dell'impianto (vedi pag.31) ed in caso di problemi C. consultare la ricerca guasti del presente manuale (vedi pag.32)

È possibile installare nell'impianto degli accessori aggiuntivi e/o usufruire di servizi ausiliari utilizzando il pulsante di servizio

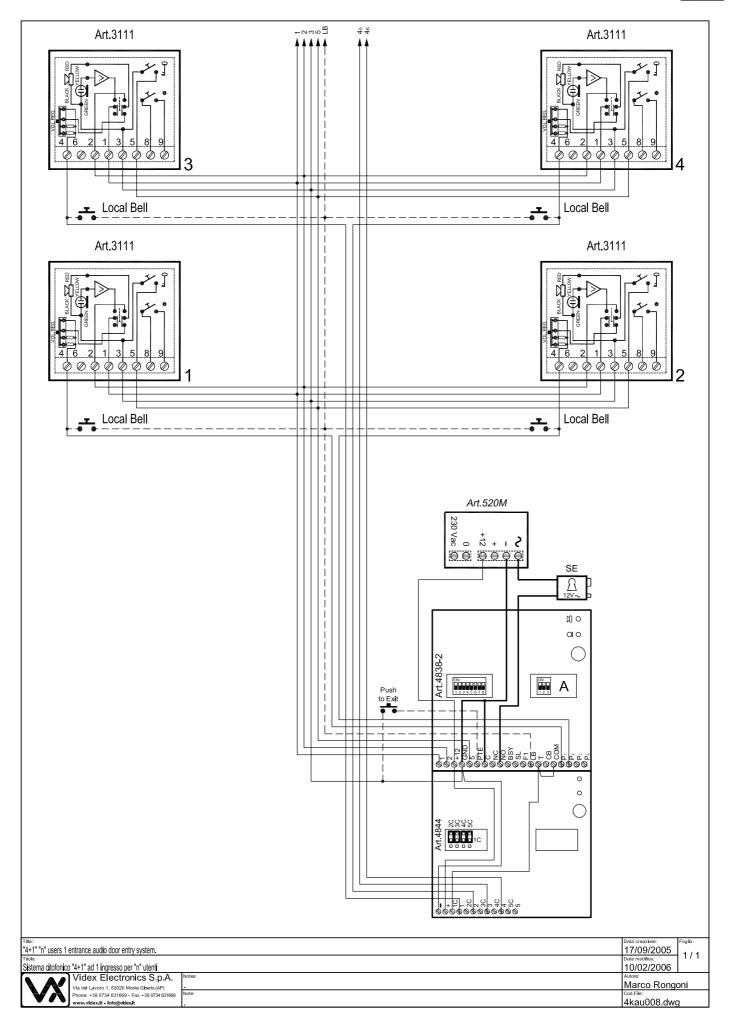
- 1. Installazione di una suoneria supplementare (vedi pag.26 fig.2);
- Installazione di un modulo "apri-porta" a codice (vedi pag.52 fig.2); 2.
- Installazione di un modulo lettore chiavi di prossimità codificate (vedi
- Attivazione di servizi ausiliari come luci scale (o apertura cancello tramite relè d'asservimento un comandato ecc.) pulsante ● (vedi pag.26 fig.6 e 27 fig.10).

- If the called user does not answer, the system will be switched of after about 1 minute. If the called user does not hung up the handset, the system will be switched off when the conversation time (set on speaker unit) expire.
- For detailed information about the signalling provided by the speaker unit's LEDs and the available settings, please refer to Art.4838 instructions on page 6.
- The same system can be made using intercoms Art.3101, 3102 or 3112 without changing the connections;

- In caso di mancata risposta da parte dell'utente chiamato, l'impianto si spegne dopo circa 1 minuto. Se l'utente chiamato non riaggancia la cornetta a fine conversazione, l'impianto si spegnerà comunque allo scadere del tempo di conversazione impostato sul posto esterno.
- Per informazioni dettagliate circa le indicazioni fornite dai LED del portiere elettrico e le configurazioni possibili, fare riferimento alle istruzioni dell'Art.4838 a pagina 6.
- Lo stesso impianto può essere realizzato utilizzando citofoni Art.3101. 3102 o 3112 senza modificare le connessioni;

Art.	<i>Qty</i> Qtà	Description	Notes	Descrizione	Note
3111	n	Intercom	n = Intercoms in the syste	em Citofono	n = Citofoni nell'impianto
4838-0-1-2	1	Speaker unit module		Modulo portiere elettrico	
4842-3-4-5	Х	Extension front panel module	qty depend by extensions	Modulo pulsantiera	qtà in base al nr. di interni
520M	1	Power Supply Unit		Alimentatore	
For outdoor	station	surface mount	Per I	installazione da superficie d	el posto esterno
4882-4889	Х	Surface mounting unit	qty depend by nr of modu	les Scatola di protezione	qtà in base al nr. moduli
For outdoor station flush mount			Per I	installazione da incasso del	posto esterno
4852-4853	X	Front support	aty depend by nr of modu	les Supporto frontale	gtà in base al nr. moduli







2 ENTRANCES AUDIO DOOR ENTRY SYSTEM FOR "n" USERS

This diagram shows the same system as page 46 changed to have two entrances.

Operation:

- The visitor calls the requested user by pressing the relevant button from one of the two outdoor stations:
- At the outdoor station from which the call is made, the LED \(\text{\$\infty} \), switched on signals to the visitor that the call is in progress.
- The second outdoor station is disabled, this is signalled by the LED switched on;
- The called intercom will ring emitting an electronic call tone until the call button is released. The tone type is as selected by the settings of the speaker unit;
- At the outdoor station from which the call was made, the LED ⊕ switched on signals to the visitor that the user has answered by picking up the handset while the LED =0 switched on signals that the user has pressed the =0 push button to open the door:
- While the conversation is in progress, any user of the system, by picking up the handset, can talk with the outdoor station and open the door:
- The system will be switched off when the handset is hung up (if more users are in conversation with the outdoor station, the system will be switched off when all the handsets are hung up
- After the system is switched off, no user, by picking up the handset, can open the door or talk to the outdoor station until a call is received.

Installing the system

- Consult the table below to obtain the items required. Regarding the number of modules and the relevant housing (flush or surface), refer to the section of this manual relevant to the 4000 series modular system;
- b. Run the correct size cables (see page 29). See block diagram for number of cores.
- c. Test installation (see page 31) and in case of any problem see the troubleshooting guide of this manual (see page 32).

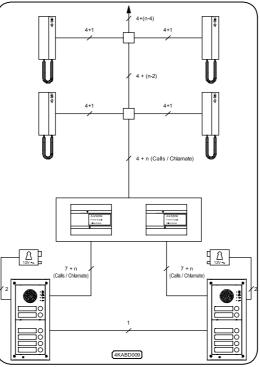
Extra services and accessories

It is possible to install additional accessories on the system and/or have extra services by using the service push button • :

- 1. Installation of an extension sounder (see page 26 fig.2);
- 2. Installation of a digital codelock module (see page 52 fig.2);
- Installation of a proximity key reader module to open the door using proximity keys (see page 52 fig.1);
- Enable extra services such as stair lights or gate opening through an enslavement relay controlled by the service push button ● (see page 26 fig.6 and page 27 fig.10).

Notes

- For detailed information about the signalling provided by the speaker unit's LEDs and the available settings, please refer to Art.4838 instructions on page 6.
- The same system can be made using intercoms Art.3101, 3102 or 3112 without changing the connections;
- The Art.4838 allows the choice of 4 different call tones: by selecting different call tone settings the user can identify from which entrance the call has been made. I.E. TONE 1 – Entrance 1, TONE 2 – Entrance 2 etc.



IMPIANTO CITOFONICO A DUE INGRESSI PER "n" UTENTI

Lo schema mostra l'impianto base di pag.46 modificato per due ingressi.

Funzionamento:

- Il visitatore chiama l'utente cercato premendo il relativo pulsante su uno dei 2 posti esterni:
- L'accensione sul posto esterno del LED de indica al visitatore che la chiamata è in corso.
- Il secondo posto esterno viene disabilitato alla chiamata dandone segnalazione visiva (LED *k acceso);
- Il citofono squilla (con il tono impostato sul posto esterno) fino a quando il pulsante di chiamata resta premuto;
- L'accensione del LED 🔾 s, sul posto esterno dal quale è avvenuta la chiamata, segnala al visitatore che l'utente ha risposto sollevando la cornetta ed è possibile instaurare la conversazione, mentre l'accensione del LED 🗝 o indica che l'utente ha premuto il pulsante 🕶 o del citofono per aprire la porta;
- Durante la conversazione, qualsiasi utente può aprire la porta e parlare con il posto esterno (dal quale è arrivata la chiamata) sollevando la cornetta.
- Agganciando la cornetta l'impianto si spegne (se più utenti sono in conversazione con il posto esterno, l'impianto si spegne quando tutte le cornette vengono agganciate);
- Terminata la conversazione, nessun utente è abilitato a parlare con il posto esterno o ad aprire la porta fino a che non riceve una chiamata.

Realizzazione dell'impianto

- a. Consultare la tabella di fondo pagina per il materiale occorrente: per il numero dei moduli necessari e per il tipo ed il numero dei supporti (da incasso o superficie) da utilizzare per contenerli, fare riferimento alla sezione relativa al sistema modulare serie 4000 del presente manuale:
- b. Posare il cavo rispettando le sezioni dei fili (vedi pag.29);
- Eseguire il collaudo dell'impianto (vedi pag.31) ed in caso di problemi consultare la ricerca guasti del presente manuale (vedi pag.32)

Accessori e Servizi Ausiliari

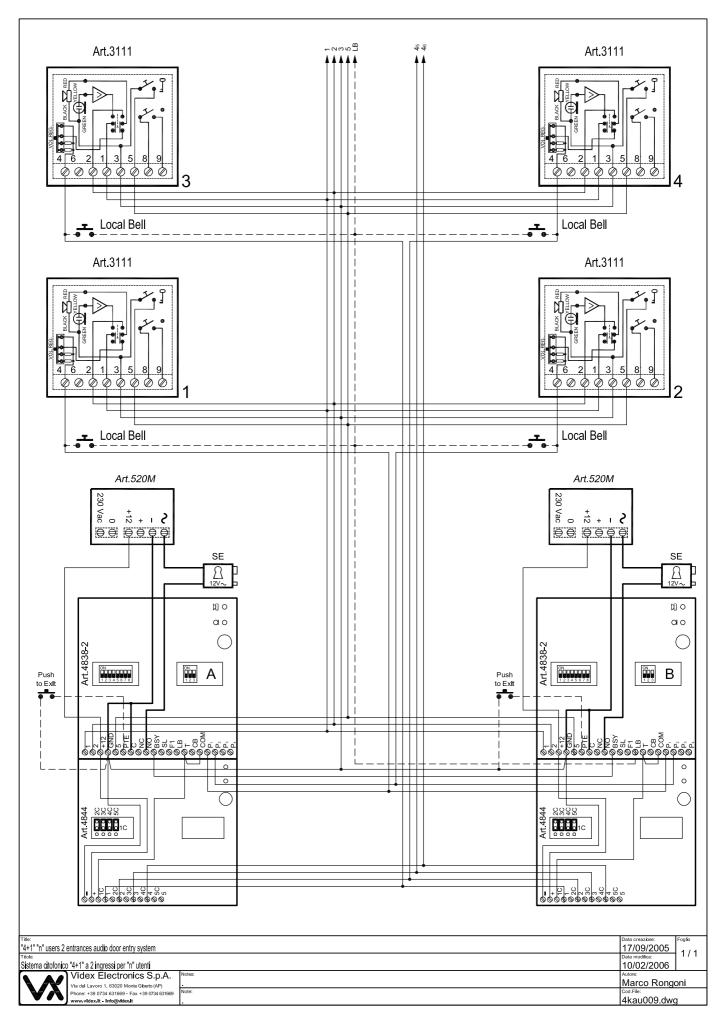
È possibile installare nell'impianto degli accessori aggiuntivi e/o usufruire di servizi ausiliari utilizzando il pulsante di servizio •:

- Installazione di una suoneria supplementare (vedi pag.26 fig.2):
- Installazione di una suoriena supplementare (vedi pag.26 lig.2);
 Installazione di un modulo "apri-porta" a codice (vedi pag.52 fig.2);
- Installazione di un modulo lettore chiavi di prossimità codificate (vedi pag.52 fig.1);
- Attivazione di servizi ausiliari come luci scale (o apertura cancello ecc.) tramite un relè d'asservimento comandato dal pulsante ● (vedi pag.26 fig.6 e 27 fig.10).

- Per informazioni dettagliate circa le indicazioni fornite dai LED del portiere elettrico e le configurazioni possibili, fare riferimento alle istruzioni dell'Art.4838 a pagina 6.
- Lo stesso impianto può essere realizzato utilizzando citofoni Art.3101, 3102 o 3112 senza modificare le connessioni;
- L'Art.4838 permette di scegliere tra 4 differenti toni di chiamata: agendo opportunamente su tali configurazioni è possibile consentire all'utente (attraverso il tono) di comprendere da quale posto esterno arriva la chiamata. Es. posto esterno 1 - TONO1, posto esterno 2 – TONO2 ecc.

Art.	<i>Qty</i> Qtà	Description	Notes	Descrizione	Note
3111	n	Intercom	n = Intercoms in the system	Citofono	n = Citofoni nell'impianto
4838-0-1-2	2	Speaker unit module		Modulo portiere elettrico	
4842-3-4-5	Х	Extension front panel module	qty depend by extensions	Modulo pulsantiera	qtà in base al nr. di interni
520M	2	Power Supply Unit		Alimentatore	
For outdoor	station	surface mount	Per l'in	stallazione da superficie del po	osto esterno
4882-4889	Х	Surface mounting unit	qty depend by nr of module	s Scatola di protezione	qtà in base al nr. moduli
For outdoor station flush mount			Per l'in	stallazione da incasso del post	to esterno
4852-4853	Х	Front support	gty depend by nr of module	s Supporto frontale	gtà in base al nr. moduli







3 ENTRANCES AUDIO DOOR ENTRY SYSTEM FOR "n" USERS

This diagram shows the same system as page 46 changed to have 3 or more entrances.

Operation:

- The visitor calls the requested user by pressing the relevant button from one of the outdoor stations:
- At the outdoor station from which the call is made, the LED \(\text{\$\infty} \), switched on signals to the visitor that the call is in progress.
- The other outdoor stations are disabled, this is signalled by the %LED switched on;
- The called intercom will ring emitting an electronic call tone untill the call button is released. The tone type is as selected by the settings of the speaker unit;
- At the outdoor station from which the call was made, the LED Gs switched on signals to the visitor that the user has answered by picking up the handset while the LED -0 switched on signals that the user has pressed the -0 push button to open the door:
- While the conversation is in progress, any user of the system, by picking up the handset, can talk with the outdoor station and open the door;
- The system will be switched off when the handset is hung up (if more users are in conversation with the outdoor station, the system will be switched off when all the handsets are hung up
- After the system is switched off, no user, by picking up the handset, can open the door or talk to the outdoor station till a call is received.

Installing the system

- Consult the table below to obtain the items required. Regarding the number of modules and the relevant housing (flush or surface), refer to the section of this manual relevant to the 4000 series modular system;
- Run the correct size cables (see page 29). See block diagram for number of cores.
- c. Test installation (see page 31) and in case of any problem see the troubleshooting guide of this manual (see page 32).

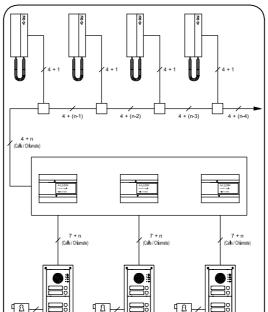
Extra services and accessories

It is possible to install additional accessories on the system and/or have extra services by using the service push button • :

- Installation of an extension sounder (see page 26 fig.2);
- 2. Installation of a digital codelock module (see page 52 fig.2);
- Installation of a proximity key reader module to open the door using proximity keys (see page 52 fig. 1);
- Enable extra services such as stair lights or gate opening through an enslavement relay controlled by the service push button
 - (see page 26 fig.6 and page 27 fig.10).

Notes

- For detailed information about the signalling provided by the speaker unit's LEDs and the available settings, please refer to Art.4838 instructions on page 6.
- The same system can be made using intercoms Art.3101, 3102 or 3112 without changing the connections;
- The Art.4838 allows the chioce of 4 different call tones: by selecting different call tone settings the user can identify from which entrance the call was made. I.E. TONE 1 Entrance 1, TONE 2 Entrance 2 etc.



4KABD010

IMPIANTO CITOFONICO A 3 INGRESSI PER "n" UTENTI

Lo schema mostra l'impianto base di pag.46 modificato per avere 3 o più ingressi.

Funzionamento:

- Il visitatore chiama l'utente cercato premendo il relativo pulsante su uno dei posti esterni;
- L'accensione sul posto esterno del LED de indica al visitatore che la chiamata è in corso.
- Gli altri posti esterni vengono disabilitati alla chiamata dandone segnalazione visiva (LED x acceso);
- Il citofono squilla (con il tono impostato sul posto esterno) fino a quando il pulsante di chiamata resta premuto;
- L'accensione del LED 🔉 sul posto esterno dal quale è avvenuta la chiamata, segnala al visitatore che l'utente ha risposto sollevando la cornetta ed è possibile instaurare la conversazione, mentre l'accensione del LED =0 indica che l'utente ha premuto il pulsante =0 del citofono per aprire la porta;
- Durante la conversazione, qualsiasi utente può aprire la porta e parlare con il posto esterno (dal quale è arrivata la chiamata) sollevando la cornetta.
- Agganciando la cornetta l'impianto si spegne (se più utenti sono in conversazione con il posto esterno, l'impianto si spegne quando tutte le cornette vengono agganciate);
- Terminata la conversazione, nessun utente è abilitato a parlare con il posto esterno o ad aprire la porta fino a che non riceve una chiamata.

Realizzazione dell'impianto

- Consultare la tabella di fondo pagina per il materiale occorrente: per il numero dei moduli necessari e per il tipo ed il numero dei supporti (da incasso o superficie) da utilizzare per contenerli, fare riferimento alla sezione relativa al sistema modulare serie 4000 del presente manuale;
- b. Posare il cavo rispettando le sezioni dei fili (vedi pag.29);
- Eseguire il collaudo dell'impianto (vedi pag.31) ed in caso di problemi consultare la ricerca guasti del presente manuale (vedi pag.32)

Accessori e Servizi Ausiliari

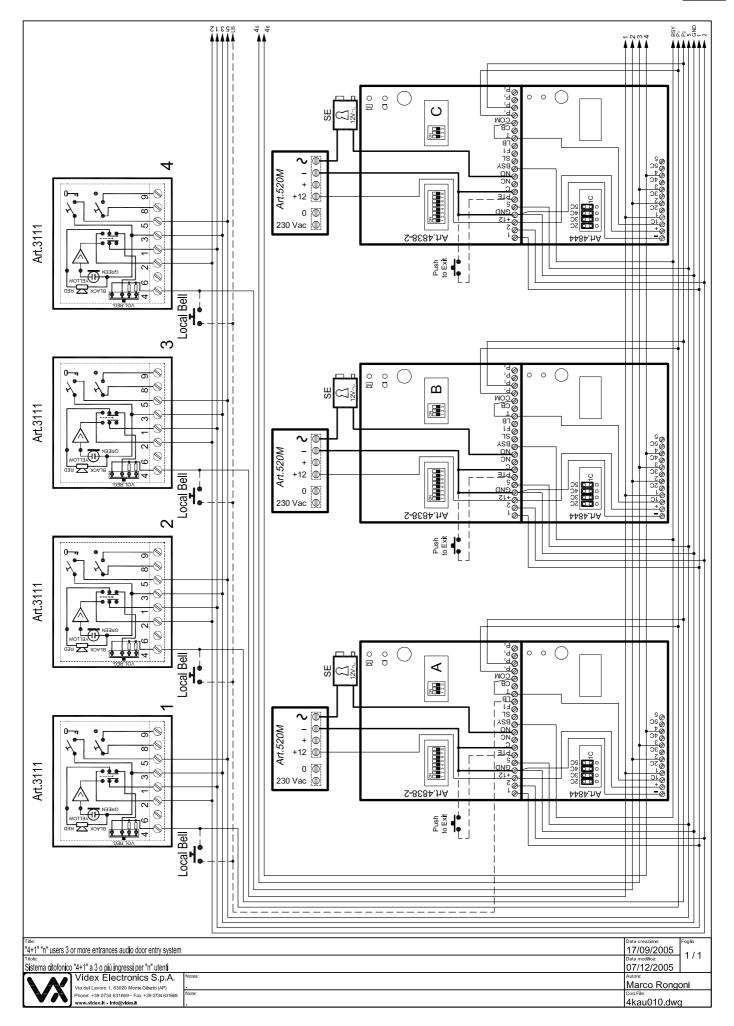
È possibile installare nell'impianto degli accessori aggiuntivi e/o usufruire di servizi ausiliari utilizzando il pulsante di servizio •:

- Installazione di una suoneria supplementare (vedi pag.26 fig.2);
- Installazione di una suoriena supplementare (vedi pag.26 lig.2);
 Installazione di un modulo "apri-porta" a codice (vedi pag.52 fig.2);
- Installazione di un modulo lettore chiavi di prossimità codificate (vedi pag.52 fig.1);
- Attivazione di servizi ausiliari come luci scale (o apertura cancello ecc.) tramite un relè d'asservimento comandato dal pulsante ● (vedi pag.26 fig.6 e 27 fig.10).

- Per informazioni dettagliate circa le indicazioni fornite dai LED del portiere elettrico e le configurazioni possibili, fare riferimento alle istruzioni dell'Art.4838 a pagina 6.
- Lo stesso impianto può essere realizzato utilizzando citofoni Art.3101, 3102 o 3112 senza modificare le connessioni;
- L'Art.4838 permette di scegliere tra 4 differenti toni di chiamata: agendo opportunamente su tali configurazioni è possibile consentire all'utente (attraverso il tono) di comprendere da quale posto esterno arriva la chiamata. Es. posto esterno 1 - TONO1, posto esterno 2 – TONO2 ecc.

Art.	<i>Qty</i> Qtà	Description	Notes	Descrizione	Note
3111	n	Intercom	n = Intercoms in the system	Citofono	n = Citofoni nell'impianto
4838-0-1-2	3	Speaker unit module		Modulo portiere elettrico	
4842-3-4-5	Х	Extension front panel module	qty depend by extensions	Modulo pulsantiera	qtà in base al nr. di interni
520M	3	Power Supply Unit		Alimentatore	
For outdoor	station	surface mount	Per l'in	stallazione da superficie del p	osto esterno
4882-4889	Х	Surface mounting unit	qty depend by nr of module	s Scatola di protezione	qtà in base al nr. moduli
For outdoor station flush mount			Per l'in	stallazione da incasso del pos	to esterno
4852-4853	Х	Front support	gty depend by nr of module	s Supporto frontale	gtà in base al nr. moduli







1 ENTRANCE WITH PROXIMITY KEY READER AUDIO DOOR ENTRY SYSTEM FOR "20" USERS (FIG.1)

The diagram in figure 1 shows the standard system on page 46 with the addition of an access control system (VproX) which works with coded proximity keys and the relevant reader module. The system works as the standard audio with the additional possibility to open the door from outside simply by moving the proximity key close to the reader. Each key must be programmed onto the vprox control unit: the key is given a sequential location code. In event of key loss, individual key codes can be removed from the control unit memory. The security is assured by the keys 64bit coded and the serial communication between the reader and the control unit.

Notes

- Depending on the control unit used, it is possible to use more keys (users) and connect more readers (doors):100 keys and 2 readers with VproX100, 250 keys and 3 readers with VproX250, 1000 keys and 4 readers with VproX1000 or 4000 keys and 4 readers with VproX4000;
- VIDEX manufactures proximity keys in different formats: card Art.VX955/C, tag (plastic circular shape, diameter 36mm, thickness 5mm plus VIDEX Logo), wristwatch Art.955/W;
- For installations with more entrances, we suggest using control units able to connect more readers. In particular for installation with two entrances it is necessary for an additional power supply to provide for the power consumption of the readers;
- If it is required to control both directions of the door, a second reader can be connect in parallel.

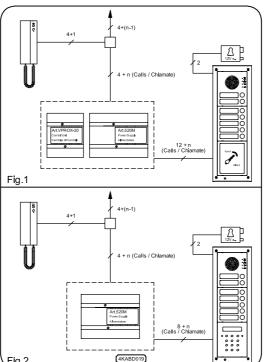
1 ENTRANCE WITH DIGITAL CODELOCK AUDIO DOOR ENTRY SYSTEM FOR "n" USERS (FIG.2)

The figure 2 diagram shows the standard system on page 38 with the addition of a digital codelock module. This system works as the one shown on page 38 but in addition, each user can open the door by typing the secret code on the keypad. Digital codelock modules have 3 relays and up to 100 codes depending on the version: the diagram shows how one of the relays opens the door while the others can be used to enable an extra service such as gate opening etc.

Notes

- On digital codelocks with 2 relays and 2 codes, each code enables the relevant relay: first code for relay 1 etc. On units with multiple codes, the first digit of the code tells the unit which relay to operate: 1xxxxx for relay 1, 2xxxxx for relay 2 etc.;
- To assure a high level of security, digital codelock keypads with serial connection are available where the relays are separate from the keypad;
- On system with more entrances, repeat the same connections for each entrance.

The required items to make the installation are the same of the system on page 46 with the addition of the following for figure 1:



IMPIANTO CITOFONICO AD 1 INGRESSO PER "20" UTENTI, CON LETTORE DI CHIAVI DI PROSSIMITÀ (FIG.1)

Lo schema di Fig.1 mostra l'impianto di pagina 46 modificato per l'utilizzo abbinamento ad un sistema di controllo accessi VproX (operante tramite chiavi di prossimità codificate). Il funzionamento è lo stesso dell'impianto base con l'aggiunta della possibilità di aprire la porta d'ingresso dall'esterno avvicinando la propria chiave al lettore di prossimità. Per rendere operative le chiavi occorre programmarle nella centrale di controllo: ad ogni chiave è associato un codice sequenziale. In caso di smarrimento di una chiave è sufficiente rimuovere il relativo codice dalla centrale. La sicurezza è garantita dalle chiavi codificate a 64bit e dalla comunicazione seriale tra lettore e centrale di controllo.

Note

- In base al modello di centrale di controllo utilizzata è possibile programmare più chiavi e controllare più lettori per altrettante porte: VproX100 2 lettori 100 chiavi, VproX250 3 lettori e 250 chiavi, VproX1000 4 lettori e 1000 chiavi, VproX 4000 4 lettori e 4000 chiavi:
- La VIDEX produce chiavi di prossimità in diversi formati: in formato Card Art.VX955/C, in formato portachiavi (in materiale plastico dalla forma circolare 36mm di diametro per 5mm di spessore con logo VIDEX) Art.VX955/T ed in formato "orologio da polso" Art.VX955/W;
- Per sistemi a più ingressi è consigliabile l'utilizzo d'unità di controllo in grado di gestire più porte (più lettori). Nei sistemi a 2 ingressi è necessario un alimentatore addizionale per sopperire agli assorbimenti di corrente dei lettori;
- Volendo controllare la porta in entrambe le direzioni, è possibile installare in parallelo a ciascun lettore un secondo lettore.

IMPIANTO CITOFONICO AD 1 INGRESSO PER "n" UTENTI, CON MODULO TASTIERA DIGITALE (FIG.2)

Lo schema di Fig.2 mostra l'impianto di pagina 38, modificato per l'utilizzo in abbinamento ad un modulo tastiera digitale. Il funzionamento è lo stesso dell'impianto base con l'aggiunta della possibilità di aprire la porta d'ingresso dall'esterno digitando il codice segreto sulla tastiera. I moduli "tastiera digitale" dispongono sempre di 3 relè e di un massimo di 100 codici in base al modello scelto: lo schema mostra l'utilizzo di uno dei 3 relè per l'apertura della porta d'ingresso, mentre gli altri 2 possono essere impiegati per l'attivazione di un servizio aggiuntivo come l'apertura di un cancello ecc.

Note

- Nei modelli di tastiera digitale con tanti codici quanti sono i relè, ciascun codice attiva il relè corrispondente: codice 1 relè 1 etc. Nei modelli con più codici, la prima cifra del codice stabilisce il relè da attivare;
- Sono disponibili anche dei modelli di tastiere digitali con colloquio seriale verso la centrale di controllo (dove risiedono i relè) che garantiscono un livello maggiore di sicurezza;
- Per sistemi a più ingressi, ripetere le stesse connessioni per ciascun ingresso.

I componenti necessari alla realizzazione dei due impianti sono gli stessi dell'impianto di pagina 46 con l'aggiunta delle seguenti parti per l'impianto di figura 1:

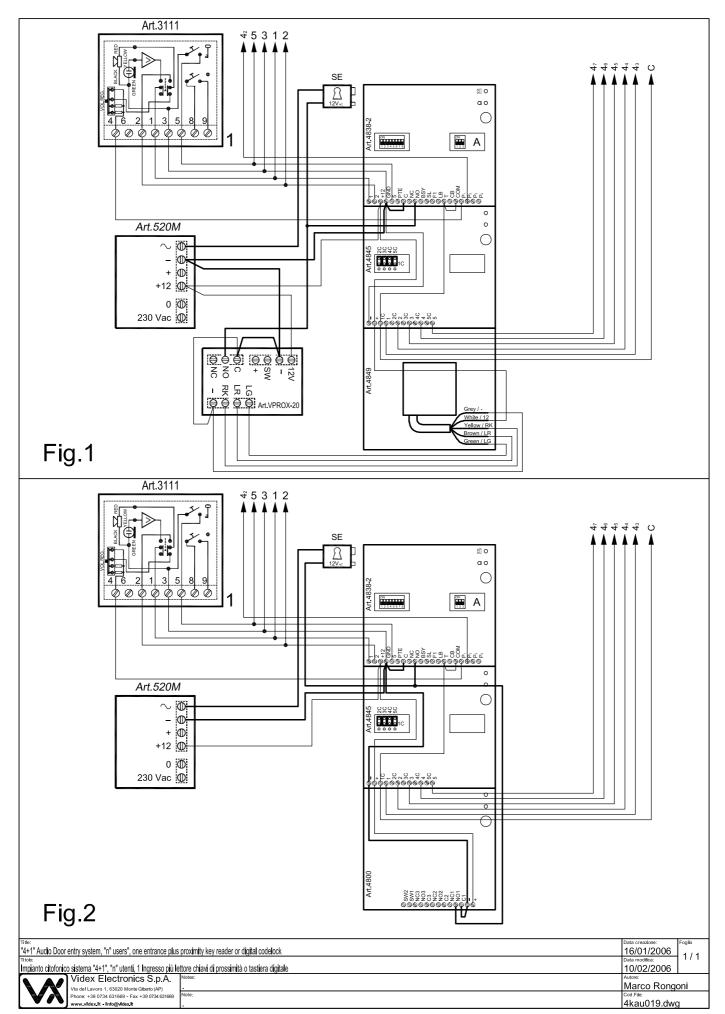
Art.	<i>Qty</i> Qtà	Description	Notes	Descrizione	Note
4849	1	Proximity key reader		Lettore di chiavi di prossimità	
VproX20	1	Control unit for one door and 20 proximity keys		Unità di controllo per una porta e 20 chiavi di prossimità	

and the following for figure 2

e delle seguenti per quello di figura 2:

Art.	<i>Qty</i> Qtà	Description	Notes	Descrizione	Note
4800 or 4900	1	Codelock module		Modulo tastiera digitale	







5+1" AUDIO DOOR ENTRY SYSTEMS WITH PRIVACY OF SPEECH AND FULL LOCK

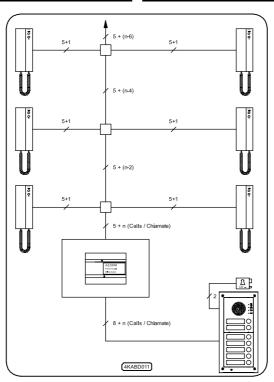
SISTEMI CITOFONICI "5+1" CON SEGRETO DI CONVERSAZIONE E BLOCCO SERRATURA

ENTRANCE AUDIO DOOR ENTRY SYSTEM FOR "N" USERS

On these systems, only the called user can talk with the outdoor station and open the door until the conversation ends by replacing the handset or the conversation time expires.

Operation:

- The visitor calls the requested user by pressing the relevant button on the outdoor station. The LED A switched on signals to the visitor that the call is in progress.
- The called intercom will ring emitting an electronic call tone. The number of rings and the tone type are as selected by the settings of the speaker unit:
- The LED Se switched on signals to the visitor that the user has answered by picking up the handset while the LED = switched on signals that the user has pressed the ==0 push button to open the door;
- The other intercoms on the system are disabled and cannot talk to the outdoor station or open the door;
- The system will be switched off when the handset is hung up or the conversation time expires:
- When the system is switched off, no other user is able to talk to the outdoor station or open the door until a call is received...



IMPIANTO CITOFONICO AD 1 INGRESSO PER "N" UTENTI

In questi sistemi solo l'utente chiamato è abilitato a comunicare con il posto esterno e ad aprire la porta fino a quando la conversazione non termina riagganciando la cornetta o scaduto il tempo di conversazione programmato.

Funzionamento:

- II visitatore chiama l'utente cercato premendo il relativo pulsante sul posto esterno. L'accensione sul posto esterno del LED indica al visitatore che la chiamata è in corso.
- Il citofono squilla emettendo una nota elettronica: Il tipo di tono ed il numero di squilli dipendono dalle programmazioni del portiere elettrico;
- L'accensione del LED G€ sul posto esterno segnala al visitatore che l'utente ha risposto sollevando la cornetta ed è possibile instaurare conversazione. mentre la l'accensione del LED = 0 indica che l'utente ha premuto il pulsante == 0 del citofono per aprire la porta:
- I citofoni degli altri utenti sono disabilitati.
- Allo scadere del tempo di conversazione o quando l'utente aggancia la cornetta l'impianto si spegne;
- Con l'impianto spento, nessun utente è abilitato a parlare con il posto esterno o ad aprire la porta fino a che non riceve una chiamata.

Installing the system

- Consult the table below to obtain the items required. Regarding the number of modules and the relevant housing (flush or surface) for them, refer to the section of this manual relevant to the 4000 series modular system:
- Run the correct size cables (see page 29). See block diagram for number of cores;
- Test installation (see page 29) and in case of any problem see the C. troubleshooting guide of this manual (see page 32).

Extra services and accessories

It is possible to install additional accessories on the system and/or have extra services by using the service push button

- Installation of an extension sounder (see page 26 fig. 3);
- Installation of a digital codelock module (see page 52 fig. 2);
- 3. Installation of a proximity key reader module to open the door using proximity keys (see page 52 fig.1);
- Enable extra services such as stair lights or gate opening through an enslavement relay controlled by the service push button (see

Realizzazione dell'impianto

- Consultare la tabella di fondo pagina per il materiale occorrente: per il numero dei moduli necessari e per il tipo ed il numero dei supporti (da incasso o superficie) da utilizzare per contenerli, fare riferimento alla sezione relativa al sistema modulare serie 4000 del presente
- b. Posare il cavo rispettando le sezioni dei fili (vedi pag.29);
- Eseguire il collaudo dell'impianto (vedi pag.31) ed in caso di problemi C. consultare la ricerca guasti del presente manuale (vedi pag.32)

Notes

- For detailed information about the signalling provided by the speaker unit's LEDs and the available settings, please refer to Art.4838 instructions on page 6.
- The called intercom is enabled by the signal on the "C" terminal. Only the enabled intercom can talk and open the door while all other intercoms are disabled. The intercom will be enabled (signal on "C terminal) until the user replace the handset or the programmed conversation time expires;
- The same system, with some changes, can be made using intercoms Art.3123, 3124, 3125 or 3126;

Accessori e Servizi Ausiliari

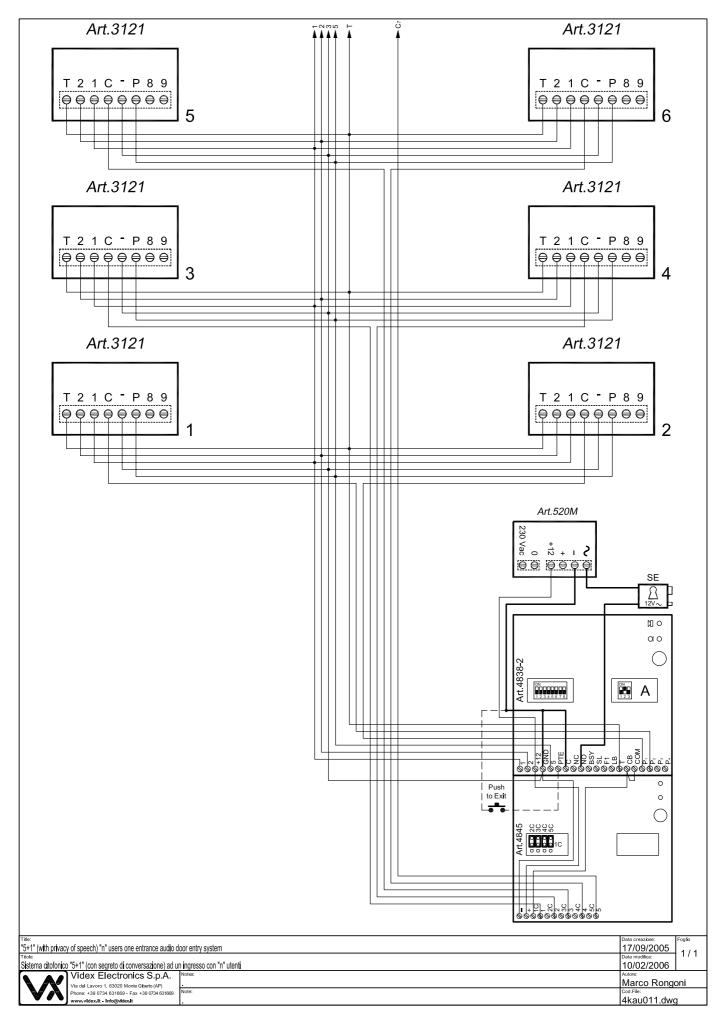
È possibile installare nell'impianto degli accessori aggiuntivi e/o usufruire di servizi ausiliari utilizzando il pulsante :

- Installazione di una suoneria supplementare (vedi pag.26 fig.3); 1.
- Installazione di un modulo "apri-porta" a codice (vedi pag.52 fig.2); 2
- 3. Installazione di un modulo lettore chiavi di prossimità codificate (vedi pag.52 fig.1);
- Attivazione di servizi ausiliari come luci scale (o apertura cancello tramite relè d'asservimento ecc.) un comandato pulsante ● (vedi pag.26 fig.7).

- Per informazioni dettagliate circa le indicazioni fornite dai LED del portiere elettrico e le configurazioni possibili, fare riferimento alle istruzioni dell'Art.4838 a pagina 6.
- Il citofono chiamato viene abilitato dal segnale presente sul morsetto "C". Solo il citofono abilitato può conversare con il posto esterno e aprire la porta, mentre tutti gli altri sono disabilitati. Il citofono resta abilitato (segnale sul morsetto "C") fino a che l'utente non riaggancia la cornetta o scade il tempo di conversazione programmato sul posto esterno;
- Lo stesso impianto, opportunamente adeguato, può essere realizzato utilizzando citofoni Art.3123, 3124, 3125 o 3126;

Art.	<i>Qty</i> Qtà	Description	Notes		Descrizione	Note
3121	n	Intercom	n = Intercoms in the	system	Citofono	n = Citofoni nell'impianto
4838-0-1-2	1	Speaker unit module			Modulo portiere elettrico	
4842-3-4-5	Х	Extension front panel module	qty depend by extens	sions	Modulo pulsantiera	qtà in base al nr. di interni
520M	1	Power Supply Unit			Alimentatore	
For outdoor:	station	surface mount	I	Per l'insta	llazione da superficie del posto	esterno
4882-4889	Х	Surface mounting unit	qty depend by nr of r	nodules	Scatola di protezione	qtà in base al nr. moduli
For outdoor station flush mount			Per l'insta	llazione da incasso del posto es	sterno	
4852-4853	Х	Front support	qty depend by nr of r	nodules	Supporto frontale	qtà in base al nr. moduli







2 ENTRANCES AUDIO DOOR ENTRY SYSTEM FOR "N" USERS

The system works as the one shown on page 54 but has two entrances.

Operation:

- The visitor calls the requested user by pressing the relevant button at one of the outdoor stations. The LED (A) switched on signals to the visitor that the call is in progress.
- The second outdoor station is disabled, this is signalled by the LED switched on:
- The called intercom will ring emitting an electronic call tone. The number of rings and the tone type are as selected by the settings of the speaker unit;
- The LED $\bigcirc \varepsilon$ switched on (on the outdoor station from which the call was made) signals to the visitor that the user has answered by picking up the handset while the LED $_{\bullet \bullet}^{\bullet \bullet}$ 0 switched on signal that the user has pressed the $_{\bullet \bullet}^{\bullet \bullet}$ 0 push button to open the door:
- The other intercoms on the system are disabled and cannot talk to the outdoor station or open the door;
- The system will be switched off when the handset is hung up or the conversation time expires;
- When the system is switched off, no other user is able to talk to the outdoor station or open the door untill a call is received.

Installing the system

- a. Consult the table below to obtain the items required. Regarding the number of modules and the relevant housing (flush or surface) for them, refer to the section of this manual relevant to the 4000 series modular system:
- Run the correct size cables (see page 29). See block diagram for number of cores;
- c. Test installation (see page 31) and in case of any problem see the troubleshooting guide of this manual (see page 32).

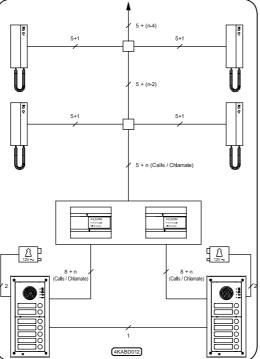
Extra services and accessories

It is possible to install additional accessories on the system and/or have extra services by using the service push button • :

- Installation of an extension sounder (see page 26 fig.3);
- 2. Installation of a digital codelock module (see page 52 fig.2);
- Installation of a proximity key reader module to open the door using proximity keys (see page 52 fig.1);
- Enable extra services such as stair lights or gate opening through an enslavement relay controlled by the service push button ● (see page 26 fig.7).

Notes

- For detailed information about the signalling provided by the speaker unit's LEDs and the available settings, please refer to Art.4838 instructions on page 6.
- The called intercom is enabled by the signal on the "C" terminal. Only the enabled intercom can talk and open the door while all other intercoms are disabled. The intercom will be enabled (signal on "C" terminal) untill the user replace the handset or the programmed conversation time expires;
- The Art.4838 allows the choice of 4 different call tones and 4 different settings for the number of rings: by selecting different call tone settings, the user can identify from which entrance the call was made. I.E. TONE 1 – Entrance 1, TONE 2 – Entrance 2 etc.
- The same system, with some changes, can be made using intercoms Art.3123, 3124, 3125 or 3126;



IMPIANTO CITOFONICO A 2 INGRESSI PER "N" UTENTI

L'impianto funziona come quello di pagina 54, ma è modificato per avere 2 ingressi.

Funzionamento:

- Il visitatore chiama l'utente cercato premendo il relativo pulsante su uno dei posti esterni. L'accensione sul posto esterno del LED va indica al visitatore che la chiamata è in corso.
- Il citofono squilla emettendo una nota elettronica: Il tipo di tono ed il numero di squilli dipendono dalle programmazioni del portiere elettrico;
- L'accensione del LED ⊕ (sul posto esterno dal quale è stata effettuata la chiamata) segnala al visitatore che l'utente ha risposto sollevando la cornetta ed è possibile instaurare la conversazione mentre l'accensione del LED **=0** indica che l'utente ha premuto il pulsante **=0** del citofono per aprire la porta;
- I citofoni degli altri utenti sono disabilitati.
- Allo scadere del tempo di conversazione o quando l'utente aggancia la cornetta l'impianto si spegne;
- Con l'impianto spento, nessun utente è abilitato a parlare con il posto esterno o ad aprire la porta fino a che non riceve una chiamata.

Realizzazione dell'impianto

- Consultare la tabella di fondo pagina per il materiale occorrente: per il numero dei moduli necessari e per il tipo ed il numero dei supporti (da incasso o superficie) da utilizzare per contenerli, fare riferimento alla sezione relativa al sistema modulare serie 4000 del presente manuale;
- b. Posare il cavo rispettando le sezioni dei fili (vedi pag. 29);
- c. Eseguire il collaudo dell'impianto (vedi pag.31) ed in caso di problemi consultare la ricerca guasti del presente manuale (vedi pag. 32).

Accessori e Servizi Ausiliari

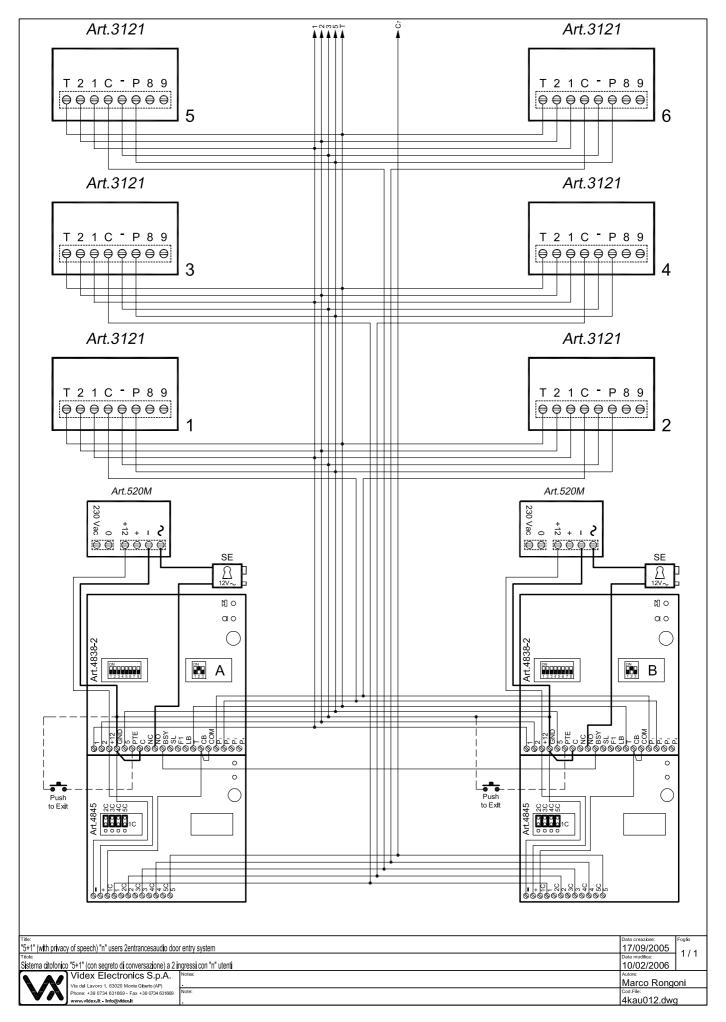
È possibile installare nell'impianto degli accessori aggiuntivi e/o usufruire di servizi ausiliari utilizzando il pulsante • :

- 1. Installazione di una suoneria supplementare (vedi pag.26 fig.3);
- 2. Installazione di un modulo "apri-porta" a codice (vedi pag.52 fig.2);
- Installazione di un modulo lettore chiavi di prossimità codificate (vedi pag.52 fig.1);
- Attivazione di servizi ausiliari come luci scale (o apertura cancello ecc.) tramite un relè d'asservimento comandato dal pulsante ● (vedi pag.26 fig.7).

- Per informazioni dettagliate circa le indicazioni fornite dai LED del portiere elettrico e le configurazioni possibili, fare riferimento alle istruzioni dell'Art.4838 a pagina 6.
- Il citofono chiamato viene abilitato dal segnale presente sul morsetto "C".
 Solo il citofono abilitato può conversare con il posto esterno e aprire la porta mentre tutti gli altri sono disabilitati. Il citofono resta abilitato (segnale sul morsetto "C") fino a che l'utente non riaggancia la cornetta o scade il tempo di conversazione programmato sul posto esterno;
- L'Art.4838 permette di scegliere tra 4 differenti toni di chiamata e 4 differenti impostazioni per il numero di squilli: agendo opportunamente su tali configurazioni è possibile consentire all'utente (attraverso il tono) di comprendere da quale posto esterno arriva la chiamata. Es. posto esterno 1 - TONO1, posto esterno 2 – TONO2 ecc.
- Lo stesso impianto, opportunamente adeguato, può essere realizzato utilizzando citofoni Art.3123, 3124, 3125 o 3126;

Art.	<i>Qty</i> Qtà	Description	Notes	Descrizione	Note
3121	n	Intercom	n = Intercoms in the system	Citofono	n = Citofoni nell'impianto
4838-0-1-2	2	Speaker unit module		Modulo portiere elettrico	
4842-3-4-5	Х	Extension front panel module	qty depend by extensions	Modulo pulsantiera	qtà in base al nr. di interni
520M	2	Power Supply Unit		Alimentatore	
For outdoor	station	surface mount	Per l'in	stallazione da superficie del po	osto esterno
4882-4889	Х	Surface mounting unit	qty depend by nr of module	Scatola di protezione	qtà in base al nr. moduli
For outdoor station flush mount			Per l'in	stallazione da incasso del pos	to esterno
4852-4853	Х	Front support	gty depend by nr of module	Supporto frontale	gtà in base al nr. moduli







3 OR MORE ENTRANCES AUDIO DOOR ENTRY SYSTEM FOR "N" USERS

The system works as the one shown on page 54 but has 3 or more entrances.

Operation:

- The visitor calls the requested user by pressing the relevant button at one of the outdoor stations. The LED & switched on signals to the visitor that the call is in progress.
- The other outdoor stations are disabled, this is signalled by the LED switched on:
- The called intercom will ring emitting an electronic call tone. The number of rings and the tone type are as selected by the settings of the speaker unit;
- The LED \(\text{S} \) \sigma switched on (on the outdoor station from which the call was made) signals to the visitor that the user has answered by picking up the handset while the LED \(\text{LED} \) \(\text{S} \) switched on signals that the user has pressed the \(\text{LED} \) \(\text{P} \) push button to open the door;
- All other intercoms on the system are disabled and cannot talk to the outdoor station or open the door;
- The system will be switched off when the handset is hung up or the conversation time expires;
- When the system is switched off, no other user is able to talk to the outdoor station or open the door until a call is received.

Installing the system

- a. Consult the table below to obtain the items required. Regarding the number of modules and the relevant housing (flush or surface) for them, refer to the section of this manual relevant to the 4000 series modular system;
- Run the correct size cables (see page 29). See block diagram for number of cores;
- c. Test installation (see page 31) and in case of any problem see the troubleshooting guide of this manual (see page 32).

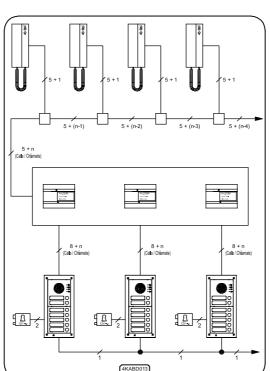
Extra services and accessories

It is possible to install additional accessories on the system and/or have extra services by using the service push button • :

- 1. Installation of an extension sounder (see page 26 fig.3);
- 2. Installation of a digital codelock module (see page 52 fig.2);
- Installation of a proximity key reader module to open the door using proximity keys (see page 52 fig.1);
- Enable extra services such as stair lights or gate opening through an enslavement relay controlled by the service push button ● (see page 26 fig.7).

Notes

- For detailed information about the signalling provided by the speaker unit's LEDs and the available settings, please refer to Art.4838 instructions on page 6.
- The called intercom is enabled by the signal on the "C" terminal. Only the enabled intercom can talk and open the door while all other intercoms are disabled. The intercom will be enabled (signal on "C" terminal) untill the user replace the handset or the programmed conversation time expires;
- The Art.4838 allows the choice of 4 different call tones and 4 different settings for the number of rings: by selecting different call tone settings, the user can identify from which entrance the call was made. I.E. TONE 1 – Entrance 1, TONE 2 – Entrance 2 etc.
- The same system, with some changes, can be made using intercoms Art.3123, 3124, 3125 or 3126;



IMPIANTO CITOFONICO A 3 O PIÙ INGRESSI PER "N" UTENTI

L'impianto funziona come quello di pagina 54, ma è modificato per avere 3 o più ingressi.

Funzionamento:

- Il visitatore chiama l'utente cercato premendo il relativo pulsante su uno dei posti esterni. L'accensione sul posto esterno del LED «Δ» indica al visitatore che la chiamata è in corso.
- Il citofono squilla emettendo una nota elettronica: Il tipo di tono ed il numero di squilli dipendono dalle programmazioni del portiere elettrico;
- L'accensione del LED ☐ (sul posto esterno dal quale è stata effettuata la chiamata) segnala al visitatore che l'utente ha risposto sollevando la cornetta ed è possibile instaurare la conversazione mentre l'accensione del LED indica che l'utente ha premuto il pulsante del citofono per aprire la porta;
- I citofoni degli altri utenti sono disabilitati.
- Allo scadere del tempo di conversazione o quando l'utente aggancia la cornetta l'impianto si spegne;
- d. Con l'impianto spento, nessun utente è abilitato a parlare con il posto esterno o ad aprire la porta fino a che non riceve una chiamata.

Realizzazione dell'impianto

- a. Consultare la tabella di fondo pagina per il materiale occorrente: per il numero dei moduli necessari e per il tipo ed il numero dei supporti (da incasso o superficie) da utilizzare per contenerli, fare riferimento alla sezione relativa al sistema modulare serie 4000 del presente manuale;
- b. Posare il cavo rispettando le sezioni dei fili (vedi pag. 29);
- Eseguire il collaudo dell'impianto (vedi pag. 31) ed in caso di problemi consultare la ricerca guasti del presente manuale (vedi pag. 32):

Accessori e Servizi Ausiliari

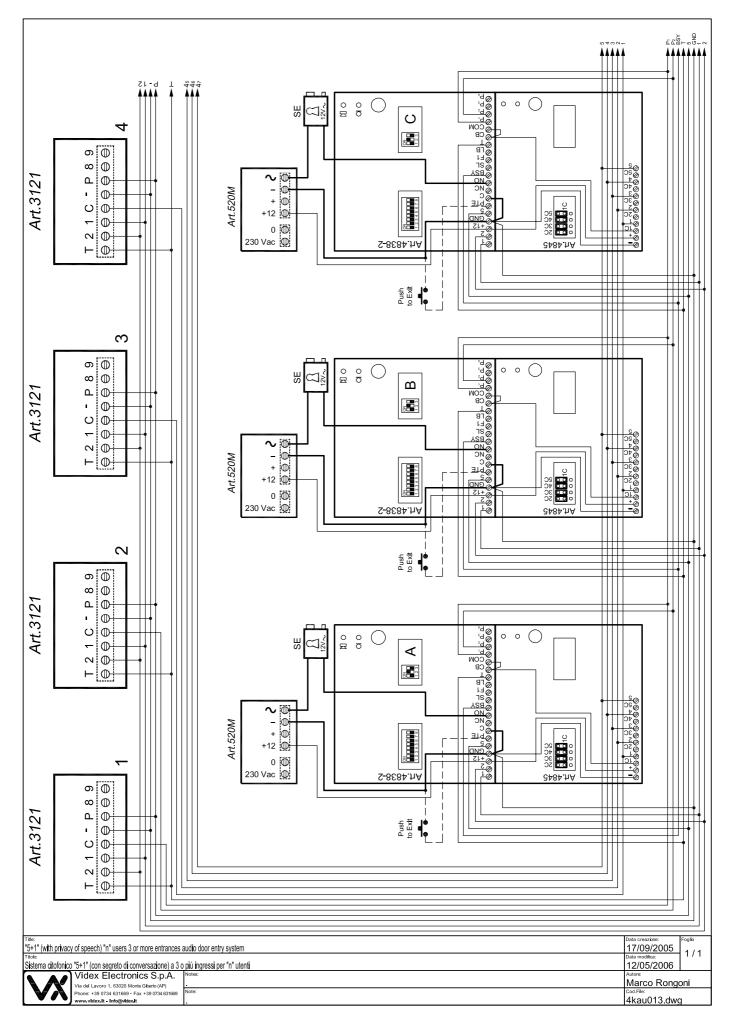
È possibile installare nell'impianto degli accessori aggiuntivi e/o usufruire di servizi ausiliari utilizzando il pulsante • :

- 1. Installazione di una suoneria supplementare (vedi pag.26 fig.3);
- 2. Installazione di un modulo "apri-porta" a codice (vedi pag.52 fig.2);
- Installazione di un modulo lettore chiavi di prossimità codificate (vedi pag.52 fig.1);
- Attivazione di servizi ausiliari come luci scale (o apertura cancello ecc.) tramite un relè d'asservimento comandato dal pulsante ● (vedi pag.26 fig.7).

- Per informazioni dettagliate circa le indicazioni fornite dai LED del portiere elettrico e le configurazioni possibili, fare riferimento alle istruzioni dell'Art.4838 a pagina 6.
- Il citofono chiamato viene abilitato dal segnale presente sul morsetto "C". Solo il citofono abilitato può conversare con il posto esterno e aprire la porta mentre tutti gli altri sono disabilitati. Il citofono resta abilitato (segnale sul morsetto "C") fino a che l'utente non riaggancia la cornetta o scade il tempo di conversazione programmato sul posto esterno;
- L'Art.4838 permette di scegliere tra 4 differenti toni di chiamata e 4 differenti impostazioni per il numero di squilli: agendo opportunamente su tali configurazioni è possibile consentire all'utente (attraverso il tono) di comprendere da quale posto esterno arriva la chiamata. Es. posto esterno 1 - TONO1, posto esterno 2 – TONO2 ecc.
- Lo stesso impianto, opportunamente adeguato, può essere realizzato utilizzando citofoni Art.3123, 3124, 3125 o 3126;

Art.	<i>Qty</i> Qtà	Description	Notes		Descrizione	Note
3121	n	Intercom	n = Intercoms in the system		Citofono	n = Citofoni nell'impianto
4838-0-1-2	3	Speaker unit module			Modulo portiere elettrico	
4842-3-4-5	Х	Extension front panel module	qty depend by extensions		Modulo pulsantiera	qtà in base al nr. di interni
520M	3	Power Supply Unit			Alimentatore	
For outdoor	station	surface mount		Per l'insta	Ilazione da superficie del posto	esterno
4882-4889	Х	Surface mounting unit	qty depend by nr of i	modules	Scatola di protezione	qtà in base al nr. moduli
For outdoor station flush mount				Per l'insta	Ilazione da incasso del posto e	sterno
4852-4853	Х	Front support	qty depend by nr of i	modules	Supporto frontale	qtà in base al nr. moduli







INTERCOMMUNICATING DOOR ENTRY SYSTEMS (SPEAKER UNITS 4837 - 4838)

2 USERS INTERCOMMUNICATING SYSTEM

The diagram figure "A" on the following page shows a two user intercommunicating system without outdoor station. The power supply Art.520J which incorporates active impedance is specific for these systems.

Operation:

- Intercoms have buzzer call;
- From each Intercom the other can be called by pressing the push button, while the **■** 0 is not used.

The diagram figure "B" on the following page shows the same system but with a speaker unit with two push buttons (one for each extension). The external call is a buzzer call while the intercommunicating call is an electronic call tone.

Operation:

- Each of the two users can call the other by picking up the handset then
 pressing the push button. An intercommunicating call will
 automatically interrupt any conversation in progress with the outdoor
 station.
- The visitor calls one of the two users by pressing the relevant push button on the outdoor station;
- The call will enable the buzzer of the called intercom;
- If an intercommunicating conversation is in progress, hang up both the handsets to answer to the incoming call;
- The user picks up the handset to answer and can then open the door by pressing the **-0** push button;
- The system will switch off when both handsets are hung up;
- Picking up the handset with the system switched off, each user can talk with the outdoor station and open the door pressing the **-0** push button.

Installing the system

- a. Consult the table below to obtain the necessary items required.
- b. Run the correct size cables (see page 29). See block diagram for number of cores:
- c. Test installation (see page 31) and in case of any problem see the troubleshooting guide of this manual (see page 32).

Accessories

It is possible to install on the system additional accessories:

Installation of an extension sounder (see page 26 fig.4);

Note

- The system shown in figure "B" uses the Art.510N which incorporates a call tone generator and the circuitry to cut off the speech line from the speaker unit when an intercommunicating conversation is in progress.
- The system shown in figure "B" does not require wires of a large cross section between the outdoor station and the intercoms because the electric lock is activated by the enslavement relay inside the speaker unit. The "door-open" command is received from the speaker unit by the "RL" terminal.

SISTEMI CITOFONICI INTERCOMUNICANTI (PORTIERI ELETTRICI 4837 - 4838)

SISTEMA INTERCOMUNICANTE A 2 UTENTI

Lo schema in figura "A" mostra un impianto intercomunicante a due utenti, senza posto esterno. L'alimentatore Art.520J che incorpora un'impedenza attiva, è specifico per l'utilizzo in questo genere d'impianti.

Funzionamento:

- La chiamata è su ronzatore;
- Da ognuno dei due citofoni è possibile chiamare l'altro premendo il pulsante , mentre il pulsante 0 non viene utilizzato.

Lo schema di figura "B" mostra lo stesso impianto modificato per l'utilizzo di un posto esterno con 2 pulsanti di chiamata (uno per ogni interno). La chiamata da esterno è su ronzatore, mentre quella intercomunicante è con nota elettronica.

Funzionamento:

- Ciascuno dei due utenti può chiamare l'altro sollevando la cornetta e premendo il pulsante . La chiamata intercomunicante interrompe un'eventuale conversazione in corso con il posto esterno;
- Il visitatore chiama uno dei due utenti del sistema premendo il relativo pulsante sul posto esterno;
- La chiamata dall'esterno attiverà il ronzatore del citofono chiamato;
- Se è in corso una conversazione intercomunicante, per rispondere ad una chiamata occorre riagganciare prima entrambe le cornette;
- L'utente chiamato risponde sollevando la cornetta e può aprire la porta premendo il pulsante ==0;
- L'impianto si spegne quando tutte le cornette sono agganciate;
- Sollevando la cornetta con l'impianto a riposo, ciascuno dei due utenti può parlare con il posto esterno ed aprire la porta premendo il pulsante

Realizzazione dell'impianto

- a. Consultare le tabelle di fondo pagina per il materiale occorrente;
- b. Posare il cavo rispettando le sezioni dei fili (vedi pag.29);
- Eseguire il collaudo dell'impianto (vedi pag.31) ed in caso di problemi consultare la ricerca guasti del presente manuale (vedi pag.32);

Accessori

È possibile installare nell'impianto degli accessori aggiuntivi:

- Installazione di una suoneria supplementare (vedi pag.26 fig.4);

Note

- L'impianto di figura "B" utilizza l'Art.510N che oltre ad essere un generatore di nota elettronica, svolge anche la funzione di isolare la fonia verso il posto esterno quando è in corso una conversazione intercomunicante;
- Nell'impianto di figura "B" non sono richiesti conduttori di spessore elevato tra il posto esterno ed i citofoni in quanto la serratura è messa in funzione dal relè d'asservimento del portiere elettrico dietro comando inviato sul morsetto "RL" dello stesso

Required items to install the system of figure "A"

Componenti necessari per la realizzazione dell'impianto di figura "A":

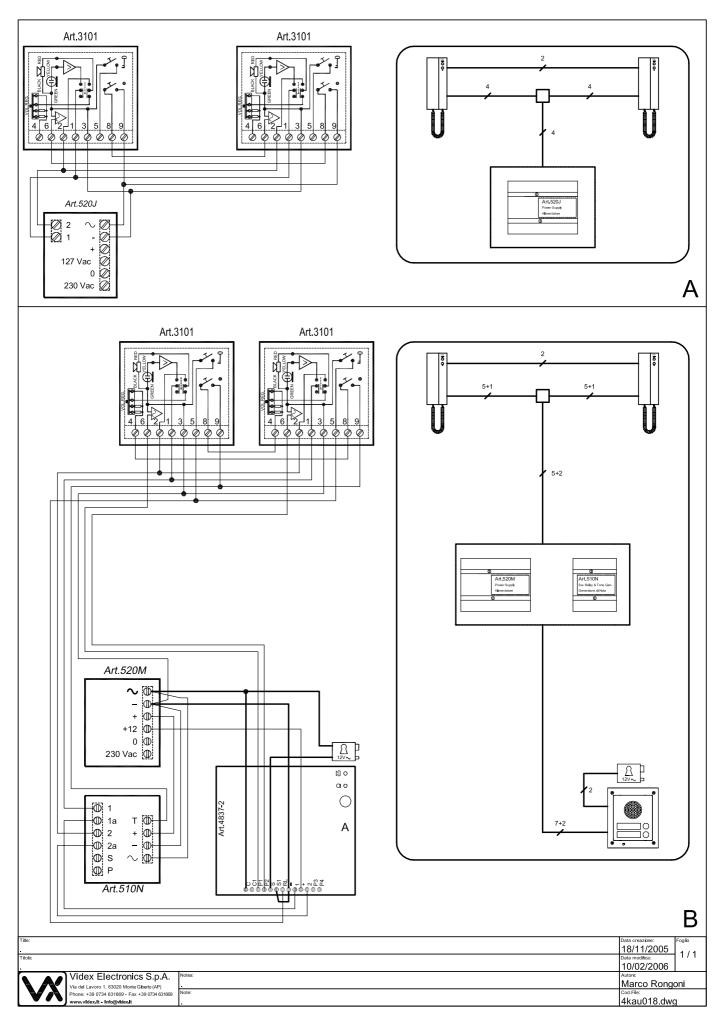
Art.	<i>Qty</i> Qtà	Description	Notes		Descrizione		Note		
3101	2	Intercom			Citofono				
520J		Power Supply Unit with a built- in active electronic impedance	Specific for twintercommunicating	,		con impedenza ica incorporata	Specifico intercomun	per icanti a 2	sistemi utenti

Required items to install the system of figure "B"

Componenti necessari per la realizzazione dell'impianto di figura " ${f B}$ ":

Art.	<i>Qty</i> Qtà	Description	Notes		Descrizione	Note
3101	2	Intercom			Citofono	
4837-2	1	Speaker unit module			Modulo portiere elettrico	
520M	1	Power Supply Unit			Alimentatore	
510N	1	Modulated tone generator and speech cut off circuit			Generatore di nota elettronica e separatore di linea fonica	
For outdoor	r station	surface mount		Per l'installazione da superficie del posto esterno		
4881	1	Surface mounting unit			Scatola di protezione	
For outdoor station flush mount			Per l'insta	llazione da incasso del posto e	sterno	
4851	1	Front support			Supporto frontale	







INTERCOMMUNICATING SYSTEM FOR 5 USERS WITHOUT OUTDOOR STATION

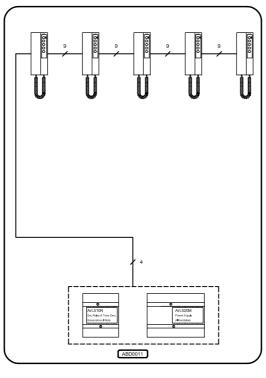
The diagram shows an intercommunicating system which uses five push button intercoms Art.3117 specific for this use.

From each intercom you can lift the handset and pressing the relevant button to call the others as follows:

		Calling intercom						
		1	2	3	4	5		
Вι	1	5	1	1	1	1		
Button	2	2	5	2	2	2		
ž	3	3	3	5	3	3		
	4	4	4	4	5	4		
	Called intercom							

Operation:

- To call one of the extensions, pick up the handset then press the relevant button (see table above):
- The called intercom will ring. Pick up the handset to answer;
- From the other intercoms the conversation can be listened to by picking up the handset;
- The system will be switched off when all the handsets are hung up.



SISTEMA INTERCOMUNICANTE PER 5 UTENTI SENZA POSTO ESTERNO

Lo schema mostra un impianto intercomunicante che utilizza citofoni Art.3117 specifici per questo tipo d'impiego in quanto dotati di 5 pulsanti. Da ciascun citofono è possibile chiamare tutti gli altri secondo il seguente schema:

		Citofono Chiamante						
		1	2	3	4	5		
Pu	1	5	1	1	1	1		
ulsante	2	2	5	2	2	2		
l ä	3	3	3	5	3	3		
Ō	4	4	4	4	5	4		
	Citofono Chiamato							

Funzionamento:

- Per chiamare uno degli interni, sollevare la cornetta e premere il relativo pulsante (vedi tabella sopra);
- Il citofono chiamato squilla emettendo una nota elettronica e per rispondere occorre sollevare la cornetta;
- Dagli altri citofoni, sollevando la cornetta, è possibile ascoltare una conversazione in corso:
- La conversazione si chiude agganciando le cornette.

Installing the system

- a. Consult the table below to obtain the items required.
- Run the correct size cables (see page 29). See block diagram for number of cores;
- c. Test installation (see page 31) and in case of any problem see the troubleshooting guide of this manual (see page 32).

Extra services and accessories

It is possible to install additional accessories on the system and/or have extra services by using one or more service push buttons (1-4):

- 1. Installation of an extension sounder (see page 26 fig.4);
- Enable extra services such as stair lights or gate opening through an enslavement relay controlled by one service push button (see page 26 fig.8). Naturally the service push buttons could be used if free (systems with less than 5 extensions).

Notes

- On this system the **-0** push button could be used to call a sixth intercom (JP1 = "T" and "P" terminals connected to "X" terminal of the intercom to call) or to enable an extra service (JP1 in "T" or "-"depending on the signal required. For example to use the "key" push button as shown at figure 8 on page 26, It is necessary to set JP1="T" and to connect the "P" terminal to terminal "4" of the Art.506T.
- The jumper JP1 allows, depending on the system type, to adjust the door open signal: "T" position to have an electronic call tone, "-" position to have a ground signal.

Realizzazione dell'impianto

- a. Consultare la tabella di fondo pagina per il materiale occorrente;
- b. Posare il cavo rispettando le sezioni dei fili (vedi pag.29);
- Eseguire il collaudo dell'impianto (vedi pag.31) ed in caso di problemi consultare la ricerca guasti del presente manuale (vedi pag.32).

Accessori e Servizi Ausiliari

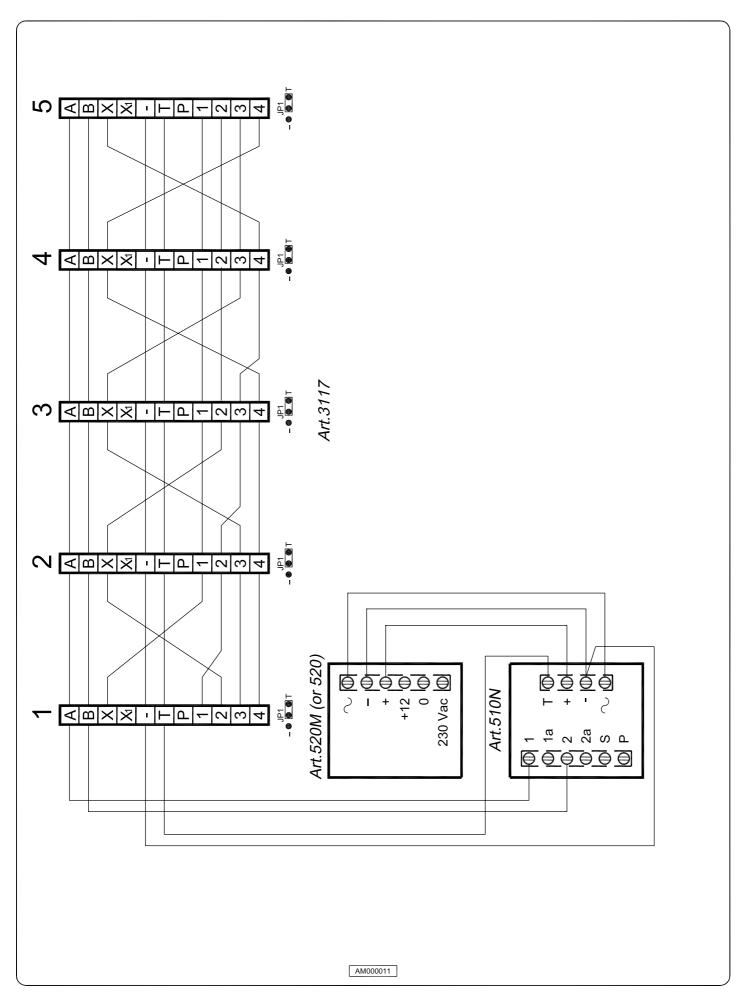
È possibile installare nell'impianto degli accessori aggiuntivi e/o usufruire di servizi ausiliari utilizzando uno o più pulsanti di servizio (1-4):

- 1. Installazione di una suoneria supplementare (vedi pag.26 fig.4);
- Attivazione di servizi ausiliari come luci scale (o apertura cancello ecc.) tramite un relè d'asservimento comandato da uno dei pulsanti di servizio (vedi pag.26 fig.8). Naturalmente i pulsanti di servizio possono essere utilizzati se liberi (sistemi con meno di 5 interni).

- Il pulsante 0 può essere utilizzato per chiamare un ulteriore citofono (JP1 in posizione "T" e morsetto "P" collegato al morsetto "X" del citofono da chiamare) o per comandare un relè d'asservimento (JP1 in posizione "T" o "-" in base al segnale di comando richiesto). Ad esempio volendolo utilizzare per un'applicazione come quella di figura 8 a pagina 26, occorre impostare JP1 in posizione "T" e collegare il morsetto 4 dell'Art.506T ai morsetti "P" dei citofoni.
- Il jumper JP1 consente, in base al tipo d'impianto, di adeguare il comando "apri-porta" (morsetto "P") del citofono: in posizione "T" è una nota elettronica, in posizione "-" è un segnale di massa.

Art.	Qty Qtà	Description	Notes	Descrizione	Note
3117	5	Intercom with 5 push buttons		Citofono con 5 pulsanti	
520M or 520	1	Power Supply Unit		Alimentatore	
510N	1	Modulated tone generator and		Generatore di nota elettronica e	
31014	'	speech cut off circuit		separatore di linea fonica	







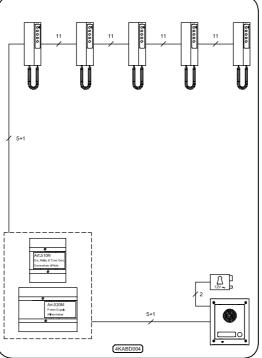
1 ENTRANCE INTERCOMMUNICATING SYSTEM FOR 5 USERS (4837 SPK. UNIT)

The diagram shows the installation as page 62 complete with the outdoor station.

Operation:

The intercommunicating system works the same as that on page 62 while an external call will work as follows:

- The visitor calls by pressing the button on the outdoor station:
- To answer pick up the handset then press the **=-0** push button to open the door. If an intercommunicating conversation is in progress when a call is made, an acoustic signal will be heard. To answer hang up all the handsets.
- Making an intercommunicating call while an external conversation is in progress cuts off the outdoor station from the speech line. To talk again with the outdoor station, hang up all the handsets then lift one handset up;
- A conversation in progress can be listened too from more intercoms by lifting up the handsets: the audio volume will decrease;
- From any of the intercoms, at any time, by picking up the handset it is possible to talk with the outdoor station and open the door by pressing the -0 button.
- The external call has a deep tone while the internal call has an acute tone



SISTEMA INTERCOMUNICANTE AD INGRESSO PER 5 UTENTI (P.E. 4837)

Lo schema mostra l'impianto di pagina 62 completo di posto esterno.

Funzionamento:

Per la parte intercomunicante, il sistema funziona come quello di pagina 62, mentre in relazione alle chiamate dall'esterno il funzionamento è il seguente:

- Il visitatore chiama premendo il pulsante sul posto esterno;
- I citofoni squillano emettendo una nota elettronica: l'utente può rispondere sollevando una delle cornette e può aprire la porta premendo il pulsante —0. Se la chiamata arriva durante una conversazione intercomunicante, gli utenti verranno avvisati da un segnale acustico sulla cornetta: agganciare tutte le cornette e sollevarne una per rispondere.
- Una chiamata intercomunicante, durante una conversazione con il posto esterno, isola quest'ultimo dalla linea fonica: per riprendere la conversazione, agganciare prima tutte le cornette quindi sollevarne una;
- Una conversazione in corso può essere ascoltata da più citofoni sollevando le relative cornette: il volume dell'audio subirà un leggero degrado;
- Da ciascun citofono, con l'impianto a riposo o in funzione, è possibile, sollevando la cornetta, parlare con il posto esterno ed aprire la porta premendo il pulsante —0.
- La chiamata dall'esterno ha un tono basso, mentre quella intercomunicante ha un tono acuto.

Realizzazione dell'impianto

- a. Consultare la tabella a fine pagina per il materiale occorrente;
- b. Posare il cavo rispettando le sezioni dei fili (vedi pag.29);
- Eseguire il collaudo dell'impianto (vedi pag.31) ed in caso di problemi consultare la ricerca guasti del presente manuale (vedi pag.32).

Installing the system

- a. Consult the table below to obtain the necessary items required.
- Run the correct size cables (see page 29). See block diagram for number of cores;
- c. Test installation (see page 31) and in case of any problem see the troubleshooting guide of this manual (see page 32).

Extra services and accessories

It is possible to install additional accessories on the system and/or have extra services by using the service push buttons (1-4):

- 1. Installation of an extension sounder (see page 26 fig.4);
- 2. Installation of a digital codelock module (see page 44 fig.2);
- Installation of a proximity key reader module to open the door using proximity keys (see page 44 fig.1);
- 4. Enable extra services such as stair lights or gate opening through an enslavement relay controlled by one service push button (see page 26 fig.8). Naturally the service push buttons could be used if free (systems with less than 5 extensions).

Accessori e Servizi Ausiliari

È possibile installare nell'impianto degli accessori aggiuntivi e/o usufruire di servizi ausiliari utilizzando uno dei pulsanti di servizio (1-4):

- 1. Installazione di una suoneria supplementare (vedi pag.26 fig.4);
- 2. Installazione di un modulo "apri-porta" a codice (vedi pag. 44 fig. 2);
- Installazione di un modulo "apri-porta" con lettore di prossimità per chiavi codificate (vedi pag. 44 fig. 1);
- 4. Attivazione di servizi ausiliari come luci scale (o apertura cancello ecc.) tramite un relè d'asservimento comandato da un pulsante di servizio (vedi pag.26 fig.8). Naturalmente i pulsanti di servizio possono essere utilizzati se liberi (sistemi con meno di 5 interni).

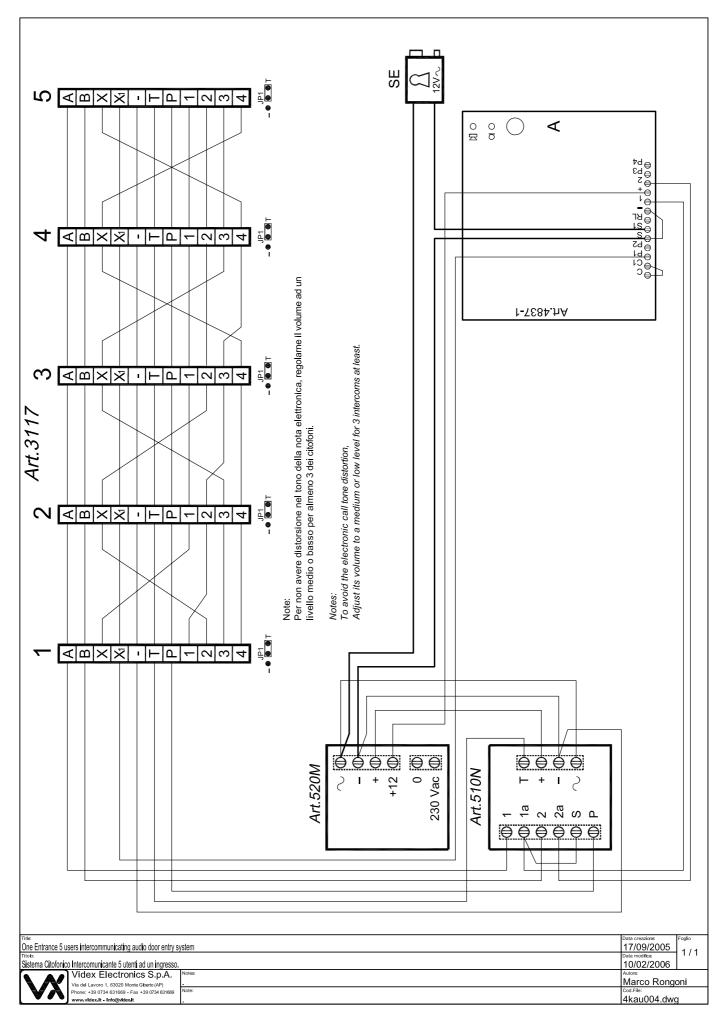
Notes

- The jumper JP1 depending on the system allows, the adjustment of the door open signal: "T" position allows the electronic call tone, "-" position gives a ground signal;
- It is possible to spare the door open wire, setting the JP1 on "-" position and making a link between terminals "P" and "A" for each intercom;
- As specified in the diagram, to avoid call tone distortion, adjust the call tone volume (*°®) to a low or medium level for at least 3 intercoms:
- The Art.510N cut's off the speech line from the outdoor station while an intercommunicating conversation is in progress.

- Il jumper JP1 consente, in base al tipo di impianto, di adeguare il comando "apri-porta" (morsetto "P") del citofono: in posizione "T" è una nota elettronica, in posizione "-" è un segnale di massa;
- Impostando il jumper JP1 in posizione "-" e facendo un ponte tra i morsetti "P" ed "A" per ciascun citofono, è possibile risparmiare il filo per il comando "apri-porta";
- Per evitare distorsioni della nota elettronica, è necessario impostarne il volume (***) ad un livello medio o basso per almeno 3 citofoni;
- L'Art.510N consente di isolare la linea fonica dal posto esterno durante una conversazione intercomunicante.

Art.	<i>Qty</i> Qtà	Description	Notes		Descrizione	Note
3117	5	Intercom with 5 push button			Citofono a 5 pulsanti	
4837-1	1	Speaker unit module			Modulo portiere elettrico	
520M	1	Power Supply Unit			Alimentatore	
510N	1	Modulated tone generator and speech cut off circuit			Generatore di nota elettronica e separatore di linea fonica	
For outdoor	station	surface mount		Per l'insta	Illazione da superficie del posto	esterno
4881	1	Surface mounting unit			Scatola di protezione	
For outdoor station flush mount			Per l'insta	Illazione da incasso del posto e	sterno	
4851	1	Front support			Supporto frontale	







2 ENTRANCES INTERCOMMUNICATING SYSTEM FOR 5 USERS (4837 SPK UNIT)

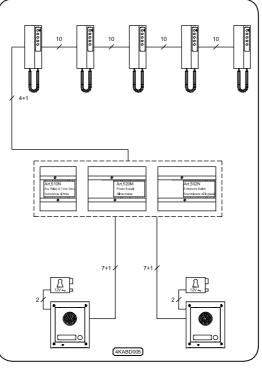
The installation shown on the diagram operates as the system on page 64 but has two entrances.

The Art.502N (audio entrances switch) switches the speech line and the "door open" service on the outdoor station from which the last call was made cutting off the second outdoor station: so the system, on each call, works as one with a single entrance.

As with the one entrance system but relative to the entrance from which the last call is made, picking up one of the handsets at any time, will allow the user to talk with the outdoor station and to open the relevant door by pressing the — • • push button.

Installing the system

- Consult the table below to obtain the items required.
- Run the correct size cables (see page 29). See block diagram for number of cores:
- c. Test installation (see page 31) and in case of any problem see the troubleshooting guide of this manual (see page 32).



SISTEMA INTERCOMUNICANTE CON 2 INGRESSI PER 5 UTENTI (P.E. 4837)

L'impianto mostrato nello schema funziona come quello di pagina 64, ma è modificato rispetto a quest'ultimo per avere 2 ingressi.

L'Art.502N (scambiatore d'ingressi audio) consente di commutare la fonia ed il servizio di "apertura-porta" verso l'ingresso dal quale proviene la chiamata: l'impianto, ad ogni chiamata, lavora come se fosse ad ingresso singolo.

Ciascun utente del sistema può, sollevando la cornetta, parlare con il posto esterno ed aprire la porta premendo il pulsante ••0: Tali funzioni possono essere attivate relativamente all'ingresso dal quale è arrivata l'ultima chiamata e con conversazione in corso o impianto a riposo.

Realizzazione dell'impianto

- Consultare la tabella di fondo pagina per il materiale occorrente;
- Posare il cavo rispettando le sezioni dei fili (vedi pag.29);
- Eseguire il collaudo dell'impianto (vedi pag.31) ed in caso di problemi consultare la ricerca guasti del presente manuale (vedi pag.32).

Extra services and accessories

It is possible to install additional accessories on the system and/or have extra services by using the service push buttons (1-4):

- 1. Installation of an extension sounder (see page 26 fig.4);
- 2. Installation of a digital codelock module (see page 44 fig.2);
- Installation of a proximity key reader module to open the door using proximity keys (see page 44 fig.1);
- 4. Enable extra services such as stair lights or gate opening through an enslavement relay controlled by one service push button (see page 26 fig.8). Naturally the service push buttons could be used if free (systems with less than 5 extensions).

Notes

- The jumper JP1 allows, depending on the system, to adjust the door open signal: "T" position to have an electronic call tone, "-" position to have a ground signal:
- As shown on the diagram, setting the jumper JP1 on "-" position and making a link between terminals "P" and "A" for each intercom allows the "door open" wire to be unused;
- To avoid call tone distortion, adjust the call tone volume (*°®) to a low or medium level for at least 3 intercoms;
- The Art.502N (audio entrances switch) switches the speech lines and the "door open" service to the entrance from which the call is made;
- The speech lines from the entrance switch (Art.502N) go to the intercoms through the Art.510N which cuts off the speech lines from the active outdoor station while an intercommunicating conversation is in progress.

Accessori e Servizi Ausiliari

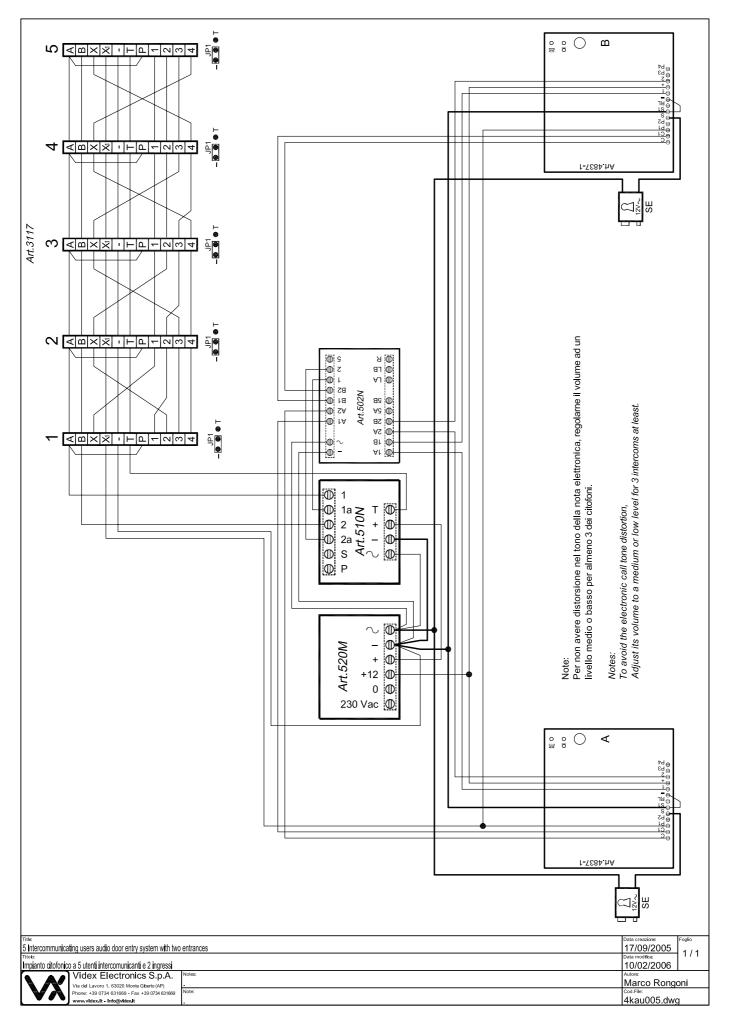
È possibile installare nell'impianto degli accessori aggiuntivi e/o usufruire di servizi ausiliari utilizzando uno dei pulsanti di servizio (1-4):

- Installazione di una suoneria supplementare (vedi pag.26 fig.4);
- 2. Installazione di un modulo "apri-porta" a codice (vedi pag. 44 fig. 2);
- Installazione di un modulo "apri-porta" con lettore di prossimità per chiavi codificate (vedi pag.44 fig.1);
- Attivazione di servizi ausiliari come luci scale (o apertura cancello ecc.) tramite un relè d'asservimento comandato da un pulsante di servizio (vedi pag.26 fig.8). Naturalmente i pulsanti di servizio possono essere utilizzati se liberi (sistemi con meno di 5 interni).

- Il jumper JP1 consente, in base al tipo di impianto, di adeguare il comando "apri-porta" (morsetto "P") del citofono: in posizione "T" è una nota elettronica, in posizione "-" è un segnale di massa;
- Impostando il jumper JP1 in posizione "-" e facendo un ponte tra i morsetti "P" ed "A" per ciascun citofono, è stato risparmiato, rispetto all'impianto ad un ingresso, il filo per il comando "apri-porta";
- Per evitare distorsioni della nota elettronica, è necessario impostarne il volume (*••) ad un livello medio o basso per almeno 3 citofoni.
- L'Art.502N permette di commutare l'audio ed il servizio d'apertura porta verso il posto esterno dal quale è arrivata l'ultima chiamata;
- La linea fonica in uscita dallo scambiatore (Art.502N) passa attraverso l'Art.510N che isola il posto esterno attivo dalla linea fonica quando è in corso una conversazione intercomunicante.

Art.	<i>Qty</i> Qtà	Description	Notes	Descrizione	Note	
3117	5	Intercom with 5 push button		Citofono a 5 pulsanti		
4837M	2	Speaker unit module		Modulo portiere elettrico		
520M	1	Power Supply Unit		Alimentatore		
510N	1	Modulated tone generator and speech cut off circuit		Generatore di nota elettronica e separatore di linea fonica		
502N	1	Audio Entrances Switch		Scambiatore d'Ingressi Audio		
For outdoor	station	surface mount	Per l'ins	Per l'installazione da superficie del posto esterno		
4881	2	Surface mounting unit	_	Scatola di protezione		
For outdoor station flush mount		Per l'installazione da incasso del posto		sterno		
4851	2	Front support		Supporto frontale		







3 ENTRANCES INTERCOMMUNICATING SYSTEM FOR 5 USERS (4837 SPK UNIT)

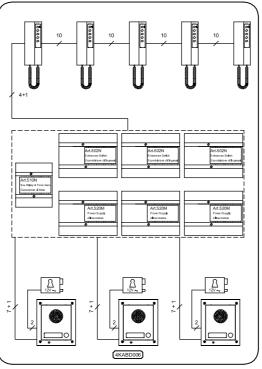
The installation shown on the diagram operates as the one shown on page 64 but has three or more entrances.

The call from one outdoor station enables the relevant Art.502N which disables all other switches by sending a signal to the "R" terminal (the other Art.502N switch to position "A" cutting off the speech lines of the relevant outdoor stations from the main speech line and disabling the "door open" service) and switch the speech line and the "door open" service to the connected outdoor station.

As the one and two entrances system but relative to the entrance from which the last call is made, picking up one of the handsets at any time, will allow the user to talk with the outdoor station and to open the relevant door by pressing the —0 push button.

Installing the system

- Consult the table below to obtain the necessary items required.
- Run the correct size cables (see page 29). See block diagram for number of cores;
- c. Test installation (see page 31) and in case of any problem see the troubleshooting guide of this manual (see page 32)



SISTEMA INTERCOMUNICANTE A INGRESSI PER 5 UTENTI (P.E. 4837)

L'impianto mostrato nello schema funziona come quello di pagina 64, ma è modificato rispetto a quest'ultimo per avere 3 o più ingressi.

La chiamata da uno dei posti esterni porta il relativo scambiatore Art.502N alla commutazione in posizione "B" e ad inviare il segnale di reset sul morsetto "R": gli altri scambiatori commutano in posizione "A" isolando dalla linea fonica i relativi posti esterni. Ciascun utente del sistema può, sollevando la cornetta, parlare con il posto esterno ed aprire la porta premendo il pulsante = "O: Tali funzioni possono essere attivate relativamente all'ingresso dal quale è arrivata l'ultima chiamata e con conversazione in corso o impianto a riposo.

Realizzazione dell'impianto

- Consultare la tabella di fondo pagina per il materiale occorrente;
- b. Posare il cavo rispettando le sezioni dei fili (vedi pag.29);
- Eseguire il collaudo dell'impianto (vedi pag.31) ed in caso di problemi consultare la ricerca guasti del presente manuale (vedi pag.32).

Extra services and accessories

It is possible to install additional accessories on the system and/or have extra services by using the service push buttons (1-4):

- Installation of an extension sounder (see page 26 fig.4);
- 2. Installation of a digital codelock module (see page 44 fig.2);
- Installation of a proximity key reader module to open the door using proximity keys (see page 44 fig.1);
- 4. Enable extra services such as stair lights or gate opening through an enslavement relay controlled by one service push button (see page 26 fig.8). Naturally the service push buttons could be used if free (systems with less than 5 extensions).

Notes

- The jumper JP1 allows, depending on the system, to adjust the door open signal: "T" position to have an electronic call tone, "-" position to have a ground signal;
- As shown on the diagram, setting the JP1 on "-" position and making a link between terminals "P" and "A" for each intercom allows the "door open" wire to be unused;
- To avoid call tone distortion, adjust the call tone volume (*●*) to a low or medium level for at least 3 intercoms;
- The Art.502N (audio entrances switch) switches the speech lines and the "door open" service to the entrance from which the call is made;
- The speech lines from the entrance switch (Art.502N) go to the intercoms through the Art.510N which cuts off the speech lines from the active outdoor station while an intercommunicating conversation is in progress.
- For each additional entrance are required 1 Art.4837 (with the relevant flush or surface mounting unit), 1 Art.520M and 1 Art.502N.

Accessori e Servizi Ausiliari

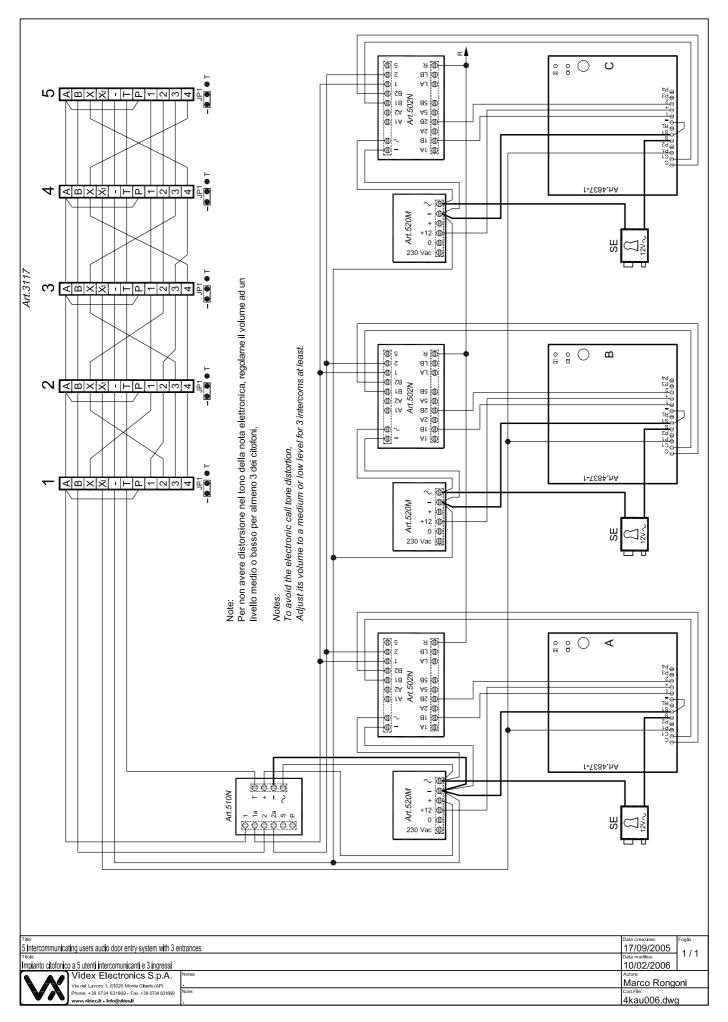
È possibile installare nell'impianto degli accessori aggiuntivi e/o usufruire di servizi ausiliari utilizzando uno dei pulsanti di servizio (1-4):

- Installazione di una suoneria supplementare (vedi pag.26 fig.4);
- 2. Installazione di un modulo "apri-porta" a codice (vedi pag. 44 fig. 2);
- Installazione di un modulo "apri-porta" con lettore di prossimità per chiavi codificate (vedi pag. 44 fig. 1);
- Attivazione di servizi ausiliari come luci scale (o apertura cancello ecc.) tramite un relè d'asservimento comandato da un pulsante di servizio (vedi pag.26 fig.8). Naturalmente i pulsanti di servizio possono essere utilizzati se liberi (sistemi con meno di 5 interni).

- Il jumper JP1 consente, in base al tipo di impianto, di adeguare il comando "apri-porta" (morsetto "P") del citofono: in posizione "T" è una nota elettronica, in posizione "-" è un segnale di massa;
- Impostando il jumper JP1 in posizione "-" e facendo un ponte tra i morsetti "P" ed "A" per ciascun citofono, è stato risparmiato, rispetto all'impianto ad un ingresso, il filo per il comando "apri-porta";
- Per evitare distorsioni della nota elettronica, è necessario impostarne il volume (*••) ad un livello medio o basso per almeno 3 citofoni.
- L'Art.502N permette di commutare l'audio ed il servizio d'apertura porta verso il posto esterno dal quale è arrivata l'ultima chiamata;
- La linea fonica in uscita dallo scambiatore (Art.502N) passa attraverso l'Art.510N che isola il posto esterno attivo quando è in corso una conversazione intercomunicante;
- Per ciascun ingresso aggiuntivo sono richiesti 1 Art.4837 (con relativa unità da incasso o superficie), 1 Art.520M ed 1 Art.502N.

Art.	<i>Qty</i> Qtà	Description	Notes		Descrizione	Note	
3117	5	Intercom with 5 push button			Citofono a 5 pulsanti		
4837	3	Speaker unit module			Modulo portiere elettrico		
520M	3	Power Supply Unit			Alimentatore		
510N	1	Modulated tone generator and speech cut off circuit			Generatore di nota elettronica e separatore di linea fonica		
502N	3	Audio Entrances Switch	one each one outdo	oor station	Scambiatore di Ingressi Audio	uno ogni posto esterno	
For outdoor	station	surface mount		Per l'insta	l'installazione da superficie del posto esterno		
4881	3	Surface mounting unit			Scatola di protezione		
For outdoor station flush mount			Per l'insta	allazione da incasso del posto e	sterno		
4851	3	Front support			Supporto frontale		







1 ENTRANCE INTERCOMMUNICATING SYSTEM FOR 5 USERS (4838 SPK UNIT)

The diagram shows the installation on page 62 complete with the outdoor station.

Operation:

As an intercommunicating system it will operate the same as the system on page 62 while an external call will work as follows:

- The visitor calls the requested user by pressing the relevant button on the outdoor station;
- The LED A switched on signals to the visitor that the call is in progress.
- The called intercom will ring emitting an electronic call tone untill the call button is released. The tone type as selected by the settings of the speaker unit;
- The LED \(\Omega\)\s switched on signals to the visitor that the user has answered by picking up the handset while the LED \(\omega\)0 switched on signal that the user has pressed the \(\omega\)0 push button to open the door;
- While the conversation is in progress, any user of the system, by picking up the handset, can talk with the outdoor station and open the door:
- The system will be switched off when the handset is hung up (if more users are in conversation with the outdoor station, the system will only be switched off when all the handsets are hung up).
- After the system is switched off, no user, by picking up the handset, can open the door or talk to the outdoor station until a call is received.

Installing the system

- a. Consult the table below to obtain the necessary items required.
- Run the correct size cables (see page 29). See block diagram for number of cores.
- c. Test installation (see page 31) and in case of any problem see the troubleshooting guide of this manual (see page 32).

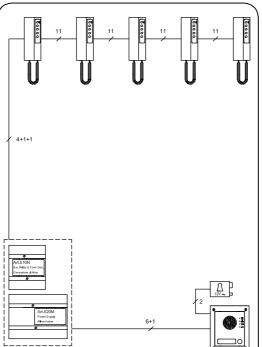
Extra services and accessories

It is possible to install additional accessories on the system and/or have extra services by using the service push buttons (1-4):

- 1. Installation of an extension sounder (see page 26 fig.4);
- 2. Installation of a digital codelock module (see page 52 fig.2);
- Installation of a proximity key reader module to open the door using proximity keys (see page 52 fig.1);
- 4. Enable extra services such as stair lights or gate opening through an enslavement relay controlled by one service push button (see page 26 fig.8). Naturally the service push buttons could be used if free (systems with less than 5 extensions).

Notes

- The jumper JP1 allows, depending on the system, to adjust the door open signal: "T" position to have an electronic call tone, "-" position to have a ground signal;
- As specified in the diagram, to avoid call tone distortion, adjust the call tone volume (* • •) to a low or medium level for at least 3 intercoms;
- The Art.510N cut's off the speech line from the outdoor station while an intercommunicating conversation is in progress.
- The rising column includes 4 wires plus 1 call wire and 1 for the electronic call tone used for the intercommunicating call.
- If an intercommunication call is in progress and an external call is received, a background tone will be heard. To answer the external call first replace all the handsets and then pick one up again.



4KABD014

SISTEMA INTERCOMUNICANTE AD INGRESSO PER 5 UTENTI (P.E. 4838)

Lo schema mostra l'impianto di pagina 62 completo di posto esterno.

Funzionamento:

Per la parte intercomunicante, il sistema funziona come quello di pagina 62, mentre in relazione alle chiamate dall'esterno il funzionamento è il seguente:

- Il visitatore chiama l'utente cercato premendo il relativo pulsante sul posto esterno:
- L'accensione sul posto esterno del LED $\sqrt{\Delta_y}$ indica al visitatore che la chiamata è in corso.
- Il citofono squilla (con il tono impostato sul posto esterno) fino a quando il pulsante di chiamata resta premuto;
- L'accensione del LED Q sul posto esterno segnala al visitatore che l'utente ha risposto sollevando la cornetta ed è possibile instaurare la conversazione, mentre l'accensione del LED **□** indica che l'utente ha premuto il pulsante **□** del citofono per aprire la porta;
- Durante la conversazione, qualsiasi utente può aprire la porta e parlare con il posto esterno sollevando la cornetta.
- Agganciando la cornetta l'impianto si spegne (se più utenti sono in conversazione con il posto esterno, l'impianto si spegne quando tutte le cornette vengono agganciate);
- Terminata la conversazione, nessun utente è abilitato a parlare con il posto esterno o ad aprire la porta fino a che non riceve una chiamata.

Realizzazione dell'impianto

- a. Consultare la tabella a fine pagina per il materiale occorrente;
- b. Posare il cavo rispettando le sezioni dei fili (vedi pag.29);
- Eseguire il collaudo dell'impianto (vedi pag.31) ed in caso di problemi consultare la ricerca guasti del presente manuale (vedi pag.32).

Accessori e Servizi Ausiliari

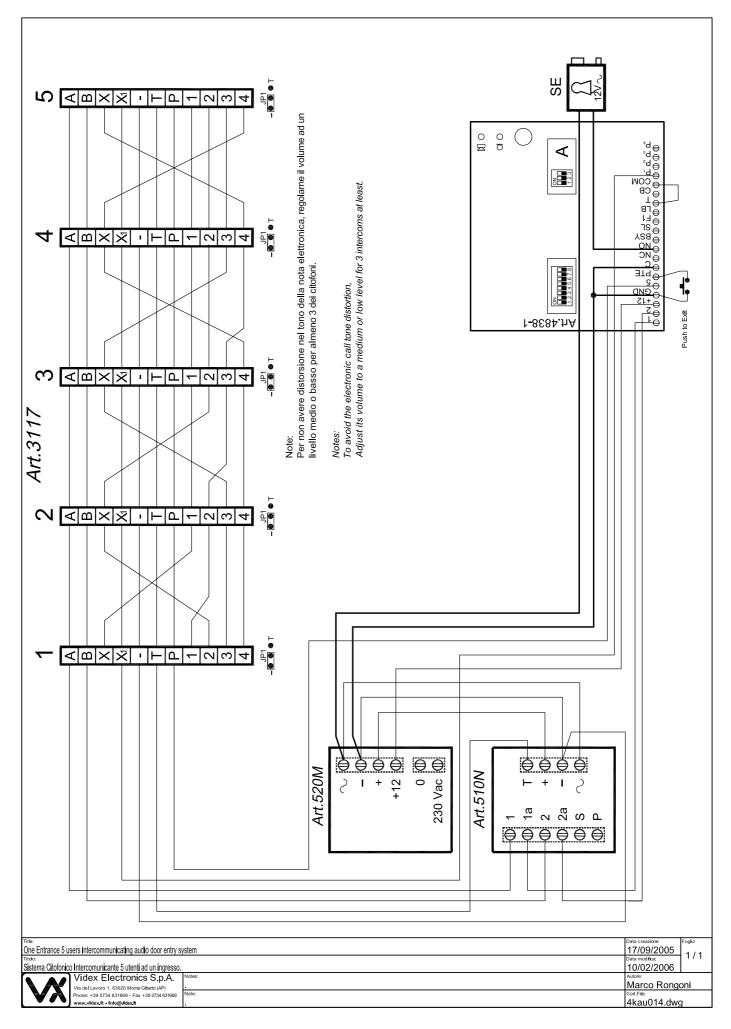
È possibile installare nell'impianto degli accessori aggiuntivi e/o usufruire di servizi ausiliari utilizzando uno dei pulsanti di servizio (1-4):

- 1. Installazione di una suoneria supplementare (vedi pag.26 fig.4);
- Installazione di una sacrichia supplementare (vodi pag.20 lig.-7),
 Installazione di un modulo "apri-porta" a codice (vedi pag.52 fig.2);
- Installazione di un modulo "apri-porta" con lettore di prossimità per chiavi codificate (vedi pag.52 fig.1);
- 4. Attivazione di servizi ausiliari come luci scale (o apertura cancello ecc.) tramite un relè d'asservimento comandato da un pulsante di servizio (vedi pag.26 fig.8). Naturalmente i pulsanti di servizio possono essere utilizzati se liberi (sistemi con meno di 5 interni).

- Il jumper JP1 consente, in base al tipo di impianto, di adeguare il comando "apri-porta" (morsetto "P") del citofono: in posizione "T" è una nota elettronica, in posizione "-" è un segnale di massa;
- Per evitare distorsioni della nota elettronica, è necessario impostarne il volume (*•*) ad un livello medio o basso per almeno 3 citofoni;
- L'Art.510N consente di isolare la linea fonica dal posto esterno durante una conversazione intercomunicante;
- La colonna montante è formata da 4 fili più 1 di chiamata ed 1 per la nota elettronica impiegata per la chiamata intercomunicante;
- Se la chiamata arriva durante una conversazione intercomunicante, gli utenti riceveranno un segnale acustico e per rispondere è necessario abbassare tutte le cornette e sollevarne una.

Art.	<i>Qty</i> Qtà	Description	Notes		Descrizione	Note
3117	5	Intercom with 5 push button			Citofono a 5 pulsanti	
4838-1	1	Speaker unit module			Modulo portiere elettrico	
520M	1	Power Supply Unit			Alimentatore	
510N	1	Modulated tone generator and speech cut off circuit			Generatore di nota elettronica e separatore di linea fonica	
For outdoo	r station	surface mount		Per l'installazione da superficie del posto esterno		
4881	1	Surface mounting unit			Scatola di protezione	
For outdoor station flush mount			Per l'insta	Illazione da incasso del posto e	sterno	
4851	1	Front support			Supporto frontale	







2 ENTRANCES INTERCOMMUNICATING SYSTEM FOR 5 USERS (4838 SPK UNIT)

The diagram shows the previous system changed to have 2 entrances.

Operation:

As an intercommunicating system it operates the same as the system on page 62 while an external call will work as follows:

- The visitor calls the requested user by pressing the relevant button at one of the outdoor stations;
- The LED switched on signals to the visitor that the call is in progress.
- The second outdoor station is disabled, this is signalled by the %LED switched on;
- The called intercom will ring emitting an electronic call tone untill the call button is released. The tone type as selected by the settings of the speaker unit;
- The LED @s switched on (at the outdoor station from which the call was made) signals to the visitor that the user has answered by picking up the handset while the LED =0 switched on signals that the user has pressed the =0 push button to open the door;
- While the conversation is in progress, any user of the system, by picking up the handset, can talk with the outdoor station and open the door;
- The system will be switched off when the handset is hung up (if more users are in conversation with the outdoor station, the system will be switched off only when all the handsets are hung up.
- After the system is switched off, no user, by picking up the handset, can open the door or talk to the outdoor station until a call is received.

Installing the system

- a. Consult the table below to obtain the necessary items required.
- Run the correct size cables (see page 29). See block diagram for number of cores;
- Test installation (see page 31) and in case of any problem see the troubleshooting guide of this manual (see page 32).

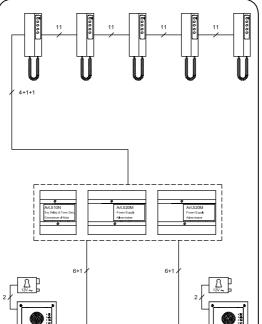
Extra services and accessories

It is possible to install additional accessories on the system and/or have extra services by using the service push buttons (1-4):

- Installation of an extension sounder (see page 26 fig.4);
- 2. Installation of a digital codelock module (see page 52 fig.2);
- Installation of a proximity key reader module to open the door using proximity keys (see page 52 fig.1);
- 4. Enable extra services such as stair lights or gate opening through an enslavement relay controlled by one service push button (see page 26 fig.8). Naturally the service push buttons could be used if free (systems with less than 5 extensions).

Notes

- The jumper JP1 allows, depending on the system, to adjust the door open signal: "T" position to have an electronic call tone, "-" position to have a ground signal;
- As specified in the diagram, to avoid call tone distortion, adjust the call tone volume (* ● *) to a low or medium level for at least 3 intercoms;
- The Art.510N cut's off the speech line from the outdoor station while an intercommunicating conversation is in progress;
- The rising column includes 4 wires plus 1 call wire and 1 for the electronic call tone used for the intercommunicating call.



4KABD015

SISTEMA INTERCOMUNICANTE A INGRESSI PER 5 UTENTI (P.E. 4838)

Lo schema mostra il precedente impianto modificato per avere 2 ingressi.

Funzionamento:

Per la parte intercomunicante il sistema funziona come quello di pagina 62, mentre in relazione alle chiamate dall'esterno il funzionamento è il seguente:

- II visitatore chiama l'utente cercato premendo il relativo pulsante su uno dei posti esterni;
- L'accensione sul posto esterno del LED v^Q_v indica al visitatore che la chiamata è in corso.
- L'altro posto esterno viene disabilitato alla chiamata dandone segnalazione visiva (LED ¾ acceso);
- Il citofono squilla (con il tono impostato sul posto esterno) fino a quando il pulsante di chiamata resta premuto;
- L'accensione del LED ⊕ sul posto esterno segnala al visitatore che l'utente ha risposto sollevando la cornetta ed è possibile instaurare la conversazione, mentre l'accensione del LED = 0 indica che l'utente ha premuto il pulsante = 0 del citofono per aprire la porta;
- Durante la conversazione, qualsiasi utente può aprire la porta e parlare con il posto esterno sollevando la cornetta.
- Agganciando la cornetta l'impianto si spegne (se più utenti sono in conversazione con il posto esterno, l'impianto si spegne quando tutte le cornette vengono agganciate);
- Terminata la conversazione, nessun utente è abilitato a parlare con il posto esterno o ad aprire la porta fino a che non riceve una chiamata.

Realizzazione dell'impianto

- a. Consultare la tabella a fine pagina per il materiale occorrente;
- b. Posare il cavo rispettando le sezioni dei fili (vedi pag.29);
- Eseguire il collaudo dell'impianto (vedi pag.31) ed in caso di problemi consultare la ricerca guasti del presente manuale (vedi pag.32).

Accessori e Servizi Ausiliari

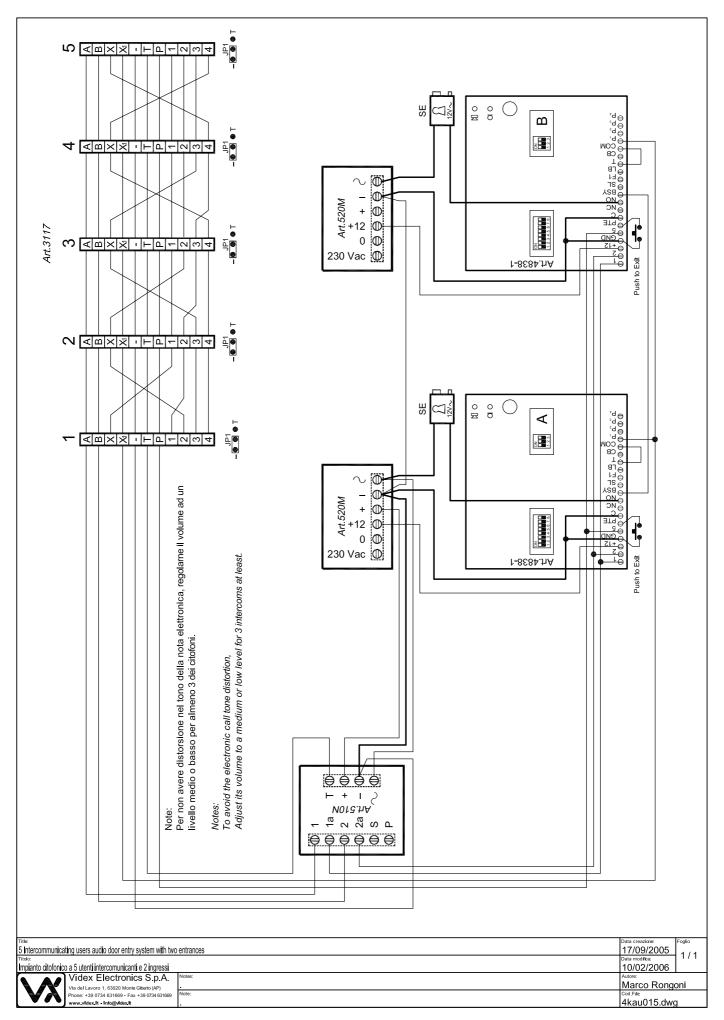
È possibile installare nell'impianto degli accessori aggiuntivi e/o usufruire di servizi ausiliari utilizzando uno dei pulsanti di servizio (1-4):

- Installazione di una suoneria supplementare (vedi pag.26 fig.4);
- Installazione di un modulo "apri-porta" a codice (vedi pag.52 fig.2);
- Installazione di un modulo "apri-porta" con lettore di prossimità per chiavi codificate (vedi pag. 52 fig. 1);
- Attivazione di servizi ausiliari come luci scale (o apertura cancello ecc.) tramite un relè d'asservimento comandato da un pulsante di servizio (vedi pag.26 fig.8). Naturalmente i pulsanti di servizio possono essere utilizzati se liberi (sistemi con meno di 5 interni).

- Il jumper JP1 consente, in base al tipo d'impianto, di adeguare il comando "apri-porta" (morsetto "P") del citofono: in posizione "T" è una nota elettronica, in posizione "-" è un segnale di massa;
- Per evitare distorsioni della nota elettronica, è necessario impostarne il volume (*••) ad un livello medio o basso per almeno 3 citofoni;
- L'Art.510N consente di isolare la linea fonica dal posto esterno durante una conversazione intercomunicante;
- La colonna montante è formata da 4 fili più 1 di chiamata ed 1 per la nota elettronica impiegata per la chiamata intercomunicante.

Art.	<i>Qty</i> Qtà	Description	Notes		Descrizione	Note	
3117	5	Intercom with 5 push button			Citofono a 5 pulsanti		
4838-1	2	Speaker unit module			Modulo portiere elettrico		
520M	2	Power Supply Unit			Alimentatore		
510N	1	Modulated tone generator and speech cut off circuit			Generatore di nota elettronica e separatore di linea fonica		
For outdoor	station	surface mount		Per l'insta	Per l'installazione da superficie del posto esterno		
4881	2	Surface mounting unit			Scatola di protezione		
For outdoor station flush mount		Per l'installazione da incasso del posto esterno					
4851	2	Front support			Supporto frontale		







3 ENTRANCES INTERCOMMUNICATING SYSTEM FOR 5 USERS (4838 SPK UNIT)

The diagram shows the previous system changed to have 3 or more entrances.

Operation:

As an intercommunicating system it will operate the same as the system on page 62 while an external call will work as follows:

- The visitor calls the requested user by pressing the relevant button at one of the outdoor stations;
- The LED A switched on signals to the visitor that the call is in progress.
- The other outdoor stations are disabled, this is signalled by the *LED switched on;
- The called intercom will ring emitting an electronic call tone untill the call button is released. The tone type as selected by the settings of the speaker unit;
- The LED is switched on (at the outdoor station from which the call was made) signals to the visitor that the user has answered picking by up the handset while the LED = 0 switched on signal that the user has pressed the = 0 push button to open the door.
- While the conversation is in progress, any user of the system, by picking up the handset, can talk with the outdoor station and open the door;
- The system will be switched off when the handset is hung up (if more user are in conversation with the outdoor station, the system will be switched off only when all the handsets are hung up.
- After the system is switched off, no user, by picking up the handset, can open the door or talk to the outdoor station until a call is received.

Installing the system

- a. Consult the table below to obtain the necessary items required.
- b. Run the correct size cables (see page 29). See block diagram for number of cores:
- c. Test installation (see page 31) and in case of any problem see the troubleshooting guide of this manual (see page 32).

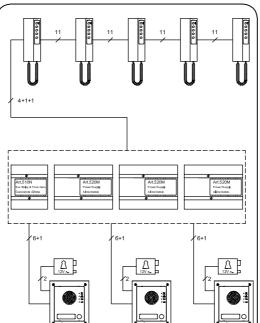
Extra services and accessories

It is possible to install additional accessories on the systen and/or have extra services by using the service push buttons (1-4):

- 1. Installation of an extension sounder (see page 26 fig.4);
- 2. Installation of a digital codelock module (see page 52 fig.2);
- Installation of a proximity key reader module to open the door using proximity keys (see page 52 fig.1);
- 4. Enable extra services such as stair lights or gate opening through an enslavement relay controlled by one service push button (see page 26 fig.8). Naturally the service push buttons could be used if free (systems with less than 5 extensions).

Notes

- The jumper JP1 allows, depending on the system, to adjust the door open signal: "T" position to have an electronic call tone, "-" position to have a ground signal;
- As specified in the diagram, to avoid call tone distortion, adjust the call tone volume (*•*) to a low or medium level for at least 3 intercoms;
- The Art.510N cut's off the speech line from the outdoor station while an intercommunicating conversation is in progress;
- The rising column includes 4 wires plus 1 call wire and 1 for the electronic call tone used for the intercommunicating call.
- For additional entrances, add the parts used for each single outdoor station as shown in the diagram.



4KABD016

SISTEMA INTERCOMUNICANTE A INGRESSI PER 5 UTENTI (P.E. 4838)

Lo schema mostra il precedente impianto modificato per avere 3 o più ingressi.

Funzionamento:

Per la parte intercomunicante il sistema funziona come quello di pagina 62, mentre in relazione alle chiamate dall'esterno il funzionamento è il seguente:

- II visitatore chiama l'utente cercato premendo il relativo pulsante su uno dei posti esterni;
- L'accensione sul posto esterno del LED de indica al visitatore che la chiamata è in corso.
- Gli altri posti esterni vengono disabilitati alla chiamata dandone segnalazione visiva (LED ¾ acceso);
- Il citofono squilla (con il tono impostato sul posto esterno) fino a quando il pulsante di chiamata resta premuto;
- L'accensione del LED ⊕ sul posto esterno segnala al visitatore che l'utente ha risposto sollevando la cornetta ed è possibile instaurare la conversazione, mentre l'accensione del LED indica che l'utente ha premuto il pulsante del citofono per aprire la porta;
- Durante la conversazione, qualsiasi utente può aprire la porta e parlare con il posto esterno sollevando la cornetta.
- Agganciando la cornetta l'impianto si spegne (se più utenti sono in conversazione con il posto esterno, l'impianto si spegne quando tutte le cornette vengono agganciate);
- Terminata la conversazione, nessun utente è abilitato a parlare con il posto esterno o ad aprire la porta fino a che non riceve una chiamata.

Realizzazione dell'impianto

- a. Consultare la tabella a fine pagina per il materiale occorrente;
- b. Posare il cavo rispettando le sezioni dei fili (vedi pag.29);
- Eseguire il collaudo dell'impianto (vedi pag.31) ed in caso di problemi consultare la ricerca guasti del presente manuale (vedi pag.32).

Accessori e Servizi Ausiliari

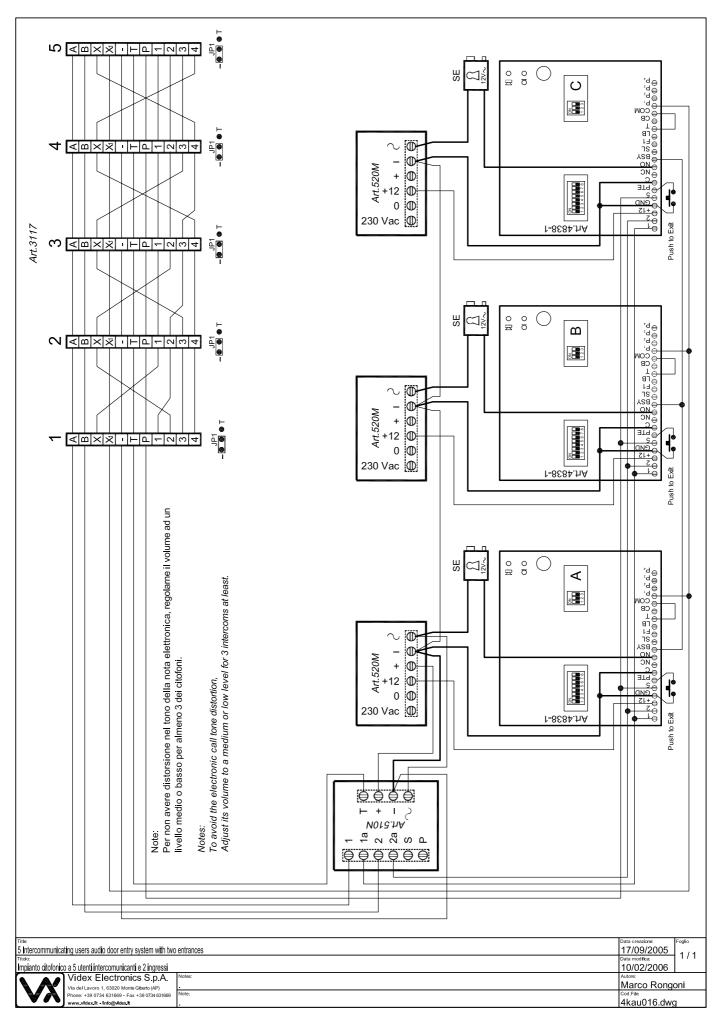
È possibile installare nell'impianto degli accessori aggiuntivi e/o usufruire di servizi ausiliari utilizzando uno dei pulsanti di servizio (1-4):

- 1. Installazione di una suoneria supplementare (vedi pag.26 fig.4);
- Installazione di una sacrichia supplementare (vodi pag.20 lig.-7),
 Installazione di un modulo "apri-porta" a codice (vedi pag.52 fig.2);
- Installazione di un modulo "apri-porta" con lettore di prossimità per chiavi codificate (vedi pag.52 fig.1);
- Attivazione di servizi ausiliari come luci scale (o apertura cancello ecc.) tramite un relè d'asservimento comandato da un pulsante di servizio (vedi pag.26 fig.8). Naturalmente i pulsanti di servizio possono essere utilizzati se liberi (sistemi con meno di 5 interni).

- Il jumper JP1 consente, in base al tipo di impianto, di adeguare il comando "apri-porta" (morsetto "P") del citofono: in posizione "T" è una nota elettronica, in posizione "-" è un segnale di massa;
- Per evitare distorsioni della nota elettronica, è necessario impostarne il volume (*••) ad un livello medio o basso per almeno 3 citofoni;
- L'Art.510N consente di isolare la linea fonica dal posto esterno durante una conversazione intercomunicante;
- La colonna montante è formata da 4 fili più 1 di chiamata ed 1 per la nota elettronica impiegata per la chiamata intercomunicante.
- Per ingressi addizionali, aggiungere le parti utilizzate per ogni singolo posto esterno come mostrato nello schema

Art.	<i>Qty</i> Qtà	Description	Notes		Descrizione	Note
3117	5	Intercom with 5 push button			Citofono a 5 pulsanti	
4838-1	3	Speaker unit module			Modulo portiere elettrico	
520M	3	Power Supply Unit			Alimentatore	
510N	1	Modulated tone generator and speech cut off circuit			Generatore di nota elettronica e separatore di linea fonica	
For outdoor	station	surface mount		Per l'insta	Ilazione da superficie del posto	esterno
4881	3	Surface mounting unit			Scatola di protezione	
For outdoor station flush mount		Per l'installazione da incasso del posto esterno				
4851	3	Front support			Supporto frontale	







VIDEOINTERCOM SYSTEMS WITH COAX CABLE (VIDEO SPEAKER UNIT 4832)

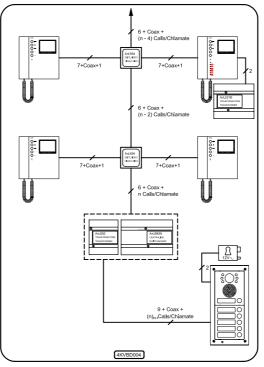
IMPIANTI VIDEOCITOFONICI CON CAVO COASSIALE (PORTIERE ELETTRICO VIDEO 4832)

1 ENTRANCE VIDEO DOOR ENTRY SYSTEM FOR "n" USERS

This is certainly the most common videointercom system for buildings using video speaker unit Art.4832.

Operation

- The visitor calls a user by pressing the relevant button on the outdoor station;
- The called videophone will ring emitting an electronic call tone and will show the video coming from the outdoor station:
- Full privacy is guaranteed as only one user can use the system at any time.
- If the system is in stand-by the videophone can be switched on by pressing the button ("recall").



IMPIANTO VIDEOCITOFONICO AD INGRESSO PER "n" UTENTI

Lo schema mostra il tipico impianto con cavo coassiale ad un ingresso che utilizza il portiere video Art.4832.

Funzionamento

- Il visitatore chiama l'utente desiderato premendo il relativo pulsante sul posto esterno:
- il videocitofono dell'utente chiamato emetterà una nota elettronica e dopo circa 3s mostrerà l'immagine del visitatore;
- l'utente può sollevare la cornetta per instaurare la conversazione ed aprire la serratura elettrica premendo il pulsante —0; Il sistema si spegne riagganciando la cornetta o dopo circa 3 minuti di conversazione. Se l'utente non risponde alla chiamata, il videocitofono si spegnerà dopo circa 1 minuto
- L'impianto, avendo il segreto audio/video, permette ad un solo utente per volta di vedere il video e parlare con il posto esterno;
- In assenza di conversazione è possibile accendere l'impianto ("auto-accensione") da ciascun interno premendo il pulsante del videocitofono.

Installing the system

- a. Consult the table below to obtain the necessary items required.
- Run the correct size cables (see page 29). See block diagram for number of cores
- c. Test installation (see page 31).

Extra services and accessories

It is possible to install additional accessories on the system and/or have extra services by using service push buttons:

- 1. installing an additional speaker (see page 27 fig.3).
- executing an extra service by using service button ●, S₁ or S₂ :
 - second TV camera (se system on page 82);
 - Stairway light or other service (see page 27 fig.1 or 2).

Notes

- The diagram shows how to connect a videophone with memory board Art.3511: this videophone requires an additional 12Vdc power supply to store the video frames.
- By connecting the dashed wire named "local bell" as shown in the diagram, you can have a different call tone for a local call.

Realizzazione dell'impianto

- a. Consultare la tabella di fondo pagina per il materiale occorrente;
- b. Posare il cavo rispettando le sezioni dei fili (vedi pag. 29);
- c. Collaudare l'impianto (vedi pag. 31).

Servizi ausiliari e accessori

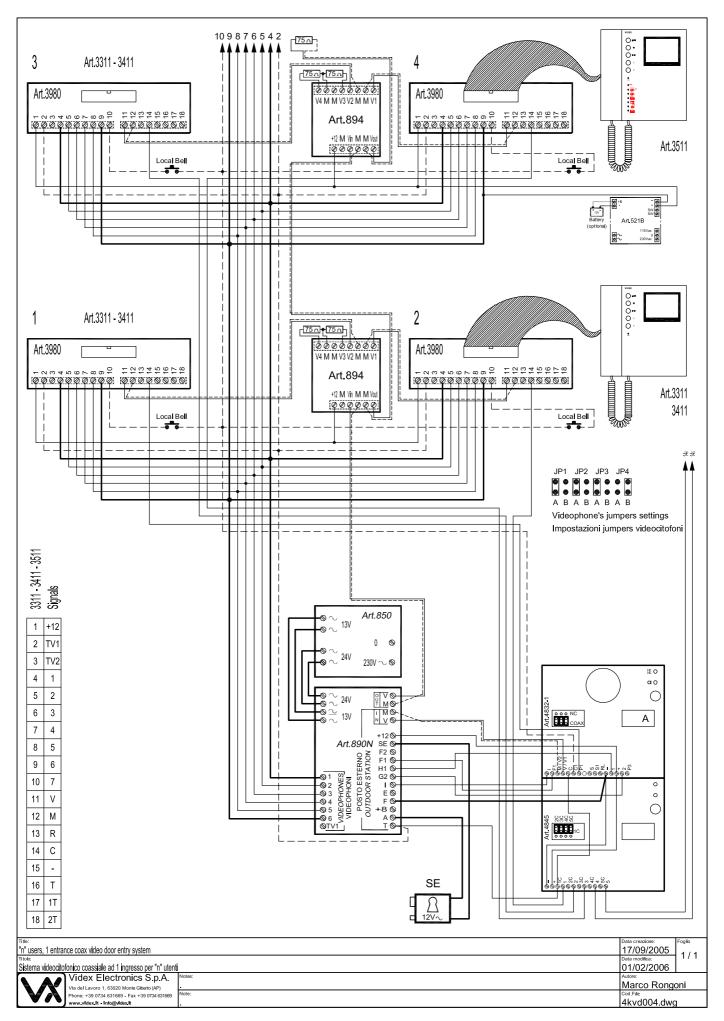
È possibile installare nell'impianto degli accessori aggiuntivi e/o usufruire di servizi ausiliari utilizzando i pulsanti di servizio:

- 1. installazione di una suoneria supplementare (vedi pag.27 fig.3)
- 2. pulsanti ●, S₁ ed S₂ disponibili per i seguenti servizi:
 - accensione seconda telecamera (vedi impianto a pag.82)
 - accensione luci scale o altri servizi (vedi pag. 27 fig.1 o 2).

- Lo schema mostra il collegamento di un videocitofono con memoria video Art.3511: questo videocitofono richiede un'alimentazione supplementare di 12Vdc per mantenere le immagini nella memoria video.
- Collegando il filo tratteggiato denominato "local bell" come mostrato nello schema, è possibile avere un tono di chiamata differente per la chiamata di piano

Art.	Qty Qtà	Description	Notes		Descrizione	Note
3311 or 3411	n	Videophone	n = Videophones in the system		Videocitofono	n = Videocitofoni nel sistema
3980	n	Mounting plate and pcb connections	one for each videopho	ne	Piastra di fissaggio e scheda di connessione	una per ogni videocitofono
894	n/4	Video distribution box	As may be required		Distributore video	Qtà in base alle esigenze
890N	1	Control unit			Unità di controllo	
850	1	Power Transformer			Trasformatore di alimentazione	
4832-0-1	1	Speaker module plus camera			Portiere elettrico più telecamera	
4842-3-4-5	Х	Extension front panel module	As may be required		Moduli pulsantiera	Qtà in base alle esigenze
To use videop	hones	with memory board			Per utilizzare vio	leocitofoni con memoria video
3511	у	Videophone with mem. board			Videocitofono con memoria video	
521B	y/8	Additional power supply	For memory board po supply	ower	Alimentatore addizionale	Per alimentazione memoria video
For outdoor	For outdoor station surface mount			Per l'	installazione da superficie del posto	esterno
4882-4889	Х	Surface mounting unit	qty by nr of modules		Scatola di protezione	Qtà in base al nr. moduli
For outdoor	For outdoor station flush mount			Per l'installazione da incasso del posto esterno		
4852-4853	Х	Front support	qty by nr of modules		Supporto frontale	Qtà in base al nr. moduli







1 ENTRANCE VIDEO DOOR ENTRY SYSTEM FOR 1 USER WITH 4 VIDEOPHONES PARALLEL CONNECTED

The diagram shows how to connect a system with 4 videophones in a parallel connection.

Operation

The operation is similar to that of the previous system with only one call button and no privacy between videophones.

- The visitor calls the user by pressing the button on the outdoor station;
- The 4 videophones will ring together emitting an electronic call tone then will show the video coming from the outdoor station;
- The user can talk and operate the lock release by pressing the —0 button from each videophone. The system will switch off when the handset is replaced on its cradle or automatically after three minutes of conversation. If, after a call, the handset is not lifted the system will remain on for one minute.
- While the conversation is in progress, from any videophone that is not in use by picking up the handset it is possible to see the video, listen to the conversation, talk and operate the lock release by pressing the **—0** button.
- The system will be switched off when the handset is hung up, if more that one handset is in conversation with the outdoor station the system will only be switched off when all handsets are replaced on their cradle or when the conversation time expires (about 3 minutes).
- Without a conversation in progress (stand-by), each videophone is able to switch on the video by pressing the ● (recall) button.

Installing the system

- a. Consult the table below to obtain the necessary items required.
- Run the correct size cables (see page 29). See block diagram for number of cores.
- c. Test installation (see page 31).

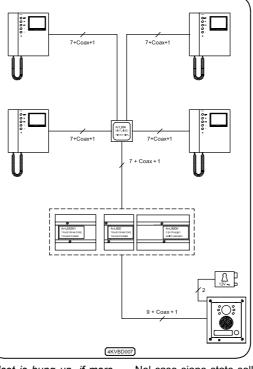
Extra services and accessories

It is possible to install additional accessories on the system and/or have extra services by using service push buttons:

- 1. installing an additional speaker (see page 27 fig.3).
- executing an extra service by using service button ●, S₁ or S₂ :
 - second TV camera (se system on page 82);
 - Stairway light or other service (see page 27 fig.1 or 2).

Notes

- The system can supply maximum two videophones at the same time. To switch on 4 videophones at the same time an additional video power supply Art.893N1 is required. By putting the jumper JP4 in A position (disable switch on by call) for three videophones, you can avoid the use of additional power supplies but during a call all will ring but only one will show a picture. Pressing the recall button from any of the other videophones will show the picture there as well.



IMPIANTO VIDEOCITOFONICO AD INGRESSO PER 1 UTENTE CON VIDEOCITOFONI IN PARALLELO

Lo schema mostra come collegare un impianto con 4 videocitofoni in parallelo.

Funzionamento

Il funzionamento è analogo a quello del precedente impianto con la differenza che la chiamata è unica e che non c'è segreto audio/video tra i videocitofoni.

- Il visitatore chiama l'utente premendo il pulsante sul posto esterno;
- I 4 videocitofoni squilleranno mostrando il video dal posto esterno dopo circa 3 secondi;
- L'utente, da qualsiasi videocitofono, può sollevare la cornetta per instaurare la conversazione ed aprire la serratura elettrica premendo il pulsante ==0; Il sistema si spegne riagganciando la cornetta o dopo circa 3 minuti di conversazione. Se l'utente non risponde alla chiamata, il sistema si spegnerà dopo circa 1 minuto.
- Sollevando la cornetta di uno qualunque dei videocitofoni non in uso, mentre è in corso una conversazione, è possibile vedere il video, ascoltare la conversazione, parlare ed aprire la serratura elettrica premendo il pulsante = 0.
- Nel caso siano state sollevate le cornette di più videocitofoni, il sistema si spegnerà solo quando tutte le cornette sono state riagganciate o in ogni caso allo scadere del tempo di conversazione (3 min circa).
- In assenza di conversazione è possibile accendere l'impianto ("auto-accensione") premendo il pulsante
 da qualsiasi videocitofono.

Realizzazione dell'impianto

- a. Consultare la tabella di fondo pagina per il materiale occorrente;
- b. Posare il cavo rispettando le sezioni dei fili (vedi pag. 29);
- c. Collaudare l'impianto (vedi pag. 31).

Servizi ausiliari e accessori

È possibile installare nell'impianto degli accessori aggiuntivi e/o usufruire di servizi ausiliari utilizzando i pulsanti di servizio:

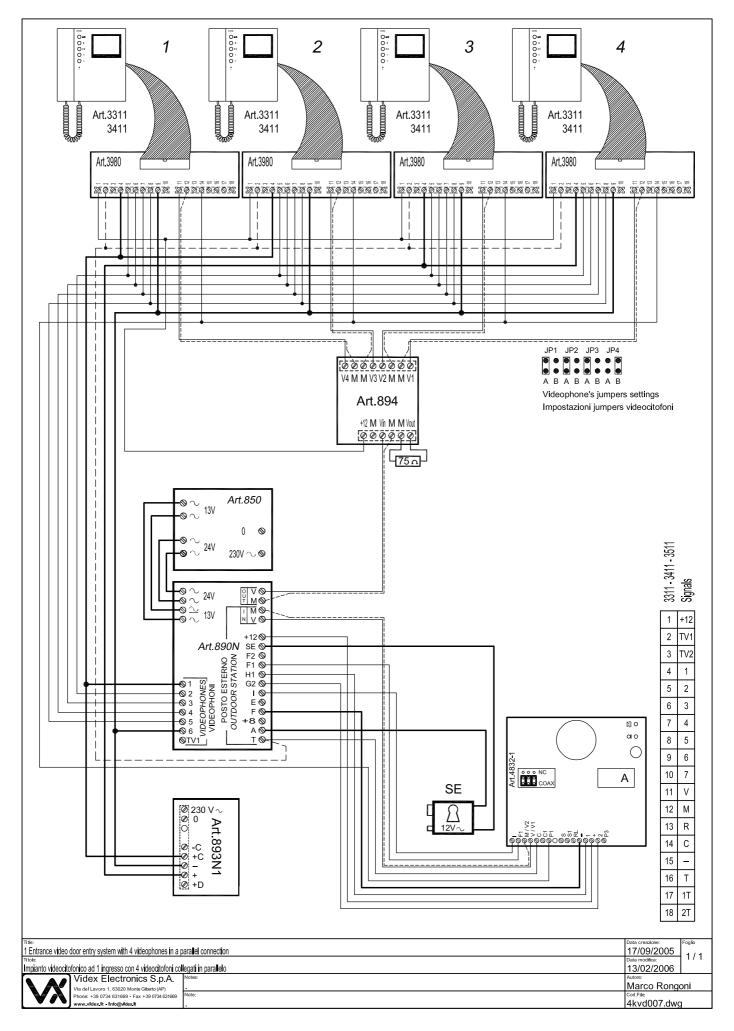
- 1. installazione di una suoneria supplementare (vedi pag.27 fig.3)
- 2. pulsanti ●, S₁ ed S₂ disponibili per i seguenti servizi:
 - accensione seconda telecamera (vedi impianto a pag.82)
 - accensione luci scale o altri servizi (vedi pag. 27 fig.1 o 2).

Note

 Il sistema può alimentare contemporaneamente 2 videocitofoni al massimo, per accenderne 4 è richiesto un alimentatore video addizionale Art.893N1. Impostando il jumper JP4 in posizione A (disattiva accensione su chiamata) per 2 dei videocitofoni, è possibile fare a meno dell'alimentatore addizionale, ma alla ricezione della chiamata si accenderanno solamente due videocitofoni.

Art.	Qty Qtà	Description	Notes		Descrizione	Note
3311 or 3411	4	Videophone			Videocitofono	
3980	4	Mounting plate and pcb connections	one for each videoph	one	Piastra di fissaggio e scheda di connessione	una per ogni videocitofono
894	1	Video distribution box	As may be required		Distributore video	Qtà in base alle esigenze
890N	1	Control unit			Unità di controllo	
850	1	Power Transformer			Trasformatore di alimentazione	
893N1	1	Power Transformer	Additional power sup	ply	Alimentatore	Alimentare addizionale
4832-1	1	Speaker module plus camera			Portiere elettrico più telecamera	
To use video	hones	with memory board			Per utilizzare vio	deocitofoni con memoria video
3511	n	Videophone with mem. board			Videocitofono con memoria video	
521B	n/8	Additional power supply	For memory board part supply	power	Alimentatore addizionale	Per alimentazione memoria video
For outdoor	station	surface mount		Per l'	installazione da superficie del posto	esterno
4881	1	Surface mounting unit			Scatola di protezione	
For outdoor	For outdoor station flush mount		Per l'	l'installazione da incasso del posto esterno		
4851	1	Front support			Supporto frontale	





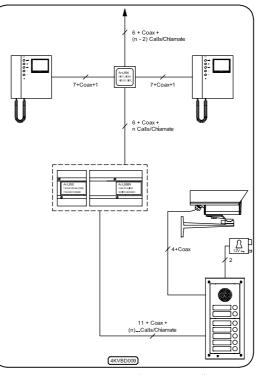


1 ENTRANCE "n" USERS VIDEO DOOR ENTRY SYSTEM WITH EXTERNAL CAMERA

The diagram shows the system as described on page 76 replacing the Art.4832 with the speaker unit Art.4837 plus an external camera. The external camera is used when the users of the system, for safety reasons, wants a complete view of the visitors.

Operation

- The visitor calls a user by pressing the relevant button on the outdoor station;
- The called videophone will ring emitting an electronic call tone then will show the video coming from the outdoor station;
- The user can talk and operate the lock release by pressing the **-0** button. The videophone will switch off when the handset is replaced on its cradle or automatically after three minutes of conversation. If, after a call, the handset is not lifted the videophone will remain on for one minute.
- Full privacy is guaranteed as only one user can use the system at any time.
- When the system is in stand-by the videophone can be switched on by pressing the button ("recall").



IMPIANTO VIDEOCITOFONICO AD 1 INGRESSO PER "n" UTENTI CON TELECAMERA ESTERNA

Lo schema mostra l'impianto di pagina 76 realizzato rimpiazzando l'Art.4832 con il portiere elettrico Art.4837 ed una telecamera da esterno. La telecamera esterna viene utilizzata quando gli utenti del sistema, per ragioni di sicurezza, vogliono avere una visione completa dei visitatori.

Funzionamento

- Il visitatore chiama l'utente desiderato premendo il relativo pulsante sul posto esterno;
- il videocitofono dell'utente chiamato emetterà una nota elettronica e dopo circa 3s mostrerà l'immagine del visitatore;
- l'utente può sollevare la cornetta per instaurare la conversazione ed aprire la serratura elettrica premendo il pulsante -0; Il sistema si spegne riagganciando la cornetta o dopo circa 3 minuti di conversazione. Se l'utente non risponde alla chiamata, il videocitofono si spegnerà dopo circa 1 minuto
- L'impianto, avendo il segreto audio/video, permette ad un solo utente per volta di vedere il video e parlare con il posto esterno:
- In assenza di conversazione è possibile accendere l'impianto ("auto-accensione") da ciascun interno premendo il pulsante del videocitofono.

Installing the system

- a. Consult the table below to obtain the necessary items required.
- Run the correct size cables (see page 29). See block diagram for number of cores.
- c. Test installation (see page 31).

Extra services and accessories

It is possible to install additional accessories on the system and/or have extra services by using service push buttons:

- 1. installing an additional speaker (see page 27 fig.3).
- executing an extra service by using service button ●, S₁ or S₂ :
 - second TV camera (se system on page 82);
 - Stairway light or other service (see page 27 fig.1 or 2).

Notes

- By connecting the dashed wire named "local bell" as shown in the diagram, you can have a different call tone for a local call.
- The system shows also how to connect an optional enslavement relay Art.506N for example to activate (during a call) a lamp for visitor illumination.

Realizzazione dell'impianto

- a. Consultare la tabella di fondo pagina per il materiale occorrente;
- b. Posare il cavo rispettando le sezioni dei fili (vedi pag. 29);
- c. Collaudare l'impianto (vedi pag. 31).

Servizi ausiliari e accessori

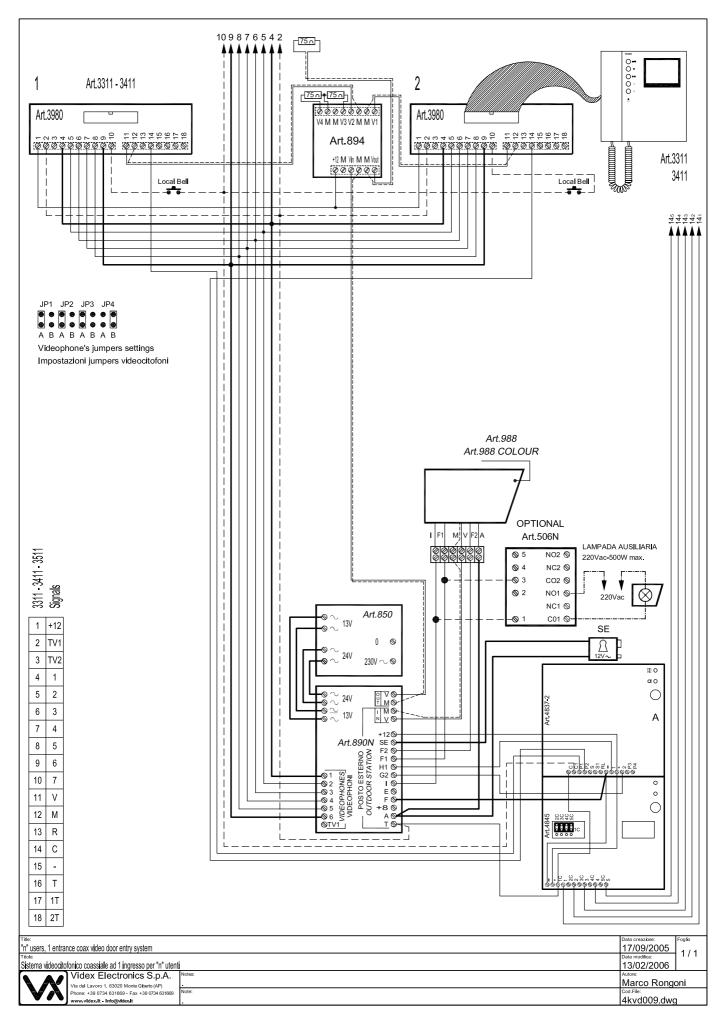
È possibile installare nell'impianto degli accessori aggiuntivi e/o usufruire di servizi ausiliari utilizzando i pulsanti di servizio:

- installazione di una suoneria supplementare (vedi pag.27 fig.3)
- pulsanti ●, S1 ed S2 disponibili per i seguenti servizi:
 - accensione seconda telecamera (vedi impianto a pag.82)
 - accensione luci scale o altri servizi (vedi pag. 27 fig.1 o 2).

- Collegando il filo tratteggiato denominato "local bell" come mostrato nello schema, è possibile avere un tono di chiamata differente per la chiamata di piano.
- Il sistema mostra anche come collegare un relè opzionale Art.506N per attivare ad esempio una lampada al fine di avere una corretta illuminazione dei visitatori.

Art.	Qty Qtà	Description	Notes		Descrizione	Note	
3311 or 3411	n	Videophone	n = Videophones in the system		Videocitofono	n = Videocitofoni nel sistema	
3980	n	Mounting plate and pcb connections	one for each videoph	one	Piastra di fissaggio e scheda di connessione	una per ogni videocitofono	
894	n/4	Video distribution box	As may be required		Distributore video	Qtà in base alle esigenze	
890N	1	Control unit			Unità di controllo		
850	1	Power Transformer			Trasformatore di alimentazione		
4837-0-1-2	1	Speaker module plus camera			Portiere elettrico più telecamera		
4843-4-5	Х	Extension front panel module	As may be required		Moduli pulsantiera	Qtà in base alle esigenze	
988	1	External camera			Telecamera esterna		
To use video	phones	with memory board	•		Per utilizzare vio	deocitofoni con memoria video	
3511	n	Videophone with mem. board			Videocitofono con memoria video		
521B	n/8	Additional power supply	For memory board part supply	oower	Alimentatore addizionale	Per alimentazione memoria video	
For outdoor	station	surface mount		Per l'	installazione da superficie del posto	esterno	
4882-4889	Х	Surface mounting unit	qty by nr of modules		Scatola di protezione	Qtà in base al nr. moduli	
For outdoor	station	flush mount		Per l'	Per l'installazione da incasso del posto esterno		
4852-4853	Х	Front support	qty by nr of modules		Supporto frontale	Qtà in base al nr. moduli	







1 ENTRANCE "n" USERS VIDEO DOOR ENTRY SYSTEM WITH TWO CAMERAS ONE OF WHICH EXTERNAL

The diagrams shows the standard system described on page 76 changed to have an additional external camera. The external camera is used when the users of the system, for safety reasons, wants a complete view of the visitors.

Operation

The system operates exactly as the one shown on page 76. In addition to standard services, this system allows each videophone (while a call is in progress or during a "recall") to view on the monitor the video from the external camera by keeping pressed the ● ● button. Releasing the button the videophone will show the video from the camera inside the outdoor station.

Installing the system

- Consult the table below to obtain the necessary items required.
- Run the correct size cables (see page 29). See block diagram for number of cores.
- Test installation (see page 31).

6 + Coax + (n - 4) Calls/Chlamate 7 + Coax + 1 7 + Coax

IMPIANTO VIDEOCITOFONICO AD INGRESSO PER "n" UTENTI CON TELECAMERE DI CUI UNA ESTERNA

Lo schema mostra l'impianto base di pag.76 modificato per avere una telecamera esterna addizionale. La telecamera esterna viene utilizzata quando gli utenti del sistema, per ragioni di sicurezza, vogliono avere una visione completa dei visitatori.

Funzionamento

L'impianto funziona esattamente come quello descritto a pagina 76. In aggiunta alle funzioni standard, da qualsiasi videocitofono (durante la chiamata o "auto-accensione") è possibile visualizzare sul monitor, tenendo premuto il tasto • •, il video proveniente dalla telecamera esterna. Rilasciando il pulsante il monitor tornerà a mostrare il video proveniente dalla telecamera del posto esterno.

Realizzazione dell'impianto

- Consultare la tabella di fondo pagina per il materiale occorrente:
- Posare il cavo rispettando le sezioni dei fili (vedi pag. 29);
- c. Collaudare l'impianto (vedi pag. 31).

Extra services and accessories

It is possible to install additional accessories on the system and/or have extra services by using service push buttons:

- 1. installing an additional speaker (see page 27 fig.3).
- executing an extra service by using service button ●, S₁ or S₂ :
 - second TV camera (as this system);
 - Stairway light or other service (see page 27 fig.1 or 2).

Notes

- To use the service push button as described above, for each videophone, the JP1 jumper must be in A position (default position which provides an internal link to terminal 16) and to short terminals "16" and "9" of the Art.3980 (as described in the wiring diagram). Remember that the external camera will operate until the is released. Carry out the same (operating on the relevant jumpers) if you wish to use the S¹ or S² button instead of ●.
- To have a better view (better illumination) of the visitors when using the external camera, an additional Art.506N can be connected to automatically activate (as shown on page 80) an external lamp when a call is in progress.

Servizi ausiliari e accessori

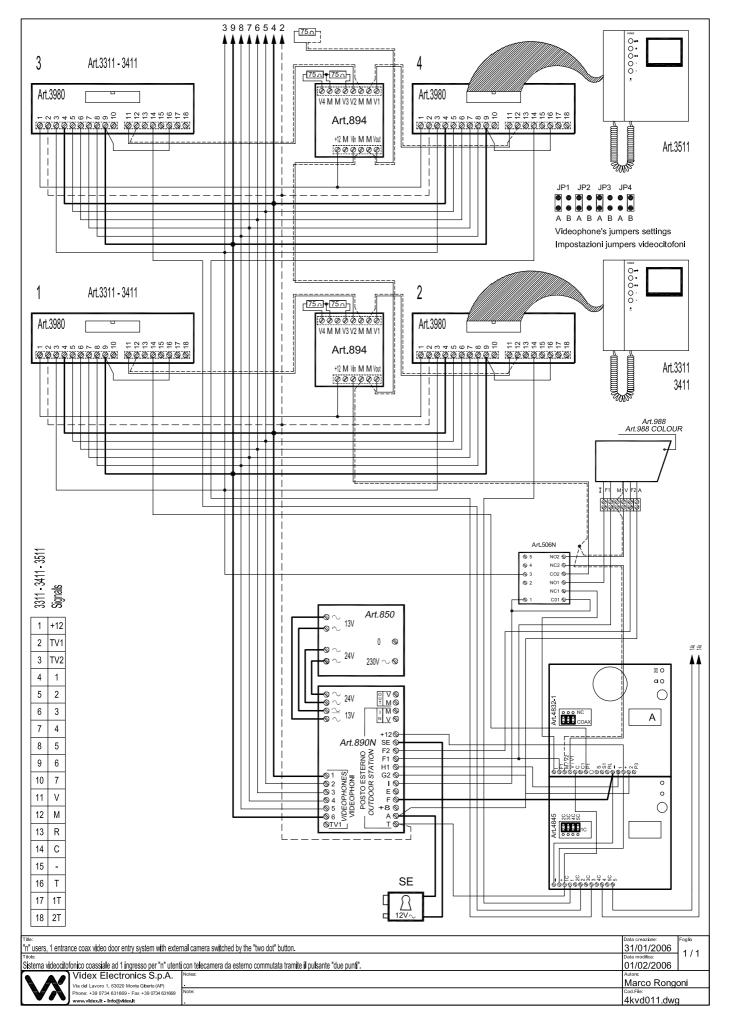
È possibile installare nell'impianto degli accessori aggiuntivi e/o usufruire di servizi ausiliari utilizzando i pulsanti di servizio:

- 1. installazione di una suoneria supplementare (vedi pag.27 fig.3)
- 2. pulsanti ●, S₁ ed S₂ disponibili per i seguenti servizi:
 - accensione seconda telecamera (come nel presente sistema)
 - accensione luci scale o altri servizi (vedi pag. 27 fig.1 o 2).

- Per utilizzare il pulsante di servizio come sopra descritto, per ogni videocitofono occorre impostare il jumper JP1 in posizione A (posizione standard che collega internamente il morsetto del pulsante verso il morsetto 16) e fare un ponte tra i morsetti "16" e "9" dell'Art.3980 (come mostrato nello schema). N.B. La telecamera esterna funziona per tutto il tempo che il pulsante resta premuto. Procedere in maniera analoga volendo utilizzare i pulsanti S₁ o S₂.
- Per avere una migliore visione (migliore illuminazione) dei visitatori quando è in funzione la telecamera esterna, è possibile collegare un Art.506N addizionale (come mostrato nel sistema di pagina 80) per attivare automaticamente una lampada alla ricezione della chiamata.

Art.	Qty Qtà	Description	Notes		Descrizione	Note
3311 or 3411	n	Videophone	n = Videophones in the system		Videocitofono	n = Videocitofoni nel sistema
3980	n	Mounting plate and pcb connections	one for each videoph	one	Piastra di fissaggio e scheda di connessione	una per ogni videocitofono
894	n/4	Video distribution box	As may be required		Distributore video	Qtà in base alle esigenze
890N	1	Control unit			Unità di controllo	
850	1	Power Transformer			Trasformatore di alimentazione	
4837-0-1-2	1	Speaker module plus camera			Portiere elettrico più telecamera	
4843-4-5	Х	Extension front panel module	As may be required		Moduli pulsantiera	Qtà in base alle esigenze
506N	1	Enslavement relay	to switch between th cameras	e two	Relè d'asservimento	Per commutare tra le due telecamere
988	1	External camera			Telecamera esterna	
To use video	phones	with memory board			Per utilizzare vi	deocitofoni con memoria video
3511	n	Videophone with mem. board			Videocitofono con memoria video	
521B	n/8	Additional power supply	For memory board part supply	oower	Alimentatore addizionale	Per alimentazione memoria video
For outdoor	station	surface mount		Per l'	installazione da superficie del posto	esterno
4882-4889	Х	Surface mounting unit	qty by nr of modules		Scatola di protezione	Qtà in base al nr. moduli
For outdoor	station	flush mount		Per l'installazione da incasso del posto esterno		
4852-4853	Х	Front support	qty by nr of modules		Supporto frontale	Qtà in base al nr. moduli







2 ENTRANCES VIDEO DOOR ENTRY SYSTEM FOR "n" USERS

This installation is a typical system used in buildings where two video entrances are required.

Operation

The system works as the standard system shown on page 76.

- The visitor calls a user by pressing the relevant button at one of the two outdoor stations:
- The Art.892 switching relay allows automatic switching of video signal, speech line and other services to the outdoor station from where the call has been placed.
- The called videophone will ring emitting an electronic call tone then will show the video coming from the outdoor station;
- The user can talk and operate the lock release (toward the outdoor station from which the call has been placed) by pressing the -0 button. The videophone will switch off when the handset is replaced on its cradle or automatically after three minutes of conversation. If, after a call, the handset is not lifted the videophone will remain on for one minute.
- Full privacy is guaranteed as only one user can use the system at any time.
- Connecting the dashed wires 2 and 3 as shown in the diagram, from each videophone, with the system switched off, the user can operate the recall on entrance "A" by pressing the button or on entrance "B" by pressing the

Installing the system

- a. Consult the table below to obtain the necessary items required.
- Run the correct size cables (see page 29). See block diagram for number of cores.
- c. Test installation (see page 31).

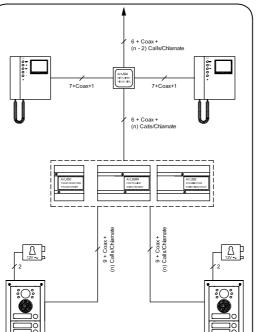
Extra services and accessories

It is possible to install additional accessories on the system and/or have extra services by using service push buttons:

- installing an additional speaker (see 27 page fig.3);
- 2. executing an extra service by using service button S₁ o S₂:
 - second TV camera (see system on page 82);
 - stairway light or other service (see page 27 fig.1 or 2).

NOTES

- To use the service push button ● as recall push button, put JP1 on B position.
- For 3 or more entrances an additional Art.892 will be required for each entrance.
- By connecting the dashed wire named "local bell" as shown in the diagram, you can have a different call tone for a local call.



IMPIANTO VIDEOCITOFONICO A INGRESSI PER "n" UTENTI

Questa installazione è il tipico impianto impiegato per edifici o complessi abitativi dove siano richiesti 2 ingressi video.

Funzionamento

Il funzionamento è simile a quello dell'impianto base di pagina 76.

- Il visitatore chiama l'utente desiderato premendo il relativo pulsante da uno dei due posti esterni;
- Lo scambiatore d'ingressi (Art.892) consente di commutare automaticamente il segnale video, l'audio e gli altri servizi verso il posto esterno dal quale il visitatore ha chiamato.
- Il videocitofono dell'utente chiamato emetterà una nota elettronica e dopo circa 3s mostrerà il video dal posto esterno;
- L'utente può sollevare la cornetta per instaurare la conversazione ed aprire la serratura elettrica (verso l'ingresso dal quale la chiamata è arrivata) premendo il pulsante —0; Il sistema si spegne riagganciando la cornetta o dopo circa 3 minuti di conversazione. Se l'utente non risponde alla chiamata, il videocitofono si spegnerà dopo circa 1 minuto

- Grazie al "segreto audio/video", solo l'utente chiamato può conversare con il posto esterno ed aprire la porta:

Collegando i fili tratteggiati 2 e 3 come mostrato nello schema, da ciascun videocitofono, ad impianto spento, è possibile eseguire l'auto-accensione sull'ingresso "A" premendo il pulsante o sull'ingresso "B" premendo il pulsante o.

Realizzazione dell'impianto

- a. Consultare la tabella di fondo pagina per il materiale occorrente;
- b. Posare il cavo rispettando le sezioni dei fili (vedi pag.29);
- c. Collaudare l'impianto (vedi pag.31).

Servizi ausiliari e accessori

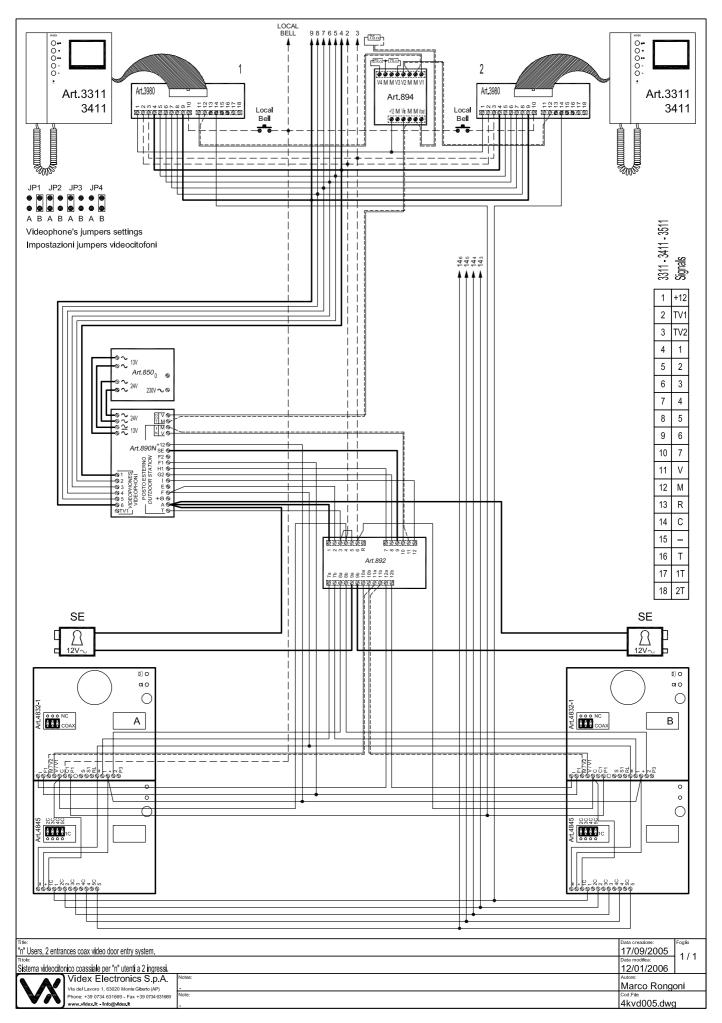
È possibile installare nell'impianto degli accessori aggiuntivi e/o usufruire di servizi ausiliari, utilizzando i pulsanti di servizio:

- installazione di una suoneria supplementare (vedi pag.27 fig.3);
- 2. pulsanti S1 ed S2 disponibili per i seguenti servizi:
 - accensione seconda telecamera (vedi impianto a pag.82);
 - accensione luci scale o altri servizi (vedi pag.27 fig.1 o 2).

- Per utilizzare il pulsante di servizio ● come pulsante di "auto-accensione", spostare il jumper JP1 in posizione B.
- Per 3 o più ingressi, è necessario un Art.892 per ciascun ingresso.
- Collegando il filo tratteggiato denominato "local bell" come mostrato nello schema, è possibile avere un tono di chiamata differente per la chiamata di piano.

Art.	Qty Qtà	Description	Notes	Descrizione	Note	
3311 or 3411	n	Videophone	n = Videophones in the system	Videocitofono	n = Videocitofoni nel sistema	
3980	n	Mounting plate and pcb connections	one for each videophone	Piastra di fissaggio e scheda di connessione	una per ogni videocitofono	
894	n/4	Video distribution box	As may be required	Distributore video	Qtà in base alle esigenze	
890N	1	Control unit		Unità di controllo		
850	1	Power Transformer		Trasformatore di alimentazione		
892	1	video entrances exchanger	Switches between ent.	Scambiatore ingressi video	commuta tra due ingressi	
4832-0-1	2	Speaker module plus camera		Portiere elettrico più telecamera		
4843-4-5	Х	Extension front panel module	As may be required	Moduli pulsantiera	Qtà in base alle esigenze	
To use videop	hones	with memory board		Per utilizzare vid	deocitofoni con memoria video	
3511	у	Videophone with mem. board		Videocitofono con memoria video		
521B	y/8	Additional power supply	memory b. power supply	Alimentatore addizionale	alimentazione m. video	
For outdoor	station	surface mount	Per I	'installazione da superficie del posto	esterno	
4882-4889	Х	Surface mounting unit	qty by nr of modules	Scatola di protezione	Qtà in base al nr. moduli	
For outdoor	station	flush mount	Per I	l'installazione da incasso del posto esterno		
4852-4853	Х	Front support	qty by nr of modules	Supporto frontale	qtà in base al nr. moduli	







2 ENTRANCES, 1 VIDEO AND 1 AUDIO, VIDEO DOOR ENTRY SYSTEM FOR "n" USERS

The diagram shows the previous system changed to have one video entrance and one audio entrance.

Operation

The system works exactly as the one shown on page 84 with the exception that the connection between videophone and entrance "B" will be audio only (the monitor will not show any video).

Connecting the dashed wires 2 and 3 as shown in the diagram, from each videophone, with the system switched off, the user can operate the recall on entrance "A" (audiovideo link) by pressing the button or on entrance "B" (audio link) by pressing the button.

Installing the system

- Consult the table below to obtain the necessary items required.
- Run the correct size cables (see page 29). See block diagram for number of cores
- Test installation (see page 31).

6 + Coax + (n - 2) Calls/Chlamate 7+Coax+1 7+Coax+1 6 + Coax + (n) Calls/Chlamate 8 + Coax + (n) Calls/Chlamate 10 - Calls/Chlamat

IMPIANTO VIDEOCITOFONICO A 2 INGRESSI DI CUI UNO VIDEO ED UNO AUDIO, PER "n" UTENTI

Lo schema mostra il precedente impianto modificato per avere un ingresso video ed uno audio.

Funzionamento

Il funzionamento è identico a quello dell'impianto di pagina 84 ad eccezione del fatto che il collegamento tra videocifotono e l'ingresso "B" è solo di tipo audio (il monitor non mostrerà alcun video).

Collegando i fili tratteggiati 2 e 3 come mostrato nello schema, da ciascun videocitofono, ad impianto spento, è possibile eseguire l'auto-accensione sull'ingresso "A" (collegamento audio/video) premendo il pulsante o sull'ingresso "B" (collegamento audio) premendo il pulsante

Realizzazione dell'impianto

- Consultare la tabella di fondo pagina per il materiale occorrente;
- b. Posare il cavo rispettando le sezioni dei fili (vedi pag.29);
- c. Collaudare l'impianto (vedi pag.31).

Extra services and accessories

It is possible to install additional accessories on the system and/or have extra services by using service push buttons:

- 1. installing an additional speaker (see page 27 fig.3);
- 2. executing an extra service by using service button S₁ or S₂:
 - second TV camera (se system on page 82);
 - stairway light or other service (see page 27 fig.1 or 2).

NOTES

- For 3 or more entrances an additional Art.892 will be required for each entrance.
- By connecting the dashed wire named "local bell" as shown in the diagram, you can have a different call tone for the local call.

Servizi ausiliari e accessori

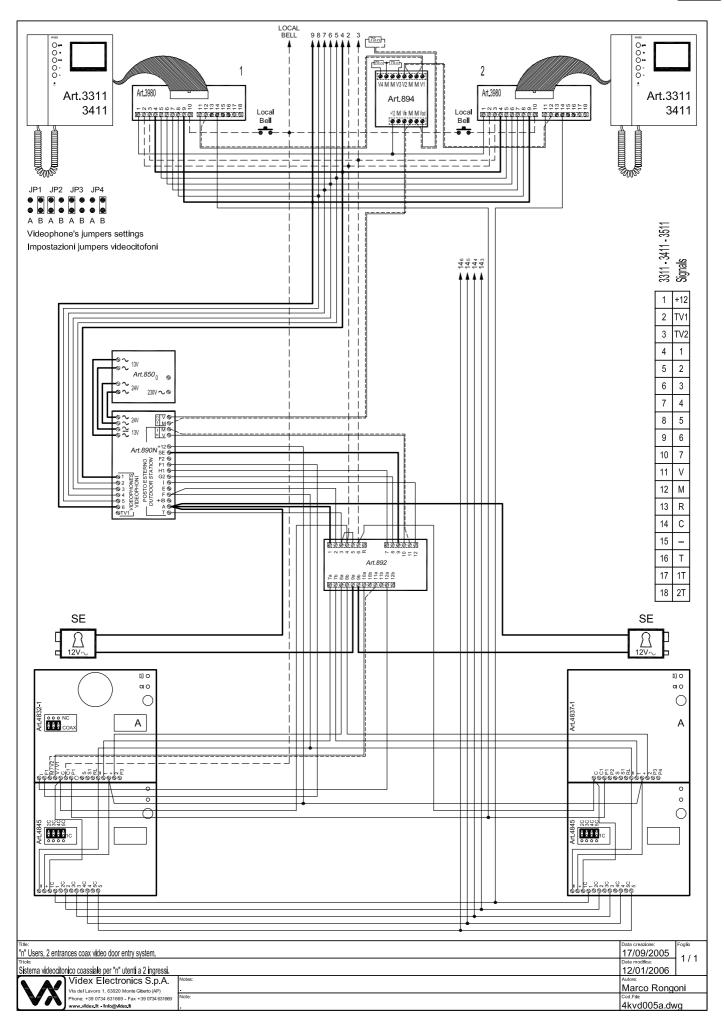
È possibile installare nell'impianto degli accessori aggiuntivi e/o usufruire di servizi ausiliari, utilizzando i pulsanti di servizio:

- installazione di una suoneria supplementare (vedi pag.27 fig.3);
- . pulsanti \$1 ed \$2 disponibili per i sequenti servizi:
 - accensione seconda telecamera (vedi impianto a pag.82);
 - accensione luci scale o altri servizi (vedi pag.27 fig.1 o 2).

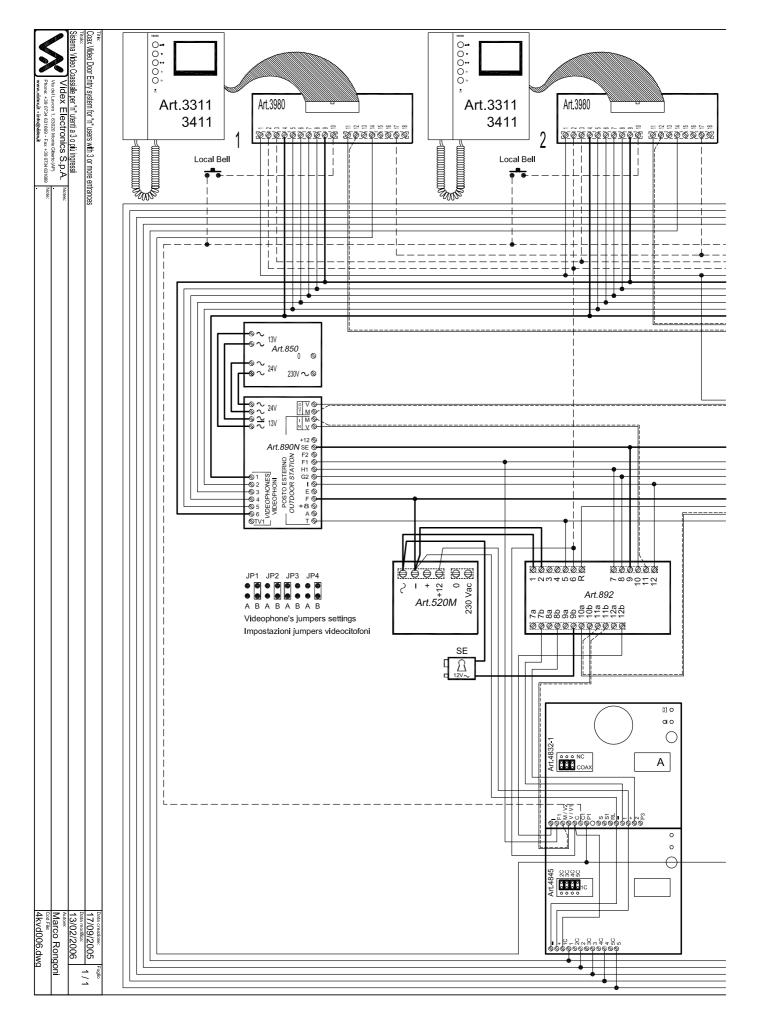
- Per 3 o più ingressi, è necessario un Art.892 per ciascun ingresso.
- Collegando il filo tratteggiato denominato "local bell" come mostrato nello schema, è possibile avere un tono di chiamata differente per la chiamata di piano.

Art.	Qty Qtà	Description	Notes	Descrizione	Note	
3311 or 3411	n	Videophone	n = Videophones in the system	Videocitofono	n = Videocitofoni nel sistema	
3980	n	Mounting plate and pcb connections	one for each videophone	Piastra di fissaggio e scheda di connessione	una per ogni videocitofono	
894	n/4	Video distribution box	As may be required	Distributore video	Qtà in base alle esigenze	
890N	1	Control unit		Unità di controllo		
892	1	video entrances exchanger	Switches between ent.	Scambiatore ingressi video	commuta tra due ingressi	
850	1	Power Transformer		Trasformatore di alimentazione		
4832-0-1	1	Camera module		Modulo telecamera		
4837-0-1-2	1	Speaker module		Modulo portiere elettrico		
4843-4-5	Х	Extension front panel module	As may be required	Moduli pulsantiera	Qtà in base alle esigenze	
To use videop	hones	with memory board		Per utilizzare videocitofoni con memoria video		
3511	у	Videophone with mem. board		Videocitofono con memoria video		
521B	y/8	Additional power supply	memory b. power supply	/ Alimentatore addizionale	alimentazione m. video	
For outdoor	station	surface mount	P	er l'installazione da superficie del posto	esterno	
4882-4889	Х	Surface mounting unit	qty by nr of modules	Scatola di protezione	Qtà in base al nr. moduli	
For outdoor	station	flush mount	P	Per l'installazione da incasso del posto esterno		
4852-4853	Х	Front support	qty by nr of modules	Supporto frontale	Qtà in base al nr. moduli	

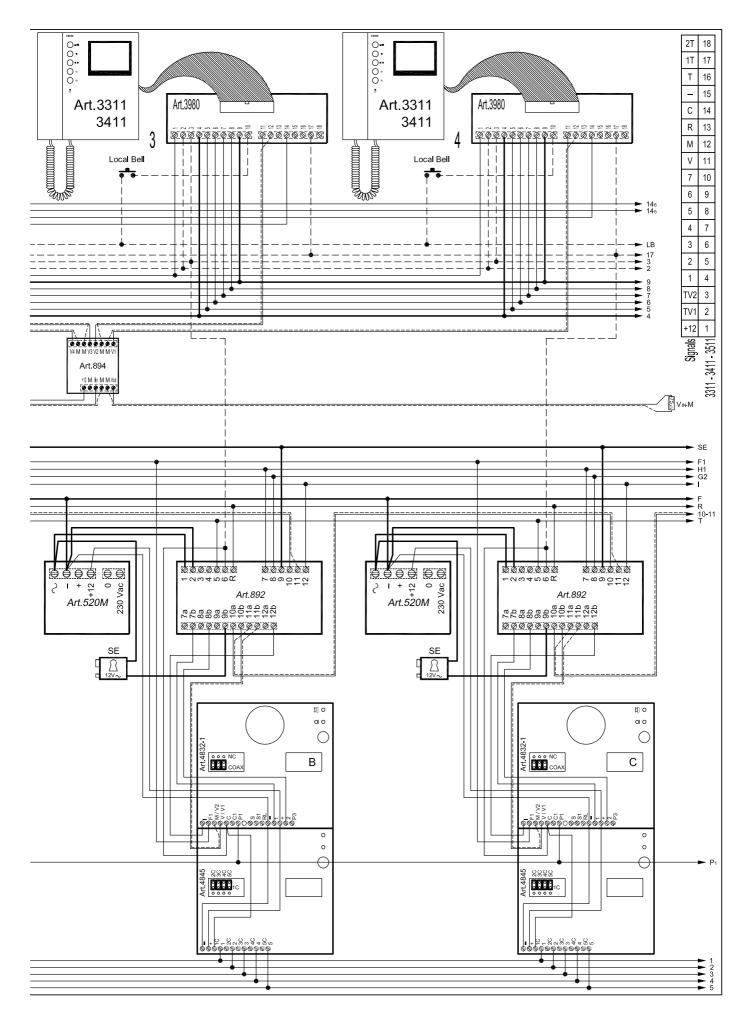














3 OR MORE ENTRANCES VIDEO DOOR ENTRY SYSTEM FOR "n" USERS

This example shows a system which has 3 or more video entrances.

Operation

The system works as the one shown on page 76

- The visitor calls a user by pressing the relevant button at one of the outdoor stations;
- Speech line, video signal and other services are switched to the outdoor station (from where the call was placed) by means of the relevant Art.892.
- The called videophone will ring emitting an electronic call tone and then show the video from the outdoor station;
- The user can talk and operate the lock release (at the outdoor station from where the call has been placed) by pressing the •• 0 button. The videophone will switch off when the handset is replaced on its cradle or automatically after three minutes of conversation. If, after a call, the handset is not lifted the videophone will remain on for one minute.
- Full privacy is guaranteed as only one user can use the system at any time.
- Connecting the dashed wires 2, 3 and 17 as shown in the diagram, from each videophone, with the system switched off, each videophone can operate the recall on entrance "A" by pressing the button, on entrance "B" by pressing the button and on entrance "C" by pressing S₁.

Installing the system

- a. Consult the table below to obtain the necessary items required.
- Run the correct size cables (see page 29). See block diagram for number of cores.
- c. Test installation (see page 31).

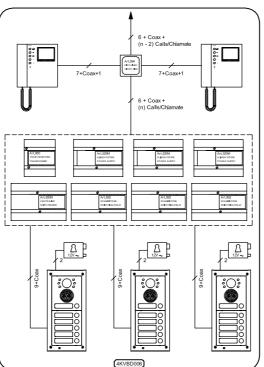
Extra services and accessories

It is possible to install additional accessories on the system and/or have extra services by using service push buttons:

- 1. installing an additional speaker (see page 27 fig.3);
- executing an extra service by using service button \$2 :
 - second TV camera (se system on page 82);
 - stairway light or other service (see page 27 fig.1 or 2).

NOTES

- To set service push buttons as "recall" buttons, check with care the videophone's jumper settings.
- For additional entrances, connect the required components as shown in the diagram for the other outdoor stations.



IMPIANTO VIDEOCITOFONICO PER "N" UTENTI A 3 O PIÙ INGRESSI

Questo esempio propone un impianto per installazioni in cui sono presenti 3 o più ingressi video.

Funzionamento

Gli ingressi possono funzionare uno per volta, pertanto l'impianto funziona come quello base di pagina 76.

- Il visitatore chiama l'utente desiderato premendo il relativo pulsante su uno dei posti esterni;
- Le linee foniche, il segnale video e gli altri servizi vengono commutati verso il posto esterno dal quale arriva la chiamata tramite il relativo Art.892.
- Il videocitofono dell'utente chiamato emetterà una nota elettronica e dopo circa 3s mostrerà il video dal posto esterno;
- L'utente può sollevare la cornetta per instaurare la conversazione ed aprire la serratura elettrica (verso l'ingresso dal quale la chiamata è arrivata) premendo il pulsante **-0**; Il sistema si spegne riagganciando la cornetta o dopo circa 3 minuti di conversazione. Se l'utente non risponde alla chiamata, il videocitofono si spegnerà dopo circa 1 minuto

- Grazie al "segreto audio/video", solo l'utente

chiamato può conversare con il posto esterno ed aprire la porta;

- Collegando i fili tratteggiati 2, 3 e 17 come mostrato nello schema, da ciascun videocitofono, ad impianto spento, è possibile eseguire l'auto-accensione sull'ingresso "A" premendo il pulsante ● , sull'ingresso "B" premendo il pulsante ● o sull'ingresso "C" premendo S1 .

Realizzazione dell'impianto

- a. Consultare la tabella di fondo pagina per il materiale occorrente;
- b. Posare il cavo rispettando le sezioni dei fili (vedi pag.29);
- c. Collaudare l'impianto (vedi pag.31).

Servizi ausiliari e accessori

È possibile installare nell'impianto degli accessori aggiuntivi e/o usufruire di servizi ausiliari, utilizzando i pulsanti di servizio:

- 1. installazione di una suoneria supplementare (vedi pag.27 fig.3);
- 2. pulsante \$2 disponibile per i seguenti servizi:
 - accensione seconda telecamera (vedi impianto a pag.82);
 - accensione luci scale o altri servizi (vedi pag.27 fig.1 o 2).

- Per impostare i pulsanti di servizio come "auto-accensione", verificare l'impostazione dei relativi jumper nei videocitofoni.
- Per aggiungere altri ingressi, collegare i componenti necessari come mostrato per ogni singolo posto esterno

Art.	Qty Qtà	Description	Notes		Descrizione	Note	
3311 or 3411	n	Videophone	n = Videophones in the system		Videocitofono	n = Videocitofoni nel sistema	
3980	n	Mounting plate and pcb connections	one for each videopho	one	Piastra di fissaggio e scheda di connessione	una per ogni videocitofono	
894	n/4	Video distribution box	As may be required		Distributore video	Qtà in base alle esigenze	
890N	1	Control unit			Unità di controllo		
850	1	Power Transformer			Trasformatore di alimentazione		
892	3	video entrances exchanger	one for each entrance	,	Scambiatore ingressi video	uno per ogni ingresso	
520M	3	Power Transformer	for entrances exchang speaker unit	ger &	Alimentatore	per scambiatore d'ingressi e portiere elettrico	
4832-0-1	3	Speaker module plus camera			Portiere elettrico più telecamera		
4842-3-4-5	Х	Extension front panel module	As may be required		Moduli pulsantiera	Qtà in base alle esigenze	
To use video	phone	s with memory board			Per utilizzare vide	ocitofoni con memoria video	
3511	у	Videophone with mem. board			Videocitofono con memoria video		
521B	y/8	Additional power supply	memory b. power sup	ply	Alimentatore addizionale	alimentazione m. video	
For outdoor	station	surface mount		Per l'	installazione da superficie del posto	esterno	
4882-4889	Х	Surface mounting unit	qty by nr of modules	•	Scatola di protezione	Qtà in base al nr. moduli	
For outdoor	station	flush mount		Per l'	l'installazione da incasso del posto esterno		
4852-4853	Х	Front support	qty by nr of modules		Supporto frontale	qtà in base al nr. moduli	



3 OR MORE AUDIO/VIDEO ENTRANCES VIDEO DOOR ENTRY SYSTEM FOR "n" USERS

This example is similar to the previous (see page 90) but has 2 video and 1 audio outdoor stations

Operation

The system works exactly as the one shown on page 90 with the exception that the connection between videophone and entrance "C" will be audio only (the monitor will not show any video). Connecting the dashed wires 2, 3 and 17 as shown in the diagram, from each videophone, with the system switched off, each videophone can operate the recall (audio/video) on entrance "A" by pressing the button, on entrance "B" (audio/video) by pressing the button and on entrance "C" (audio) by pressing \$1.

Installing the system

- Consult the table below to obtain the necessary items required.
- Run the correct size cables (see page 29). See block diagram for number of cores
- Test installation (see page 31).

IMPIANTO VIDEOCITOFONICO A 3 O PIÙ INGRESSI AUDIO/VIDEO PER "n" UTENTI

Questo esempio è simile al precedente (vedi pagina 90), ma presenta ingressi video ed audio.

Funzionamento

Il funzionamento è identico a quello dell'impianto di pagina 90 ad eccezione del fatto che il collegamento tra videocifotono e l'ingresso "C" è solo di tipo audio (il monitor non mostrerà alcun video). Collegando i fili tratteggiati 2, 3 e 17 come mostrato nello schema, da ciascun videocitofono, ad impianto spento, è possibile eseguire l'auto-accensione sull'ingresso "A" (collegamento audio/video) premendo il pulsante , sull'ingresso "B" premendo il pulsante (collegamento audio/video)o sull'ingresso "C" premendo \$1 (collegamento audio).

Realizzazione dell'impianto

- a. Consultare la tabella di fondo pagina per il materiale occorrente;
- Posare il cavo rispettando le sezioni dei fili (vedi pag.29);
- c. Collaudare l'impianto (vedi pag.31).

Extra services and accessories

It is possible to install additional accessories on the system and/or have extra services by using service push buttons:

- 1. installing an additional speaker (see page 27 fig.3);
- executing an extra service by using service button S2:
 - second TV camera (se system on page 82);
 - stairway light or other service (see page 27 fig.1 or 2).

NOTES

- To set service push buttons as "recall" buttons, check with care the videophone's jumpers settings.
- For additional entrances, connect the required components as shown in the diagram for the other outdoor stations. For each video outdoor station an additional Art.892 is required (video entrances exchanger) while for each audio outdoor station an additional Art.502 is required (audio entrances exchanger).

Servizi ausiliari e accessori

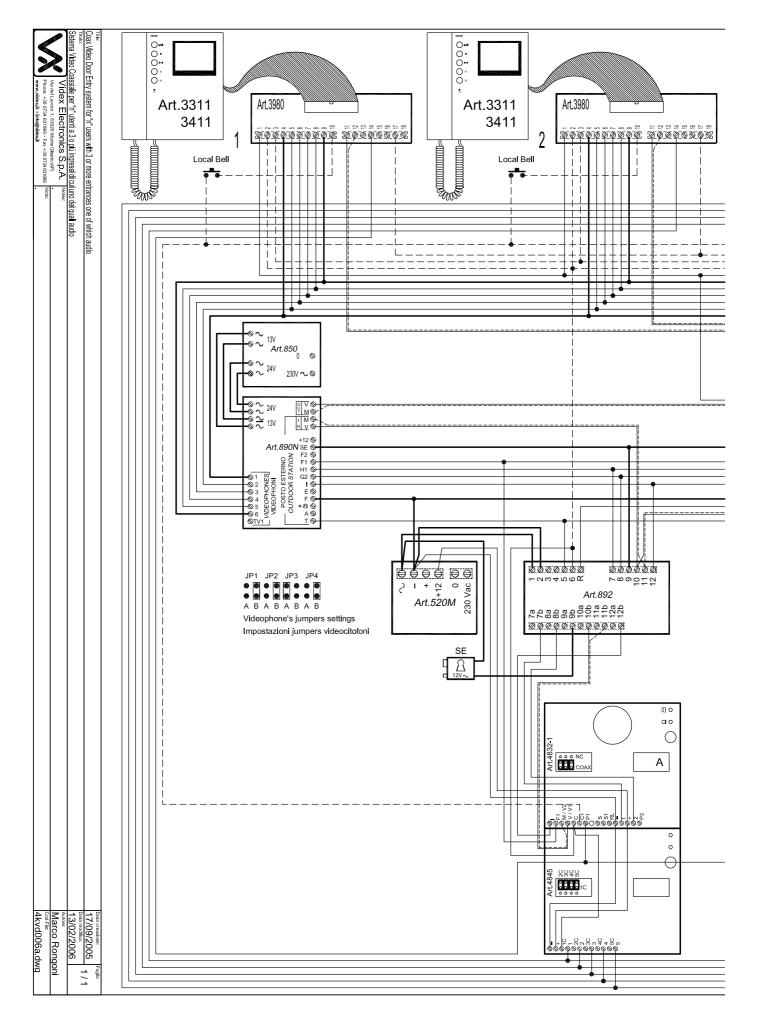
È possibile installare nell'impianto degli accessori aggiuntivi e/o usufruire di servizi ausiliari, utilizzando i pulsanti di servizio:

- installazione di una suoneria supplementare (vedi pag.27 fig.3);
- 2. pulsante S2 disponibile per i seguenti servizi:
 - accensione seconda telecamera (vedi impianto a pag. 82);
 - accensione luci scale o altri servizi (vedi pag.27 fig.1 o 2).

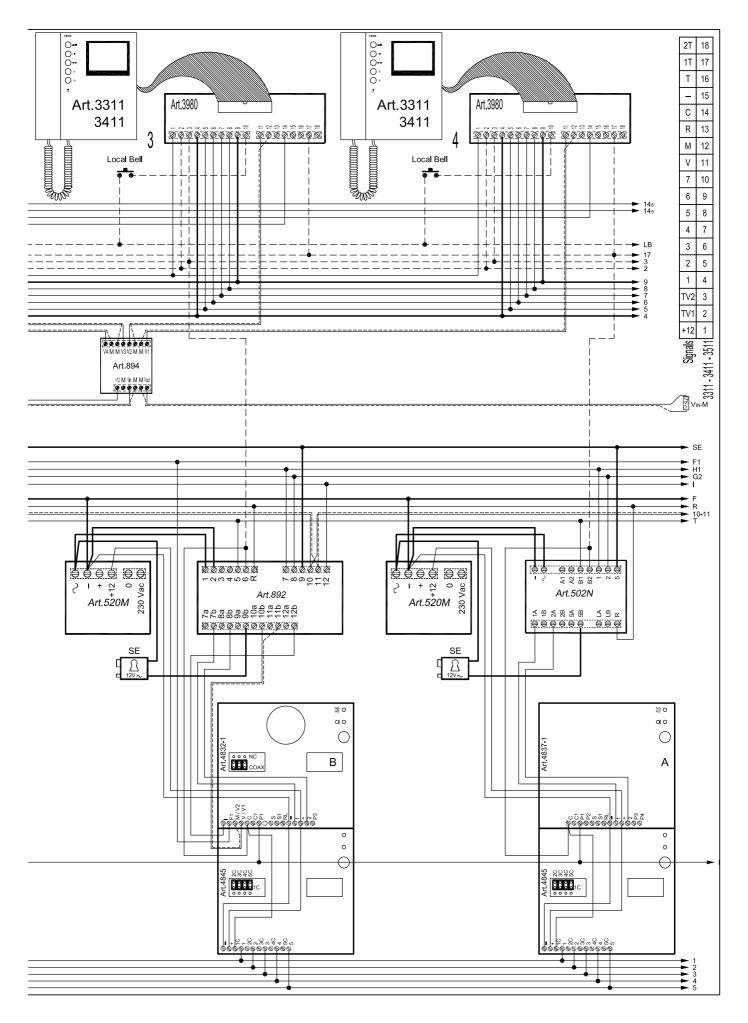
- Per impostare i pulsanti di servizio come "auto-accensione", verificare l'impostazione dei relativi jumper nei videocitofoni.
- Per aggiungere altri ingressi, collegare i componenti necessari come mostrato per gli altri posti esterni presenti nello schema. Per ogni ingresso video è richiesto un Art.892 (scambiatore ingressi video), mentre per ogni ingresso audio è richiesto un Art.502 (scambiatore ingressi audio).

Art.	Qty Qtà	Description	Notes	Descrizione	Note	
3311 or 3411	n	Videophone	n = Videophones in the system	Videocitofono	n = Videocitofoni nel sistema	
3980	n	Mounting plate and pcb connections	one for each videophone	Piastra di fissaggio e scheda di connessione	una per ogni videocitofono	
894	n/4	Video distribution box	As may be required	Distributore video	Qtà in base alle esigenze	
890N	1	Control unit		Unità di controllo		
850	1	Power Transformer		Trasformatore di alimentazione		
892	2	video entrances exchanger	one each video entrance	Scambiatore ingressi video	uno ogni ingresso video	
502	1	audio entrances exchanger	one each audio entrance	Scambiatore ingressi audio	uno ogni ingresso audio	
520M	3	Power Transformer	for entrances exchanger & speaker unit	Alimentatore	per scambiatore d'ingressi e portiere elettrico	
4837-0-1-2	1	Speaker module	for audio entrances	Portiere elettrico	per ingressi audio	
4832-0-1	2	Speaker module plus camera	for video entrances	Portiere elettrico più telecamera	per ingressi video	
4842-3-4-5	Х	Extension front panel module	As may be required	Moduli pulsantiera	Qtà in base alle esigenze	
To use video	phone	s with memory board		Per utilizzare video	citofoni con memoria video	
3511	У	Videophone with mem. board		Videocitofono con memoria video		
521B	y/8	Additional power supply	memory b. power supply	Alimentatore addizionale	alimentazione m. video	
For outdoor	station	surface mount	Per I'	installazione da superficie del posto	esterno	
4882-4889	Х	Surface mounting unit	qty by nr of modules	Scatola di protezione	Qtà in base al nr. moduli	
For outdoor	station	flush mount	Per I'	Per l'installazione da incasso del posto esterno		
4852-4853	Х	Front support	qty by nr of modules	Supporto frontale	qtà in base al nr. moduli	











VIDEOINTERCOM SYSTEMS WITH COAX CABLE (INTELLIGENT SPEAKER UNIT ART.4838)

1 ENTRANCE VIDEO DOOR ENTRY SYSTEM FOR "n" USERS

The diagram shows an alternative to the system on page 76 using the intelligent speaker unit Art.4838 plus a camera module Art.4830.

Operation

- The visitor calls the requested user by pressing the relevant button on the outdoor station:
- The LED A switched on signals to the visitor that the call is in progress.
- The called videophone will ring emitting an electronic call tone (The tone type as selected by the settings on the speaker unit) and the video from the outdoor station will appear;
- The LED \(\text{S}\varepsilon \) switched on signals to the visitor that the user has answered by picking up the handset while the LED \(\pi \) switched on signals that the user has pressed the \(\pi \) push button to open the door;
- The system will switch off when the handset is replaced on its cradle or when the conversation time (set on the speaker unit) expires. If, after a call, the handset is not lifted the system will remain on for one minute.
- Full privacy is guaranteed as only one user can use the system at any time.
- Connecting the dashed wire 2 as shown in the diagram, from each videophone, with the system switched off, the user can operate the recall by pressing the button.

Installing the system

- a. Consult the table below to obtain the necessary items required.
- Run the correct size cables (see page 29). See block diagram for number of cores.
- Test installation (see page 31).

Extra services and accessories

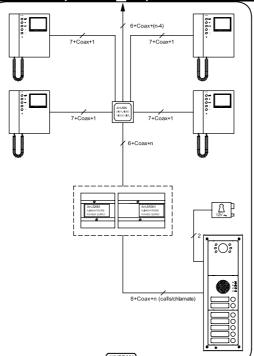
It is possible to install additional accessories on the system and/or have extra services by using service push buttons:

- 1. installing an additional speaker (see page 27 fig.3).
- executing an extra service by using service button ●, S₁ or S₂ :
 - second TV camera (see system on page 100);
 - Stairway light or other service (see page 27 fig.1 or 2).

Notes

- The diagram shows how to connect a videophone with memory board Art.3511: this videophone require an additional 12Vdc power supply to keep video frames stored.
- For detailed information about the signalling provided by the speaker unit's LEDs and the available settings, please refer to Art.4838 instructions on page 6.

IMPIANTI VIDEOCITOFONICI CON CAVO COASSIALE (PORTIERE ELETTRICO INTELLIGENTE ART.4838)



IMPIANTO VIDEOCITOFONICO AD INGRESSO PER "N" UTENTI

Lo schema mostra un'alternativa all'impianto di pagina 76 realizzata utilizzando il portiere intelligente Art.4838 ed un modulo telecamera Art.4830

Funzionamento:

- Il visitatore chiama l'utente cercato premendo il relativo pulsante sul posto esterno;
- Il videocitofono squilla (con il tono impostato sul portiere elettrico) e mostra il video proveniente dal posto esterno;
- L'accensione del LED 🔾 sul posto esterno segnala al visitatore che l'utente ha risposto sollevando la cornetta ed è possibile instaurare la conversazione, mentre l'accensione del LED 🗝 indica che l'utente ha premuto il pulsante 🚾 del videocitofono per aprire la porta;
- L'impianto si spegne agganciando la cornetta o allo scadere del tempo di conversazione impostato sul portiere elettrico. In assenza di risposta da parte dell'utente, l'impianto si spegne dopo circa 1 minuto;
- Il sistema ha il segreto audio/video pertanto solo un utente per volta può conversare con il posto esterno.
- Collegando il filo tratteggiato 2 come mostrato nello schema, da ciascun videocitofono, ad impianto spento, è possibile eseguire l'autoaccensione premendo il pulsante

Realizzazione dell'impianto

- a. Consultare la tabella di fondo pagina per il materiale occorrente;
- b. Posare il cavo rispettando le sezioni dei fili (vedi pag. 29);
- c. Collaudare l'impianto (vedi pag. 31).

Servizi ausiliari e accessori

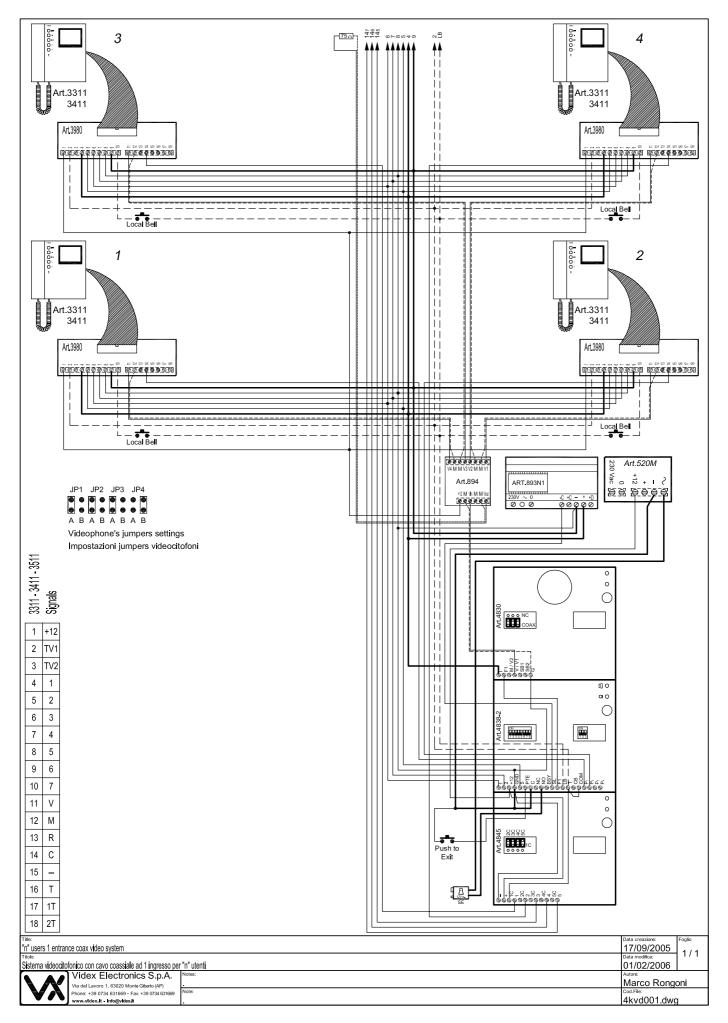
È possibile installare nell'impianto degli accessori aggiuntivi e/o usufruire di servizi ausiliari utilizzando i pulsanti di servizio:

- 1. installazione di una suoneria supplementare (vedi pag. 27 fig.3)
- 2. pulsanti ●, S₁ ed S₂ disponibili per i seguenti servizi:
 - accensione seconda telecamera (vedi impianto a pag.100)
 - accensione luci scale o altri servizi (vedi pag.27 fig.1 o 2).

- Lo schema mostra il collegamento di un videocitofono con memoria video Art.3511: questo videocitofono richiede un'alimentazione supplementare di 12Vdc per mantenere le immagini nella memoria video.
- Per informazioni dettagliate circa le indicazioni fornite dai LED del portiere elettrico e le configurazioni possibili, fare riferimento alle istruzioni dell'Art.4838 a pagina 6.

Art.	Qty Qtà	Description	Notes		Descrizione	Note
3311 or 3411	n	Videophone	n = Videophones in the system		Videocitofono	n = Videocitofoni nel sistema
3980	n	Mounting plate and pcb connections	one for each videopho	ne	Piastra di fissaggio e scheda di connessione	una per ogni videocitofono
894	n/4	Video distribution box	As may be required		Distributore video	Qtà in base alle esigenze
893N1	1	Power Transformer	for camera & videopho	nes	Alimentatore	per telecamera e videocit.
520M	1	Power Transformer	for speaker unit		Alimentatore	per il portiere elettrico
4838-0-1-2	1	Speaker unit module	intelligent speaker unit		Modulo portiere elettrico	portiere elettrico intelligente
4830	1	Camera module			Modulo telecamera	
4842-3-4-5	Х	Extension front panel module	As may be required		Moduli pulsantiera	Qtà in base alle esigenze
To use video	phone	s with memory board			Per utilizzare video	ocitofoni con memoria video
3511	У	Videophone with mem. board			Videocitofono con memoria video	
521B	y/8	Additional power supply	For memory board po supply	ower	Alimentatore addizionale	Per alimentazione memoria video
For outdoor	station	surface mount		Per l'i	installazione da superficie del posto	esterno
4882-4889	Х	Surface mounting unit	qty by nr of modules		Scatola di protezione	Qtà in base al nr. moduli
For outdoor	station	flush mount		Per l'installazione da incasso del posto esterno		
4852-4853	Х	Front support	qty by nr of modules		Supporto frontale	Qtà in base al nr. moduli







1 ENTRANCE VIDEO DOOR ENTRY SYSTEM FOR 1 USER WITH 3 VIDEOPHONES PARALLEL CONNECTED

The diagram shows how to connect a system with 3 videophones in a parallel (same extension).

Operation

The operation is similar to the one on the previous page with the difference being that there is only one call button and there is no privacy between videophones.

- The visitor calls the user by pressing the button on the outdoor station;
- The LED A switched on signals to the visitor that the call is in progress.
- All videophones will ring emitting an electronic call tone (The tone type is as selected by the settings on the speaker unit) then will show the video from the outdoor station;
- The LED \(\text{\tinx}\text{\tinx}\text{\tikitext{\texi\text{\text{\text{\text{\text{\texi}\text{\text{\texi}\tint{\text{\text{\text{\text{\text{\texit{\text{\text{\text{\texit{\text{
- The system will switch off when the handset (all handset if more than one videophone was in use) is replaced on its cradle or when the conversation time (set on the speaker

unit) expires. If, after a call, the handset is not lifted the system will remain on for one minute.

- As the videophones are connected in parallel, there is no audio/video privacy between them.
- Connecting the dashed wire **2** as shown in the diagram, from each videophone, with the system switched off, allows the user to operate the recall by pressing the **•** button.

Installing the system

- a. Consult the table below to obtain the necessary items required.
- Run the correct size cables (see page 29). See block diagram for number of cores.
- c. Test installation (see page 31).

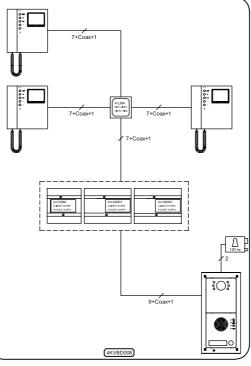
Extra services and accessories

It is possible to install additional accessories on the system and/or have extra services by using service push buttons:

- 1. installing an additional speaker (see page 27 fig.3).
 - executing an extra service by using service button ●, S₁ or S₂:
 - second TV camera (see system on page 100);
 - Stairway light or other service (see page 27 fig.1 or 2).

Notes

- For correct system operation, adjust the call tone volume to a low or medium level.
- The system can supply maximum two videophones at the same time. To switch on 3 videophones at the same time an additional video power supply Art.893N1 is required. By putting jumper JP4 in A position (disable switch on by call) for two videophones, you can avoid the use of the additional power supply, during a call only two videophones will be switched on.



IMPIANTO VIDEOCITOFONICO AD INGRESSO PER 1 UTENTE CON IVIDEOCITOFONI IN PARALLELO

Lo schema mostra come collegare un impianto con 3 videocitofoni in parallelo (stesso interno).

Funzionamento

Il funzionamento è analogo a quello del precedente impianto con la differenza che la chiamata è unica e che non c'è segreto audio/video tra i videocitofoni.

- Il visitatore chiama l'utente premendo il pulsante sul posto esterno:
- L'accensione sul posto esterno del LED (A) indica al visitatore che la chiamata è in corso
- I videocitofoni squillano (con il tono impostato sul portiere elettrico) mostrando il video proveniente dal posto esterno;
- L'accensione del LED 🔾 sul posto esterno segnala al visitatore che l'utente ha risposto sollevando la cornetta ed è possibile instaurare la conversazione, mentre l'accensione del LED 🗝 0 indica che l'utente ha premuto il pulsante 🚾 0 del videocitofono per aprire la porta;
- L'impianto si spegne agganciando la cornetta (tutte le cornette se erano in uso più videocitofoni) o allo scadere del tempo di

conversazione impostato sul portiere elettrico. In assenza di risposta da parte dell'utente, l'impianto si spegne dopo circa 1 minuto.

- Non è possibile avere il segreto di conversazione essendo tutti i videocitofoni collegati in parallelo.
- Collegando il filo tratteggiato 2 come mostrato nello schema, da ciascun videocitofono, ad impianto spento, è possibile eseguire l'autoaccensione sull'ingresso "A" premendo il pulsante ●

Realizzazione dell'impianto

- a. Consultare la tabella di fondo pagina per il materiale occorrente;
- b. Posare il cavo rispettando le sezioni dei fili (vedi pag. 29);
- c. Collaudare l'impianto (vedi pag. 31).

Servizi ausiliari e accessori

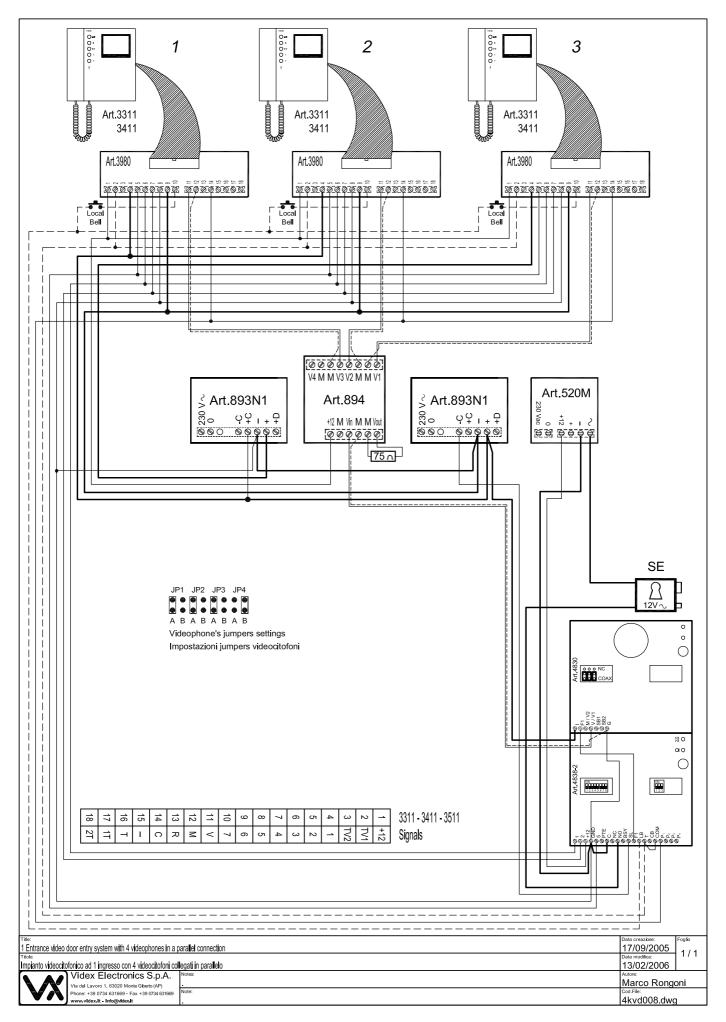
È possibile installare nell'impianto degli accessori aggiuntivi e/o usufruire di servizi ausiliari utilizzando i pulsanti di servizio:

- 1. installazione di una suoneria supplementare (vedi pag.27 fig.3)
- pulsanti ●, S₁ ed S₂ disponibili per i sequenti servizi:
 - accensione seconda telecamera (vedi impianto a pag.100)
 - accensione luci scale o altri servizi (vedi pag.27 fig.1 o 2).

- Per un corretto funzionamento del sistema, è necessario impostare il volume della suoneria dei videocitofoni ad un livello medio basso.
- Il sistema può alimentare contemporaneamente 2 videocitofoni al massimo, per accenderne 3 è richiesto un alimentatore video addizionale Art.893N1. Impostando il jumper JP4 in posizione A (disattiva accensione su chiamata) per 1 videocitofono, è possibile fare a meno dell'alimentatore addizionale, ma alla chiamata si accenderanno solamente due videocitofoni.

Art.	Qty Qtà	Description	Notes		Descrizione	Note	
3311 or 3411	3	Videophone			Videocitofono		
3980	3	Mounting plate and pcb connections	one for each videophone		Piastra di fissaggio e scheda di connessione	una per ogni videocitofono	
894	1	Video distribution box	As may be required		Distributore video	Qtà in base alle esigenze	
893N1	2	Power Transformer	Additional power supply		Alimentatore	Alimentare addizionale	
520M	1	Power Transformer	for speaker unit		Alimentatore	per il portiere elettrico	
4838-1	1	Speaker unit module	intelligent speaker uni	it	Modulo portiere elettrico	portiere elettrico intelligente	
4830	1	Camera module			Modulo telecamera		
To use video	phones	with memory board			Per utilizzare videocitofoni con memoria video		
3511	n	Videophone with mem. board			Videocitofono con memoria video		
521B	n/8	Additional power supply	For m. board power s	upply	Alimentatore addizionale	Per alimentazione m. video	
For outdoor	rstation	surface mount		Per l'	installazione da superficie del posto	esterno	
4881	1	Surface mounting unit			Scatola di protezione		
For outdoor	rstation	flush mount		Per l'	l'installazione da incasso del posto esterno		
4851	1	Front support			Supporto frontale		







1 ENTRANCE VIDEO DOOR ENTRY SYSTEM FOR "n" USERS WITH EXTERNAL CAMERA

The diagram shows the same system as on page 94 replacing the camera module Art.4830 with an external camera Art.988. The external camera is used when the users of the system, for safety reasons, want to have a complete view of the visitors.

Operation

- The visitor calls the requested user by pressing the relevant button on the outdoor station:
- The LED A switched on signals to the visitor that the call is in progress.
- The called videophone will ring emitting an electronic call tone (The tone type is as selected by the settings of the speaker unit) and will show the video from the outdoor station:
- The LED ♀ switched on signals to the visitor that the user has answered by picking up the handset while the LED ஶO switched on signals that the user has pressed the ஶO push button to open the door;
- The system will switch off when the handset is replaced on its cradle or when the conversation time (set on the speaker unit)

expires. If, after a call, the handset is not lifted the system will remain on for one minute.

- Full privacy is guaranteed as only one user can operate the system at any time.
- Connecting the dashed wire 2 as shown in the diagram, from each videophone, with the system switched off, allows the user to operate the recall by pressing the button.

Installing the system

- a. Consult the table below to obtain the necessary items required.
- Run the correct size cables (see page 29). See block diagram for number of cores.
- c. Test installation (see page 31).

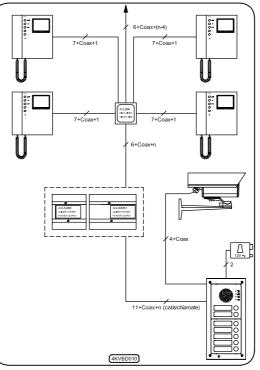
Extra services and accessories

It is possible to install additional accessories on the system and/or have extra services by using service push buttons:

- 1. installing an additional speaker (see page 27 fig.3).
- executing an extra service by using service button ●, S₁ or S₂ :
 - second TV camera (see system on page 100);
 - Stairway light or other service (see page 27 fig.1 or 2).

Notes

- For detailed information about the signalling provided by the speaker unit's LEDs and the available settings, please refer to Art.4838 instructions on page 6.
- The system also shows how to connect an optional enslavement relay Art.506N for example to activate (during a call) a lamp for a correct visitors illumination.



IMPIANTO VIDEOCITOFONICO AD 1 INGRESSO PER "N" UTENTI CON TELECAMERA ESTERNA

Lo schema mostra l'impianto di pagina 94 realizzato sostituendo il modulo telecamera Art.4830 con una telecamera da esterno Art.988. La telecamera esterna viene utilizzata quando gli utenti del sistema, per ragioni di sicurezza, vogliono avere una visione completa dei visitatori.

Funzionamento:

- Il visitatore chiama l'utente cercato premendo il relativo pulsante sul posto esterno;
- L'accensione sul posto esterno del LED $\sqrt{\Delta_y}$ indica al visitatore che la chiamata è in corso.
- Il videocitofono squilla (con il tono impostato sul portiere elettrico) e mostra il video proveniente dal posto esterno;
- L'accensione del LED 🔐 sul posto esterno segnala al visitatore che l'utente ha risposto sollevando la cornetta ed è possibile instaurare la conversazione, mentre l'accensione del LED 🗝 indica che l'utente ha premuto il pulsante 🚾 del videocitofono per aprire la porta;
- L'impianto si spegne agganciando la cornetta o allo scadere del tempo di

conversazione impostato sul portiere elettrico. In assenza di risposta da parte dell'utente, l'impianto si spegne dopo circa 1 minuto;

- Il sistema ha il segreto audio/video pertanto solo un utente per volta può conversare con il posto esterno.
- Collegando il filo tratteggiato 2 come mostrato nello schema, da ciascun videocitofono, ad impianto spento, è possibile eseguire l'autoaccensione premendo il pulsante ●

Realizzazione dell'impianto

- a. Consultare la tabella di fondo pagina per il materiale occorrente;
- b. Posare il cavo rispettando le sezioni dei fili (vedi pag. 29);
- c. Collaudare l'impianto (vedi pag. 31).

Servizi ausiliari e accessori

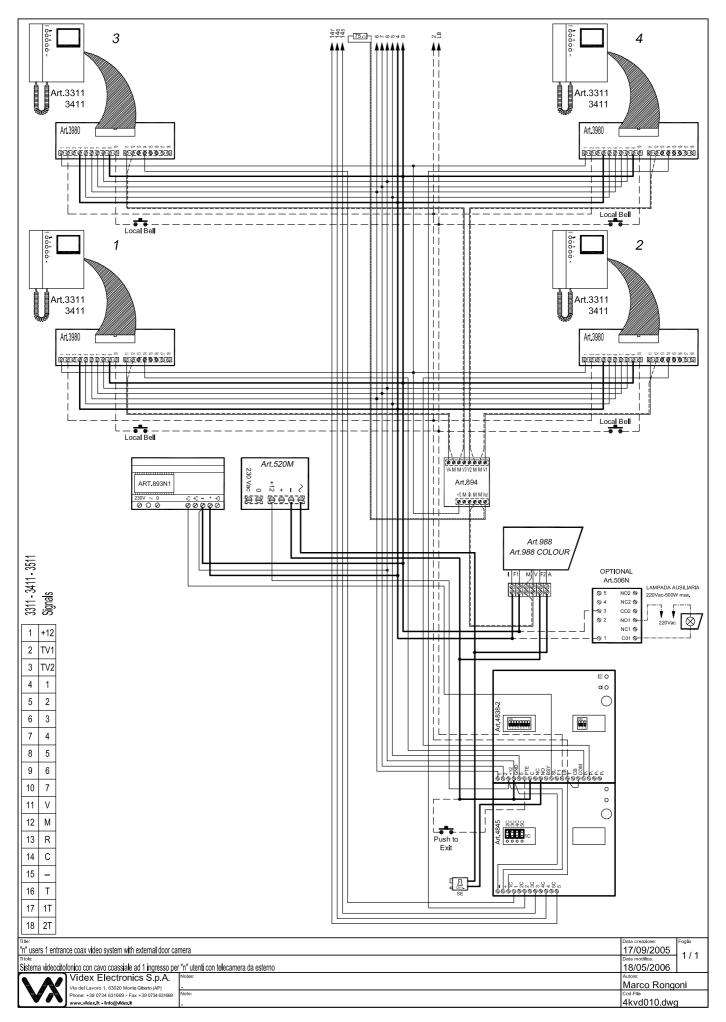
È possibile installare nell'impianto degli accessori aggiuntivi e/o usufruire di servizi ausiliari utilizzando i pulsanti di servizio:

- 1. installazione di una suoneria supplementare (vedi pag.27 fig.3)
- 2. pulsanti ●, S₁ ed S₂ disponibili per i sequenti servizi:
 - accensione seconda telecamera (vedi impianto a pag.100)
 - accensione luci scale o altri servizi (vedi pag. 27 fig.1 o 2).

- Per informazioni dettagliate circa le indicazioni fornite dai LED del portiere elettrico e le configurazioni possibili, fare riferimento alle istruzioni dell'Art.4838 a pagina 6.
- Il sistema mostra anche come collegare un relè opzionale Art.506N per attivare ad esempio una lampada al fine di avere una corretta illuminazione dei visitatori.

Art.	Qty Qtà	Description	Notes		Descrizione	Note
3311 or 3411	n	Videophone	n = Videophones in the system		Videocitofono	n = Videocitofoni nel sistema
3980	n	Mounting plate and pcb connections	one for each videoph	one	Piastra di fissaggio e scheda di connessione	una per ogni videocitofono
894	n/4	Video distribution box	As may be required		Distributore video	Qtà in base alle esigenze
893N1	1	Power Transformer	for camera & videophones		Alimentatore	per telecamera e videocit.
520M	1	Power Transformer	for speaker unit		Alimentatore	per il portiere elettrico
4838-0-1-2	1	Speaker unit module	intelligent speaker unit		Modulo portiere elettrico	portiere elettrico intelligente
4842-3-4-5	Х	Extension front panel module	As may be required		Moduli pulsantiera	Qtà in base alle esigenze
988	1	External camera			Telecamera esterna	
To use videophones with memory board			Per utilizzare video	ocitofoni con memoria video		
3511	У	Videophone with mem. board			Videocitofono con memoria video	
521B	y/8	Additional power supply	For memory board power supply		Alimentatore addizionale	Per alimentazione memoria video
For outdoor station surface mount		Per l'	installazione da superficie del posto	esterno		
4882-4889	Х	Surface mounting unit	qty by nr of modules		Scatola di protezione	Qtà in base al nr. moduli
For outdoor	station	flush mount		Per l'installazione da incasso del posto esterno		
4852-4853	Х	Front support	qty by nr of modules		Supporto frontale	Qtà in base al nr. moduli







1 ENTRANCE VIDEO DOOR ENTRY SYSTEM FOR "n" USERS WITH TWO CAMERAS ONE OF WHICH EXTERNAL

The diagrams shows the standard system described on page 94 changed to have an additional external camera. The external camera is used when the users of the system, for safety reasons, want to have a complete view of the visitors.

Operation:

The system operate exactly as the one shown on page 94. In addition to standard services, this system allows each videophone (while a call is in progress or during a "recall") to view the video from the external camera by keeping the button pressed. Releasing the button the videophone will show the video form the camera inside the outdoor station.

Installing the system

- Consult the table below to obtain the necessary items required.
- Run the correct size cables (see page 29). See block diagram for number of cores.
- Test installation (see page 31).

6+Coax+1 7+Coax+1 7+Coax+1

IMPIANTO VIDEOCITOFONICO AD 1 INGRESSO PER "N" UTENTI CON DUE TELECAMERE DI CUI UNA ESTERNA

Lo schema mostra l'impianto base di pag. 94 modificato per avere una telecamera esterna addizionale. La telecamera esterna viene utilizzata quando gli utenti del sistema, per ragioni di sicurezza, vogliono avere una visione completa dei visitatori.

Funzionamento:

L'impianto funziona esattamente come quello descritto a pagina 94. In aggiunta alle funzioni standard, da qualsiasi videocitofono (durante la chiamata o "auto-accensione") è possibile visualizzare sul monitor, tenendo premuto il tasto • •, il video proveniente dalla telecamera esterna. Rilasciando il pulsante il monitor tornerà a mostrare il video proveniente dalla telecamera del posto esterno.

Realizzazione dell'impianto

- a. Consultare la tabella di fondo pagina per il materiale occorrente;
- Posare il cavo rispettando le sezioni dei fili (vedi pag. 29);
- c. Collaudare l'impianto (vedi pag. 31).

Extra services and accessories

It is possible to install additional accessories on the system and/or have extra services by using service push buttons:

- 1. installing an additional speaker (see page 27 fig.3).
- . executing an extra service by using service button S1 or S2:
 - second TV camera (as show in this system);
 - Stairway light or other service (see page 27 fig.1 or 2).

Notes

- For detailed information about the signalling provided by the speaker unit's LEDs and the available settings, please refer to Art.4838 instructions on page 6.
- To use the service push button as described above, for each videophone put the JP1 jumper in A position (default position that provides an internal link to terminal 16) which will short terminals "16" and "9" of the Art.3980 (as described in the wiring diagram). Remember that the external camera will operate only when the is pressed. If you want to use the S₁ or S₂ button instead of short the relevant jumpers
- To have a better view (better illumination) of the visitors when using the external camera, connect an additional Art.506N to automatically activate (as shown on the system on page 80) an external lamp when a call is in progress.

Servizi ausiliari e accessori

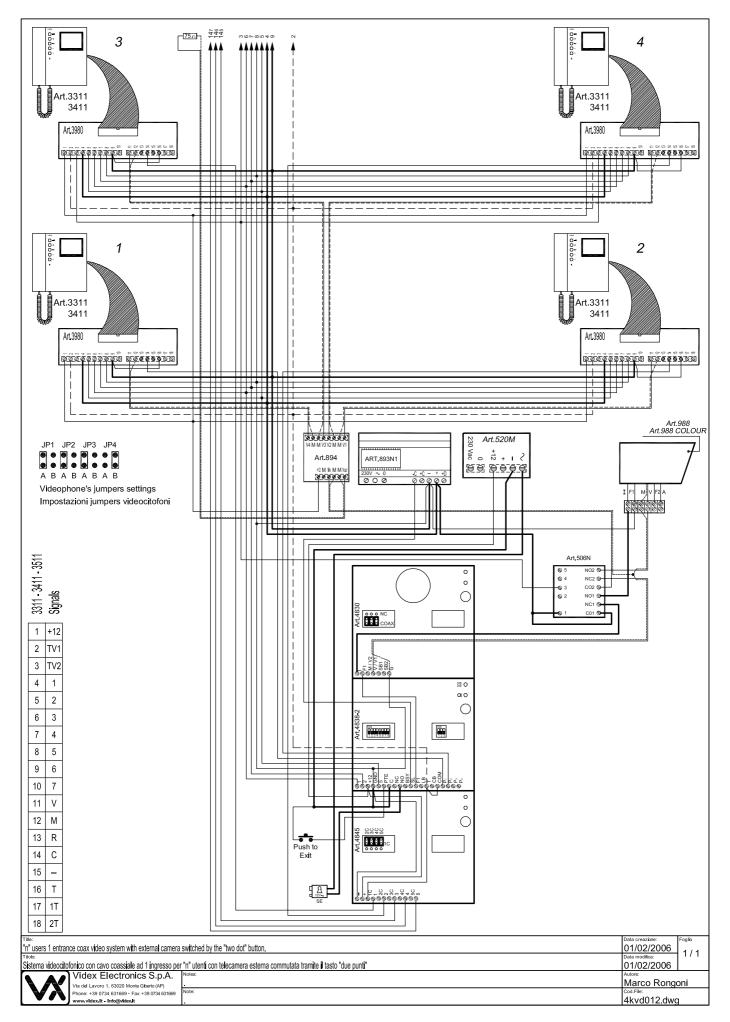
È possibile installare nell'impianto degli accessori aggiuntivi e/o usufruire di servizi ausiliari utilizzando i pulsanti di servizio:

- 1. installazione di una suoneria supplementare (vedi pag.27 fig.3)
- 2. pulsanti \$1 ed \$2 disponibili per i seguenti servizi:
 - accensione seconda telecamera (come nel presente impianto)
 - accensione luci scale o altri servizi (vedi pag.27 fig.1 o 2).

- Per informazioni dettagliate circa le indicazioni fornite dai LED del portiere elettrico e le configurazioni possibili, fare riferimento alle istruzioni dell'Art.4838 a pagina 6.
- Per utilizzare il pulsante di servizio come sopra descritto, per ogni videocitofono occorre impostare il jumper JP1 in posizione A (posizione standard che collega internamente il morsetto del pulsante verso il morsetto 16) e fare un ponte tra i morsetti "16" e "9" dell'Art.3980 (come mostrato nello schema). N.B. La telecamera esterna funziona per tutto il tempo che il pulsante resta premuto. Procedere in maniera analoga volendo utilizzare i pulsanti S₁ o S₂.
- Per avere una migliore visione (migliore illuminazione) dei visitatori quando è in funzione la telecamera esterna, è possibile collegare un Art.506N addizionale (come mostrato nel sistema di pagina 98) per attivare una lampada esterna automaticamente alla ricezione di una chiamata.

Art.	<i>Qty</i> Qtà	Description	Notes		Descrizione	Note
3311 or 3411	n	Videophone	n = Videophones in the system		Videocitofono	n = Videocitofoni nel sistema
3980	n	Mounting plate and pcb connections	one for each videopho	ne	Piastra di fissaggio e scheda di connessione	una per ogni videocitofono
894	n/4	Video distribution box	As may be required		Distributore video	Qtà in base alle esigenze
893N1	1	Power Transformer	for camera & videopho	ones	Alimentatore	per telecamera e videocit.
520M	1	Power Transformer	for speaker unit		Alimentatore	per il portiere elettrico
4838-0-1-2	1	Speaker unit module	intelligent speaker unit		Modulo portiere elettrico	portiere elettrico intelligente
4842-3-4-5	Х	Extension front panel module	As may be required		Moduli pulsantiera	Qtà in base alle esigenze
506N	1	Enslavement relay	to switch between the two cameras		Relè d'asservimento	Per commutare tra le due telecamere
988	1	External camera			Telecamera esterna	
To use video	phone	s with memory board			Per utilizzare video	ocitofoni con memoria video
3511	у	Videophone with mem. board			Videocitofono con memoria video	
521B	y/8	Additional power supply	For memory board power supply		Alimentatore addizionale	Per alimentazione memoria video
For outdoor station surface mount		Per l'	installazione da superficie del posto	esterno		
4882-4889	Х	Surface mounting unit	qty by nr of modules		Scatola di protezione	Qtà in base al nr. moduli
For outdoor	station	flush mount		Per l'installazione da incasso del posto esterno		
4852-4853	Х	Front support	qty by nr of modules		Supporto frontale	Qtà in base al nr. moduli







2 ENTRANCES VIDEO DOOR ENTRY SYSTEM FOR "n" USERS

The system operates as the one entrance version shown on page 94.

Operation

- The visitor calls the requested user by pressing the relevant button on one outdoor station:
- The LED A switched on signals to the visitor that the call is in progress.
- The second outdoor station is disabled, this is signalled by the *LED switched on;
- The called videophone will ring emitting an electronic call tone (The tone type is as selected by the settings of the speaker unit) then will show the video from the outdoor station:
- The LED \(\text{\text{S}}\varepsilon \) switched on signals to the visitor that the user has answered by picking up the handset while the LED \(\pi \) switched on signals that the user has pressed the \(\pi \) push button to open the door;

The system will switch off when the handset is replaced on its cradle or when the conversation time (set on the speaker unit) expires. If, after a call, the handset is not lifted the system will remain on for one minute.

- Full privacy is guaranteed as only one user can operate the system at any time.
- Connecting the dashed wires 2 and 3 as shown in the diagram, from each videophone, with the system switched off, allows the user to operate the recall on entrance "A" by pressing the button or on entrance "B" by pressing the button.

Installing the system

- a. Consult the table below to obtain the necessary items required.
- Run the correct size cables (see page 29). See block diagram for number of cores.
- c. Test installation (see page 31).

Extra services and accessories

It is possible to install additional accessories on the system and/or have extra services by using service push buttons:

- 1. installing an additional speaker (see page 27 fig.3).
- executing an extra service by using service button S₁ or S₂:
 - second TV camera (see system on page 100);
 - Stairway light or other service (see page 27 fig.1 or 2).

Notes

- For detailed information about the signalling provided by the speaker unit's LEDs and the available settings, please refer to Art.4838 instructions on page 6.
- During a call, the outdoor station that is not running will be disabled for the duration of the conversation time or for about 1 minute if the called user does not answer.

IMPIANTO VIDEOCITOFONICO A INGRESSI PER "n" UTENTI

I posti esterni possono lavorare uno alla volta, pertanto il funzionamento dell'impianto è del tutto analogo a quello di pagina 94.

Funzionamento:

- Il visitatore chiama l'utente cercato premendo il relativo pulsante su uno dei posti esterni:
- L'accensione sul posto esterno del LED «A» indica al visitatore che la chiamata è in corso
- Il videocitofono squilla (con il tono impostato sul portiere elettrico) e mostra il video proveniente dal posto esterno;
- L'accensione del LED 🌣 sul posto esterno segnala al visitatore che l'utente ha risposto sollevando la cornetta ed è possibile instaurare la conversazione, mentre l'accensione del LED 🗝 indica che l'utente ha premuto il pulsante 🕶 0 del videocitofono per aprire la porta;
- L'impianto si spegne agganciando la cornetta o allo scadere del tempo d conversazione impostato sul portiere

elettrico. In assenza di risposta da parte dell'utente, l'impianto si spegne dopo circa 1 minuto;

- Il sistema ha il segreto audio/video pertanto solo un utente per volta può conversare con il posto esterno.
- Collegando i fili tratteggiati 2 e 3 come mostrato nello schema, da ciascun videocitofono, ad impianto spento, è possibile eseguire l'autoaccensione sull'ingresso "A" premendo il pulsante o sull'ingresso "B" premendo il pulsante ●

Realizzazione dell'impianto

8+Coax+n (calls/chiamal

- a. Consultare la tabella di fondo pagina per il materiale occorrente;
- b. Posare il cavo rispettando le sezioni dei fili (vedi pag. 29);
- c. Collaudare l'impianto (vedi pag. 31).

Δ

:0:

Servizi ausiliari e accessori

È possibile installare nell'impianto degli accessori aggiuntivi e/o usufruire di servizi ausiliari utilizzando i pulsanti di servizio:

- 1. installazione di una suoneria supplementare (vedi pag. 27 fig.3)
- 2. pulsanti S1 ed S2 disponibili per i seguenti servizi:
 - accensione seconda telecamera (vedi impianto a pag.100)
 - accensione luci scale o altri servizi (vedi pag.27 fig.1 o 2).

Note

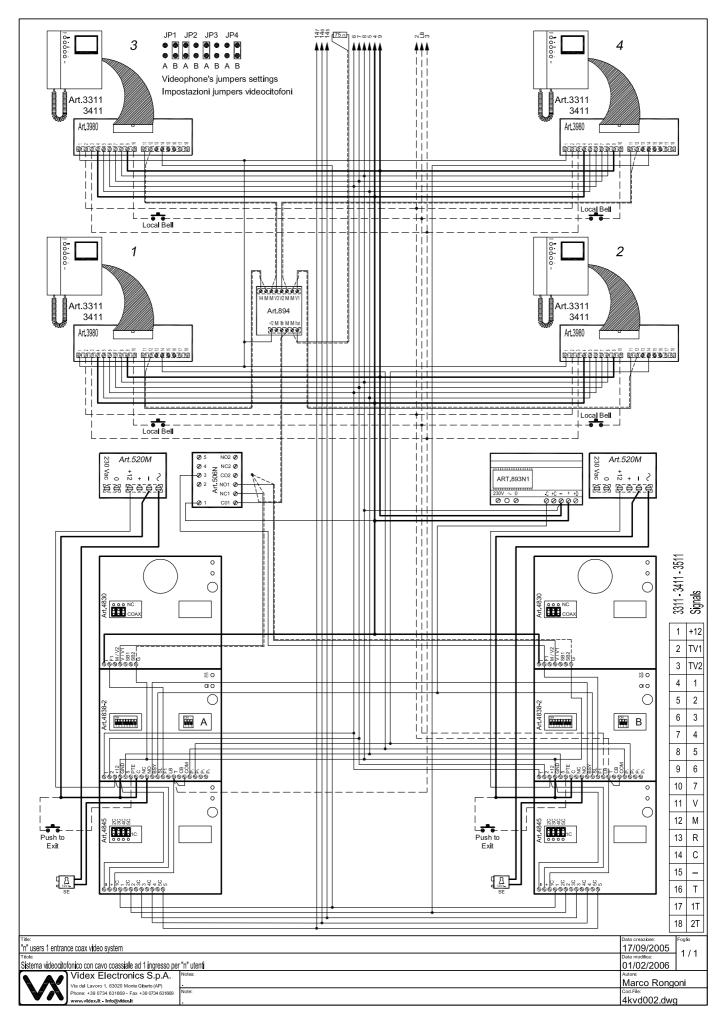
7+Coax+1

8+Coax+n (calls/chiamate

- Per informazioni dettagliate circa le indicazioni fornite dai LED del portiere elettrico e le configurazioni possibili, fare riferimento alle istruzioni dell'Art.4838 a pagina 6.
- Il posto esterno dal quale non è stata effettuata la chiamata resta disabilitato per tutto il tempo di conversazione o per circa 1 minuto quando l'utente chiamato non risponde.

Art.	Qty Qtà	Description	Notes		Descrizione	Note
3311 or 3411	n	Videophone	n = Videophones in the system		Videocitofono	n = Videocitofoni nel sistema
3980	n	Mounting plate and pcb connections	one for each videopho	one	Piastra di fissaggio e scheda di connessione	una per ogni videocitofono
894	Х	Video distribution box	As may be required		Distributore video	Qtà in base alle esigenze
506N	1	Enslavement Relay			Relé d'asservimento	
893N1	1	Power Transformer	for camera & videophones		Alimentatore	per telecamera e videocit.
520M	2	Power Transformer	for speaker unit and lock		Alimentatore	per p. elettrico e serratura
4838-0-1-2	2	Speaker unit module	intelligent speaker unit		Modulo portiere elettrico	portiere elettrico intelligente
4830	2	Camera module			Modulo telecamera	
4843-4-5	Х	Extension front panel module	As may be required		Moduli pulsantiera	Qtà in base alle esigenze
To use videophones with memory board			Per utilizzare video	ocitofoni con memoria video		
3511	n	Videophone with mem. board			Videocitofono con memoria video	
521B	n/8	Additional power supply	For memory board power supply		Alimentatore addizionale	Per alimentazione memoria video
For outdoor station surface mount		Per l'installazione da superficie del posto esterno				
4882-4889	Х	Surface mounting unit	qty by nr of modules		Scatola di protezione	Qtà in base al nr. moduli
For outdoor	station	flush mount		Per l'installazione da incasso del posto esterno		
4852-4853	Х	Front support	qty by nr of modules		Supporto frontale	Qtà in base al nr. moduli







2 ENTRANCES, 1 VIDEO 1 AUDIO, VIDEO DOOR ENTRY SYSTEM FOR "n" USERS

The diagram shows the previous system changed to have one video entrance and one audio entrance.

Operation

The system works exactly as the one shown on page 102 with the exception that the connection between videophone and entrance "B" will be audio only (the monitor will not show any video).

Connecting the dashed wires 2 and 3 as shown in the diagram, from each videophone, with the system switched off, allow the user to operate the recall on entrance "A" (audiovideo link) by pressing the button or on entrance "B" (audio link) by pressing the button.

Installing the system

- Consult the table below to obtain the necessary items required.
- Run the correct size cables (see page 29). See block diagram for number of cores.
- Test installation (see page 31).

6+Coax+n 7+Coax+1 7+Coax+1

IMPIANTO VIDEOCITOFONICO A 2 INGRESSI, 1 AUDIO ED 1 VIDEO, PER "n" LITENTI

Lo schema mostra il precedente impianto modificato per avere un ingresso video ed uno audio

Funzionamento

Il funzionamento è identico a quello dell'impianto di pagina 102 ad eccezione del fatto che il collegamento tra videocifotono e l'ingresso "B" è solo di tipo audio (il monitor non mostrerà alcun video).

Collegando i fili tratteggiati 2 e 3 come mostrato nello schema, da ciascun videocitofono, ad impianto spento, è possibile eseguire l'auto-accensione sull'ingresso "A" (collegamento audio/video) premendo il pulsante o sull'ingresso "B" (collegamento audio) premendo il pulsante

Realizzazione dell'impianto

- Consultare la tabella di fondo pagina per il materiale occorrente;
- Posare il cavo rispettando le sezioni dei fili (vedi pag. 29);
- c. Collaudare l'impianto (vedi pag. 31).

Extra services and accessories

It is possible to install additional accessories on the system and/or have extra services by using service push buttons:

- 1. installing an additional speaker (see page 27 fig.3).
- 2. executing an extra service by using service button S₁ or S₂:
 - second TV camera (see system on page 100);
 - Stairway light or other service (see page 27 fig.1 or 2).

Notes

- For detailed information about the signalling provided by the speaker unit's LEDs and the available settings, please refer to Art.4838 instructions on page 6.
- During a call, the outdoor station that is not running will be disabled for the duration of the conversation time or for about 1 minute if the called user does not answer.
- This system, does not require the Art.506N because the video signal does not need to be switched between the two entrances

Servizi ausiliari e accessori

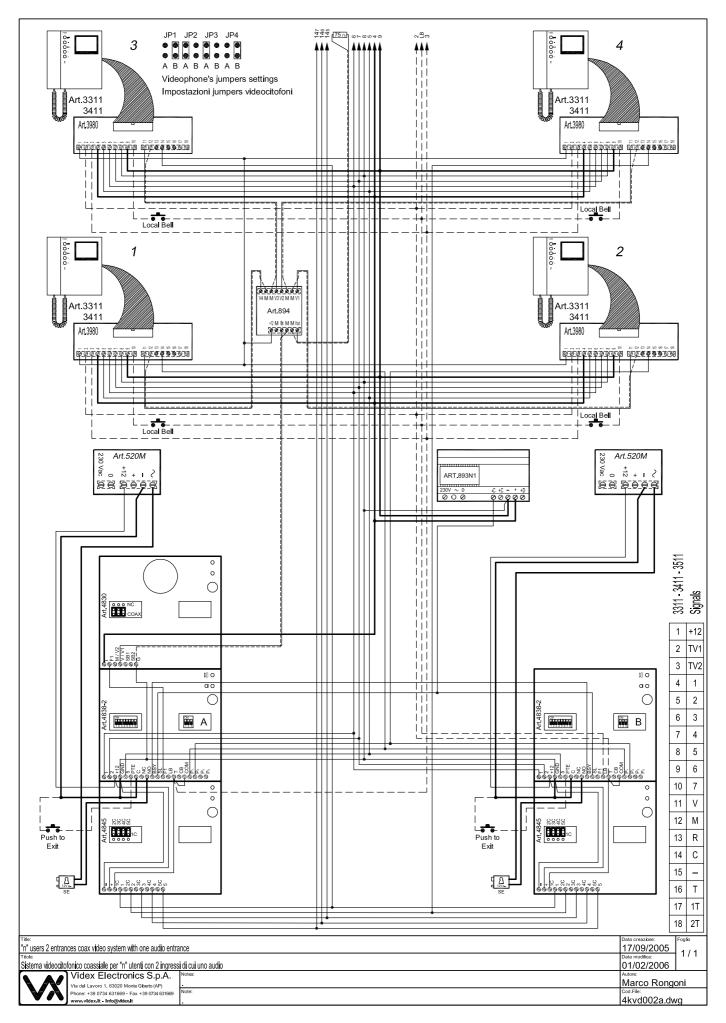
È possibile installare nell'impianto degli accessori aggiuntivi e/o usufruire di servizi ausiliari utilizzando i pulsanti di servizio:

- 1. installazione di una suoneria supplementare (vedi pag.27 fig.3)
- . pulsanti S1 ed S2 disponibili per i seguenti servizi:
- accensione seconda telecamera (vedi impianto a pag 100)
- accensione luci scale o altri servizi (vedi pag.27 fig.1 o 2).

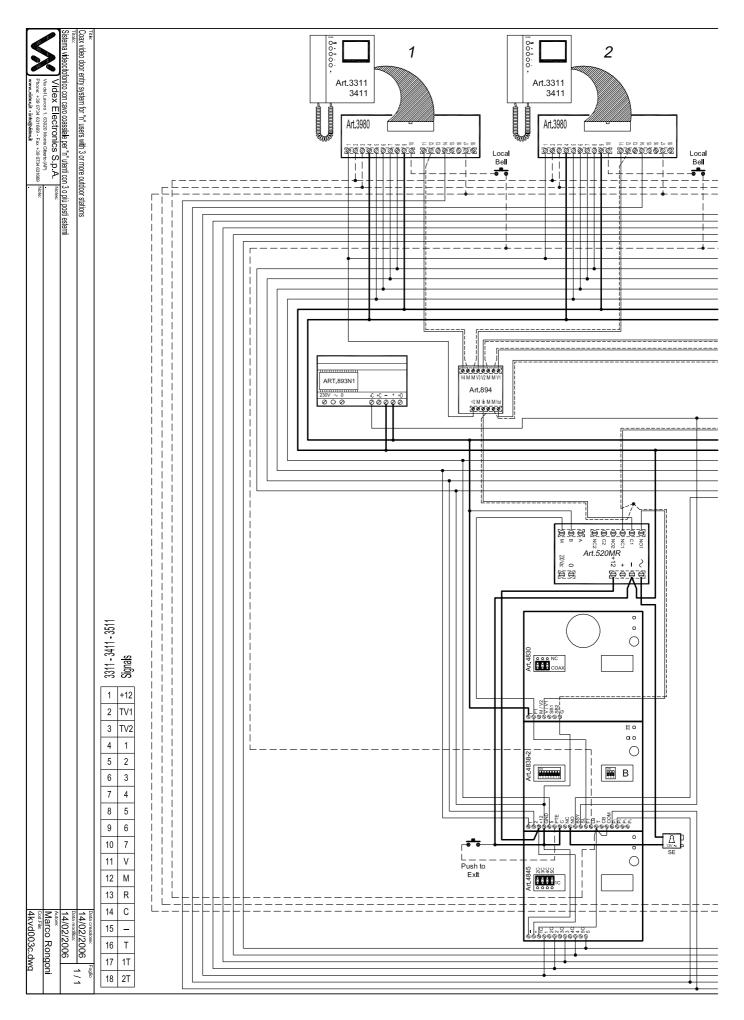
- Per informazioni dettagliate circa le indicazioni fornite dai LED del portiere elettrico e le configurazioni possibili, fare riferimento alle istruzioni dell'Art.4838 a pagina 6.
- Il posto esterno dal quale non è stata effettuata la chiamata resta disabilitato per tutto il tempo di conversazione o per circa 1 minuto quando l'utente chiamato non risponde.
- Questo impianto, a differenza del precedente, non richiede l'Art.506N in quanto il segnale video non deve essere scambiato tra i due posti esterni.

Art.	Qty Qtà	Description	Notes		Descrizione	Note
3311 or 3411	n	Videophone	n = Videophones in the system		Videocitofono	n = Videocitofoni nel sistema
3980	n	Mounting plate and pcb connections	one for each videopho	one	Piastra di fissaggio e scheda di connessione	una per ogni videocitofono
894	n/4	Video distribution box	As may be required		Distributore video	Qtà in base alle esigenze
850	1	Power Transformer			Trasformatore di alimentazione	
893N1	1	Power Transformer	for camera & videophones		Alimentatore	per telecamera e videocit.
520M	2	Power Transformer	for speaker unit and lock		Alimentatore	per p. elettrico e serratura
4838-0-1-2	2	Speaker unit module	intelligent speaker unit		Modulo portiere elettrico	portiere elettrico intelligente
4830	1	Camera module			Modulo telecamera	
4842-3-4-5	Х	Extension front panel module	As may be required		Moduli pulsantiera	Qtà in base alle esigenze
To use video	phone	s with memory board			Per utilizzare video	ocitofoni con memoria video
3511	У	Videophone with mem. board			Videocitofono con memoria video	
521B	y/8	Additional power supply	For memory board power supply		Alimentatore addizionale	Per alimentazione memoria video
For outdoor station surface mount		Per l'	installazione da superficie del posto	esterno		
4882-4889	Х	Surface mounting unit	qty by nr of modules		Scatola di protezione	Qtà in base al nr. moduli
For outdoor	station	flush mount		Per l'installazione da incasso del posto esterno		
4852-4853	Х	Front support	qty by nr of modules		Supporto frontale	Qtà in base al nr. moduli

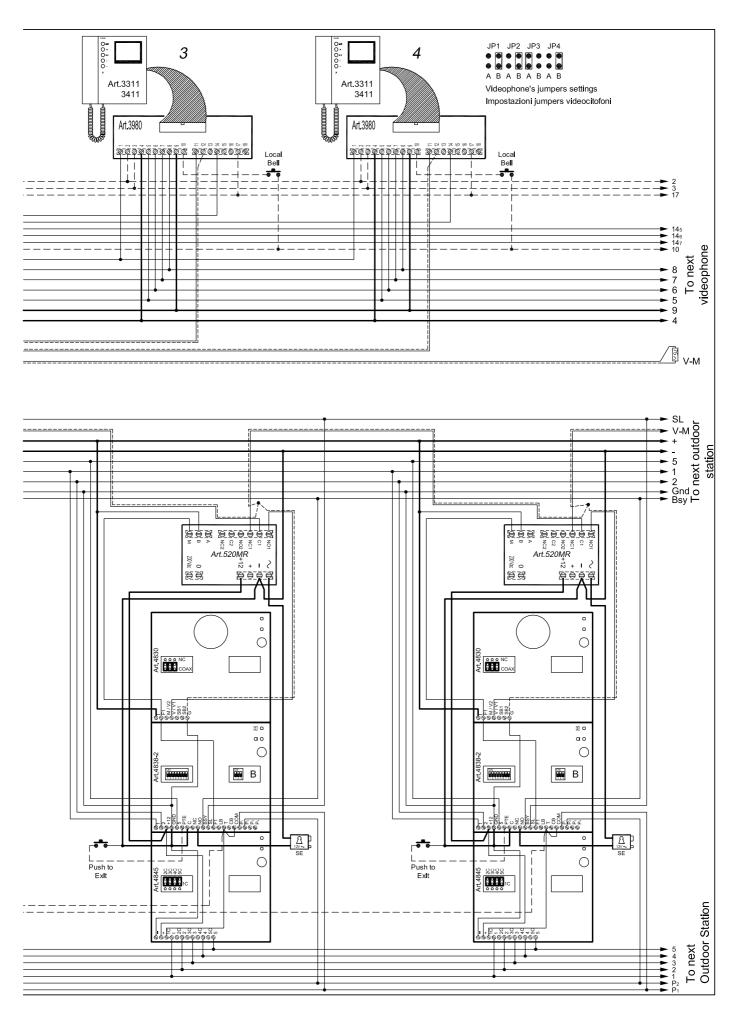














3 ENTRANCES OR MORE VIDEO DOOR ENTRY SYSTEM FOR "n" USERS

The system works as the one entrance version shown on page 94.

Operation

- The visitor calls the requested user by pressing the relevant button on one outdoor station:
- The LED A switched on signals to the visitor that the call is in progress.
- The second outdoor station is disabled, this is signalled by the *LED switched on;
- The called videophone will ring emitting an electronic call tone (The tone type is as selected by the settings of the speaker unit) then will show the video from the outdoor station:
- The LED Os switched on signals to the visitor that the user has answered by picking up the handset while the LED = 0 switched on signals that the user has pressed the 10 push button to open the door;

The system will switch off when the handset is replaced on its cradle or when the conversation time (set on the speaker unit) expires. If, after a call, the handset is not lifted the system will remain on for one minute.

- Full privacy is guaranteed as only one user can operate the system at any time.
- Connecting the dashed wires 2 and 3 as shown in the diagram, from each videophone, with the system switched off, allowing the user to operate the recall on entrance "A" by pressing the button, on entrance "B" by pressing the button or on entrance "C" by pressing the S₁ button.

Installing the system

- a. Consult the table below to obtain the necessary items required.
- Run the correct size cables (see page 29). See block diagram for number of cores
- Test installation (see page 31).

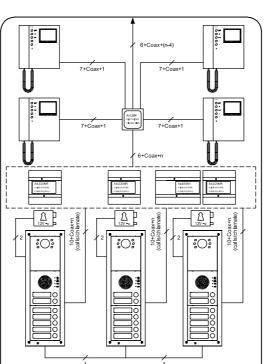
Extra services and accessories

It is possible to install additional accessories on the system and/or have extra services by using service push buttons:

- 1. installing an additional speaker (see page 27 fig.3).
- 2. executing an extra service by using service button S2:
 - second TV camera (see system on page 100);
 - Stairway light or other service (see page 27 fig.1 or 2).

Notes

- During a call, the outdoor stations that are not in use are locked for a minimum of 1 minute (if the called user does not answer) or the duration of the conversation time.
- For additional entrances, add the components required for one entrance as shown in the diagram.
- On systems with 3 or more entrances we suggest replacing the Art.506N and Art.520M with a Art.520MR which combines both products together to save space.



IMPIANTO VIDEOCITOFONICO A 3 O PIÙ INGRESSI PER "n" UTENTI

Potendo lavorare un solo posto esterno alla volta, il funzionamento dell'impianto è del tutto analogo a quello di pagina 94.

Funzionamento:

- Il visitatore chiama l'utente cercato premendo il relativo pulsante su uno dei posti esterni;
- L'accensione sul posto esterno del LED «A, indica al visitatore che la chiamata è in corso.
- Il videocitofono squilla (con il tono impostato sul portiere elettrico) e mostra il video proveniente dal posto esterno;
- L'accensione del LED ♀ sul posto esterno segnala al visitatore che l'utente ha risposto sollevando la cornetta ed è possibile instaurare la conversazione, mentre l'accensione del LED —0 indica che l'utente ha premuto il pulsante —0 del videocitofono per aprire la porta;
- L'impianto si spegne agganciando la cornetta o allo scadere del tempo d conversazione impostato sul portiere

elettrico. In assenza di risposta da parte dell'utente, l'impianto si spegne dopo circa 1 minuto:

- Il sistema ha il segreto audio/video pertanto solo un utente per volta può conversare con il posto esterno.
- Collegando i fili tratteggiati 2, 3 e 17 come mostrato nello schema, da ciascun videocitofono, ad impianto spento, è possibile eseguire l'auto-accensione sull'ingresso "A" premendo il pulsante , sull'ingresso "B" premendo il pulsante o sull'ingresso "C" premendo il pulsante §1

Realizzazione dell'impianto

- a. Consultare la tabella di fondo pagina per il materiale occorrente;
- b. Posare il cavo rispettando le sezioni dei fili (vedi pag. 29);
- c. Collaudare l'impianto (vedi pag. 31).

Servizi ausiliari e accessori

È possibile installare nell'impianto degli accessori aggiuntivi e/o usufruire di servizi ausiliari utilizzando i pulsanti di servizio:

- 1. installazione di una suoneria supplementare (vedi pag.27 fig.3)
- 2. pulsante \$2 disponibile per i seguenti servizi:
 - accensione seconda telecamera (vedi impianto a pag.100)
 - accensione luci scale o altri servizi (vedi pag.27 fig.1 o 2).

- I posti esterni dai quali non è avvenuta la chiamata restano bloccati per un tempo che va da un minimo di 1 minuto (mancata risposta dell'utente chiamato) fino ad una durata pari al tempo di conversazione.
- Per ingressi addizionali aggiungere i componenti necessari per un singolo ingresso come mostrato nello schema d'installazione.
- Nei sistemi a 3 o più ingressi è consigliabile l'utilizzo dell'Art.506MR in sostituzione degli Art.506N e 520M.

Art.	Qty Qtà	Description	Notes		Descrizione	Note	
3311 or 3411	n	Videophone	n = Videophones in the system		Videocitofono	n = Videocitofoni nel sistema	
3980	n	Mounting plate and pcb connections	one for each videopho	one	Piastra di fissaggio e scheda di connessione	una per ogni videocitofono	
894	n/4	Video distribution box	As may be required		Distributore video	Qtà in base alle esigenze	
893N1	1	Power Transf.	for camera & videophones		Alimentatore	per telecamera e videocit.	
520MR	3	Power Transf. built-in relay	for speaker unit and lock		Alimentatore con relè incorporato	per p. elettrico e serratura	
4838-0-1-2	3	Speaker unit module	intelligent speaker unit		Modulo portiere elettrico	portiere elettrico intelligente	
4830	3	Camera module			Modulo telecamera		
4842-3-4-5	Х	Extension front panel module	As may be required		Moduli pulsantiera	Qtà in base alle esigenze	
To use video	phone	s with memory board			Per utilizzare video	ocitofoni con memoria video	
3511	у	Videophone with mem. board			Videocitofono con memoria video		
521B	y/8	Additional power supply	For mem. b. power supply		Alimentatore addizionale	Per alimentazione m.video	
For outdoor	or outdoor station surface mount Per		Per l'i	l'installazione da superficie del posto esterno			
4882-4889	Х	Surface mounting unit	gty by nr of modules		Scatola di protezione	Qtà in base al nr. moduli	
For outdoor	station	flush mount		Per l'i	er l'installazione da incasso del posto esterno		
4852-4853	Х	Front support	qty by nr of modules		Supporto frontale	Qtà in base al nr. moduli	



3 AUDIO/VIDEO ENTRANCES OR MORE VIDEO DOOR ENTRY SYSTEM FOR "n" USERS

The diagram shows the previous system changed to have two video and one audio entrances.

Operation

The system works exactly as the one shown on page 108 with the exception that the connection between videophone and entrance "C" will be audio only (the monitor will not show any video).

Connecting the dashed wires 2 and 3 as shown in the diagram, from each videophone, with the system switched off, allowing the user to operate the recall on entrance "A" (audio/video link) by pressing the ● button, on entrance "B" (audio/video link) by pressing the ● button or on entrance "C" (Audio only) by pressing the S₁ button.

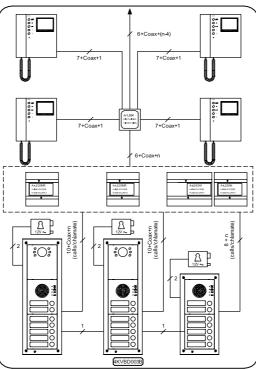
Installing the system

- Consult the table below to obtain the necessary items required.
- Run the correct size cables (see page 29). See block diagram for number of cores
- c. Test installation (see page 31).

Extra services and accessories

It is possible to install additional accessories on the system and/or have extra services by using service push buttons:

- 1. installing an additional speaker (see page 27 fig.3).
- 2. executing an extra service by using service button S2:
 - second TV camera (see system on page 100);
 - Stairway light or other service (see page 27 fig.1 or 2).
- For detailed information about the signalling provided by the speaker unit's LEDs and the available settings, please refer to Art.4838 instructions on page 6.
- During a call, the outdoor stations that are not in use are locked for a minimum of 1 minute (if the called user does not answer) or the duration of the conversation time.
- For additional entrances, add the components required for one entrance as shown in the diagram.
- On systems with 3 or more entrances we suggest replacing the Art.506N and Art.520M with a Art.520MR which combines both products together to save space.



IMPIANTO VIDEOCITOFONICO A 3 O PIÙ INGRESSI AUDIO/VIDEO PER "n" UTENTI

Lo schema mostra il precedente impianto modificato per avere due ingressi video ed uno audio.

Funzionamento

Il funzionamento è identico a quello dell'impianto di pagina 108 ad eccezione del fatto che il collegamento tra videocifotono e l'ingresso "C" sarà solo di tipo audio (il monitor non mostrerà alcun video).

Collegando i fili tratteggiati 2, 3 e 17 come mostrato nello schema, da ciascun videocitofono, ad impianto spento, è possibile eseguire l'auto-accensione sull'ingresso "A" (collegamento audio/video) premendo il pulsante ● , sull'ingresso "B" (collegamento audio/video) premendo il pulsante ● o sull'ingresso "C" premendo il pulsante Sı

Realizzazione dell'impianto

- Consultare la tabella di fondo pagina per il materiale occorrente:
- Posare il cavo rispettando le sezioni dei fili (vedi pag. 29);
- c. Collaudare l'impianto (vedi pag. 31).

Servizi ausiliari e accessori

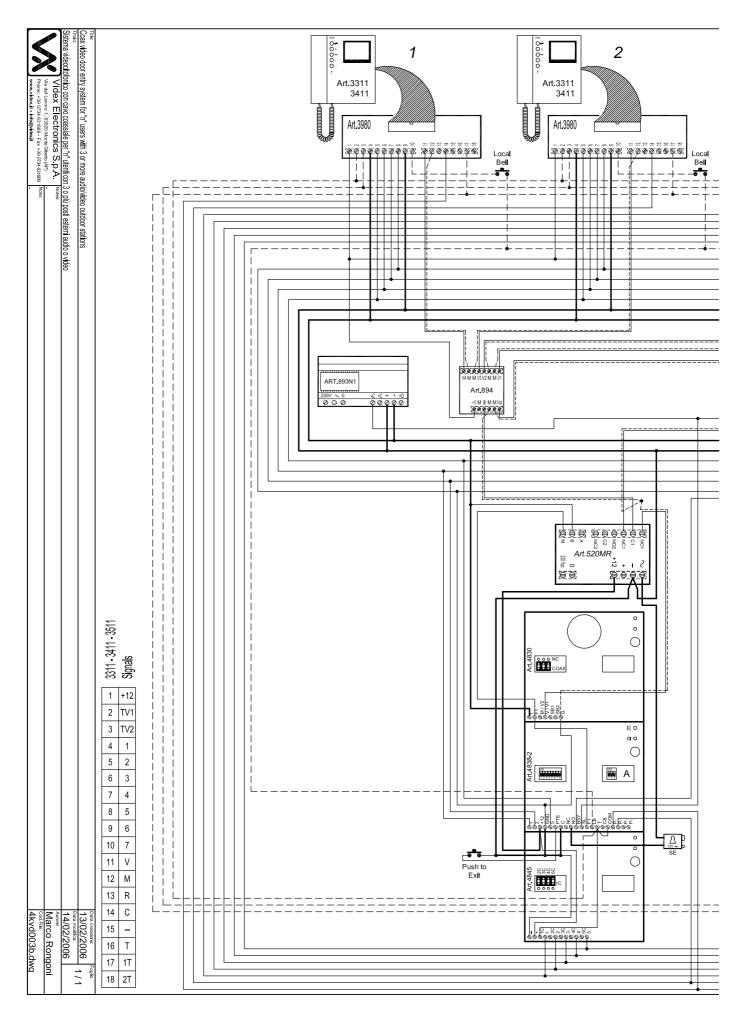
È possibile installare nell'impianto degli accessori aggiuntivi e/o usufruire di servizi ausiliari utilizzando i pulsanti di servizio:

- 1. installazione di una suoneria supplementare (vedi pag.27 fig.3)
- 2. pulsanti ed \$2 disponibili per i seguenti servizi:
 - accensione seconda telecamera (vedi impianto a pag.100)
 - accensione luci scale o altri servizi (vedi pag.27 fig.1 o 2).

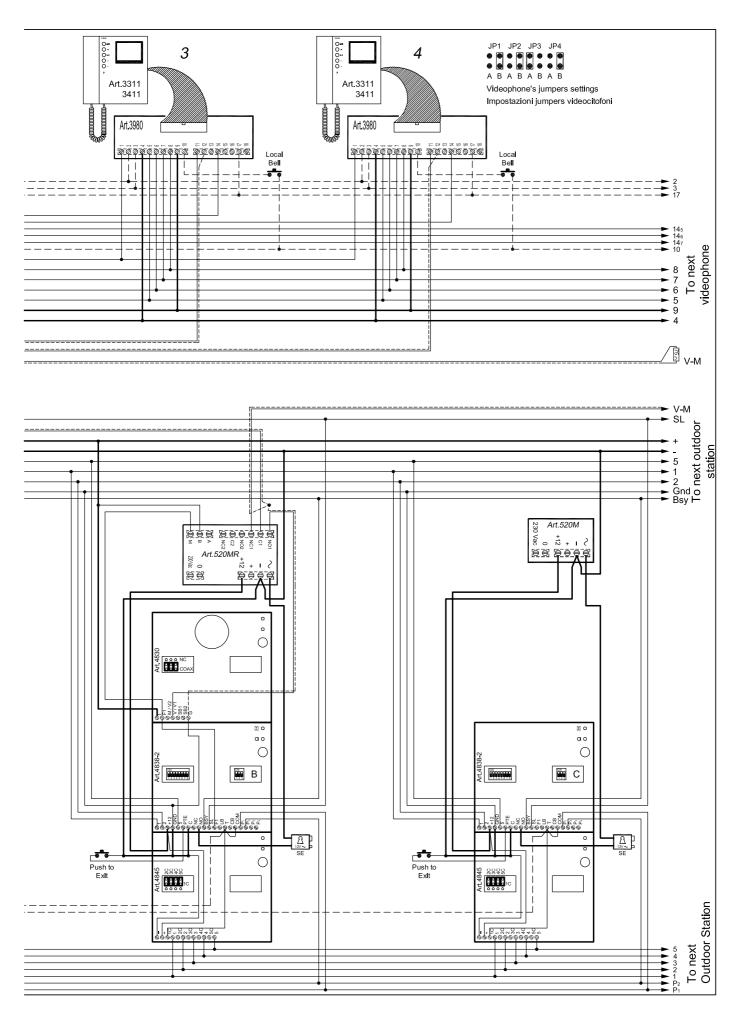
- Per informazioni dettagliate circa le indicazioni fornite dai LED del portiere elettrico e le configurazioni possibili, fare riferimento alle istruzioni dell'Art.4838 a pagina 6.
- I posti esterni dai quali non è avvenuta la chiamata restano bloccati per un tempo che va da un minimo di 1 minuto (mancata risposta dell'utente chiamato) fino ad una durata pari al tempo di conversazione.
- Per ingressi addizionali aggiungere i componenti necessari per un singolo ingresso come mostrato nello schema d'installazione.
- Nei sistemi a 3 o più ingressi è consigliabile l'utilizzo dell'Art.506MR in sostituzione degli Art.506N e 520M.

Art.	Qty Qtà	Description	Notes		Descrizione	Note
3311 or 3411	n	Videophone	n = Videophones in the system		Videocitofono	n = Videocitofoni nel sistema
3980	n	Mounting plate and pcb connections	one for each videophor	ne	Piastra di fissaggio e scheda di connessione	una per ogni videocitofono
894	n/4	Video distribution box	As may be required		Distributore video	Qtà in base alle esigenze
850	1	Power Transformer			Trasformatore di alimentazione	
893N1	1	Power Transformer	for camera & videophones		Alimentatore	per telecamera e videocit.
520M	1	Power Transformer	for speaker unit and lock		Alimentatore	per p. elettrico e serratura
520MR	2	Power Transformer with built- in relay	for speaker unit and lock		Alimentatore con relè incorporato	per p. elettrico e serratura
4838-0-1-2	3	Speaker unit module	intelligent speaker unit		Modulo portiere elettrico	portiere elettrico intelligente
4830	2	Camera module			Modulo telecamera	
4842-3-4-5	Х	Extension front panel module	As may be required		Moduli pulsantiera	Qtà in base alle esigenze
To use video	phone	with memory board			Per utilizzare video	ocitofoni con memoria video
3511	У	Videophone with mem. board			Videocitofono con memoria video	
521B	y/8	Additional power supply	For memory board power supply		Alimentatore addizionale	Per alimentazione memoria video
For outdoor	For outdoor station surface mount			Per l'i	installazione da superficie del posto	esterno
4882-4889	Х	Surface mounting unit	qty by nr of modules		Scatola di protezione	Qtà in base al nr. moduli
For outdoor	station	flush mount		Per l'installazione da incasso del posto esterno		
4852-4853	Х	Front support	qty by nr of modules		Supporto frontale	Qtà in base al nr. moduli











NOTES	NOTE



Factory - Office VIDEX ELECTRONICS S.p.A.

Via del lavoro,1

63020 MONTE GIBERTO (AP) - ITALY

Phone: (+39) 0734 - 631669 Fax: (+39) 0734 - 632475

www.videx.it

e-mail: info@videx.it

Main UK office:

VIDEX SECURITY LTD

1 Osprey

Trinity Park Trinity Way

London E4 8TD

Phone: (+44) 0870 3001240 Fax: (+44) 208 - 5235825 www.videx-security.com

e-mail: info@videx-security.com

Northern UK office:

VIDEX SECURITY LTD

Unit 4-7

Chillingham Industrial Estate

Chapman Street

NEWCASTLE UPON TYNE

NE6 2XX

Phone: 0870 3001240 Tech Line: 0191 224 3174

Fax: 0191 224 1559

Greece office:

VIDEX HELLAS Electronics

48 Filolaou Str. 11633 Athens

Phone: (+30) 210 - 7521028/7521998

Fax: (+30) 210 - 7560712

www.videx.gr

e-mail: videx@videx.gr

Danish office:

VIDEX DANMARK

Hammershusgade 15 DK - 2100 Copenhagen Phone: (+45) 39 29 80 00 Fax: (+45) 39 27 77 75

www.videx.dk

PrtCode:66250420 Rev.1.0 28/07/2006 PrtCode:66250420

ma citofonico 141" a due entrate scambiate automaticamente. Citofoni Serie 3000 - Portiere Elettrico Serie 4000

Videx Electronics S.p.A.

Portiere Elettrico – "1+1" / "4+1" Speaker Unit - "1+1" / "4+1" Art.4835



ISTRUZIONI D'INSTALLAZIONE

INSTALLATION INSTRUCTION

SERIE 4835 – PER SISTEMI CITOFONICI "1+1" AND VIDEO-CITOFONICI "4+1" 4835 SERIES – FOR "1+1" AUDIO DOOR ENTRY SYSTEM AND "4+1" VIDEO DOOR ENTRY SYSTEMS



















Art.4835-1D

ART.4835-0, -1, -2, -1D, -2D

L'Art.4835 è il nuovo portiere Serie 4000 per sistemi citofonici "1+1" o vi-decitofonici '4+1"; se impegato in sistemi citofonici deve essere abbinato al modulo telecamera Art.4830. The Art.4835 is the 4000 Series speaker unit for "++1" audio door entry system and "4+1" video door entry system: on video system it requires the

a. Il circuito di rettifica e stabilizzazione della tensione; -'elettronica del modulo comprende:

b. 2 circuiti generatori di nota modulata (per chiamata principale e locale);

a. The voltage rectifier and stabilizer circuits;

The module circuitry includes:

camera module Art.4830.

ART.4835-0,-1, -2, -1D, -2D

d. L'amplificatore di ricezione con altoparlante da 0,5W e regolazione de c. L'amplificatore di trasmissione con microfono a condensatore e regola zione del volume; volume; D. 2 modulated tone generator for main and local call:
C. The transmiting amplifier with condenser microphone and volume control:
d. The receiving amplifier and volume control:
e. The audio balance circuit with the relevant "SALANCE" control:
f. The voltage reader circuit cepending on the voltages changes on terfinal "D" caused by operation the circuit enable or disable speech line

f. Il circuito di lettura della tensione: in base alle variazioni provocate dalle operazioni svolte durante il funzionamento il circuito abilita o disabilita la and door open;
9. 2 LEDs to illuminate the name plate (except the 4835-0 model).
1. The look release relay to enable the electric look:
1. Speaker units 4835-0/12 the "P3" and "P4" terminals will not be avail-

e. Il circuito di bilanciamento della fonia con relativa regolazione "BALAN-

g. 2 LED d'illuminazione cartellini (escluso 4835-0); h. Il relè d'asservimento per l'attivazione della serratura elettrica; Nelle versioni 4835-0/1/2 non sono presenti i morsetti "P3" e "P4". fonia ed il relè apri-porta;

Push button 2 output (available only in -2 and -2D version)

Power input 0V
Speeds ground
Door open relay – Normally open contact
Door open relay – Normally closed contact
Door open relay – Common contact
Power input 13/ac

E 0 0 0

Common speech diode for extension panels

Electronic call tone output
Push button common (P1, P2, P3 and P4)
Push button 1 output (available in all version except -0)

Morsettiera:	ora:
ပ	Uscita nota elettronica
ပ	Comune pulsanti (P1, P2, P3, P4)
7	Uscita pulsante 1 (disponibile in tutte le versioni eccetto la -0)
P2	Uscita pulsante 2 (disponibile solo nelle versioni -2 e -2D)
2	Ingresso d'alimentazione 0V
3	Massa fonica
Q N	Relè apri-porta - contatto normalmente aperto
NC	Relè apri-porta - contatto normalmente chiuso
၀	Relè apri-porta - contatto comune
2	Ingresso d'alimentazione 13Vac
5	Comune diodi per pulsanti di chiamata aggiuntivi
۵	Comune fonia
ပ္	Uscita temporizzata per attivazione alimentatore video 893N1
CP	Uscita nota elettronica per chiamata locale (o di piano)
P3	Uscita pulsante 3 (disponibile solo nelle versioni -1D e -2D)
P4	Uscita pulsante 4 (disponibile solo nella versione -2D)



ORDINE PULSANTI

BUTTONS LAYOUT

Common speech
Timed output to control video power supply Art 893N1
Call tone output for local call (or floor call)
Push button 3 output (available only in -1D and -2D version)
Push button 4 output (available only in -2D version)

7 2 2 2 2



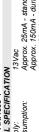














13Vac circa 25mA in stand-by circa 150mA durante la chiamata circa 70mA durante la conversazione -10 +50 C

Tensione d'alimentazione: Assorbimento: Art.4835-1D SPECIFICHE TECNICHE

⊚ ⊙

© |

0

Art.4835-2D ⊕ ⊚□





Marco Rongoni 4kau021.dwg





28/07/2006



www.videx-security.com Tech Line 0191 224 3174 Fax 0191 224 1559

VIDEX Security LTD

INFORMAZIONI ASSISTENZA CLIENTI

Clienti di tutti

UK Customers

Temperatura di lavoro:

Il prodotto è marchiato CE a dinostrazione della sua conformità e può essere distrbuto oltramente di interno dei pasi interni del lunimo et uniopa EU. Ouesio prodotto e conforme alle direttive Europee agostiere CRAD. Tassofillere (IRAD.) 72/22/EEC (IVID) e 30/09/EEC (Marcalura CE).

Rev.1.0



20/0//2000



